

أطروحة رقم 203/19

سنة 2019

المعجم المفهومي (فرنسي - عربي) لمصطلحات طب وجراحة الأعصاب

الأطروحة

قدمت و نوقشت علانية يوم 2019/11/27

من طرف

السيد زكرياء عمور
المزداد في 21 شتنبر 1992 بفاس

لنيل شهادة الدكتوراه في الطب

الكلمات المفتاحية

المعجم المفهومي - المصطلحات - الجهاز العصبي

اللجنة

الرئيس السيدة كريمة الغازي
	أستاذ في طب الوبائيات السريرية
المشرف السيد محمد البياز
	أستاذ في طب الجهاز التنفسي
مشرف مساعد السيد زهير السويرتي
	أستاذ في علم الأعصاب
عضو السيد البشير بنجلون
	أستاذ في علم الجراحة العامة

الفهرس

3	1 . مقدمة البحث:
4	2. أهداف البحث
5	3. منهجية البحث
5	I. تعريف المعجم المفهومي:
6	II. لماذا هذه المنهجية؟
7	III. من يقوم بعملية الترجمة المفهومية ؟
8	IV. مراجع الترجمة المفهومية:
10	V. الآليات اللغوية للمعجم المفهومي:
27	VI. مراحل استنباط المصطلح المفهومي:
28	VII. منهجية صياغة المعجم المفهومي:
30	4. نتائج البحث
30	Lettre A
49	Lettre B
57	Lettre C
72	Lettre D
87	Lettre E
99	Lettre F
108	Lettre G
118	Lettre H
137	Lettre I
146	Lettre J
148	Lettre K
152	Lettre L
162	Lettre M
180	Lettre N
216	Lettre O
225	Lettre P
252	Lettre Q
255	Lettre R
268	Lettre S
285	Lettre T
295	Lettre U
298	Lettre V

307.....	Lettre W-X-Z
312.....	ملخص البحث
316.....	المراجع:

1. مقدمة البحث:

رغم وجود معجم طبي موحد ، ووفرة المعاجم المصطلحية، إضافة للأطروحات التي اهتمت بتعريب المصطلحات والدروس الطبية ومختلف الاجتهادات التي بدلت في هذا المجال ، تبقى المصطلحات العربية تعاني من صعوبة و ندرة تداولها ، ويرجع ذلك إلى كون مناهج التعليم الطبي يغلب عليها التلقين والفهم والتطبيق باللغة الأجنبية (الفرنسية في سياقنا المغربي) ، مما يخلق انطبعا ذهنيا أجنبيا لكل ما يواجهه الطالب في دراسته للطب أو الطبيب في ممارسته الطبية، هذا الانطباع يترسخ بشكل مستمر مع مرور السنين ، مما يجعل تذكر المصطلح العربي أمرا صعبا ، فلا بد إذا من العمل على تكوين صورة ذهنية عربية لمفاهيم هذه المصطلحات والتي ستسهل عملية التقاء الطبيب بالمريض فيسهل بذلك تبادل المفهوم العربي لذهن الطبيب فكرا ولفظا ، وبذلك سيتسنى لهذا الأخير شرحه بكل بساطة للمريض.

هذه الإشكالية دفعت الأستاذ محمد البياز إلى طرح فكرة إنشاء معجم مفهومي للمصطلحات الطبية خلال إحدى المؤتمرات التي تطرقت (للمصطلح القرآني و علاقته بعلم الطب) ، عبر النهل من التراث العربي والإسلامي ومن المخزون العربي للغة الدارجة المغربية.

وبالتالي ففكرة البحث في أطروحتنا جاءت لوضع قيد التطبيق لفكرة المعجم المفهومي، و استمراراً لأعمال فارطة و خطوات سابقة في مجال تعريب الطب خاصة ببحث الدكتور محمد أجبلي [1]، و في هذا السياق يأتي بحثنا هذا و هو عبارة عن معجم مفهومي (فرنسي - عربي) متخصص في مصطلحات طب و جراحة الأعصاب ، الذي سيحتوي على المصطلحات الطبية بالفرنسية ومقابلها العربي كغيره من المعاجم، لكن يتميز بإعطاء شرح مختصر باللغة العربية وبدلالة لغوية وثقافية واجتماعية عربية تساعد على تغيير الصورة الذهنية لذلك المفهوم عند الدارس والممارس للطب على حد سواء.

هذه المفاهيم الطبية ستسهل إعطاء مصطلحات عربية أكثر اختصارا لفظا، أكثر دلالة، وأقرب إلى وجدان المتلقي العربي، وذلك بالنهل من المخزون الوفير للغة الضاد عوض ترجمة حرفية للمصطلحات الأجنبية.

2. أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى إغناء المعرفة الصحية في مجتمعنا العربي عموماً و في بلدنا المغرب على وجه الخصوص. كما نأمل بإذن الله من خلال هذا العمل المتواضع بناء أرضية للتواصل العلمي بلغة عربية سليمة و ملائمة .

و لتحقيق هذه الغاية كان لا بد من حصر مجموعة من الأهداف نلخصها فيما يلي:

1- إنجاز معجم للمفاهيم الطبية الخاصة بطب و جراحة الأعصاب قابل للاستعمال، ويتلاءم مع الحمولة اللغوية والثقافية و الاجتماعية للأستاذ، الطالب ، الطبيب و المريض المغربي، وذلك من أجل:

- إعطاء مصطلحات عربية أكثر اختصاراً لفظاً، أكثر دلالة، وأقرب إلى وجدان المتلقي العربي.
- تسهيل استيعاب المفهوم الطبي باللغة العربية انطلاقاً من تعريفه.
- تسهيل عملية التواصل بين الطبيب والمريض المغربيين .

هذا المعجم (فرنسي - عربي) سيكون بمثابة مرجع علمي طبي لدارسي الطب الفرانكفونيين مراعاة للمعطيات الواقعية للتدريس المفرنس في بلادنا و ما يقتضيه من مرحلية و تدرج في تنزيل التعريب مستقبلاً.

2- وضع منهجية واضحة لتوليد المصطلحات العلمية العربية قابلة للتعميم على مختلف العلوم الكونية وقادرة على مسايرة ما يجد فيه بشكل ممنهج وموحد.

3- الاستدراك على المعجم الطبي الموحد.

3. منهجية البحث

إن الترجمة العربية لمصطلحات العلوم الكونية ومن بينها العلوم الصحية ليست مجرد ترف فكري أو لتبقى حبيسة الكتب ومجالا للنقاش العقيم الذي لا يفضي إلا إلى فوضى مصطلحية. إن الهدف الأساسي هو تلبية حاجيات المستعمل من طلبة وأساتذة في تدريس الطب والعلوم الصحية وأطباء ومهنيي الصحة لتسهيل التواصل مع المريض المغربي في إطار التربية الصحية لدى المرضى. وقد سبق أن نشرت منهجية ترجمة دروس الطب إلى اللغة العربية والتي أفرزت عدة أطروحات تناول دروسا نظرية في علم الأعراض والأمراض للجهاز التنفسي (أطروحة: " تعريب دروس علم الأعراض و الأمراض التنفسية" للطلبة غزلان السليماني [2]) ودروسا تطبيقية في الملف الطبي (أطروحة: " تعريب الملف الطبي: تدير مرضى مصلحة الجهاز التنفسي نموذجاً" للطالب علي الشاذلي [3]). ومن خلال تجربة توليد المصطلحات في الأطروحات السابقة اتضح لنا عدم وجود منهجية موحدة نتج عنها غزارة مصطلحية فوضوية وتعدد الترجمات للكلمة الواحدة دون مراعاة معايير أساسيين وهما الاختصار وسهولة التداول بالإضافة إلى عدم استنفاد كل آليات اللغة العربية وعدم التنزيل التطبيقي. لذلك ارتأينا أنه من الضروري وضع منهجية واضحة لتوليد المصطلحات العلمية العربية قابلة للتعميم على مختلف العلوم الكونية وقادرة على مسايرة ما يجد فيه بشكل ممنهج وموحد. من هنا نبعت فكرة المعجم المفهومي للعلوم الطبية وهو ضروري لتكميل وتنقيح ما سبق من ترجمات مصطلحية أو ترجمات للمقررات الطبية آملين أن ينزل الإنتاج للتداول سواء في تدريس الطب أو تدريب الطلبة في التداريب السريرية في كلياتنا ومستشفياتنا.

أ. تعريف المعجم المفهومي:

هو معجم يستنبط المصطلحات العلمية انطلاقاً من المفهوم العلمي للمصطلح الأعجمي المسرود باختصار ثم مترجم إلى العربية. هذا المفهوم المترجم يمكن من إيجاد المصطلح العربي الأقرب دلالة والأكثر اختصاراً لفظاً والأسهل تداولاً. يتم الاستنباط بالنظر أولاً في مخزون التراث العربي العلمي القديم والمعجم العربية الأصيلة ثم استنفاد آليات اللغة العربية من دلالات الأوزان الفعلية والمعاني البلاغية وآليات أخرى كالنحت والإبدال والاستعارة

II. لماذا هذه المنهجية؟

إن أغلب الترجمات تعتمد على الترجمة الحرفية اللغوية للمصطلح الأعجمي دون النظر في مفهومه كما أن مصدر المصطلحات الطبية الواردة في المعجم الطبي الموحد وردت بمنهجيات متعددة وفي كثير من الأحيان يصعب إيجاد طريقة توليدها ولترجمة الحرفية اللغوية عدة مساوئ نسرد من بينها:

1. **عدم الأخذ بعين الاعتبار بالمعنى العلمي المقصود وبالأخص إذا كان المصطلح الأصلي الأعجمي يعاني أيضا**

من ذلك النقص ويحمل دلالة لا تلائم المفهوم الآني للمصطلح مثل كلمة **veine** يقصد بها حاليا الوريد و

لكنها في أصلها اللاتيني لا تحمل هذا المعنى بل تحمل معنى عرق

2. **الميل إلى الحشو في الكلام عند الترجمة خاصة إذا قام بها من ليس معنيا بتداولها ومن أهم أسبابه الطبيعة**

الإلصاقية للغة الأعجمية مما يجعل الترجمة الحرفية تولد مصطلحا مركبا ومعقدا قد يولد كلمتين أو أكثر لترجمة كلمة

واحدة فيصعب التداول بين أهل الاختصاص مثل **encéphalopathie** اعتلال الدماغ عوض كلمة

واحدة "دماغة" بوزن فُعالة للدلالة على المرض. وهذا يمكن معالجته بإعادة صياغته بآليات التوليد في اللغة العربية

انطلاقا من مفهوم الكلمة الأعجمية.

3. **طبيعة المترجم: فكلما بُعد المترجم عن الإلمام بالاختصاص العلمي المرتبط بالمصطلح وتطبيقاته اليومية سواء في**

تدريس الطلبة أو التواصل مع المريض ولم يكن ملما بعيوب الترجمات السابقة صعب عليه الوصول إلى المفهوم المراد

وتلبية حاجيات المستعمل من طلبة وأطباء ومهنيي الصحة والتربية الصحية لدى المرضى.

4. **عدم تلبية حاجة المستعمل: فالمستعمل سواء كان طالب طب أو طبيبا يحتاج إلى مصطلح دال على المعنى**

المقصود مختصر و سهل في الاستعمال ومرن قابل للتصريف. إن لم يمنح له ذلك المصطلح بشكل ممنهج خلال

التدريس مال خلال الاستعمال اليومي إلى اختلاق مصطلح آخر يناسب مراده فمثلا نجد أن طلبة الطب اختلقوا

مصطلح **normocarde** للدلالة على **examen cardiaque normal** لكونه مختصرا رغم عدم

تواجهه في المعاجم الطبية.

III. من يقوم بعملية الترجمة المفهومية ؟

إن المختص في الفرع العلمي المراد إيجاد مصطلحاته يلعب دورا محوريا في العملية لتسهيل عمل الخبير المصطلحي، فعليه توفير المفهوم العلمي للمصطلح الأعجمي. هذا المفهوم يورد مختصرا ولكن شاملا لأهم الدلالات المتداولة على أرض الواقع وليس الدلالات المستقاة فقط من الكتب المرجعية العلمية. لا بد للمفهوم أن يحتوي على الكلمات المفتاحية التي تسهل استعمال الآليات اللغوية العربية فمثلا لما نسردها **appareil** في المفهوم فمقابلها يكون آلة التي يقابلها وزن اشتقائي عربي هو اسم الآلة. مثلا فمن حروف "ن ف س" المرتبطة بعملية التنفس نستنتج اسم آلة قياس النفس باستعمال وزن مفعّال فنولد مصطلح منفس ترجمة **spiromètre**

المتدخل الثاني هو الخبير المصطلحي الذي يقوم بترجمة كاملة للمفهوم المقترح إلى العربية باحثا عن الكلمات المفتاحية التي سيستعملها لاستنباط المقابل العربي للمصطلح مع إمكانية التواصل مع المختص في الفرع العلمي لإمكانية إعادة الصياغة اللغوية بما يكفل تسهيل الترجمة والحفاظ على المفهوم و تلبية حاجيات المستعمل.

IV. مراجع الترجمة المفهومية:

تحتاج الترجمة المفهومية إلى عدة مراجع وأهمها:

1. المراجع العلمية الطبية التي يجب أن تحتوي على المفاهيم الطبية المتداولة والتي ينقحها الأخصائي العلمي لتلائم مع الحاجيات اليومية للاستعمال وأيضاً لتسهيل عملية الترجمة المفهومية. ويفضل استعمال المقررات المدرسة حالياً بالفرنسية بكلياتنا كمصدر للمصطلحات المراد ترجمتها لكونها سبق تنزيلها لأرض الواقع مما يجعلها أكثر ملاءمة للحاجيات التدريسية البيداغوجية والتواصلية مع المريض.
2. كتب التراث العلمي العربي في الاختصاص العلمي للمصطلح مثل القانون في الطب [4] والحاوي في الطب [5] بالنسبة للطب والتي تحوي كثيراً من الكلمات التي لم تعد مستعملة رغم موافقتها لحاجياتنا ومنها ما هو أصل الكلمات الأعجمية المستعملة حالياً فمثلاً الشلل الوجهي **paralysie faciale** نجد في المعاجم الطبية العربية في حين أن كلمة لَقْوَة تفيد نفس المعنى ونجدها في الكتب التراثية الطبية إضافة إلى تداولها لدى عامة الناس في الدارجة المغربية. إن هذه الكتب متوفرة حاسوبياً في المكتبة الشاملة [6].
3. أمهات معاجم اللغة العربية التراثية: التي تحوي آلاف الكلمات كثير منها يحوي معاني دقيقة لا نجدها في اللغات الأخرى و قد هجرها العرب بفعل غزو اللغات الأعجمية و بعضها مازال متداولاً في اللهجات العامية دون استعمال أكاديمي مثل كلمة النهجة للدلالة على **dyspnée** و التي لا تتداول إلا في العامية المغربية و لا توجد في الترجمات الأكاديمية رغم أصالتها و تواجدتها في معاجم كلسان العرب .
4. مخزون القرآن والسنة: اللذان يحويان كثيراً من الكلمات ذات مفهوم علمي والتي لها أصل أيضاً في المعاجم التراثية مثال التراقي مفردتها تَرْقُوَة و تعني **clavicule**
5. مخزون العاميات: من الكلمات العربية الفصيحة بعد البحث عن أصلها في معاجم اللغة والدارجة المغربية الأصبلة التي لو تخالطها الفرنسية والمتواجدة في القرى والوادي وتراثنا المغربي مثل الملحون و سبق أن ذكرنا كلمة لقوة مثالا عن ذلك.
6. الترجمات السابقة: وأهمها بالنسبة للطب المعجم الطبي الموحد [7] الذي تصدره منظمة الصحة العالمية

يسهل الآن استعمال المراجع التراثية بفضل البحث الحاسوبي في أحد أهم المراجع الرقمية التراثية وهي الموسوعة

الشاملة التي تصدر بنسخة حاسوبية وأخرى متوفرة للهاتف المحمول

V. الآليات اللغوية للمعجم المفهومي:

ردا على من يتهم اللغة العربية بافتقارها لما باللغات الأخرى من سوابق وأواسط ولواحق فإن اللغة العربية بطبيعتها الاشتقاقية تتوفر على عدة آليات تمكن من توليد مصطلحات جديدة تمكنها من مسايرة التطور العلمي وما ينتج من مفردات أكثر بكثير من إمكانيات اللغات الهندوروبية الإلصاقية. نستعرض أهم ما يمكن استعماله من هذه الآليات وخاصة ما هو مرتبط بالميزة الاشتقاقية للغة العربية والتي تمكن من ربط الأوزان الاشتقاقية بعدة دلالات تلائم منهجية المصطلح المفهومي وتولد أكثر بكثير مما تولده الطبيعة الإلصاقية في اللغات الهندوروبية.

الطرق المتداولة في توليد المصطلحات :

اعتمدنا على عدة طرق لتوليد المصطلحات المفهومية عند عدم وجودها في المصادر، أو عدم ملائمتها لتدريس الطب باللغة العربية، أو لضرورة ملائمتها للاستعمال اليومي.

(1-5) الاشتقاق:

والاشتقاق لغة: أخذ شيء من شيء، يقول ابن منظور رحمه الله "اشتقاق الشيء: بنيانه من المرتجل، واشتقاق الكلام: الأخذ به يميناً و شمالاً، واشتقاق الحرف من الحرف: أخذه منه" [8].

أما اصطلاحاً فيعرفه السيوطي قائلاً: هو "أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقها معنى ومادة أصلية وهيئة تركيب لها، ليدل بالثانية على معنى الأصل بزيادة مفيدة أجلسها اختلفاً حروفاً أو هيئته كضارب من ضرب وحذر من حذر" [9].

يعد الاشتقاق أهم آلية من آليات توليد مفردات جديدة في اللغة العربية. ومعناه صياغة كلمة أو أكثر من اللفظ مع مراعاة التناسب في المعنى بين اللفظة المشتقة وما أخذ منها، وكذا الاختلاف في اللفظ. وهذا ما يميز اللغة العربية لكونها لغة اشتقاقية تختلف به عن بعض اللغات الأجنبية الأخرى التي تعرف باللغات الإلصاقية كالإنجليزية و الفرنسية التي يمكن تكوين المادة اللغوية فيها عن طريق إصاق سوابق لأول المادة أو لواحق في آخرها.

1-1-5) الصيغ الاشتقاقية الإسمية:

أهمها والأكثر تداولاً المصدر واسم الفاعل واسم المفعول وأسماء الآلة والمكان والصفة المشبهة وصيغة التصغير وصيغة المبالغة وصيغة النسبة. ويحد صيغاً أخرى نعمل على إحيائها في إطار مصطلحات الطب ومن بينها صيغة المرض وصيغ التضخيم وصيغ القلة والكثرة

أ- الأوزان المعتادة:

اسم الفاعل - اسم المفعول - الصفة المشبهة - اسم التفضيل

ب- أسماء الآلة:

استعملنا وزن (مُفْعَال) مثل: معضال، مدماع، مرنان...

و وزن (مُفْعَل) مثل: مِكَسَج و مِشَق...

و وزن (مُفْعَالِيَّة) للدلالة على التقنية، بحيث نشق تقنية معينة من الآلة بإضافة ياء النسبة وتاء مربوطة مثل: معضالية،

مدماعية، معيانية...

ت- صيغ التصغير والتضخيم (في إطار الحجم):

استعملنا وزن التصغير (فُعَيْل) على حسب الفعل الأصلي (ثلاثي أو رباعي) ثم أضفنا الاسم الأصلي لياء التصغير

مثل:

- رَأْس، رُوَيْس Microcéphalie

- حُدَقَة، حُدَيْقَة myosis للدلالة على صغر الحدقة ، الحُدَيْقِيَّة تدل على الانتقال من الحدقة إلى الحُدَيْقَة

أضفنا الاسم الأصلي لياء التكبير مثل:

- حُدَّاق mydriase على وزن (فُعَال) ، و الحُدَّاقِيَّة هي التحول من الحدقة للحُدَّاق.

فالياء المضاف للاسم الأصلي في المثالين تدل على تغير الهيئة.

ث- صيغ القلة والكثرة (في اطار العدد):

من بين أوزان جموع القلة: أفعال- أفْعلة- أفْعُل- فِعْلة.

ومن بين أوزان الكثرة: فَعْلان- فُعُول- فَعْلة- فُعْلان.

حيث اتبعنا مراحل لاستخراج المصطلح انطلاقاً من إرجاع أحد الكلمات المدرجة في المفهوم إلى أصلها الثلاثي. مثال

لصيغة القلة:

- كرة (مفرد أصلي)

- كُرَيْة (تصغير مفرد)

- كُرَيَّات جمع كُرَيْة

- كَوَّر (الفعل)، ثلاثي كَوَّر

- أَكْوَار (جمع القلة)

النسبة إلى جمع القلة أَكْوَارِيَّة pancyclopénie (على وزن أفعال + ياء النسبة)

مثال لصيغة الكثرة:

- كَوَّران (جمع كثرة)

- كورانية polyglobulie (على وزن فَعْلان + ياء النسبة)

ج- صيغ المرض:

- استعمال وزن (فُعَال) للدلالة على مرض يصيب عضو من الأعضاء بغض النظر عن نوع الإصابة حيث نجد أن

الأصمعي يقول : الأدوية كلها تجيء بالضم نحو القُلَّاب و الحُمَّال. (العباب الزاخر) وفي أمهات المعاجم نجد أيضاً:

"كُبَاد" = إصابة الكبد ، "جِلَاد" = إصابة الجلد ، "جُنَاب" = إصابة الجنبه ، "قُلَاب" = إصابة القلب...

- و وزن (فُعَال) للدلالة على ضخامة العضو. مثل: اللُّسَّان ، القُلَّاب ، الكُبَّاد...

- وزن (مُنْفَعِل) للمصطلحات التي تنتهي ب (able) مثل: مُنْخَرَع biopsiable

- تستعمل الصفة المشبهة باستعمال اسم الفاعل وأوزانها (فَعْلان و فَعِيل) مثل: para التي تدل على المصاحبة الزمانية

أو المكانية مثال: قلب = paracardiaque

ح- ياء النسبة:

ولها عدة استعمالات، حيث تضاف السم الآلة مع التأنيث للدلالة على التقنية المستعملة مثل:

العرضيّات sémiologie - العَصَبِيَّات neurologie -

خ- صيغة المبالغة :

ولها عدة أوزان من بينها: تَفْعُل، فَعَّال، فَعُول

كما يستعمل وزن تَفْعُل للدلالة على الانتقال إلى حالة أخرى مثل تَمَّصُل Séroconversion

د- المصادر:

مصادر الأفعال المختلفة مع استعمال المصدر الصناعي بإضافة الياء و التاء المربوطة للدلالة على التقنيات أو الارتباط بأمراض...

5-1-2) دلالات أوزان الأفعال [10]:

ردا على من يدعى أن العربية تفتقر لما باللغات الأخرى من صدور و أواسط و لواحق كما الإنجليزية ، فالعربية الفصحى بها ميزة الأوزان الصرفية التي كما يقول الدكتور إدريس العلمي بمقاله " لا اتزان إلا بالأوزان " تتصل ببنية اللغة نفسها.

من مادة تتكون من ثلاثة أحرف نحصل على اللفظ المرغوب فيه.

الوزن	استخداماته
فَعَل	(1) يستخدم في أكثر المعاني مثل : كتب ، حشد ، منع. (2) للتقليل من حدة الأمر : كسر ، فهي تختلف عن كَسَّر (أي المبالغة في التكسير).
فَعَّلَ	(1) للدلالة على الطباع و الغرائز مثل : فَبَّح ، صَعَّب ، كَزَّمَ.

<p>(1) الوصف : قَوِيَ.</p> <p>(2) الأعراض : مَرِضَ ، سَقِمَ.</p> <p>(3) الانفعال : فَرِحَ ، غَضِبَ.</p> <p>(4) الخلو : ظَمِيَ ، عَطِشَ.</p> <p>(5) الامتلاء : شَبِعَ ، رَوِيَ.</p>	<p>فَعِلَ</p>
<p>(1) التعدية : قَوَّمت الطالب و عَلمته .</p> <p>(2) الإزالة : قَشَّرت الفاكهة.</p> <p>(3) التكاثر : طَوَّفَ.</p> <p>(4) جعل الشيء شبه الشيء : قَوَّسَ ، عَقَّدَ.</p> <p>(5) النسبة : كَفَّرت الرجل ، أي نسف إليه الكفر.</p> <p>(6) المبالغة في فعل الشيء : كَسَّرَ (زاد و بالغ في الكسر).</p>	<p>فَعَّلَ</p>
<p>(1) التشارك : تَقَاتَلَ كل منهما .</p> <p>(2) المبالغة و التزايد : تَعَاظَمَ شأن المرأة .</p> <p>(3) التدرج : تَقَاطَرَت الأمطار .</p> <p>(4) التظاهر : تَبَاكَى .</p> <p>(5) التراكم : تَرَاكَمَت أخطاءه .</p> <p>(6) المطاوعة : باعدت الرجل ، فتباعد.</p>	<p>تَفَاعَلَ</p>

<p>(7) المساومة ، الاشتراك ، و التماثل : نَعَايَش ، تعادل .</p>	
<p>(1) ابتداء الفعل ضمنيا : قَاتَلَ العرب الأعاجم (أي أن العرب هم البادئين) .</p> <p>(2) الانتظام : عَاشَرَ ، عَالَجَ .</p> <p>(3) التابع : تَابَعَت الصوم .</p> <p>(4) التشارك : بَارَزَت الفارس .</p>	<p>فَاعَلَ</p>
<p>(1) الطلب : اسْتَعْلَمَت عن الأختبار (طلبت معلومات عنه) .</p> <p>(2) الاتخاذ و الجعل : اسْتَعْبَدَت الرجل ، اتَّخَذَته عبدًا لي .</p> <p>(3) الدنو و المصادفة : اسْتَبْخَلَته .</p> <p>(4) التحول و الصيرورة : اسْتَحَجَرَ الطين ، أصبح متحجر ، أي لم يكن كذلك من قبل .</p> <p>(5) المبالغة : اسْتَكْرَمَتَه .</p> <p>(6) التحول : اسْتَحَالَ ، أصبح الشيء مستحيلا .</p> <p>(7) الاعتقاد : اسْتَصَوَّبَتَه ، اعتقدته صوابا .</p> <p>(8) قوة العيب : اسْتَهْتَرَ ، أي أنه كثير الاستهتار .</p>	<p>اسْتَفْعَلَ</p>
<p>(1) التشبيه : عَقَرَبَ الأمر ، أي جعله معقريا .</p> <p>(2) تحويل المفعول لصيغة الفعل : مَلَحَتَ الطعام .</p> <p>(3) الاختصار : حَوَقَلَ ، حَمَدَلَ .</p>	<p>فَعَلَّلَ</p>

<p>(1) يحول الفعل اللازم لمتعد : هو من أَخْرَجَ الرجل عن صمته .</p> <p>(2) الحينونة و الدنو : أَحْصَدَ.</p> <p>(3) المعاييب : أعور ، أعرج .</p> <p>(4) الألوان : أحمر ، أصفر .</p>	<p>أفْعَلَ</p>
<p>(1) المطاوعة و لنسبة لفاعل آخر : كسرت الكوب ، فانكسرت .</p> <p>(2) أطلقت الطائر ، فانطلق .</p>	<p>انفَعَلَ</p>
<p>(1) المبالغة : اقتتل ، اغترب ، اعترك . و مثال آخر في أرتد ، أي بالغ في رده.</p> <p>(2) الاتخاذ : امتطى ، احتشم ، افتتح .</p> <p>(3) الادعاء : اصتبر ، افتعل .</p> <p>(4) الاجتهاد و الطلب : اكتسب الرجل (اجتهد في طلب الكسب) .</p> <p>(5) التشارك : اختصم الصديقان ، و اختلفا .</p> <p>(6) الإظهار : اعتذر الرجل ، أي أظهر عذره.</p>	<p>افتَعَلَ</p>
<p>(1) قوة العيب : أحتل العقل .</p> <p>(2) قوة اللون : أحمر وجهه .</p>	<p>افْعَلَ</p>
<p>(1)الاتخاذ : توسد يده ، اتخذها وساده له.</p>	<p>تَفَعَّلَ</p>

<p>(2) التكليف : تَكَبَّرَ ، و تَصَبَّرَ ، أي تكلف كلاهما.</p> <p>(3) التحنيط : تَحَجَّجَ ، أي تجنّب الحرج .</p> <p>(4) التدرج : تَعَلَّمَ الدرس ، أي أنه متدرج في تعلمه .</p> <p>و تَجَرَّعَ الماء ، أي تدرج في شربه .</p>	
<p>(1) للحرف : نَجَّارَةٌ ، حَدَّادَةٌ.</p> <p>(2) اسم آلة: ثَلَّاجَةٌ.</p>	فَعَالَةٌ
<p>(1) للنفايات: نَشَارَةٌ ، بَرَايَةٌ.</p>	فُعَالَةٌ
<p>(1) للتقلب و الاضطراب : هَيْجَانٌ ، غَلِيَانٌ.</p>	فَعْلَانٌ
<p>(1) للمرض : مُنَاعٌ (أي مرض نقص المناعة) ، سَعَالٌ ، زَكَامٌ .</p> <p>(2) الأصوات : نُبَّاحٌ ، عُوَالٌ .</p>	فُعَالٌ
<p>(1) للصوت : صَهِيلٌ ، زَيْبِيرٌ.</p>	فَعِيلٌ
<p>(1) للتكثير و المبالغة : تَجَوَّالٌ ، تَعَدَادٌ ، تَطَوَّافٌ.</p> <p>و مثل : فرط النشاط (تِنَشِاطٌ)</p> <p>و فرط الحموضة : تِحْمَاضٌ.</p>	تَفْعَالٌ
<p>(1) للمكان الذي يكثر فيه الشيء : مَسْبَحَةٌ ، مَقْرَأَةٌ.</p>	مَفْعَلَةٌ

(2) أسماء الأعيان : مَخْوِخَةٌ ، مَتَوَتَه ، من خوخ و توت .	
(3) السبب : مَبْخَلَةٌ : سبب في البخل .	
(4) المصطلحات العلمية : شديد الحرارة (مَحْرَّة) ، و متعلق بالسم (مَسْمَةٌ) .	
ت + المصدر الميمى	محمدة ، مندمة ، مخزنة .
افتعال	(1) المطاوعة للإصابة بالالتهاب : مثل التهاب الغدد (اغْتِدَاد) ، و التهاب الجلد (اجْتِلَاد) .
فَعُول	(1) للدواء : سُنُون ، و مَجُور .
مَفْعَل	(1) اسم للدلالة على مكان شيء ما : مَهْتَف
فُعَيْل	(1) المبالغة : سَكِير ، شَرِيب .

دلالات فرعية:

لاحظنا وجود دلالات طبية في المصطلحات يمكن إلحاقها بالدلالات السابقة مثل:

(1)- الالتهاب يلحق بالاضطراب، فيستعمل وزن فعلان أو استفعال

(2)- ما هو ذاتي يلحق بالمطاوعة مثل سابقة auto فيمكن استعمال وزن انفعال

(3)- ما هو تشبهي أو ارتباطي بمرض مثلا أو صفة مثل لاحقة isme فيلحق بدلالة الاتخاذ و نستعمل وزن تَفْعُل

(4)- التحلل أو التفسخ يلحق بالمطاوعة فنستعمل انفعال و انفعال للدلالة مثلا على lyse

و هناك دلالات أخرى في وسط المعجم.

5-2) المجاز:

لغة: هو مصدر ميمي انقلبت فيه الواو ألفا ، وهو اسم مكان: كالمطاف والمزاز. وهو مأخوذ من: جاز هذا الموضوع إلى هذا الموضوع، إذا تخطاه إليه.

اصطلاحا: "هو استعمال لفظ في غير ما وضع له مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الأصلي" [11]

ويقصد به أيضا "التوسع" في المعنى اللغوي لكلمة ما لتحميلها معنى جديدا، أي اللجوء لألفاظ ذات معاني قديمة خاصة إذا بليت ولم يعد لها استعمال واستخدامها للدلالة على مفاهيم جديدة، وتصبح الكلمة في هذه الحالة من المشترك اللفظي، ويتم ذلك بالعودة إلى تراثنا العلمي والمعرفي بالتنسيق مع الباحثين في هذا المجال ، وقد استحدثت في السنوات الأخيرة لجنة للتراث والتاريخ الطبي بكلية الطب والصيدلة بفاس يمكن التنسيق معها في هذا المجال .

وللمجاز وجوه عديدة منها:

الاستعارة : وهي استعمال اللفظ في غير معناه المألوف لوجود تشابه في المعنيين و هذا لا يتم إلا من طرف مختص في المجال الطبي ومتمكن أيضا من اللغة العربية. مثال:

- الطيارة : كانت تدل على الفرس السريعة ثم استعملت للدلالة على الطائرة.

- حقل رئوي: عبارة مجازية، تستعمل في علم الأشعة، للدلالة على المساحة الإجمالية للرئة.

- قرآشية: استعملناها للدلالة على ما يعرف بداء "الدُّبَّة"، لكونه يسبب طفحا جلديا على شكل أجنحة فراشة.

- الذبجة الصدرية = Angine de poitrine

الذبجة لغة: بفتح الباء: داء يأخذ في الحلق، يقال أخذته الذبجة و الذبجة. و الذبجة : وجع يأخذ في الحلق من الدم، وقيل قرحة تظهر فيه فينسد معها وينقطع النفس فتقتل. و الذباج و الذبجة و الذبجة: وجع في الحلق كأنه يُذبح .

أما اصطلاحا: فالذبجة الصدرية تصلب الشريان الناجي بسبب تسرب المواد الدهنية عليه فحينئذ يفقد قدرته على توصيل الدم إلى القلب فيؤدي إلى إجهاد القلب مولدا ألما قويا يعرف بالذبجة الصدرية .

وفي حالة وجود مصطلحات متعددة يختار الأسهل فهما، والأقرب للغة المتداولة عند الطلبة والأطباء، والأكثر اختصارا للاستعمال الأكاديمي ويمكن استعمالها خاصة بالنسبة للمصطلحات التي اندثرت ولم يبق لها وجود إلا في أمهات كتب اللغة أو الشعر العربي القديم. مثال على ذلك :

- البُهر يدل على انقطاع النفس بشكل عام، إذا يمكن أن نستعير معناه للدلالة على تقطع النفس النومي السدي "التقنس" (SAOS).

3-5 النحت:

النحت لغة: هو مصدر الفعل نُحِتَ ينحِتُ نَحْتًا ، أي الشيء شَقَّه وبراه وهدَّبه.

يقول ابن فارس - رحمه الله- : "النون والحاء والتاء كلمة تدل على نحر الشيء و تسويته بجديدة" [12].

وفي الاصطلاح أن تعمد إلى كلمتين أو جملة فتتزع من مجموع حروف كلماتها كلمة فذة تدل على ما كانت تدل عليه الجملة نفسها...وهو في الحقيقة من قبيل الاشتقاق وليس اشتقاقا بالفعل [13].

هذا النحت يمكن من الحصول على مصطلح قابل للتعريف بإضافة "ال" و قابل للإعراب و إضافة ياء النسبة و هذا مما يحتاج إليه في تداول المصطلح بين أهل الاختصاص ومن أمثلة النحت الشائعة في العربية البسملة (بسم الله الرحمن الرحيم) و الحوقلة (لا حول و لا قوة إلا بالله العلي العظيم).

عارض انتشار هذه الآلية الكثير من اللغويين خوفا من الخروج عن قواعد اللغة القياسية. إن هذا التخوف يزول إذا علمنا أن أغلب هذه المصطلحات التي يضطر إلى نحتها تبقى حبيسة لدى أهل الاختصاص العلمي ولا تستعمل إلا نادرا بين أهل اللغة.

الأمر الثاني إن هذه الآلية أصبحت ضرورية نظرا للكم الهائل للمصطلحات الجديدة المتطلبة لسرعة الاستجابة وخاصة حين البدء في التدريس باللغة العربية للعلوم وهاته الحاجيات لم تكن معروفة لدى المعارضين لذلك مما ساهم في تأخير إيجاد مصطلحات كثيرة مختصرة وسهلة التداول.

الأمر الثالث أن طبيعة اللغات الأعجمية الإلصاقية يتطلب منا إيجاد آلية مقابلة لترجمة المشتقات المحتوية على سوابق متكررة الاستعمال في اللغة الأعجمية أو مختصرات للمصطلحات المركبة من كلمتين أو أكثر. مثال عن السوابق السائدة: -intra

extra-pré-post فتحت كلمة "داخل" التي تقابل السابقة "intra" بحذف الألف الزائدة و اللام الأصلية فيبقى منها حرفان "دخ" ينحثان مع مختصر كلمة أخرى فنقول مثلا دَحْمَخِي Intracérébral أو مثلا a- مقابلها "لا". مثال آخر "تحت" = "sous": تحت مع مختصر كلمة أخرى بحذف التاء، فنقول مثلا: تَحْنَكِي Sous arachnoïdien. "بين" = "inter": تحذف النون بين الفقار - بَيْفَقَرِي intervertébral .

الأمر الرابع : طبيعة المستعمل ففي الطب نميل إلى الاختصار في الاستعمال اليومي عند المختص و لا يمكن تشجيع استعمال اللغة العربية العلمي إلا بالاختصار و القابلية لتصريف الكلمات فترجمة "extra-pulmonaire" حرفيا الموجود حاليا هو "حارج الرئة" لكن النحت يمنحنا "حَجْرَةٌ" كلمة واحدة أمكن تصريفها لتصبح "حَجْرُئِي" فأمكن إضافة ياء النسبة. وفي حالة المصطلحات المتداولة كثيرا، وبالأخص إذا كان للمختصر معنً لغوي. يستعمل اختصار منحوت يسهل تداوله. مثال: "تنفس" للدلالة على تقطع النفس النومي السدي، فمصطلح التنفس يحافظ على النسق اللغوي لأنه يوجد في اللغة العربية وإن كان بمعنى مخالف للمعنى المستعمل لأجله.

4-5) الإبدال:

1-4-5) تعريف الإبدال:

الإبدال هو جعل حرف بدل حرف آخر في الكلمة الواحدة و في موضعه منها . و هو ضربان: صرفي و لغوي [14]. فالصرفي هو إبدال حرف بآخر لضرورة صرفية طلباً للخفة و سهولة النطق كما في قولنا: (أزْهَر)، حيث أبدلت الدال من تاء (افتعل)، إذ أن أصل الفعل (أزْهَر).

أما الإبدال اللغوي فهو جعل حرف بدل حرف من الكلمة لغير ضرورة صوتية، و هو غير مطرد، كقولهم: "هَتَّنت السماء تَهْتِن تَهْتَاناً و هَتَّلت تَهْتَل تَهْتالاً. و هُنَّ سحائب هُنَّ و هُنَّ و هُنَّ و هو فوق المَهْطَل" [15].

و الإبدال نوع من الاشتقاق، و لذا سمي بالاشتقاق الأكبر أو الكبير [16]. و سمي أيضاً بالإنباع و القلب، و المعاقبة، و التعاقب، و المضارعة، و المناظرة أي المماثلة. و من المصادر المهمة في هذا الموضوع كتاب ابن السكيت (ت 244 هـ) الذي سماه (القلب و الإبدال) و جعلهما بمعنى واحد، و كتاب الرَّجَّاجِي (ت 340 هـ) (الإبدال و المعاقبة و النظائر) [17]، و كتاب (تعاقب العربية) [17] لابن جني (395 هـ)، الذي تعرَّض له أيضاً في كتابه (الخصائص) في (باب الحرفين المتقاربن يستعمل أحدهما مكان الآخر) [18].

2-4-5) أنواع الإبدال اللغوي [14]:

للإبدال اللغوي عدة أنواع أشارت إليها بعض المعاجم نصاً، و هذه الأنواع هي:

أ) - الإبدال اللهجي: و نعني به اختلاف نطق الكلمة بين قبيلة و أخرى من قبائل العرب.

ب) - الإبدال الدلالي: و هو الإبدال المقصود لتنوع المعنى، و بخلاف ما ذهب إليه بعض القدماء من أنه ليس للإبدال غرضٌ دلالي، فنحن نذهب إلى أنه ذو غرض دلالي أحياناً، قُصدت إليه العرب في كلامها. و من ذلك:

- أوْماً: أشار بالعين أو الحاجب، و أوْياً: أشار باليد.

- حَبَطَ: ضرب باليد، و كَبَطَ: ضرب بالرجل.

- حَضَمَ: أكل ما هو رطب، و قَضَمَ: أكل ما هو يابس.

ت) - إبدال التخفيف: و من هذا النوع قولهم (أوْماً و أوْمى). جاء في كتب القراءات: "و قرأ نافع و ابن عامر: (سال) غير مهموزة" و ذلك في قوله تعالى: "سَأَلْ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ" (المعارج: 1)

ث) - عيوب النطق و اللُّغَة

ج) - إبدال التصحيف

ح) - إبدال الإتياع: نحو (شَدْرٌ مَدْرٌ)، و هو ما نص عليه لسان العرب بقوله: "تفرقت إبله شذر مذر، إذا تفرقت في كل وجه، و مذر إتياع"

قلة هم الذين استثمروا و فعلوا هذه الظاهرة الاشتقاقية العظيمة في لغتنا لتطويرها و زيادة ثروتها اللفظية و الدلالية، منهم الأستاذ عبد الله أمين الذي أفاد من إبدال الراء و النون في كلمتي (عُمْرَة و عُمْنَة) بأن تستعمل (الغمرة) لنوع من مواد التجميل المسحوقَة و (غمنة) للمادة نفسها و لكن من المراهم [19]. و منهم مترجمو معجم (كليرفيل) الطيبي الذين استثمروا الإبدال بين الدال و التاء، بإطلاق (التخدير) على نوع من التَّفْتِير و تغييب الإحساس، و (التختير) لنوع آخر منه بحسب الشدّة أو الشمول [17]، كما استثمره الجمعي مصطفى الشهابي في المصطلحات الزراعية للتفريق بين نوعين من تخطيط الحدود بين الأرضين، توضع (التأريث) لنوع من التحديد و (التأريف) لنوع آخر منه [20].

3-4-5) أمثلة للإبدال :

من أمثلة الإبدال نقترح:

- في مدارج النفس: نفس- نفس- نحس hyper- normo- hypo- a

- مجَوَّار périaxonal : إبدال الحاء في محوار axone بالجيم للدلالة على الجوار

- حصد الحبل و عصد = اشتد فتله (hypertonie) - أنح المريض و أنه = زفر (expiration)
- انقصحت القرحة و انقضحت: انفتحت (rupture- incision) - دريخ الشيخ و دريخ: حنى ظهره (hypercuphose)
- بسق المريض و بزق (crachat) - عسق به و عزق: لزق (accrochement)
- أسعط المريض و أصعط: أدخل الدواء في أنفه (inhalation سعوط)
- فسخ الفصل و فصخ: إزالته عن موضعه (فصح dislocation) - ألس الرجل و ألق: ذهب عقله
- جلج المريض و جرج: قلق (agitation) - نشع المريض الدواء و نشغ: أدخل الدواء في فمه (النشع voie orale)
- مغمغ في كلامه و مجمج: خلط فيه و لم يبينه - ارتك في كلامه و ارتج: لم يبينه
- مخمم و خنخن: أخرج الصوت من أنفه (voix nasonnée) - تكأ كأ في كلامه و تتأتأ: تهيّب و لم يقدر على الكلام
- توتر و تمتز و تفتز: تمتز للدلالة على المبالغة في التوتر hypertonie, " حيث متر تعني المد و التجاذب و القطع في لسان العرب", و تفتز للدلالة على نقصان التوتر hypotonie

5-5) إعطاء بعض الأوزان الفعلية القليلة التداول معان مصطلحية علمية جديدة:

- استعملنا مثلا وزني فَوَعَلَ و فَيَعَلَ. في الطب نتحدث كثيرا عن البتر ectomie والشق otomie فوزن فوعل نشته من اسم العضو للدلالة على القطع وفيعل على الشق. مثال laminectomie "صَوْفَحَة" من صفح (جذر صفيحة) و craniotomie "فَيَحَفَة" من قحف.

5-6) التراث الطبي العربي والإسلامي:

مثل كتاب القانون في الطب ابن سينا والحاوي في الطب للرازي التي تحتوي على مصطلحات طبية سهلة التداول والتصريف وأقرب إلى الفهم، نرجع إليها لتغليب مصطلح على غيره مثل: سَدِّي عوض انسدادى obstructif.

5-7) اللهجة العربية المغربية:

إن اللهجة المغربية تزخر بمصطلحات لها معنى عربي أصيل، حيث مَكَّن تداولها من حمايتها من الاندثار، بالمقابل لا نكاد نجد في لهجة سكان المشرق العربي. واستعمال هذه المصطلحات يحقق هدفين منشودين من أهداف بحثنا وهي: إيجاد مصطلح مفهومي مناسب، مع إمكانية وسهولة تداوله بمعناه العلمي بين الطبيب والمريض، وأيضا من أجل الحفاظ على الهوية المغربية. ومن بين الأمثلة على ذلك:

- "اللَّقْوَة" = paralyse facial

- "تَبْنِيح" = anesthésie

- "هَدَّر" = logorrhée

- "بُصَاق" = crachat

- "تنخيمة" = expectoration والتي ترادفها كلمة "قشع" في المشرق، ولها معنى آخر عندنا.

- "غشاء بَرَّانِي" = adventice ("بَرَّانِي" تعني خارجي في لهجتنا وأيضا في المعاجم العربية)

- "زَبَّار صدري" = oppression thoracique

كما أن استعمال مخزون الدارجة المغربية يمكن من سهولة التواصل بين الطبيب والمريض، ومن مرونة الانتقال من المصطلح الكتابي إلى المصطلح اللفظي المستعمل يوميا بين الطبيب والمريض دون البعد عن اللغة العربية الفصحى مع مرونة في نوعية التلفظ التي تختلف بين اللهجة والكتابة.

مثال : استعمال مصطلح خراج للدلالة على "abcès" يخلق سوء فهم بين الطبيب والمريض لأن مصطلح "خراج" يحمل معنى آخر بعيدا كل البعد عن المفهوم الطبي، في حين استعمال مصطلح "خمج" يسهل عملية التواصل بين الطبيب والمريض لأنه أقرب دلالة.

8-5 استعمال المختصرات:

اتبنا في هذا المنهج على ما يعتمد في اللغات الأجنبية، فقمنا بإدراج مختصرات عربية للمصطلحات المركبة، وذلك بأخذ رؤوس الكلمات وتجميعها في كلمة واحدة تكون سهلة في التداول والتذكر، حريصين بذلك على أن يكون للاختصار أصل لغوي ولو بعيد المعنى، وكمثال على ذلك نذكر:

- تقطع النفس النومي السّدي "تَقْنُس" "apnée obstructive du sommeil"، وهو نوع من النحت يمكن تصريفه بقول "تَقْنُسِي" نسبة للتقنس (SAOS) .

- السائل الدّمَعَنَجِيّ "سَدْن" "liquide céphalo-rachidien (LCR)

- مؤشر الكتلة البدنية "مَكَب" "indice de masse corporelle (IMC)

9-5 التعريب:

وفي هذا الباب يقول الدكتور علي القاسمي في كتابه "مقدمة في علم المصطلح" [21]: وهي عملية عرفتها اللغات عموما حيث يعتمد الناطقون بلغة ما إلى استعارة ألفاظ من لغة أخرى عندما تدعو الحاجة إلى ذلك .

وتعريب الاسم الأعجمي: أن تتفوه به العرب على منهاجها، حصرها الدكتور علي القاسمي في أربعة معان من بينها: نقل اللفظ الأجنبي إلى العربية دون تغيير "دخيل" أو تغيير ينسجم مع النظام الصوتي و الصرفي .

وقد أتيح تعريب الألفاظ الأجنبية عند الضرورة إذا لم يكن لها نظير في العربية ، سواء أكان اللفظ على أوزان العرب أو لم يكن على أوزانهم، واتضح لعلماء العرب أن ما في العلوم من المصطلحات الغربية العلمية الحديثة يعد بالآلاف، فضلا عن أنها تتجدد باستمرار، فإن نحن لم نتوسع في قبولها أغلقنا بأيدينا أبواباً واسعة من تعريب المصطلحات العلمية الغربية الحديثة، مع ملاحظة أن لغة العلم ليست لغة محلية بل هي لغة عالمية.

ويترك التعريب كآخر مرحلة خاصة في أسماء الأعلام والأدوية والمركبات الكيماوية.

مثال: فيروس = virus

VI. مراحل استنباط المصطلح المفهومي:

1. إيجاد المفهوم العلمي للمصطلح الأعجمي: يقوم بهذه المرحلة الأخصائي العلمي فيضع مفهوم المصطلح

الأعجمي آخذاً بعين الاعتبار معايير الاختصار واحتواء المفهوم على الكلمات المفتاحية الضرورية لترجمة المفهوم

إلى الدلالات المتوفرة في آليات اللغة العربية وأيضاً معايير الحاجيات البيداغوجية للتدريس.

2. ترجمة المفهوم للعربية: ويقوم بهذه المرحلة الخبير المصطلحي مراعيًا معايير المصطلح المفهومي و يفضل أن

يكون أخصائي المادة العلمية ملماً بمبادئ الترجمة لإمكانية مراجعة الترجمة.

3. استنباط المصطلح: تتضمن هذه المرحلة المراحل التالية:

أ- البحث في المراجع التراثية العلمية (وبالنسبة للطب أساساً القانون في الطب والحاوي في الطب) عن

مصطلحات تناسب المفهوم المسرود مثل "السَّرْسَام" مقابل المفهوم المتعلق بالتهاب السحايا

méningite

ب- النظر في المخزون العربي الفصيح للعامة: ويتأكد من تواجده في المعاجم اللغوية التراثية مثل "الكحة"

مقابل مفهوم السعال toux والكحة موجودة في الدارجة المغربية وأمّهات كتب اللغة.

ت- البحث في المعجم الطبي الموحد والأطروحات السابقة التي راعت منهجية الترجمة التي وضعها الأستاذ

البياز سابقاً، و خصوصاً أطروحة "المعجم المفهومي للمصطلحات الطبية العامة و الخاصة بطب الجهاز

التنفسي" [3] للدكتور محمد أجبلي، و التي نوقشت علانية سنة 2018 بكلية الطب و الصيدلة

بفاس: فإن وجد المصطلح تم التحقق من محافظته على معياري المصطلح المفهومي وهي الاختصار

وسهولة التداول ومصدره وإلا تم تعديله وفق المعايير المبتغاة

ث- استعمال آليات التوليد: في حالة عدم وجود الترجمة المناسبة في المراحل السابقة نستعمل الآليات اللغوية

التي سبق ذكرها. فنبحث في المفهوم المسرود بالعربية عن الدلالات المتواجدة التي يمكن بها استنباط

الصيغ الإسمية أو الأوزان الفعلية المناسبة وإلا لجأنا إلى النحت أو الاستعارة أو الإبدال ويترك تعريب الكلمة أي تركها بنطقها الأعجمي وكتابة عربية كآخر وسيلة للاستنباط.

VII. منهجية صياغة المعجم المفهومي:

- يتكون الشكل العام لمعجمنا المفهومي من ثلاث أجزاء:

- العمود الأول على اليسار : وضعنا فيه المصطلح الفرنسي
- العمود الثاني: نص مختصر باللغة العربية لشرح مفهوم المصطلح الطبي، و في بعض الأحيان نضيف طريقة توليد المصطلح العربي
- العمود الثالث: وضعنا فيه المصطلح المفهومي العربي

- رتبنا المصطلحات الفرنسية ألفبائياً، ليسهل على المتصفح للمعجم البحث على المصطلح المراد فهمه.

- وضعنا المصطلح العربي مقابل نظيره الفرنسي، وأحيانا نضيف مترادفات عربية أخرى مع ذكر مصدر كل واحد منها.

- المصطلحات المترادفة مفصولة بفواصل " ، "

- وضعنا اختصار المصطلحات المكونة من عدة كلمات بين علامة التنصيص " " أمام المصطلح العربي. مثل تقطع النفس النومي السدي " تقنس "

- وضعنا رقم بين قوسين "()" بعد المصطلح العربي للدلالة على مصدر المصطلح المفهومي، هذه المصادر جمعناها في الجدول التالي:

1	المعجم الطبي الموحد	5	مصطلحات مولدة
2	معجم أكاديميا الطبي [22]	6	القرآن الكريم و السنة النبوية
3	الدارجة المغربية	7	كتب الطب التراثية (القانون في الطب و الحاوي في الطب)
4	الأطروحات المؤطرة من طرف الأستاذ محمد البياز	8	كتب اللغة التراثية

- وضعنا رقمين بين قوسين فرقنا بينهما بفاصلة، للإشارة أن كلمتي المصطلح جمعت من مصدرين مختلفين. مثال على ذلك :

عتمة سلبية (1, 3) scotome négatif .

- بالنسبة لمصطلحات المعجم الطبي التي عدلناها أو تلك التي تم توليدها, قمنا بإضافة حرف إلى جانب رقم مصدرها للدلالة على طريقة توليدها, حيث:

1م: لما ورد في المعجم الطبي الموحد و قمنا بتعديله

"ش": لما قمنا بتوليده باستعمال الصيغ الاشتقاقية

"ن": لما ولد بالنحت

"س": لما ولد بالاستعارة

"إ": لما ولد بالإبدال

"ت": تعني أن المصطلح معرب

"ل": تعني أن المصطلح لغوي صرف

- شكّلنا بعض المصطلحات العربية لضمان قراءتها قراءة سليمة.

4. نتائج البحث

Lettre A

A	حرف نفي يستعمل كسابقة في بداية كلمة معينة لنفيها، وللدلالة على حرمانها وعدم توفرها على تلك الصفة المراد نفيها. تحت بلا	لا (1)
Abasie	عدم القدرة الجزئية أو الكلية على المشي أو الخطو، مستقلة عن أي عجز عضلي أو اضطراب للآليات الأساسية للمشي. تحت بلا	لاخطوية (5)(ن)
Abasie choréique	حالة من اللاخطوية تترافق مع رقص الساقين	لاخطو رقصي (5، 1)
Abasie paralytique	حالة من اللاخطوية تنتج عن شلل عضلات الساقين	لاخطو شللي (5، 1)
Abasie trépidante	حالة من اللاخطوية سببها ارتعاش الساقين	لاخطو ارتعاشي (5)، (1)
Abasie-astisie	عدم القدرة على المشي والوقوف. تحت بلا	لاخطو-لاوقوف (5)(ن)
Abcès	تجمع صديدي "قيحي" إضافة إلى حطام الخلايا داخل جوف أوحفرة حديثة التشكل داخل نسيج معين، نتيجة التهاب حاد غالبا بسبب تعفن بكتيري بجرثومة ممرضة تصيب الأنسجة، وتتضمن أعراض الخراج احمرار، ألم، حرارة وتورم. قال الأزهري: خمخ التمر إذا فسد جوفه وحمض (لسان العرب) وكلما كان الخراج أشد ارتفاعا واحمرارا وأحد رأسا... (القانون في الطب)	خمخ (3) (8)، خراج (7)
Abcès de cerveau	هوخمخ ينتج عن نخر النسيج الدماغي وتشكل تجويف داخل الدماغ يحتوي على حطام نخري وصديد، غالبا بسبب انتقال عدوى من منطقة مجاورة كالتهاب الأذن الوسطى، أو عن طريق الدم	خمخ الدماغ (3، 1)
Ablation	هي العملية التي يتم فيها انتزاع أو اقتلاع، جسم غريب، أنسجة ميتة أو مرضية من جسم الإنسان، غالبا عن طريق الجراحة، وكذلك بواسطة وسائل أخرى مثل العلاج بالتبريد، الكي أو الليزر	إزالة (8)
Abord chirurgical	هو المسلك الذي يعتمد خلال العمليات الجراحية للوصول إلى عضومعين أو منطقة تشريحية ما، وكل عملية جراحية لها منفذ	منفذ جراحي (6، 1)

	محدد، اعتمادا على تموضع العضو، مدى الآفة واختبار الطبيب الجراح. ﴿ يَا مَعْشَرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ﴾ الآية 33 من سورة الرحمن	
Aboulie	اضطراب سلوكي يتميز بفقدان الإرادة، يؤدي إلى تثبيط النشاط البدني والفكري. نحت بلا	لا إرادية (5)(ن)
Absence	الغيبية هي نوع من أنواع نوبات الصرع، تتميز بانقطاع مفاجئ ومؤقت للوعي، ولسلسلة تفكير المصاب وفعاليتها، تصيب الأطفال عادة في سن 5-7 سنوات وتتوقف بعد البلوغ. الغيبية: من الغيبوية. (العين) للغشي علاجان: أحدهما في حالة النوبة تلك الساعة. والآخر في حال الغيبية. (الحاوي في الطب)	غَيْبِيَّة (3)(7)(8)
Absence myoclonique	نوبة صرع صغير تترافق مع رَمَعٍ عضلي بالجانبيين وفقدان الوعي. الرمعان: الاضطراب. يقال رمع أنف الرجل يرمع رمعانا، إذا تحرك من غضب. (مقاييس اللغة)	غَيْبِيَّة رَمَعِيَّة (8)
Acalculie	فقدان القدرة على إجراء العمليات الحسابية، حتى البسيطة منها، بسبب اعتلال دماغي. نحت بلا	لاحسابية (5)(ن)
acanthesthésie	حس شاذ بالشعور بالوخز بألة حادة كالشوك	التَشْوُوك (1)
Accident ischémique transitoire (AIT)	هونوع من الحوادث الوعائية الدماغية AVC ، عبارة عن نقص في الإرواء الدموي في جزء من الدماغ، شبكية العين، أو الحبل الشوكي، يؤدي إلى عجز عصبي عابر. في معظم الأحيان، هذه الظاهرة تكون مفاجئة وتراجع في أقل من ساعة	حادث إقفاري عابر (1)
Accident vasculaire cérébral (AVC)	هو عجز عصبي مفاجئ من أصل وعائي، وهونوعان: إقفاري AVCI ناجم عن نقص تدفق الدم وتروية الخلايا، أو نزفي AVCH بسبب نزف يحدث في أحد أوعية الدماغ. وبالإنجليزية فهناك إسكات لمنطقة دماغية	سكتة دماغية (1)
Accommodation	خاصية العين لتكييف الرؤية في أي مسافة بسبب تغيرات	تَكْيُفُ العين (1)

	انحناءات العدسة، ومع التقدم في السن تتناقص سعة التكيف، وهذا ما يميز قصور البصر الشيخوخي presbytie	
Acétylcholine	ناقلة كيميائية كولينية الفعل، تعمل كناقلة للسيالة العصبية في نهاية الأعصاب اللاؤدوية وبعض الأعصاب الؤدوية	أسيتيل كولين (1)(ت)
Achromatopsie	عدم القدرة أو ضعف القدرة على إدراك الألوان، نتيجة إصابة شبكية العين، العصب البصري أو الباحة البصرية، وتكون في غالب الأحيان وراثية	عمى الألوان (1)
Acouphène	هو إحساس سمعي، عبارة عن استقبال صوت داخل أذن المريض، بحيث لا ينجم هذا الصوت عن اهتزاز خارج الجسم، ولا يكون مسموعا من قبل الأشخاص المحيطين به، وقد يكون الصوت المسموع، صفيرا أورتينا في الجمجمة أو في الأذن، على جانب واحد أو كليهما، وهو عرض وليس مرض، وله أسباب عدة. الطنين: صوت الأذن والطنست. (العين) ما يعرض في الأذن من الدوي والطنين والصفير. (القانون في الطب)	طنين (3)(7)(8)
Acquisition	مصدر لفعل اكتسب، يقصد به تحصيل شيء معين من طرف الإنسان، لم يكن متوفرا لديه من قبل، نتيجة لعوامل بيئية، تعلم، ممارسة أو تجارب، التي يواجهها الفرد خلال فترة نموه	اكتساب (1)(ل)
Acro-	كلمة تستعمل كسابقة، للدلالة على علامة سريرية أو متلازمة لها علاقة بالأجزاء المتطرفة (الأطراف) في الجسم	طرف، مجاية (1)
Acromégalie	اعتلال صمائي endocrinopathie ، عبارة عن تضخم وزيادة غير طبيعية في حجم القدمين واليدين، إضافة إلى تشوه في الوجه، بسبب اضطراب هرموني ينتج عنه زيادة إفراز هرمون النمو GH من قبل الفص الأمامي للغدة النخامية. عرطل: العرطل: الطويل من كل شيء، قال أبو النجم: وكاهل ضخم وعنق عرطل. (العين)	عزطلة (8)
Acroparesthésie	مرض يصيب الأطراف، يتصف بنوبات تنمل أو وخز، يرتبط أحيانا بألم وشحوب الجلد الذي يغطي هذه الأطراف أو ازرقاقه، ناجم عن إصابة الجهاز العصبي الحسي المحيطي.	مدل الأطراف (8)

	ومَذَلَّتْ رجله مَذَلًا ومَذَلًا وأَمَذَلَتْ: خَدِرَتْ، وأَمَذَلَتْ امْذِلَالًا. وكلُّ خَدِرٍ أَوْفَرَةٌ مَذَلٌ وامْذِلَالٌ. (لسان العرب)	
Acropathie ulcéromutilante	اعتلال يصيب الأطراف (اليدين، وخاصة الرجلين)، يتميز بتقرحات ulcérations جلدية غير مؤلمة، تترافق مع تشوه العظام، وهي ناجمة عن مضاعفات العديد من الاعتلالات العصبية الحسية المحيطة. وزن فعال للدلالة على الاعتلال جَدَع: الجَدْعُ: قطع الأنف والشفة، جَدَعْتُهُ أَجْدَعُهُ جَدَعًا وهو مجذوع وأنا جَادِع. (لسان العرب)	الطَّرَافُ الجَادِع (5، 8) (ش)
ACTH (adrénocorticotrophie)	هو هرمون متعدد الببتيد، يفرز أساسًا من طرف الخلايا القاعدية للفص الأمامي للغدة النخامية hypophyse ، والتي تحت الغدة القشرية الكظرية corticosurrénale	حَاثٌ كَظْرِي (5)
Adéno-	مصطلح يستعمل كسابقة، للدلالة على ما يتعلق ويرتبط بالغدة glande	عُدِّي (1)
Adénome	ورم حميد، يتكون على حساب خلايا الظهارة الغدية épithélium glandulaire لعضوما، أو داخل غدة ما مثل الغدة الدرقية، الغدة النخامية... نحت غدة وورم بحذف الواو	عُدْرَم (5)(ن)
Adénome hypophysaire	ورم حميد يصيب الغدة النخامية، يؤدي في غالب الأحيان إلى مجموعة من الأعراض، التي تكون مرتبطة إما بعملية ضغط السبل البصرية voies visuelles ، أو نتيجة فرط إفراز الهرمونات النخامية	عَدْرَم نَخَامِي (5، 1) (ن)
Adiadococinésie	عدم المقدرة على القيام بحركات تناوبية سريعة، كالضرب بالتناوب على سطح معين بالجزء الأمامي والخلفي للبد أو بطرف القدم والكعب، أو كوضع كل أصبع بالتوالي على الإبهام. وهو علامة على خلل في المخيخ. نحت بلا	لَا تَوَالِي الحَرَكَات (2)(ن)
Adrénaline	هرمون يفرزه لب الغدة الكظرية، استجابة لتنبه العصب الحشوي nerf splanchnique ، كما أنه يفرز عند نقص	أَدْرِينَالِين (1)(ت)

	سكر الدم، وهومنبه قوي للجهاز العصبي الودي، ومؤثر وعائي شديد يرفع ضغط الدم ويسرع نبضات القلب ويزيد من الفعاليات الاستقلابية ومن تحلل الغليكوزين وتحرير الغليكوز	
Adynamie	نقص أو فقدان الفعالية والحيوية، بسبب وهن في العضلات، تتم ملاحظته بشكل رئيسي في بعض الأمراض المعدية مثل الحمى التيفية fièvre thyphoïde ، وفي بعض الاعتلالات الصمماوية مثل قصور الدرقية hypothyroïdie {قال رب اني وهن العظم مني واشتعل الرأس شيبا ولم أكن بدعائك رب شقيا} سورة مريم الآية 305	وهن (6)
Adynamie épisodique héréditaire	مرض وراثي يصيب الشباب ما بين 15 و 25 سنة، يتميز بنوبات شلل عابرة (أقل من ساعة) تصيب غالبا الأطراف ثم العضلات الدانية muscles proximaux ، تحدث أثناء الراحة بعد مجهود عضلي كبير أو التعرض للبرد	شلل دوري (1)
Affect	التعبير المظهري للعاطفة، والمقتزن بالأفكار والإنطباعات الفكرية عن الحوادث أو المنظورات	عاطفة، وجدان (1)(ل)
Affection	مرادف لمرض أو اعتلال، بغض النظر عن نوعه وأسبابه، ودون مزيد من الدقة حوله قد يعتل الكبد ولا يحدث استسقاء (القانون في الطب)	اعتلال (7)
Age mental	مجموع الدرجات التي يحصل عليها الطفل في اختبار الذكاء، وهي عملية تمكن من تقييم كفاءته الفكرية، وتقاس بالنسبة إلى العمر الزمني لطفل سوي يماثله في درجة الذكاء	العمر العقلي (1)(ل)
Agénésie	غياب للتخلق كلي أو جزئي لنسيج أو عضوما، منذ الحياة الجنينية vie embryonnaire ، نتيجة أسباب وراثية. نحت بلا	لا تَحُلُق (5)(ن)
Agénésie calleuse	تشوه خلقي يتميز بغياب تخلق كلي أو جزئي للجسم الثفني corps calleux ، يؤدي إلى تخلف نفسي حركي وصرع متفاوت الشدة	لا تَحُلُق تُفني (5، 1) (ن)

Agénésie corticale	تشوه خلقي يتميز بغياب كلي أو جزئي للقشرة الدماغية، أو توقف تطورها	لا تخلق قشري (5، 1) (ن)
Agitation	حالة مرضية في الطب النفسي، عبارة عن اضطراب نفسي حركي، يتميز بفرط النشاط الحركي مصحوبا بفقد التحكم في الأفعال والأقوال والأفكار، ويعتبر عرضا لمجموعة من الأمراض العضوية والنفسية. هاج الفحل هياجا، واهتاج اهتياجا، إذا تار وهدر. (العين)	هياج (8)
Agnosie	عدم القدرة على معرفة المؤثرات البصرية أو السمعية أو اللمسية، بغض النظر عن أي عجز حسي، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز الإدراك العليا. العمه: التردد في الظلاله، والتحير في منازعة أو طريق. (المحكم والمحيط الأعظم) "وَنَدَّرُهُمْ فِي طُعْيَانِهِمْ يَعْْمَهُونَ" ﴿110 الأنعام﴾	عمه (6)(8)
Agnosie auditive	عدم القدرة على التعرف على دلالات الكلمات أو الأصوات المسموعة، على الرغم من حدة سمع عالية	عمه سمعي (6، 1)
Agnosie chromatique	عدم القدرة على التعرف على الألوان والتفريق بينها، بالرغم من رؤيتها جميعا بصورة طبيعية	عمه لوني (6، 1)
Agnosie digitale	عدم مقدرة المصاب على التعرف على أصابع يده أو أصابع الآخرين	عمه إصبعي (6، 1م)
Agnosie spatiale	عدم قدرة المصاب به على إدراك موضع جسمه أو أجزاء منه، أو موضع المواد والأشياء في محيطه، ولا يتمكن من التفريق بين اليمين و اليسار	عمه حيزي (6، 1)
Agnosie tactile	عدم القدرة على التعرف على المواد والأشياء الاعتيادية باللمس و التحسس	عمه لمسي (6، 1)
Agnosie visuelle	عدم القدرة على معرفة الأشياء المألوفة والاعتيادية مثل الصور، الألوان، الأرقام، الحروف...، بمجرد النظر إليها على الرغم من حدة بصر عادية	عمه إبصاري (6، 1)

Agrammatisme	عدم المقدرة على التكلم بطريقة لغوية صحيحة بسبب آفة أواعتلال دماغي. يقول الجاحظ: ويقال في لسانه حُبْسَة، إذا كان الكلام ينقل عليه ولم يبلغ حد الفأفاء والتمتام. (علم اللغة العربية)	حبسة نحوية (2)(8)
Agraphie	عدم القدرة على التعبير عن الأفكار بالكتابة بسبب آفة أواعتلال في القشرة المخية. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لاكتائية (5)(ن)
Agyrie	تشوه القشرة الدماغية، يتميز بالغياب الخلفي لتلافيف الدماغ circonvolutions cérébrales وشقوقه. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لاقيّة (5)(ن)
Akathisie	حالة عدم استقرار حركي تدفع المريض إلى الحركة الدائمة وعدم التوقف أو الجلوس. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لاجلوسية (5)(ن)
Akinésie	اضطراب يتميز بوجود ندرة في الحركات العفوية للجسم، وبطء في الحركات الطوعية سواء في بدايتها أو أثناء تنفيذها، بالرغم من عدم وجود أي شلل أو فرط التوتر hypertonie . نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لاحركية (5)(ن)
Alexie	عدم القدرة على قراءة الكلمات المكتوبة بسبب آفة مخية، ويمكننا التمييز بين تعذر القراءة الحُبْسِي alexie aphasique التي تتصف بمقدرة المريض على قراءة الكلمات ولكن من دون إدراك أو فهم معانيها، وتعذر القراءة العمهي alexie agnosique تنتج عن عدم مقدرة المصاب على فهم معاني الكلمات المكتوبة أو المطبوعة أو الرموز. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لاقراءة (5)(ن)
Algie	لاحقة بمعنى ألم يحس به المصاب، يقابل عضومعين أو منطنقة ما من الجسم، دون آفة واضحة	ألم (1)(3)
Algie vasculaire de la face	ألم يصيب الوجه بسبب خلل في العروق، يظهر على شكل نوبات مؤلمة، شديدة ونابضة وأحادية الجانب، تكون مصحوبة بعلامات إفرازية مماثلة مثل سيلان الأنف، تدمع العين، تعرق...	ألم وجهي عرقي (1م)

Alloesthésie	حالة الشعور بالحس وإدراكه في منطقة معكوسة عن النقطة المنبهة، كأنها نزحت عن مكانها الأصلي. نزع: نَزَحَ الشيءُ يَنْزِعُ، نَزْحًا ونُزُوحًا: بَعُدَ. (لسان العرب)	حس نازح (1)
Alveus de l'hippocampe	هي الطبقة الرقيقة من المادة البيضاء التي تغطي سطح بطين الحصين	عالية الحصين (1)
Alzheimer (maladie d')	يسمى أيضا الخرف الشيخوخي وهو واحد من أمراض التقدم في السن، يسبب تدهورا عاما وسريعا في الحالة العقلية والسلوكية ووظائف الجهاز العصبي، ولا تزال أسبابه غير معروفة على وجه التحديد	ألزهايمر (مرض) (1) (ت)
Amaurose	فقدان البصر بشكل كامل، يمكن أن يكون عابراً أو دائماً، بسبب آفة تصيب شبكية العين أو السبل البصرية. وقد يذهب بكمية الدم العارضة تحت العين. (الحاوي في الطب) الكُمّة: ظلمة تحدث في العين. (المخصص)	كُمّة (7) (8)
Amimie	غياب التعبير عن الوجه، يتميز بسحنة faciès فاترة، ثابتة وغير معبرة، ويلاحظ عند المصابين بتعذر الحركة الباركنسوني وكذلك في التباطؤ الحركي النفسي للاكتئاب. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لاإمائية (5) (ن)
Amnésie	الفقدان الكلي أو الجزئي للقدرة على حفظ المعلومات و/ أو استرجاع المعلومات المخزنة، وذلك بشكل دائم أو عابر والسيان ضد الذكر والحفظ، نسيه نسيانا ونسيانا ونسوة ونساوة. (لسان العرب)	نساوة (8)
Amnésie antérograde	نساوة التجارب والذكريات للأمور اللاحقة التي تحدث بعد بدء نوبة فقد الذاكرة وعدم القدرة على تكوين ذكريات جديدة عنها	نساوة لاحقة (8، 1)
Amnésie rétroantérograde	نساوة الأحداث التي سبقت الإصابة أو العارضة المخية وبعض الأحداث اللاحقة التي تلت ذلك.	نساوة لاحقة سابقة (8، 1)
Amnésie de fixation	نساوة الأحداث القريبة لعدم التمكن من تثبيتها بالذاكرة	نساوة تثبيتية (8، 1)
Amnésie lacunaire	نساوة لبعض الحوادث أو أجزاء منها، أولفترات متقطعة	نساوة فترية (8، 1)

Amnésie rétrograde	نساوة الأحداث والتجارب السابقة التي اكتسبت قبل بدء نوبة فقد الذاكرة	نساوة سابقة (8، 1)
Amorphognosie	اضطراب مكتسب في معالجة الأشكال، يتسم بعدم القدرة على التعرف بمجرد اللمس فقط على شكل الأشياء وحجمها، في غياب أي آفة للجهاز الحسي	عمه الشكل (8، 1)
Amusie	عدم المقدرة على توليد الأنغام الموسيقية أو إدراكها ناجم عن اعتلال دماغي مكتسب، وتنقسم إلى صنفين: عمه الموسيقي الحركي amusie motrice الذي يتميز باضطراب في قدرات الإنتاج الموسيقي كالغناء أو العزف على آلة موسيقية أو كتابة الموسيقي، وعمه الموسيقي الحسي amusie sensorielle الذي يعني عدم القدرة على التعرف على الإنتاج الموسيقي (صوت آلة، لحن...)	عمه الموسيقي (8، 1)
Amyotrophie	تراجع في حجم العضلات المخططة، بسبب آفة تصيب إما الألياف العضلية (ضمور عضلي المنشأ)، أو الجهاز العصبي (ضمور عصبي المنشأ)، أو ناجم عن عدم الحركة لفترة طويلة. ضمور: و"ضَمَر" الشيء ضموراً رَجًا. (كتاب الأفعال) الضمر الهزال ولَحَاق البطن. (المخصص)	ضمور عضلي (8)
Analgésie	غياب حس الألم الذي يحدث إما نتيجة آفة في الجهاز العصبي المحيطي، أو عن طريق استخدام مسكنات الألم مثل الباراسيتامول، الأспرين والمورفين. وربما سكن الوجع استعمال الأنوية على النحو الذي ذكرناه وربما كفى في التخدير وتسكين الوجع. (القانون في الطب)	تسكين (3)(7)
Anarthrie	هو أحد أشكال اضطراب الكلام الحركي الذي يحدث عندما لا يستطيع الشخص تنسيق أو التحكم في العضلات المستخدمة في التحدث، وعادة ما يكون الأشخاص الذين يعانون من عسر الكلام لا يستطيعون التعبير بشكل جيد من خلال التحدث، وتكون هذه الحالة عادة نتيجة لإصابة دماغية	تعذر النطق (1)
Anesthésie	فقدان موضعي أو عام للإحساس خاصة حس الألم، ينتج عن آفة في الجهاز العصبي أو عن طريق استعمال مواد مُبَنِّجَة agents	تبيخ، تخدير (3)(7)(8)

	.anesthésiques البنج: مخدر (غير حشيش الحرافيش، مخبط للعقل، مجنون، مسكن لأوجاع الأورام والبثور)، وينجه تبنيجا: أطعمه إياه. (تاج العروس) ومن المخدرة نحو البنج والأفيون فمنها تركب هذه الأدوية. (الحاوي في الطب)	
Anévrisme	تمدد موضعي في جدار شريان ما، مما يؤدي إلى تشكيل جيب ذوحجم متغير، هذا الأخير يتواصل مع الشريان عن طريق منطقة تسمى طوق collet . شكله المعتاد عبارة عن كيس، وقطره يمكن أن يصل إلى عدة سنتيمترات. وأولى العروق أن يسيل ما فيه إذا وجد طريقا هو الشريان فإن جرحه متحرك وما فيه تارة ينقبض وتارة ينتشر وإذا لم تضيق عليه مكانه بعد تفرق اتصاله ووجد خلاء آل الأمر إلى أبورسما المسمى أم الدم. (القانون في الطب)	أمُّ الدَّم (7)
Anévrisme artériel cérébral	هو تمدد جدار أحد الشرايين المخية، ويمكن أن يكون مغزلي الشكل fusiforme في حالة توسع متماثل لجدار الأوعية الدموية، أو كيسية الشكل sacciforme في حالة توسع غير متماثل، عن طريق تمدد الجدار في نقطة معينة	أم الدم المخية (1م)
Angio-	نسبة إلى وعاء دموي، وهي كلمة طبية تستخدم كسابقة للدلالة على الأشياء التي ترتبط وتتعلق بالأوعية الدموية، مثل ورم، مفراس... قد ينصدع في الرئة عرق فيكون منه دم غير زبدي. (الحاوي في الطب) وحبل الوريد: عرق يدر في الحلق. (العين)	عَرَقِي (3)(7)(8)
Angiographie cérébrale	تقنية التصوير الإشعاعي لعروق الدماغ، بعد حقنها بمادة مباينة produits de contraste ، والتي تمكن من تشخيص وتحديد مواقع تضيق أو انسداد العروق وتمدددها. وزن مفعالية من عرق للدلالة على التقنية	مِعْرَاقِيَّة دماغية (5)(ش)
Angiome cérébral	ورم عرقي حميد يتكون في الدماغ، ويتألف من شبكة شريانية وريدية خلقية، بأحجام مختلفة، تتوضع في جميع مناطق الدماغ، في السطح أو العمق، معظمها في أماكن تروية الشريان المخي الأوسط. نحت عرق وورم بحذف الراء	عرقوم مخي (5)(ن)
Angioscanner cérébral	اختبار تكميلي وأحد وسائل التصوير الطبي التي تمكن من فحص واستكشاف الإعتلالات التي تصيب شرايين جسم الإنسان باستخدام الأشعة السينية (أشعة إكس)	مِفْرَاس عَرَقِي مخي (4)، (1م)

Angoisse	حالة نفسية وشعور عميق وغير سار بعدم الارتياح والخوف من خطر ما، تجعل المريض في حالة من اليقظة المفرطة والمؤلمة، وتكون مصحوبة بأعراض عضوية مثل التعرق، خفقان القلب، عسر التنفس... { سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجْرَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا } الآية 21 من سورة ابراهيم	جَزَع (6)
Anhidrose	انخفاض أو انقطاع افراز العرق، يكون نتيجة مجموعة من الأسباب منها ما هو خلقي congénitale ، ومنها ما هو راجع إلى آفات جلدية، عصبية أو إلى تناول بعض الأدوية. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لَا تَعْرِقِيَّة (5)(ن)
Anisocorie	عدم تساوي حدقتي pupilles العينين، حيث يمكن ان تبدو واحدة بحجم أكبر أو أصغر مقارنة بالحجم الطبيعي للأخرى، قد يكون هذا طبيعياً أو ناجماً عن مجموعة من الأمراض. الْحَيْف: أن تكون إحدى العينين كخلاء والأخرى زُرْفَاء وقد يكون في الخيل ومنه قيل الناس أَخْيَافُ أي مختلفون لا يستون. (المخصص) استعارة من اختلاف الحدقتين في لونهما	خَيْف (5)(8)
Anomie	عدم القدرة على تسمية المواد والأشياء المعروفة، أو عدم تذكر أسمائها. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لَا تَسْمِيَّة (5)(ن)
Anosmie	انعدام حس الشم، ويكون ذلك ناجم إما عن نقص في نفاذية الحفرات الأنفية fosses nasales ، مما يمنع وصول جزيئات الرائحة إلى الأجهزة الحسية، أو بسبب إصابة هذه الأخيرة. نحت بلا وإضافة ياء النسبة مع التأنيث	لَا شَمِيَّة (5)(ن)
Anosognosie	حالة تحدث في بعض الأمراض العصبية، حين لا يستطيع المريض إدراك وتمييز الأعراض التي يعاني منها	عمه العاهمة (8)
Anoxie cérébrale	حالة ناتجة عن نقص إمداد المخ بالأكسجين، يمكن أن تصل إلى فقدان الوعي، ناتجة عن مجموعة من الأسباب من بينها: توقف القلب، نوبات الربو الشديدة جداً، التسمم بأول أكسيد الكربون... نحت بلا	لَا أُكْسِجَة مَخِيَّة (5)(ن)

Antagoniste	هو الذي يحد من تأثير شيء معين، مثلا تطلق على مادة ترتبط بمستقبلات خلوية لمادة أخرى، مما يمنع هذه الأخيرة من إنجاز كل أو بعض آثارها المعتادة	مناهض (1)(ل)
Antalgiques	هي الأدوية المستخدمة في الطب لعلاج آلام المريض، بحيث لها دور التخفيف من الألم، وإزالة الإحساس مثل البراسيتامول، الأسبرين، المورفين وغيرهم	مسكنات (1م)
Antéhypophyse	الفص الأمامي للغدة النخامية، تعتبر من أهم أجزاء الجهاز الصماوي، تفرز مجموعة من الهرمونات تسمى محفزات stimulines	النخامية الأمامية (1)
Anti-	سابقة بمعنى مانع أو معارضة، تضاف في بداية كلمة للدلالة على المواد التي تحارب المرض، والآليات المرضية	ضد، مضاد (1)(3)
Anticholinergique	دواء مضاد لعمل الأستيل كولين (ناقل عصبي للجهاز اللاودي)، يؤدي إلى إرخاء العضلات الملساء، تقليل إفراز اللعاب، اتساع حجم حدقة العين... يتم استخدام هذا النوع من الأدوية أساسا لعلاج مرض الباركنسون. تركيب مزجي	ضدكوليوني (5)(ن)
Anticholinesterase	دواء يمنع حلماة hydrolyse الأستيل كولين، بأنزيم استيراز الكولين مما يتيح له العمل لمدة طويلة وفعالية عالية، ويستخدم في علاج مرض الوهن العضلي myasthénie	مضاد إستيراز الكولين (1)
Anticoagulant	دواء يمنع تخثر الدم، يستعمل للوقاية من الخثار أو في معالجته، وهناك نوعان: الهيبارين héparine ومضادات فيتامين ك. تركيب مزجي مع جذر "تخثر" أي خثر	ضدخثري (5)(ن)
Anticonvulsivant	دواء مضاد للاختلاج convulsion ، فبالإضافة إلى استخدامه في حالات الصرع، يستعمل أيضا في علاج بعض الاضطرابات الوجدانية والذهانية. تركيب مزجي مع جذر "اختلاج" أي خلج	ضدخلجي (5)(ن)

Antiépileptique	دواء يستعمل كعلاج ووقاية من نوبات الصرع، له تأثير أعراضى بالأساس "تقليل حدة النوبة وترددها"، كما يمكن أن يستعمل كعلاج للقلق وكمعدل للمزاج في الاضطراب ثنائي القطب bipolaire وأيضاً كمسكن للألم. تركيب مزجي	ضدصرعي (5)(ن)
Aphasie	اضطراب أو فقدان التعبير وفهم اللغة المكتسبة، المنطوقة أو المكتوبة، تحدث عادة نتيجة إصابة نصف الكرة المخية السائد بحادثة وعائية دماغية. فيكون حال أصحاب الكلام... وربما وقعت التمتمة من الحبسة. (القانون في الطب) وقال المبرد في باب علل اللسان: الحبسة: تعذر الكلام عند إرادته. (تهذيب اللغة)	حُبْسَة (7)(8)
Aphasie de Broca (aphasie expressive)	حبسة تتصف بعدم المقدرة على التعبير سواء نطقاً أو كتابةً، بسبب إصابة منطقة بروكا، ويتمكن المصاب من فهم الكلام الذي يسمعه أو يقرأه ويمكنه تكوين الأفكار التي يريد أن يقولها ولكنه لا يتمكن من التعبير عنها	حبسة بُرُوكَا (حبسة تعبيرية) (7، 1)(ت)
Aphasie de Wernicke (aphasie réceptive)	حبسة تتصف بعدم المقدرة على فهم وإدراك الكلام المقروء أو المسموع، بسبب إصابة منطقة فيرنيكه، يتمكن المصاب من الكلام والتعبير بجمل طويلة سلسلة لكن بدون معنى	حبسة فيرنِيكِه (حبسة إدراكية) (7، 1)(ت)
Aphasie mixte	حبسة تجمع بين اضطرابات التعبير التي تميز حبسة بروكا، واضطرابات الفهم والاستيعاب التي تميز حبسة فيرنيكه، عندما تكون هذه الاضطرابات شديدة نتحدث عن حبسة aphasie globale شاملة	حبسة مختلطة (7، 1)
Aphonie	فقدان الصوت ناجم عن مجموعة من الأسباب من أهمها: التهاب الحنجرة (الحاد أو المزمن)، ورم أو شلل الأعصاب الحركية للحنجرة، وقد يكون السبب نفسي كمثل الهستيريا .hystérie نحت بلا	لاصوتية (5)(ن)

Apnées obstructives du sommeil	اضطراب تنفسي شائع، عبارة عن انقطاع النفس أولانفس apnée ، بسبب انسداد متكرر كلي أو جزئي للمسالك الهوائية العلوية (خصوصا للبلعوم pharynx) أثناء النوم. وفي التنفس انقطاع وانبهار. (القانون في الطب)	البُهر (8)، تقطع النفس النومي السّدي "تَقْنُس" (4)
Apraxie	حالة لا يستطيع فيها المريض أداء الأعمال والحركات والمهارات البسيطة، التي اعتاد القيام بها من قبل دون أن يكون السبب في ذلك ضعف حركي أو حسي أو عدم فهم ما يطلب منه، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز المخ في بعض الأمراض العصبية. نحت بلا مع ياء النسبة والتأنيث	لأدائية (5)(ن)
Apraxie constructive	نوع من اللاأدائية تتميز بعدم المقدرة الحركية على نسخ الصور أو تركيب قطع اللعب أو الآلات. نحت بلا مع ياء النسبة والتأنيث	لأدائية بنائية (5)(ن)
Apraxie de l'habillage	نوع من اللاأدائية تتميز بعدم قدرة المريض على ارتداء ملابسه بالرغم من عدم وجود مرض عضوي أو حركي أو حسي. نحت بلا مع ياء النسبة والتأنيث	لأدائية ارتدائية (5)(ن)
Apraxie idéatoire	نوع من تعذر الأداء يتميز بعدم القدرة على إنتاج أفكار و استعمال الآلات والأدوات للقيام بعمل نافع مثل إشعال شمعة... الفكر، بالكسر، ويفتح: إعمال النظر هكذا في النسخ. وفي المحكم: إعمال الخاطر في الشيء. (تاج العروس) نحت بلا مع ياء النسبة والتأنيث	لأدائية فكرية (5)(ن)
Apraxie idéomotrice	نوع من تعذر الأداء يتميز بانقطاع الارتباط بين مراكز التفكير ومركز حركة الأطراف، فيتمكن المصاب من القيام بالحركات البسيطة لكنه لا يتمكن من القيام بالمعقدة منها. تركيب مزجي فكر وحركية	لأدائية فكرحركية (5)(ن)
Aprosexie	عدم القدرة الكلية أو الجزئية للحفاظ على الانتباه والتركيز، تلاحظ أساسا في حالات التخليط états	لاتركيزية (5)(ن)

	.confusionnels نحت بلا مع إضافة ياء النسبة وتاء التأنيث	
Aqueduc de Sylvius	قناة صغيرة تقع بالقرب من الدماغ المتوسط، تسمح بمرور السائل النخاعي بين البطينين الثالث والرابع	مَعْبَرٌ سَلْفِيُّوس (1)(ت)
Arachnoïdite	التهاب لعنكبوية الدماغ (أحد الأغشية الثلاثة التي تشكل السحايا)، قد يظهر بعد عدة سنوات من السرسام القيحي méningite purulente أوزف تحعنكي- hémorragie sous-arachnoïdienne ، كما يمكن أن يتطور أيضا عند ملامستها بؤرة فقرية معدية مثل الفَقْران .spondylite ومثل عنكبوت، إنا هو: "عنكب". (العين) إضافة ذات للدلالة على الالتهاب	ذات العَنْكَبِيَّة (5)(ش)
Aréflexie	عدم حدوث الاستجابة المعتادة عند اختبار الانعكاسات العصبية، بسبب خلل يصيب وظائف الأعصاب. نحت بلا مع ياء النسبة والتأنيث	لانعكاسية (5)(ن)
Arithmomanie	هوس إجراء العمليات الحسابية بطريقة متكررة، مثلا عد الخطوات عند المشي أو عدد درجات السلم وما شاكل ذلك، وهو عرض في اضطراب الوسواس القهري troubles obsessionnels compulsifs الهوس: طرف من الجنون. (لسان العرب)	هَوْسُ الحِساب (8، 1)
Artèrio-	كلمة تستخدم كسابقة، للدلالة على الشيء الذي يتعلق ويرتبط بالشريان. شرن: ابن الأعرابي: الشرن: الشق في الصخرة. أبو عمرو: في الصخرة شَرْمٌ وشَرْنٌ وَتَتْ وَفَتْ وشَيْقٌ وشَرْيَانٌ. (لسان العرب)	شَرْيَانِي (1)، شَرْيِي (5)(8)
Artériographie cérébrale	هوتصوير مشعاعي للشرايين المخية، بعد حقن مادة ظليلة بالنسبة للأشعة السينية، يستخدم للتعرف على بعض الاعتلالات مثل التضيقات، التصلبات وغيرها التي تصيب هذه الشرايين. تركيب مزجي من أصل شريان أي شرن	مِشْعَاعِيَّة شَرْمِيَّة (5)(ش)(ن)

Asomatognosie	عدم قدرة المريض على التعرف على بعض أوكل أجزاء جسمه، نتيجة لآفة تصيب الفص الجداري لنصف الكرة المخية، عندما تتمركز هذه الإصابة في نصف الكرة غير السائد، تكون الاضطرابات أحادية الجانب وبتكلم عن عمه جسدي hémiasomatognosie شَمِّي	عمه جسدي (1م)
Astasie	عدم القدرة الجزئية أو الكلية على الحفاظ على وضع الوقوف، بغض النظر عن أي عجز عضلي أو اضطراب للآليات الأساسية للمشي. نحت بلا مع ياء النسبة والتأنيث	لاوقوفية (5)(ن)
Astéréognosie	عدم القدرة على التعرف على المواد والأشياء وأشكالها بمجرد لمسها وتحسسها، في غياب أي عجز حسي أو حركي	عمه التحسس (1)
Astérisis (flapping tremor)	اضطراب عصبي يتميز بنوبات عضلية مفاجئة ووجيزة على شكل رعشات كخفق جناح الطائر، بسبب اضطراب في توتر العضلات، وهو عرض يميز الدماغة الكبدية encéphalopathie hépatique نحت بلا مع ياء النسبة والتأنيث	لاثباتية (رُعاش خافق) (5)(ن)
Astrocyte	خلية دَبَقِيَّة كبيرة macrogliale ، ذات امتدادات هيولية prolongements cytoplasmiques متعددة تعطى شكل نجمي، تكون بوفرة في المادة البيضاء وخاصة المادة الرمادية للمخ	خلية نجمية (1)
Astrocytome	ورم خبيث للجهاز العصبي المركزي، يتكون من الخلايا النجمية. نحت نجم وورم بحذف الراء	نَجْمُوم (5)(ن)
Asymbolie	عدم القدرة على فهم الرموز بأنواعها كالكلمات والرسوم والإشارات والإيماءات والتعابير	عمه الرموز (1)
Asymétrie	اسم مكون من كلمة " symétrie " مسبوقه بحرف نفي "a"، للدلالة على انعدام وغياب التماثل بين طرفي شيء معين بحيث يكون طرف مغاير للطرف المقابل له. نحت بلا	لاتماثلية (4)(ن)
Asynergie	عدم التآزر بين أقسام العضو وبين الأعضاء التي تعمل عادة باتساق. فقد يولد اختلال عصبي فقدان التناسق بين العضلات التي تعمل عادة متعاونة لتوليد حركة متوازنة ومتناسقة	لاتآزرية (4)(ن)

Ataxie	مجموعة من اضطرابات التنسيق الحركي، والتي في حالة عدم وجود عجز في القوة العضلية، تمس اتجاه وسعة الحركة الطوعية، التثبيت الوضعي maintien postural والتوازن وتستخدم في أكثر الأحيان للإشارة إلى إصابة المخيخ. رَنَحَ الرجل وغيره و(تَرَنَحَ) إذا (تمايل سُكراً أو غيره). (تاج العروس)	رَنَحَ (8)
Athérosclérose	نوع من التصلب الشرياني الشائع حيث تتكون صفائح صفراء (عصيدات athéromes) تحتوي على الكولستيرول ومادة شحمية وبلعيمات شحمية، بين بطانة الشرايين وطبقتها الوسطية	تَصَلَّبَ عَصِيدِيٌّ (1)
Athétose	اضطراب يتصف بحركات تموجية أو التوائية لا إرادية بطيئة، غير منتظمة ومنخفضة السعة، تؤثر بشكل رئيسي على الرأس والعنق والأطراف. الكنع: تشنج في الأصابع وتقبض. (العين)، وإذا أصاب اليد أو الرجل جراح أو مرض فتقبضت من ذلك وتشنجت قيل قد تكنت يده. (خلق الإنسان)	كَنَعَ (8)
Atlas	هي الفقرة العنقية العلوية الأولية، تختلف عن باقي الفقرات بانعدام الجسم، وتتكون من كتلتين جانبيتين وقوسين واحد أمامي والآخر خلفي. الفهقة: أول فقرة من العنق تلي الرأس. (لسان العرب)	الفَهَقَةُ (8)
Atonie musculaire	هي حالة ضعف وفقدان توترية tonus وتقلص العضلة، وغالبا ما ترتبط مع بعض الحالات المرضية مثل: نوبات الصرع الإرتخائية والوهن العضلي myasthénie . استعارة تصريحية من الوني وهو: وني: الوني: الفترة في العمل، ومنه: التواني، يقال: وني بني ونيأ فهو ونيان. (العين) والتواني والونيا: ضعف البدن. (لسان العرب)	وَنَى (8)
Atrophie	انخفاض في وزن وحجم عضوما أونسيج ما، نتيجة لتغذية غير كافية للخلايا أو عدم حركة العضو لمدة طويلة. وتجد ضمور البدن في من عرضت له هذه من غم أبين والعين غائرة... (الحاوي في الطب) وفي الحديث: إذا أبصر أحدكم امرأة فليأت أهله فإن ذلك يضر ما في نفسه. أي يضعفه ويقبله، من الضمور، وهو الهزال والضعف. (لسان العرب)	ضُمُور (6)(7)(8)
Atropine	مادة مثبطة لنشاط الأستيل كولين في الجهاز العصبي اللاودي، يستخدم لعلاج التشنج وإرخاء العضلات أولزيادة نبضات القلب بحصر العصب المبهم، كما أنها تستعمل كمادة مضادة	أَتْرُوبِين (1)(ت)

	لكثير من المواد السامة أو مضاد للافراز أو موسع لحدقة العين	
Attaque	يستخدم هذا اللفظ لوصف نوبات المرض المفاجئة مثل نوبات الهلع والنوبات القلبية. فإن هذه تجلب نوبة العلة وإن عرض له شيء من ذلك فيسكن ويستقر... (الحاوي الطب) يقال ناب هذا الأمر نوبة، أي نزل. (العين)	نوبة (3)(7)(8)
Audiométrie	تقنية قياس حدة السمع عن طريق سماع أصوات مختلفة الشدة والتردد، وتجري هذه العملية في غرفة معزولة صوتياً. وزن مفعالية للدلالة على التقنية	مِسْمَاعِيَّة (5)(ش)
Aura	إحساس ذاتي أو ظاهرة حركية تسبق النوبات الإنتيابية (مثل نوبة الصرع ونوبة الصداع الشقي) مباشرة وتعلن بدءها، حيث يمكن للمريض أن يتهيأ للنوبة فلا تحدث بصورة مفاجئة	أَوْرَة (1)
Automatisme	سلوك تلقائي غير موجه ومن غير سيطرة واعية عليه ومن دون شعور المريض به ويشاهد في الصرع النفساني الحركي والفصام الجامودي schizophrénie catatonique	تلقائية (1)(ل)
Autotopoagnosie	عدم قدرة المريض على وضع أعضاء جسمه وتوجيهها بالاتجاه المناسب وعدم معرفة مواضعها	عمه الوضعية (1م)
Axis	هي الفقرة العنقية الثانية C2 للعمود الفقري، تتصف بوجود التأتئ السِّي apophyse odontoïde الذي يرتبط بالقوس الأمامي للفهقة	مُجْوَر (1)
Axone	فرع العصبون الذي ينقل السيالة العصبية من جسم خلية إلى نهايته والتي تنتقل بدورها إلى عصبون آخر أو إلى عضومستقبل، وقد يكون المحوار محاطاً بغمد الميالين وقد لا يكون مغمداً كما في بعض أعصاب الجهاز المستقل. على وزن مفعول	مُجْوَر (1)(ش)

Lettre B

Babinski (signe de)	تمدد بطيء في أصبع القدم الكبير مع تباعد بقية الأصابع، يتم الحصول عليه عند إثارة الحافة الخارجية للقدم من الخلف إلى الأمام، فيدل ذلك على وجود آفة في مراكز الجهاز العصبي الهرمي الذي يقوم بوظيفة الحركة	بابينسكي (علامة)(1)(ت)
Babinski-Froment (syndrome de)	انقباض اليد والساعد يترافق مع مجموعة من الاضطرابات العرقهرية vasomoteurs والتغذوية trophiques خاصة على مستوى اليد، تحدث مباشرة أو بعد أسابيع قليلة من إصابة الطرف العلوي بجرح حميد أثناء الحرب	بابينسكي - فرومنت (متلازمة)(1)(ت)
Babinski-Nageotte (syndrome de)	متلازمة تنتج عن آفات متعددة تصيب الهرم البصلي، السبل الحسية، السويقات المخيخية pédoncules cérébelleux والتكوين الشبكي réticulaire وتتصف بالفالج hémiplegie والخدر بالجهة المعاكسة (ويكون الخدر فقط في حسي الألم والحرارة عادة)، مع تعذر التأزر النصفي، الرنح النصفي ومتلازمة هورنر في نفس الجهة	بابينسكي - ناجوت (متلازمة)(1)(ت)
Balint (syndrome de)	متلازمة تتصف بالأداءية العين apraxie oculomotrice التي تترجم بعدم المقدرة على تحريك العين ارتفاعاً مع العين الثانية عند الإبصار، رنح بصري واضطراب الانتباه البصري، مع الاحتفاظ بالحركات العينية المنعكسة المستقلة، وتولد عن آفة جدارية قذالية pariéto-occipitale بالجهتين	بالينت (متلازمة)(1)(ت)
Ballisme	حركات قذفية عنيفة شبيهة بالرقص تتولد عن تقلص العضلات الدانية للأطراف، نتيجة آفة جسم لويزي corps de Luys (النواة تحت المهادية)، ويمكن أن تظهر في جهة واحدة من الجسم ولكنها غالباً تظهر في الجهتين. والصواب: الرَّفُّ، بإسكان الفاء، وهو الرَّفُّصُ. يقال: رَفَّنُ رَفْنًا، واسم الفاعل: رَافِنٌ. (المدخل إلى تقويم اللسان) رفن: الرفن، الرقص. (العين)	رَفْنٌ (8)
Bandelettes optiques	شرائط متماثلة من المادة البيضاء، تبدأ من	شرائط بصرية (1)(ل)

	التصالبة chiasma البصرية وتمر إلى الخلف حول السويقتين المخيتين pédoncules cérébraux ، لتنتهي في الجسمين الركيبين corps genouillés الوحشيين. وهي تكون من الأمام قاع البطين الثالث	
Barbiturique	مجموعة من الأدوية المنومة والمهدئة والمسكنة للألم والمضادة للتشنجات، تستخلص من حمض الباربيتوريك ومنها دواء الفينوباربيتال phénobarbital	بَرَبِيْتُورَات (1)(ت)
Baresthésie	حساسية الأنسجة والأعضاء (الجلد والعضلات والعظام والأوتار) لتغيرات الوزن والضغط	حس الوزن (1)
Barré (épreuves de)	اختبار يمكن من البحث عن عجز حركي على مستوى الأطراف، ويستعمل خاصة في الكشف عن الشلل النصفي الخافت hémiplégie fruste	بَارِيه (اختبارات)(1)(ت)
Barrière hématoencéphalique	حاجز تشريحي يقوم بترشيح والتحكم في مرور المواد بين الدم والسائل النخاعي والجهاز العصبي، ويتكون من جدران الشعيرات الدموية للجهاز والأغشية الدبقية المحيطة بها. نحت دم ودمغ (أصل دماغ)	حَائِلٌ دَمْدَمَغِي (1م)(ن)
Behçet (maladie de)	التهاب وعائي شامل مجهول السبب. يؤثر هذا المرض على كل من الغشاء المخاطي والجلد، وتتمثل الأعراض الرئيسية له في وجود قرحات فموية وتناسلية متكررة وإصابات في العين والمفاصل والجلد والأوعية الدموية والجهاز العصبي. وقد سُمِّي هذا المرض على اسم الأستاذ الطبيب التركي د. خلوصي بهجت، الذي وصفه واكتشفه في عام 1937	بَهجَت (مرض)(1)
Behr (syndrome de)	متلازمة تتصف بضمور العصب البصري ورنح فريدرايخ arriération والمهبل cataracte المخيخي، مع الساد mentale	بِير (متلازمة)(1)(ت)
Benedikt (syndrome de)	متلازمة تتصف بشلل العصب العيحركي oculomoteur (العصب القحفي الثالث) والرنح على نفس الجهة، مع رعاش	بِنِيدِكْت (متلازمة)(1)(ت)

	وحركات غير طبيعية لإرادية في الجهة المعاكس، تنتج عن آفات تحرب العصب محرك العين، النواة الحمراء والسبيل القشري النخاعي cortico-spinale	
Benzodiazépine	دواء مهدئ مضاد للقلق ومرح للعضلات ومسكن وله تأثير منوم	بِنزودِيَازيبِين (1)(ت)
Béribéri	مرض ينتج عن نقص فيتامين B1 (تيامين thiamine)، يمكن أن يتجلى في شكلين سريرين مختلفين: النوع الجاف الذي يتميز بإصابة الجهاز العصبي المركزي والمحيطي، والنوع الرطب الذي يتصف بفشل القلب ومضاعفاته	بِرِي بِرِي (1)(ت)
Biermer (maladie de)	عوز في الفيتامين ينتج غالبا عن خلل في إفراز العامل المعدي الداخلي، يسبب فقر الدم الكبير الكريات macrocytaire وآفات عصبية مرتبطة بإزالة الميالين المتروقي المركزي والمحيطي، مع إصابة محوارية axonale في بعض الأحيان	بيرمر (مرض) (1)(ت)
Biopsie	هو إزالة وأخذ عينات صغيرة جدا من عضو أو نسيج، لإجراء الاختبارات والفحوصات النسيجية اللازمة من طرف طبيب مختص في علم الأمراض، للتحقق من وجود آفة أو مرض، ويتم استخدامه على نطاق واسع خصوصا في علم الأورام. وخزعت اللحم تخزيعا: قطعه قطعاً، وهذه خزعة لحم تخزعتها من الجزور أي اقتطعتها. وفي حديث أنس في الأضحية: فتوزعوها وتخزعوها. (لسان العرب)	خَزَعَة، إخْتِزَاع (6)(8)
Biopsie cérébrale	خزعة عينة من النسيج المخي عن طريق الجراحة العصبية، يتم استخدامه خاصة في الأورام المخية	خزعة مخية (6، 1)
Biopsies étagées	هونوع من الخَزَع الذي يتم فيه إزالة وأخذ عينات صغيرة جدا، متعددة ومن طبقات مختلفة من عضو أو نسيج معين من أجل دراسة كل الآفات المتواجد وأخذ فكرة صائبة عن مراحل تطور الداء، فهي تمثل إذا أداة قوية للتشخيص التشريحي لبعض الأمراض	خزعات طبقية (4)(ل)

Biopsie – exérèse	هونوع من العمليات الجراحية التي تتم فيها الإزالة الكاملة من الجسم لعنصر ضار أو غير نافع، سواء كان عضوا نسيج أو جسم خارجي، وإخضاع العنصر المستأصل لدراسة نسيجية للتأكد من سلامته أو إصابته باعتلال ما	خزغ-استئصالي (4)(ل)
Biopsie musculaire	خزغ عينة من العضلة لدراسة وتشخيص الآفة المصابة بما	خزغة عضلية (6، 1)
Biopsie nerveuse	خزغ عينة من العصب لدراسة وتشخيص الآفة المصاب بما	خزغة عصبية (6، 1)
Biopsie neuromusculaire	خزغ عينة من العصب الحسي والعضلة، يستخدم للمساعدة في تشخيص العصاب المحيطي neuropathie . périphérique نحت عصب وعضل	خزغة عَصَبِعضَلِيَّة (6)، 1م(ن)
Bipolaire	هو أحد الاضطرابات النفسية، التي تتميز بتناوب فترات من الكآبة مع فترات من الابتهاج غير الطبيعي، هذه الأخيرة تختلف عن الشعور بالابتهاج الطبيعي، كونها تؤدي بالشخص لقيام بأعمال طائشة وغير مسؤولة في بعض الأحيان	ثنائي القطب (1)
Blépharospasme	حالة مكتسبة تتصف بتقلصات شديدة لا إرادية لعضلات الجفن، ليس لها سبب معروف، يمكن أن تظهر خلال بعض إصابات العين أو الجفن أو بعد الشلل الوجهي المحيطي. شتر: التهذيب: الشتر انقلاب في جفن العين قلما يكون خلقة. والشتر، مخففة: فعلق بما. ابن سيده: الشتر انقلاب جفن العين من أعلى وأسفل وتشنجه. (لسان العرب)	الشتر (5)(8)
Botulisme	تسمم غدائي نادر الحدوث، لكنه خطير ومميت إذا لم يعالج. ينجم عن تناول منتجات غذائية تحوي المادة السامة التي تدعى الدبقان الوشبيقي toxine botulinum ، الذي تفرزه	توشق (5)(ش)

	جراثيم تسمى المطثية الوشيقيّة Clostridium .botulinum تُفَعَّل لاتخاذ وتسممه بالوشيقية	
Bouche oblique ovale	علامة سريرية تميز شلل العضلات المضغية عند إصابة الجذر الحركي للعصب الثلاثي، وتتصف عند فتح الفم بانحراف وميل الفك السفلي إلى الجهة المشلولة، مما يعطيه شكل بيضوي	فم مائل بيضوي (1)(ل)
Brady-	سابقة بمعنى بطيء، تضاف في بداية كلمة للدلالة على بطئها، مثل بطء التنفس، بطء دقات القلب...	بُطء (1)
Bradykinésie	بطء الحركات التلقائية والارادية في غياب اضطرابات اليقظة، يلاحظ خاصة في مرض الباركنسون. التزاي: مشية في تمدد وبطء. (تاج العروس)	تزاي (5)(8)
Bradylogie (Bradyphémie)	بطء في الكلام ناتج عن العجز في التفكير كالذي يحصل في الأمراض العقلية	بطء الكلام (1)
Bradyphasie (bradylalie)	بطء وثقل نطق الكلمات الشاذ بسبب آفة دماغية. الألف: العبي، وقد لفتت لفتاء، وقال الأصمعي: هوالتقيل اللسان. (الغريب المنصف)	لَقْف (8)
Bradyphrénie	حالة تتصف بالعجز في المبادرة الفكرية السريعة، وبيضاء الفعالية النفسية الحركية وعدم الاهتمام والتفاعل مع المحيط كشخص بليد، وينتج كل ذلك عن التهاب الدماغ الوبائي .encéphalite épidémique وزن تُفَعَّل للتحويل إلى البلادة	تَبَلُّد (1م)(ش)
Bradypsychie	تباطؤ الأداء المعرفي الذي يتجلى في انخفاض عام في الوظائف الفكرية، عندما تكون مدة الانحياز محدودة، والتي تتناقض نظرياً مع النتائج الصحيحة إذا تم تنفيذ المهمة دون قيود زمنية. زحن: زحن الرجل يزحن زحنا، وتزحن تزحنا أي: أبطأ عن أمره وعمله. والرجل الزحينة: المتباطئ عند الحاجة تطلب منه. (العين)	زَحْن (5)(8)

Bregma	نقطة على سطح القحف عند اتصال الدرزين الإكليلي والسهمي. والذي يكون من ضرب على الهامة أو على الصدغ فيعرف بدليله. (القانون في الطب) وفي الرأس الهامة وهو وسط الرأس ومعظمه. (خلق الإنسان)	الهامة (3)(7)(8)
Bromocriptine	مادة قلوانية شاذة للدوبامين dopamine تزيد من تأثيره، يستعمل كدواء في علاج داء باركنسون، ويستخدم كذلك في كبح إفراز البرولاكتين prolactine، تثبيط إفراز الحليب وتحفيز الإباضة ovulation	بروموكريبتين (1)(ت)
Brown-Séguard (syndrome de)	متلازمة تنتج عن تخريب أحد نصفي النخاع الشوكي، مما يولد شللا مع فقدان الحس المميز discriminative على نفس الجهة، وفقدان حسي الألم والحرارة على الجهة الأخرى من الجسم	براون-سيكوار (متلازمة)(1)(ت)
Brudzinski (signe de)	من العلامات السريرية لالتهاب السحايا، حيث نلاحظ ثني لإرادي للأطراف السفلية عند محاولة ثني الرقبة	برودزينسكي (علامة) (1)(ت)
Bruxisme	عملية إطباق الأسنان واحتكاكها ببعضها البعض بشدة، وقد تحدث هذه الحالة في وضع الاستيقاظ أو أثناء النوم. ويعتبر الأشخاص الذين يعانون منها أثناء النوم معرضين لاضطرابات النوم الأخرى مثل الشخير أو تقطع النفس النومي. صَرِيفُ نَابٍ :- صَوُّئُهَا إِذَا حُكَّتْ عَلَى غَيْرِهَا. (معجم الغني) وفي حديث علي: لا يروعه منها إلا صريف أنياب الحدثان. (لسان العرب)	صَرِيفُ (6)(8)
Bulbe rachidien	منطقة تشريحية في الجهاز العصبي المركزي تشبه البصلة، وهي أخفض جزء في جذع الدماغ tronc cérébral، تستمر بالنخاع الشوكي moelle épinière الذي يمر في العمود الفقري أو السيساء، وتحتوي على مراكز التحكم في الوظائف اللاإرادية، كتنظيم التنفس وحركات القلب، وتقلص وتمدد الأوعية الدموية...	بصلة سيسائية (1)
Burdach (faisceau)	حزمة مكونة من ألياف صاعدة تمر عبر القسم الوحشي من	بورداخ (حزمة)(الحزمة)

de)(faisceau cunéiforme)	الحبل الظهري للنخاع الشوكي وتنتهي في النواة الإسفينية للنخاع المستطيل (بصلة النخاع)	الإسفينية(1)(ت)
Burdach (noyau de)(noyau cunéiforme)	نواة في النخاع المستطيل عند النهاية الرأسية للحزمة الإسفينية، حيث تترحل منها ألياف هذه الحزمة ثم تسقط الخلايا أليافها إلى المهاد بواسطة الفتيل الإنسي lemnisque médian	بورداخ (نواة)(النواة) الإسفينية(1)(ت)

Lettre C

Cachexie	هزال شديد يسبب نقصان كتلة الجسم، مع تراكم أقل للأنسجة الدهنية، وضعف شديد في الجسم (فقدان الشهية والوزن، التعب، وضمور العضلات...)، المتعلقة بنقص شديد في التغذية. وهوليس مرضا في حد ذاته، ولكن علامة سريرية لمجموعة من الأمراض. الدنف: الذي قد يراه المرض وهزله . (المخصص)	دَنَف (8)
Cacoguesie	الحس بذوق رديء في الفم من دون تذوق مادة رديئة	اسْتِكْرَاهُ التذوق (1)
Cacosmie	الحس برائحة خبيثة من دون التعرض لأية رائحة	استكراه الشم (1)
Calcification	هوتوضع الكالسيوم، وظهور ترسبات كلسية في الأنسجة والأعضاء. ويمكن أن تكون ظاهرة طبيعية إذا كان الأمر يتعلق بالعظام والأسنان، أو مرضية إذا همت باقي الأعضاء. كلس: امتلاء في الشيء. يقولون تكلس تكلسا، إذا روي. (مقاييس اللغة) فينثر فيه ما تكلس منه ويعاد إجماء الباقي. (القانون في الطب) تَفْعُلُ للدلالة على التغير	تَكْلُسُ (7)(8)
calleux (corps)	أكبر بنية للمادة البيضاء في الدماغ، عبارة عن حزمة مستعرضة وسميكة من الألياف العصبية، تربط بين النصفين الكرويين الأيمن والأيسر في الدماغ، وتسهل الاتصال وتنقل المعلومات بينهما، تشبه في انحنائها الأمامي الركبة أو الثفنة. الثفنة: ركبة الإنسان. (المخصص)	الثَفْنِيُّ (الجسم) (8)
Canal carpien (syndrome du)	متلازمة تتميز بالإحساس بوخز أو تنمل أوحى ألم الأصابع، تحدث خاصة في الليل أو في الصباح عند الاستيقاظ، ناتج عن ضغط العصب المتوسط في النفق الرسغي canal carpien	النَّفَقُ الرَّسْغِيُّ (متلازمة) (1)
Canal cervical étroit	تضييق النفق الفقري عند مستوى الرقبة، غالبا ما يكون السبب تنكسيا dégénérative ، ويمكن أن يكون خلقيًا، ويبقى العلاج جراحيا في أغلب الأحيان	تَضْيِيقُ القَنَاةِ الرَّقْبِيَّةِ (1)
Canal lombaire étroit	تضييق القناة الشوكية في الفقرات القطنية، غالبا ما يكون السبب تنكسيا ويمكن أن يكون خلقيًا، ويبقى العلاج جراحيا في أغلب الأحيان	تَضْيِيقُ القَنَاةِ القَطْنِيَّةِ (1)

Capsule externe	الطبقة الرقيقة من المادة البيضاء التي تفصل القسم الوحشي من النواة العدسية noyau lenticulaire عن العائق l'avant-mur	المِحْفَظَةُ الظاهرة أوالخارجية (1)
Capsule extrême	طبقة المادة البيضاء التي تفصل العائق عن قشرة الجزيرة insula	المحفظة القصوى (1)
Capsule interne	كتلة مروحية الشكل من الألياف العصبية البيضاء، تفصل النواة العدسية عن رأس النواة المدبَّبة noyau caudé في الجهة الإنسية، وعن ظهر المهَّاد وذنب النواة المدبَّبة، وهي تتكون من ذراع أمامي وركبة وذراع خلفي	المحفظة الغائرة أوالداخلية (1)
Carbamazépine	دواء مضاد للاختلاج ومسكن ويستعمل في المقام الأول في علاج الصرع وألم التهاب العصب ثلاثي التوائم nerf trijumeau ، يؤخذ عن طريق الفم	كربامازيبين (1)(ت)
Catalepsie	حالة جسدية عابرة تتميز بتصلب عضلي rigidité musculaire واحتفاظ المريض بوضعية معينة والتجمد عليها لفترة زمنية دون تغيير لها، وهي حالة تشاهد في الفُصام الجاثومودي الشديد schizophrénie catatonique . "وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ" ﴿88 النمل﴾	الجُمْدَة (6)
Cataplexie	حالة تتصف بنوبة مفاجئة من الوهن العضلي ونقص التوتر، تحدث نتيجة لانفعالات نفسية كالخوف والرهبه أو الحزن الشديد أو الغضب أو الدهشة. وزن فُعال من همود للدلالة على المرض. "وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ" (5 الحج)	هُمَاد (5)(6)(ش)
Catatonie	نوع من الفصام الذي يتصف بتغيرات في التوتر العضلي والاستجابات الحركية مع الدهول Stupeur ، والوضعية الجامدة الشاذة	جاثمود (6)
Catécholamine	مركبات عضوية، عبارة عن هرمونات يتم إفرازها بواسطة الغدة	كاتيكولامين (1)(ت)

	الكظرية surrénale كرد فعل للتوتر، بحيث تعمل كناقلات عصبية في الجهاز العصبي الودي sympathique ، بزيادة الضغط الدموي وسرعة دقات القلب، وأهمها الأدرينالين، النور أدرينالين والدوبامين	
Causalgie	ألم محرق يترافق مع احمرار الجلد ولمعانه وتعرقه، يتسبب عن إصابة العصب المحيطي المغذي للمنطقة. وزن فعال	حُرْاق (1)(ش)
Cavernome	ورم حميد مبني من تشابك أوعية دموية دقيقة متسعة، يمكن أن ينشأ في أي مكان من الجسم، لكن غالبا ما يقع في الدماغ. نحت كهف وورم بحذف الرء	كهفوم (5)(ن)
Cécité monoculaire transitoire	فقدان عابر للرؤية يصيب عين واحدة فقط لمدة زمنية معينة، يعكس هذا العرض بشكل أساسي خلل في الدورة الدموية لمنطقة الشريان السباتي الباطن Artère carotide interne كمه بصره، بالكسر، كمها و هو أكمه إذا اعترته ظلمة تظلم عليه. و في الحديث: فإنهما يكمان الأبصار، و الأكمه الذي يولد أعمى. و في التنزيل العزيز: "و تبرئ الأكمه". (لسان العرب)	كُفْهَة (5)(6)(8)(ش)
Centre nerveux	مجموعة الخلايا والعقد والأنسجة العصبية المتواجدة في الجهاز العصبي المركزي، والتي تقوم بإدارة الوظائف الحيوية لجسم الإنسان كالتنفس ودقات القلب، وتعمل على التنسيق واستقبال معطيات الحواس وتأمين الحركة	مركز عصبي (1)
Céphalées	هو ألم في الرأس أو الرقبة، وقد يكون أحادي الجانب أو منتشرًا. ويتمظهر بطرق مختلفة بحيث يمكن أن يكون على شكل انضغاط "زبار"، وخز أو حساسية للضوضاء والضوء... الصداع: وجع الرأس. (مختار الصحاح)	صُدَاع (3)(8)
Céphalée de tension	نوع شائع من الصداع ذو شدة متوسطة، غير نابض خوذي en casque ، والذي يرتبط بشعور المصاب بضيق أو ضغط يحيط بجبهته أو على جانبي ومؤخرة رأسه	صداع التوتر (8، 1)
Céphalo-	نسبة إلى الرأس، وهي سابقة تستخدم في بداية كلمة للدلالة على نشئ يرتبط ويتعلق بالرأس	رأسِي (1)

Cérébelleux (syndrome)	ارتباط اضطرابات الوقوف، المشي وأداء الحركات، نتيجة إصابة المخيخ أو المسالك المخيخية Voies cérébelleuses	مُخَيِّجِيَّة (متلازمة) (1)
Cerveau	جزء الدماغ الذي يحتل القسم العلوي من جوف القحف والذي يحوي نصفي كرة المخ المتصلتين ببعضهما بواسطة الجسم الثفني، ويكون القسم الأكبر من دماغ الإنسان	مخ (1) (ل)
Cervelet	قسم الدماغ التالي الذي يحتل الحفرة الخلفية للقحف خلف جده الدماغ، والذي يقوم بوظيفة تنسيق حركات الجسم، يتكون من جزء متوسط يسمى دودة المخيخ <i>vermis</i> ومن فصين جانبيين (نصفي كرة المخيخ)، وهو مرتبط بجده الدماغ	المخيخ (1) (ل)
Cervical	نسبة إلى العنق، وهي صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالعنق	عُنُقِي، رَقِي (1)
Cervico-	سابقة تستخدم في بداية كلمة للدلالة على شيء يرتبط ويتعلق بالعنق	عنقي، رقي (1)
Cervicobrachialgie	ألم في الرقبة والذراع بسبب انضغاط جذور الأعصاب النخاعية الرقبية. نحت رقب وذراع مع إضافة ياء النسبة	ألم رقبذراعي (1م) (ن)
Chaine sympathique	هي جزء من الجهاز العصبي المحيطي، عبارة عن سلسلة من العقد المتصلة فيما بينها بواسطة حبال عصبية. ويوجد نوعان منها، تقعان على جنبي العمود الفقري، وتمتدان من الرقبة إلى الحوض، وهي جزء من الجهاز العصبي اللاإرادي الذي يلعب دور في عمل الأحشاء والجلد والأوعية الدموية	سلسلة ودِّيَّة (1)
Champ visuel	هي المساحة التي يمكن للعين إدراكها عندما تكون بلا حراك، وتعتمد على الشبكية المحيطة	ساحة الرؤية (1)
Chiasma optique	صفيحة رباعية من المادة البيضاء على شكل X أو صليب،	تَصَالِبَةٌ بَصْرِيَّة (7)

	تتكون من تقاطع الألياف القادمة من العصبين البصريين. ثم يلتقيان على تقاطع صليبي. (القانون في الطب)	
Chordome	ورم فقري خبيث يتولد من البقايا الجنينية للحبل الظهرية notochorde ، بطيء النمو وغالبا ما يحدث عند قاعدة العمود الفقري (العُجْز sacrum) في عظم العُصْغُص coccyx وفي قاعدة الجمجمة. نحت حبل وورم بحذف الرءاء	حَبْلُوم (5)(ش)
Chorée	متلازمة حادة أو مزمنة تتميز بحدوث حركات قذفية لا إرادية مفاجئة متنوعة، وغير منتظمة تحدث غالبا في جذور الأطراف (الكتف والورك)، يمكن تشبيهها بالرقص. وزن فُعال	رُقاص (5)(ش)
Chorée de Huntington	مرض وراثي نادر ينتقل كصفة جسدية سائدة، ويتصف برقاص مترقي مزمن مع تردي عقلي ينتهي بالخرف، ويمكن أن يصيب الأشخاص في أي عمر ولكن غالبا ما يصيبهم في العقد الرابع وينتهي بالموت بعد حوالي 15 عاما	رقاص هُنْتِنْكُون (5، 1)
Chorée de Sydenham	رقاص حاد يصيب الأحداث بين سن 5 - 15 عاما أو أثناء الحمل، وعادة ما يترافق مع الحمى الروماتزمية ويتصف بحركات لاإرادية تزداد شدة وتؤثر على الحركات الإرادية والمشية وحركات الذراعين والنطق مع اضطراب نفسي بسيط، وقد يصيب المرض إحدى جهتي الجسم وقد يكون من النوع الشللي الصملي	رقاص سِيدِنْهَام (5، 1)
Chorée gravidique	رقاص سيدنهام يحدث في الأشهر الأولى من الحمل والذي يمكن أن يكون نتيجة إصابة سابقة بالداء الروماتزمي أو بدونها، ويمكن أن يتكرر الرقاص خلال حمل جديد	رقاص حَمَلِي (5، 1)
Cicatrice	هي الجزء المرئي من آفة جلدية تحل محل الجلد الطبيعي، بعد عملية إصلاح وترميم الأنسجة، نتيجة للإصابة بجرح أو بعد شق أثناء عملية جراحية. الندب: أثر جرح قد أجلب، وجرح نديب أي ذونذب. (العين)	نَدْبَة (8)

Circonvolution	أحد الارتفاعات المتعرجة والملتفة من سطح الدماغ والمولدة عن انطواء القشرة إلى داخله	تلفيف (1)
Claude-Bernard-Horner (syndrome de)	متلازمة تجمع بين الأعراض الناتجة عن إصابة الجهاز العصبي المستقل الودي، من بين هذه العلامات: نقصان حجم حدقة العين (حديقة myosis)، تدلي الجفن العلوي ptosis، الخوص énophtalmie وغالبا ارتفاع حرارة وتعرق الخد	كلود - بيرنار - هونر (متلازمة) (1) (ت)
Claudication	عدم تناسق المشية بسبب آفة في أحد الطرفين السفليين أو في كليهما أو بسبب آفة مركزية ويصاحبه الألم أحيانا. عرج في مشيه عرجا من باب تعب إذا كان من علة لازمة فهو عرج والأثنى عرجاء. (المصباح المنير في غريب الشرح الكبير)	عرج (3) (8)
Claudication intermittente	متلازمة أعراض تتصف بظهور ألم ووهن بمجرد أن يبدأ المريض السير، وتستمر بل تزداد تدريجيا، فيضطر معها المريض إلى التوقف ثم تزول الأعراض تدريجيا. الأسباب إما وعائية أو عصبية	عرج مُتَفَطِّع (8، 1)
Claustrophobie	الرهاب أو الخوف المرضي من البقاء في مكان مغلق كالمصاعد أو الممرات أو الخوف من الاحتجاز والحبس. رهب الرجل يرهب رهبا: إذا خاف. (جمهرة اللغة)	رهاب المغلق (8)
Clignement (saccades oculaires)	سلسلة الحركات السريعة المفاجئة النفضية اللاإرادية للعينين، تلغي الرؤية بشكل وجيز وتهدف إلى إرجاع هدف بصري إلى بؤرة الشبكية fovéa. والمزماش عند ابن الأعرابي: هُومَنْ مُجْرُكٌ عَيْنَيْهِ عِنْدَ النَّظَرِ تَحْرِيكًا كَثِيرًا. (تاج العروس)	رَمَشٌ (8)
Clonus (trépidation épileptoïde)	سلسلة من التقلصات والارتجاءات العضلية اللاإرادية، السريعة والمنظمة تحصل نتيجة تعرض وتر العضلة لتوتر طويل المدة. الرمعان: مصدر رمع رمعا ورمعانا، إذا اضطرب. (جمهرة اللغة)	رَمَع (ارتعاش صرعي) (8)
Cochléaire (canal)	قناة حلزونية الشكل تشبه القوقعة تكون قسما من الأذن الداخلية، وهو الجزء الرئيسي من عضو السمع	القَوَقَعِيَّة (القناة) (1)
Codéine	دواء قلواني مخدر يستخلص من الأفيون ويستعمل كمسكن أو مضاد للسعال ويعطى عن طريق الفم	كودين (1) (ت)

Cognition	هي مجموع العمليات الفكرية التي يتم بموجبها استنباط وتنظيم واستخدام المعرفة الذهنية وفهم الحقائق، ومن خلال ذلك يتعرف الشخص على نفسه وعلى الوسط المحيط به	معرفة (1)(ل)
Collicule	بنية تشريحية على شكل حذبة أو مرتفع صغير. الأَكَمَة: الثُفُّ من حجارة واحدة، وقيل: هودون الجبال، وقيل: هوالموضع الذي هوأشدُّ ارتفاعاً ممَّا حَوْلَه وهوغليظ لا يبلغ أن يكون حجراً، والجمع أَكَمٌ. على وزن فُعَيْل للدلالة على التصغير	أَكَمَة (ج: أَكَمَات)(8)
Collicule inférieur	إحدى الأَكِمَتين السفليتين في سقف الدماغ المتوسط، والتي تحوي مراكز المنعكسات السمعية	أَكَمَة سفلية (8، 1)
Collicule supérieur	إحدى الأَكِمَتين العلويتين في سقف الدماغ المتوسط، والتي تحوي مراكز المنعكسات البصرية	أَكَمَة علوية (8، 1)
Coma	حالة من فقدان الكلي للوعي المصحوب بعدم الاستجابة للمؤثرات الخارجية والداخلية، وهي عبارة عن عرض يدل على اضطراب شديد في وظيفة الدماغ، كما أنها تشكل حالة مستعجلة تشخيصية وعلاجية. يقدر عمقها بفضل مجموعة من المقاييس أكثرها استخداماً سلم غلاسغو échelle de Glasgow	غيبوبة (1)(3)
Commotion cérébrale	ضربة أو صدمة شديدة تُرْجُحُ الرأس تحدث فقدان وعي يدوم في الحالات البسيطة لفترة قصيرة، مع احتمال فقدان القوى العقلية للمصاب مثل نساوة السابق أو الاعتلال العاطفي. أما في الحالات الشديدة فإنه يدوم لفترة طويلة مع اختلال وظائف جدد النخاع. "إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا" (4 الواقعة)	إرتجاج دماغي (6)
Compression cérébrale	حالة انضغاط الدماغ تتولد عن كسر في القحف crane أو عن ورم أو خراج أو خثرة دموية	انضغاط الدماغ (1)
Compression médullaire	انضغاط النخاع الذي يتولد عن كسر في الفقرات أو عن ورم أو خراج، وتختلف الأعراض المولدة عنه حسب موقع الآفة وتشمل الألم والاختلالات الحسية والحركية	انضغاط النخاع (1)

Compulsion	دافع لا يقاوم لتكرار القيام بعمل ما بصورة قهرية من دون حاجة لمس جسم معين أو وعد الدراهم ضرورة له، كغسل اليدين أو أو من دون سبب معروف، ويحدث ذلك في حالات اضطراب الوسواس القهري	قَهْر (1)(ل)
Conation	الجانب المتعلق بالسلوك ويتضمن الدوافع والرغبات والميول هو والغرائز التي يتم التعبير عنها بنشاط أو سلوك حركي. وزن افتعال	اعْتِزَام (1)(ش)
Cône rétinien	خلية بصرية متقبلة مخروطية الشكل، مسؤولة عن الرؤية الضوئية واللونية، وتنتشر في البقعة المركزية للشبكية وأقسامها الخلفية وتقل كثيرا حتى تنعدم في القسم الأمامي من الشبكية	مَخْرُوط الشبكية (1)
Cône terminal de la moelle épinière	النهاية السفلية المخروطية الشكل للحبل النخاعي عند مستوى الفقرتين القطنيتين الأولى والثانية L1-L2	المخروط النخاعي (1)
Confabulation	حالة مرضية تحدث في الشيخوخة وفي حالات الخرف، يقوم المريض خلالها بملء الفراغ الناجم عن النسيان بخرافات وأحداث مختلفة من وحي الخيال. الخرف: فساد العقل من الكبر. (جمهرة اللغة)	تَحْرِيف (1)(3)(8)
Conflit psychique	رغبات صراع نفسي وغالبا لا شعوري يتولد عن تصادم دوافع أو غير متجانسة. وهناك أنواع من الصراع متطلبات متناقضة أو أو تبعا للعناصر التي يحدث بينها التعارض	صِرَاع نفسي (1)
Confusion	حالة من اضطراب الوعي في مراحله الأولى مع بقاء في الحركة عرض لمجموعة وصعوبة في التفكير واضطراب في الانفعال. هو من الأمراض العضوية والنفسية. التبس علي الأمر يلتبس، أي: اختلط. (تهذيب اللغة)	تَحْلِيْط، الْيَبَاس (8)
Contraction	حجم عضلة ما، مما يولد حركة عضو عبارة عن انخفاض طول أو غير ذلك أو معين، وقد يكون إما إراديا	تقلص (1)
Contusion	إصابة قسم من الجسم من دون جرح الجلد. كدمة أو فيجب أن وإن كان مع الكسر رض كان من ذلك مخاطرة في تآكل العضو بشرط الموضع ليخرج الدم. (القانون في الطب)	رَضَّ (7)
Contusion cérébrale	رض مع فقدان الوعي يتولد عن رضح مباشر للرأس وعادة ما يترافق مع كسر القحف	رض الدماغ (7، 1)

Contusion médullaire	صدمة للعمود الفقري رضح عضوي للنخاع بسبب ضربة أو المؤقت لأقسام الجسم تحت تؤدي إلى انعدام الوظيفة الدائم أو مستوى الرضح	رض النخاع (7، 1)
Convulsion	سلسلة من التقلصات العضلية الشديدة واللاإرادية، والتي تظهر عادة مع بعض نوبات الصرع المختلفة بسبب تغيرات في النشاط عرض للعديد من الأمراض الأخرى. الكهربائي للدماغ، وهو الاختلاج: حركة عضلانية وقد يتحرك معها ما يلتصق بها من الجلد. (القانون في الطب)	اختلاج (7)
Convulsion centrale	اختلاج ناجم عن آفة في الجهاز العصبي المركزي ولا يكون نتيجة أي سبب خارجي	اختلاج مركزي (7، 1)
Convulsion choréique	نوع من الاختلاج يتصف بنفضات رمعية عضلية شبيهة بالحركات الرقصية	اختلاج رقصي (7، 1)
Convulsion clonique	نوع من الاختلاج يتصف بتناوب تقلصات عضلية مع ارتخائها	اختلاج رمعي (7، 1)
Convulsion fébrile	نوبة صرع تحدث نتيجة عدوى حموية infection fébrile غير محددة، أي غير مرتبطة بعدوى الجهاز العصبي، تصيب الأطفال ما بين 6 أشهر و5 سنوات	اختلاج حموي (7، 1)
Convulsion tonique	نوع من الاختلاج يتصف بتقلص مجموع عضلات لمدة طويلة بسبب تفرغ صرعي	اختلاج توتري (7، 1)
Coordination	مجموع الآليات العصبية التي تضمن في كل لحظة تنسيق عمليات تقلص واسترخاء العضلات الهيكلية المختلفة، لتوليد حركات منسقة والحفاظ على وضعات الجسم postures du corps	تنسيق (1)
Corps de Luys (noyau sous thalamique)	نواة من المادة السنجابية محدة الوجهين، تقع تحت المهاد thalamus ، تؤدي الإصابة الأحادية الجانب لهذه النواة إلى ظهور الرن الشقي hémiballisme . تحت تحت ومهاد بحذف التاء	جسم ليوي (نواة) تحمهادية (1م)(ن)

Corps genouillé latéral	بارزة في المهاد التالي métathalamus تكونها النواة الركبية الوحشية المدفونة تحتها، تترحل فيها الدفعات العصبية البصرية لتمر إلى القشرة البصرية في المخ	الجسم الرُّكْبِي الوحْشِي (1)
Corps genouillé médian	بارزة في المهاد التالي تكونها النواة الركبية الإنسية المدفونة تحتها، تترحل فيها الدفعات العصبية السمعية لتمر إلى القشرة السمعية في المخ	الجسم الرُّكْبِي الإنْسِي (1)
Corps mamillaire	إحدى الكتلتين الكرويتين الصغيرتين الموجودتين بالقرب من بعضهما في الحيز بين السويقتين أمام المادة المثقبة الخلفية في المنطقة الوطائية الخلفية، وتتكون كل واحدة منهما من نواتين رئيسيتين إنسية ووحشية وتجمعات صغيرة من المادة السنجابية. من الدماغ عند جواز الزائدتين الشبيهتين بحلمتي الثدي. (القانون في الطب)	الجسم الحَلِيمِي (1)(7)
Corps strié (striatum)	أحد مكونات النوى القاعدية وهو جسم مكون من مادة سنجابية ومادة بيضاء تحت قشرة المخ وأمام وعلى الجهة الوحشية للمهاد thalamus في كل من نصفي كرة المخ، وتترتب المادة السنجابية فيه في كتلتين رئيسيتين: النواة المدببة noyau caudé والنواة العدسية noyau lenticulaire	الجسم المَحْطَط (1)
Cortex cérébral	الطبقة الرقيقة من المادة السنجابية التي تغطي سطح نصفي كرة المخ والتي تطوى فتولد التلافيف المفصولة عن بعضها البعض بالأتلام sillons . فهي المسؤولة عن الوظائف العقلية العليا والوظائف الحركية، الحسية، الحشوية والإدراك والسلوك وتربط هذه الفعاليات وتنسيقها	القشرة المخية (1)
Cortico-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء يرتبط ويتعلق بقشرة cortex عضو معين أو للإشارة إلى كلمة تتعلق بالأدوية القشرانية corticoïdes	قِشْرِي (1)
Corticothérapie	يقصد به العلاج بالقشريات، وهو اسم مركب من كلمتين cortico : وهي سابقة تعني الأدوية القشرانية corticoïdes و thérapie وتعني علاج. تحت قشر وعلاج بحذف العين	قِشْرَلَاجِيَة (5)(ن)

Crampe musculaire	تقلص فجائي لاإرادي لمجموعة من الألياف العضلية مع ألم موضعي شديد يتلوه ارتخاء بطيء ثم يزول الألم. المعص: وجع يصيب الانسان في عصبه من كثرة المشي. (مقاييس اللغة)	مَعَصٌّ عضلي (8، 1)
Crâne	المبكل العظمي للرأس ويشمل كل عظام الجمجمة ما عدا الفك السفلي وهي العظام الثمانية التي تكون قبة القحف la voûte crânienne الذي يحوي الدماغ. القحف: العظم الذي فوق الدماغ من الجمجمة. (تهذيب اللغة) الدم الذي ينبعث من قطع الشرايين التي خارج قحف الرأس. (الحاوي في الطب)	قِحْف (7)(8)
Crâniopharyngiome	من بقايا خلايا بدائية من أعلى البلعوم، ورم دماغي حميد ينمو هذا الورم وتبقى بقاع الدماغ أثناء تخليق الجنين، وعند نمو يتموضع ما بين الغدة النخامية وقاع الدماغ بمنطقة التحت مهداية، يسبب تحريبا موضعيا ولكنه لا ينتقل إلى باقي أقسام الرأس والجسم. نحت بلع (أصل بلعوم) وورم يحذف الواو	بُلْعُوم (5)(ن)
Craniosténose	تشوه القحف الذي ينتج عن تعظم التدايز sutures المبكر مما يؤدي إلى توقف نموه وتضييقه	تضييق القحف (1)
Craniotabès	ضمور القحف وتلينه الشاذ بسبب نقص مواد اللاعضوية (المعدنية) ويحدث هذا الضمور عادة في العظم القذالي والجداري، يكون العرض الأول عند الأطفال والرضع المصابين بالرخد rachitisme	تَابِس قحفي (1)
Craniotomie	عملية جراحية يتم فيها إزالة جزء من القحف مؤقتا للوصول إلى المخ، بهدف استئصال الأورام الدماغية والدموية، وكذلك من أجل تصريف سوائل الخراج، بالإضافة إلى إمكانية أخذ عينة من نسيج ما... وزن فيعلة للدلالة على الشق	قَيْحَفَةٌ (5)(ش)
Crise	هو التماظهر الحاد لمرض ما، حالة صحية مفاجئة وحرجة نتيجة ازدياد شدة مرض معين.	نَوْبَةٌ (7)

	فإن هذه تجلب نوبة العلة وإن عرض له شيء من ذلك فيسكن ويستقر إلى أن يذهب أثره. (الحاوي في الطب)	
Crise épileptique	اضطرابات انتيائية paroxystique عابرة في وظيفة المخ تولد تغييم الوعي أو فقدانه العارض مع ظواهر حركية شاذة واضطرابات حسية أو نفسية أو اختلال في الجهاز العصبي المستقل وتنتج هذه الأعراض عن اختلال كهربائية الدماغ الانتياي	نوبة صرعية (7)
Crise épileptique abdominale	نوبة صرعية تلاحظ غالبا عند الأطفال وتتمظهر على شكل ألم بطني انتياي يتولد عن صدور دفعات عصبية شاذة من الدماغ	نوبة صرعية بطنية (7)، (1)
Crise épileptique atonique	نوع من الصرع يتصف بفقدان توتر عضلات الوضع muscles posturaux مما يؤدي إلى الوهن وقد يكون ذلك مفاجئا وسريعا فيسقط المريض على الأرض وقد يصاب بأذى ولكن من دون اختلاج. الوني: وهو الضعف. (العين)	نوبة صرعية وائية (7)، (8)
Crise épileptique Bravais-Jacksonienne	صرع يتصف بحركات رمعية بجهة واحدة من الجسم، ويبدأ من إحدى المجموعات العضلية ثم ينتشر بصورة منتظمة للمجموعات المجاورة، مما يعكس تقدم الفعالية الصرعية خلال المنطقة الحركية القشرية. وتتسبب هذه النوبات عن بؤرة قشرية في نصف كرة المخ المعاكس لجهة النوبة	صرع جاكسوني، صرع برافيس - جاكسون (7)، (1)
Crise épileptique clonique	صرع عام يصيب الأطفال الصغار وتدوم نوبته لمدة دقيقة واحدة تقريبا، ويتصف سريريا بفقدان الوعي مع تقلصات رمعية نظمية في جهتي الجسم وفي كل أقسامه	نوبة صرعية رمعية (7)، (1)
Crise épileptique focale	نوبات صرعية صغيرة تكون في جهة واحدة من الجسم، أوفي تولد أعراضا موضعية، وتنتج عن آفة بؤرية منطقة ضيقة منه أو موضعية في المخ	نوبة صرعية بؤرية (7)، (1)
Crise épileptique gélastique	صرع تصاحبه نوبة شديدة من الضحك قبيل نوبة الصرع أوخلالها	نوبة صرعية ضحكية (7)، (1)
Crise épileptique généralisée	صرع يتصف بنوبات عامة شاملة وقد تبدأ النوبة من نقطة واحدة	نوبة صرعية عامة (7)،

	تكون النوبة شاملة منذ بدايتها ثم تنتشر أو	(1)
Crise épileptique idiopathique	صرع غير معروف السبب وقد يكون مرتبطا مع استعداد بنيوي وراثي للنوبات	نوبة صرعية مجهولة السبب (7، 1)
Crise épileptique illusionnelle	صرع بؤري يبدأ من المنطقة الصدغية ويولد نوبة يشعر فيها المريض بالخداع حسي، ولكنه يحتفظ بوعيه وقد يشعر بصور أصغر من حجمها الطبيعي أو ما شاكل بصرية ممسوخة أكبر أو ذلك	نوبة صرعية الخُدايَّة (7)، (1)
Crise épileptique réflexe	نوبات صرعية تتولد انعكاسا واستجابة للمنبهات الحسية (اللمسية والبصرية والسمعية)	نوبة صرعية انعكاسية (7، 1)
Crise épileptique sensorielle	نوبات صرعية تتصف بهلوسات حسية hallucinations بصرية أو ذوقية أو شمّية...	نوبة صرعية حسية (7)، (1)
Crises épileptiques symptomatiques	نوبات صرعية مكتسبة تكون أعراضا لأمراض الجهاز العصبي المركزي، أو عن اضطرابات نظامية systémique كتنفسكردمية hypoglycémie أو اليوريمية urémie أو التسمم بالرصاص...	نوبات الصرع الأعراضية (7، 1)
Crise myoclonique	نوبات متقطعة من رمع مستمر لمجموعات عضلية، مما يولد صعوبة الحركة الإرادية ويرافق ذلك التخلف العقلي الذي قد يتطور إلى الخرف، وهو صرع مترقي بطيء وراثي جسدي متنح، يبدأ عند الأطفال	نوبة عضرمعية (7)، (م1)(ن)
Crise oculogyre	نوبة تولد تشنج العضلات المحركة للعين وتثبيت مقل العيون globes oculaires في اتجاه واحد، إلى الأعلى في غالب الأحيان، مما يجعل البصر شاخضا. وأقترَب الوَعْدُ الحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا. (97 الأنبياء)	نوبة شُخُوصِ البصر (7)، (6)
Culmen (cérébelleux)	جزء الفص الرأسي للمخيخ يقع بالجهة الإنسية بين الفصيص المركزي والشق الأولي، بنية تشارك في ضبط وضعة عضلات الأطراف قُتَّةُ الجبل وقلته أعلاه. (تهذيب اللغة) وفي مخزون العامية قُتَّة وهي من القنة	قُتَّةُ (المخيخ) (3)(8)

Cunéus (gyrus)	<p>التلفيف القذالي السادس ذوالشكل المثلي الذي يشبه الإسفين، يقع في الوجه الداخلي لنصفي كرة المخ بين التلمين الجداري القذالي scissure pariéto-occipital والمهمازي scissure calcarine</p>	الإسفيني (التلفيف) (1)
Cyphose	<p>تقوس للعمود الفقري يؤدي إلى بروز تورم أو نتوء صلب في ظهر الشخص يجعله مرتفعا إلى أعلى وصدره وبطنه داخلا بحيث يكون التحدُّب convexité متجها نحو الخلف التحدُّب: خروج الظهر، ودخول البطن والصدر. (لسان العرب)</p>	حدبة (8)

Lettre D

Dantrolène	دواء يستعمل كمرخٍ للعضلات الهيكلية وكمضاد للتشنج في الصدمات والتصلب المتعدد sclérose en plaques والشلل المخي	دانترولين (1)(ت)
Décérébration	أعراض سريرية تظهر بسبب إصابة خطيرة على مستوى جدع الدماغ tronc cérébral ، وتكون شبيهة بتلك التي يظهرها حيوان مفصول المخ. وزن انفعال للدلالة على الحرمان	أَمْحَاخ (5)(ش)
Décharge épileptique	تفريغ كهربائي مرضي لعصبونات في الجهاز العصبي المركزي يشير إلى حدوث نوبة صرعية	تفريغ صرعي (1)
Déclive	صفة تعني منخفض إلى الأسفل، ويقال للموضع المُنْحَدِر "الْحُدُور"، ومنه سميت القراءة السريعة الحُدْر لأن صاحبها يُحْدِرُهَا حدرا (لسان العرب)	منحدر (8)
Décompensation	تدهور، غالبا يكون مفاجئا لعضو أو لجهاز من الجسم، كان حتى ذلك الحين محافظ على توازن وظائفه بفضل آليات التعويض التي تمنع وقوع هذا التقهقر	تدهور (5)(ش)
Décompression cérébrale	تخفيف الضغط عن الدماغ الناتج عن نزف أو كتلة عن طريق إحداث فرجة في منطقة من القحف أو الأم الجافية- dure mère	تفريغ دماغي (5)(ش)
Décompression nerveuse	تخفيف الضغط للتفريغ عن العصب جراحيا بإزالة النسيج أو العظم المسبب لذلك الضغط	تفريغ عصبي (5)(ش)
Décompression de la moelle épinière	عملية تخفيف أو إزالة الضغط عن الحبل النخاعي، الناجم عن تدمي او عن وجود كتلة ضاغطة عليه، وذلك للتفريغ عنه	تفريغ نخاعي (5)(ش)

Décubitus dorsal	الامتداد على الظهر، وهو مصطلح يستعمل في الطب لوصف حالة المريض المستلقي على ظهره. والقفا قد انحدرت عن الهامة إذا استلقى الرجل أصابت الأرض من رأسه. (المخصص)	استلقاء (8)
Décubitus latéral	هو استلقاء الشخص ووضع أحد جنبيه الأيمن أو الأيسر على الأرض. أضعفته: وضعت جنبه بالأرض. (العين)	اضطجاع (8)
Décubitus ventral	هو الاستلقاء على البطن والوجه. يقال انبطح فلان: استلقى على وجهه (المعجم الوسيط)	انبطاح (8)
Défibrillateur	هو جهاز طبي قابل للزرع، يعمل على كشف اضطرابات إيقاع البطين القلبي، إضافة إلى تحفيز وتنظيم دقات القلب. إبدال رجف برحف مع استعارة	الرَّاحِف (5)(ش)(إ)(س)
Défibrillation	إزالة الرجفان الأذيني أو البطيني والذي يجري عادة بالصدمة الكهربائية المباشرة، لجعل القلب يسترخي. إبدال رجف برحف، كأنه جعل القلب يسترخي مع استعارة و مصدر. رَحِف: الرَّحْفُ: الْمُسْتَرخِي مِنَ الْعَجِينِ الْكَثِيرِ الْمَاءِ. رَحِفَ، بِالْكَسْرِ. (لسان العرب)	الرَّحْفَةُ (5)(8)(ش)(إ)(س)
Déficit	يقصد بها في الطب، نقص وافتقار لمادة معينة (فيتامينات، معادن...)، أو قصور في وظيفة عضو أو جهاز ما	عوز (4)(ش)

Dégénérescence	انقلاب وتحول لما هو أسوأ، وهو مصطلح يطلق غالباً على تطور آفات نسيجية حميدة وتحولها لأخرى خبيثة وانتكس معناه: قلب أمره وأفسد. ومن ذلك: نكس المريض من علته. (الزاهر في معاني كلمات الناس) فإذا تحرك أحدهما تنكس الرأس مائلاً إلى شقه. (القانون في الطب)	تنكُّس (7)(8)
Dégénérescence axonale	التنكس الذي يحدث في محوار العصب، بعد رضح، أو قطع، حيث يتدمر الغلاف الميليني، وتتكاثر خلايا غمد الليف العصبي <i>gaine de schwann</i> . وتتغير معظم النهايات العصبية المتخصصة، ولكنها لا تختفي كلياً	تنكس مجوّري (8، 1)
Dégénérescence corticobasale	مرض تنكسي عصبي نادر، مجهول الأسباب ويتطور تدريجياً، يصيب كل من القشرة المخية والنوى تحت القشرية. يعد تعذر الأداء اللامتمثل في الطرف العلوي أو السفلي أكثر الأعراض شيوعاً. بعد 3 سنوات من تطور المرض، 90% من المرضى يظهرون ثلوثاً يتكون من: المتلازمة الباركنسونية اللامتمثلة والمقاومة للعلاج، تعذر الأداء اللامتمثل واضطرابات المشي. نحت قشر وقاعدي بحذف القاف	تنكس قشراعدي (8، 1م)(ن)
Dégénérescence wallérienne	تنكس دهني للليف العصبي الذي قطع عن خليته المغذية له	تنكس وُلّري (8، 1)(ت)
Délire	هو اعتلال نفسي، يتميز باضطراب عام في تفكير المريض، ويتسم باعتقاد ثابت وخاطيء حتى لو اعتقد الآخرون من حوله خالف ذلك، وأبرزت له أدلة دامغة تنفي ذلك الأمر. هذي: الهديان كلام غير معقول. مثل كلام المبرسم والمعتوه. (العين)	هديان (8)

Delirium tremens	هذيان ينتج عن التوقف أو الإقلاق من تناول الكحول لدى المدمنين عليه لفترة لا تقل عن عشر سنوات وخصوصا عندما يكون الإدمان مفرطا. ويتصف بفرط الفعل العصبي الذاتي كتسرع القلب والتعرق وارتفاع ضغط الدم والارتعاش غير المنتظم والشديد والتوهم والهلوسة وسلوك وحشي هيجاني	هذيان ارتعاشي (8، 1)
Démarche ataxique	مشية غير منسقة وغير مستقرة وذات قاعدة واسعة، تقذف فيها القدم للخارج وتهمبط على العقب أولا ثم على الأصابع. رنج الرجل وغيره ترنج: تمايل من السكر وغيره. وترنج إذا مال واستدار. (لسان العرب)	مشية رُحِيَّة (8)
Démarche cérébelleuse	مشية تمايلية تشبه مشية شخص في حالة سكر، حيث يمشي المريض على قاعدة واسعة، ويواجه صعوبة خاصة في الدوران ناجمة عن مرض في المخيخ، أو المسالك المخيخية	مشية مخيخية (1)
Démarche dandinante	مشية متمائلة تتصف بالتناوب المبالغ لحركات الجذع الجانبية مع الرفع المبالغ للحوض الذي يشبه مشية البط أو البطريق، التي تظهر في الأمراض العضلية	مشية بطية (5)(ش)
Démarche en ciseaux	مشية تمر فيها إحدى القدمين أمام القدم الثانية في كل خطوة مولدة تعابر الساقين على شكل حركات المقص	مشية مَقْصِيَّة (1)
Démarche en fauchant	مشية تدور فيها القدم نصف دائرة مثل الضرب بالمنجل، كما يحدث في الحالات المستيرية	مشية منجلية (5)(ش)
Démarche hémiplegique	مشية الشخص المفلوج أي المصاب بشلل في أحد شقي جسمه، تشمل اثناء الورك بسبب تدلي القدم وحركة الساق الدورانية.	مشية فالجية (8)

	الفَالِحُ: رِيحٌ يَأْخُذُ الْإِنْسَانَ فَيُدْهَبُ بِشَقِّهِ، وَقَدْ فُلِحَ فَالِحًا، فَهُوَ مُفْلُوخٌ . (لسان العرب)	
Démarche spasmodique	مشية تتصف بالتشنج وعدم تناسق الحركات يسحب فيها المريض قدميه بدلا من رفعها	مشية تَشْنُجِيَّة (1)
Démence	اضطراب عقلي عضوي يتصف بفقدان عام للنشاط الفكري الذي يشمل وهن الذاكرة وضعف التفكير المجرد وعدم التحكم العقلي مما يولد تغييرا في الشخصية. ولا يتولد أي من هذه الاضطرابات عن نعيم الوعي أو الاكتئاب ولكنه يتولد عن إصابة عضوية أو وظيفية مخية مختلفة. وخرفته، تحريفا: نسبه إلى الخرف، أي: فساد العقل. (تاج العروس)	خرف (8)
Dendrite	أحد الامتدادات الهيولية الخيطية الشكل للعصبون، وهو يشبه شكل المحوار في العصبونات الأحادية والثنائية الأقطاب، أما في العصبونات متعددة الأقطاب فإنه يمتد ويتفرع مثل أغصان الشجر. أَعَصَّتْ الشجرة: نبتت أغصانها. (معجم الغني)	تَعَصَّن (8)
Dénervation	إزالة التعصيب من عضو أو نسيج بقطع العصب أو تدميره. إبدال الصاد ضادا (استعمال الإبدال للدلالة على الحرمان) عَضْبُهُ يَعْضِبُهُ عَضْبًا، أي قطعه. (العين)	تَعْضِيب (5)(8)(ش)
Dentatus (gyrus)	شريط مسنن من المادة السنجابية تحت الحافة الإنسية وفي أعماقه، وهو قشرة بدائية hippocampe للحصين تطورت بجانب الشق الحصيني ويتكون من طبقات جزئية وحببية متعددة الأشكال	المسنن (التلفيف)(1)
Dépendance	الاضطرار إلى تناول الدواء باستمرار أو بفترات متقطعة للشعور بتأثيره النفسي المناسب أو للوقاية من تأثير الحرمان منه	اتكال (5)(ش)

Dépolarisation	عملية إزالة الاستقطاب أو معادلته من النسيج المستقطب كالعصب والعضلة، ويستعمل الاصطلاح في فيزيولوجيا الأعصاب للدلالة على عكس استقطاب جهد الراحة من غشاء العصب أو العضلة عند تنبيههما. إبدال الطاء ضاداً للدلالة على الحرمان قضب: القَضْبُ: القَطْعُ. قَضَبَهُ يَقْضِبُهُ قَضْباً، واقْتَضَبَهُ، وَقَضَبَهُ، فأنْقَضَبَ وَتَقَضَّبَ. (لسان العرب)	تَقْضِيب (5)(8)(ش)(ل)
Dépression	حالة نفسية تتصف بعبوط المزاج والحزن واليأس والقنوط، وتختلف درجات الاكتئاب كثيراً من حالة الحزن البسيط إلى حالات الاكتئاب الشديد التي قد تؤدي بصاحبها إلى الانتحار اكتئاباً اكتئاباً : حَزِنَ واغْتَمَّ وانكسر من شدة الهم والحزن. (لسان العرب)	اكتئاب (8)
Dérivation ventriculaire externe	نظام لتوصيل السائل النخاعي خارج الجسم بشكل مؤقت ومتحكم فيه، عن طريق مَنْرَج drain مزروع جراحياً في البطينين الجانبيين، وتستخدم هذه العملية في موه الرأس الحاد hydrocéphalie aigue	توصيل بُطَيْني خارجي (5، 1)
Dérivation ventriculaire - péritonéale	تقنية جراحية عصبية الأكثر استخداماً في علاج موه الرأس، تتمثل في وضع قِطْطَار cathéter يمكن من توصيل السائل النخاعي من البطينات الدماغية إلى صفاق البطن، حيث سيتم امتصاصه	توصيل بطيني صفاقي (5، 1)
Dermatome	منطقة جلدية يغذيها عصب حسي وارد من أحد الجذور النخاعية الظهرية. نحت جلد مع ورم لكن بحذف الواو و الراء لتميزها عن الورم الحقيقي	جَلْدَم (5)(ش)
Dermatomyosite	هومرَض مناعي ذاتي، عبارة عن التهاب الجلد والعضلات معاً، يتميز سريريا بطفح جلدي إضافة لوهن عضلي داني proximale ومتماثل. نحت عضل وجلد بحذف اللام مع مصدر صناعي	العضلدية (5)(ش)(ن)

Désensibilisation	معالجة نفسية طلباً لإزالة رهاب المريض لأي عامل أو مادة بإعطائه جرعات صغيرة منها مبدئياً سواءً بالتصور أو بصورة حقيقية ومن ثم تزداد تدريجياً حتى يشفى المريض من رهابه، أو يتعود على المادة. وزن استفعال للدلالة على الطلب من عاد	استِعواد (5)(ش)
Désorientation	حالة اضطراب عقلي للتعرف على الزمان أو المكان أو الأشخاص "قال فإنها محرمة عليهم، أربعين سنة، يتيهون في الأرض، فلا تأس على القوم الفاسقين." المائدة الآية 25	تَوهان (6)
Désorientation temporo-spatiale	حالة من التوهان تتصف بعدم تمكن المريض من معرفة تموضعه بالنسبة للمكان والزمان في محيطه	توهان زمكاني (6)، 1(م)(ن)
Désynchronisation	عدم التزامن وتشابه موجات المخطط الكهربائي للدماغ في نصفي كرة المخ بسبب آفة مرضية في أحدهما أو كليهما. نحت بلا	اللاتزامن (5)(ن)
Di-	سابقة تضاف في بداية كلمة، للدلالة على أن الكلمة المسبوقة مكونة من شقين اثنين	ثنائي، مزدوج (1)
Diadococinésie	وظيفة إيقاف دفعات عصبية حركية وتعويضها مباشرة بدفعات حركية معاكسة لها تماماً، مما يولد حركات تناوبية مثل ثني وبسط الذراع بصورة متناوبة	تَنَاطُوبِيَّة حركية (5)(ش)
Diazépam	دواء يستعمل كمسكن ومرخ للعضلات الهيكلية وكمضاد للاختلاج والهذيان الارتعاشي وأعراض الامتناع عن الكحول ويستعمل عن طريق الفم أو بالحقن في العضلات أو بالوريد	ديازينام (1)(ت)
Dicéphale	جنين ممسوخ ذو رأسين	ذورأسين (1)(ل)
Diencéphale	القسم البيني للدماغ الذي يكون إلى جانب الدماغ النهائي téleencéphale الدماغ الأمامي، ويشمل أساساً كل من المهاد ومجموع نواه، بالإضافة إلى الوطاء والغدة الصنوبرية glande pinéale	الدماغ البيني (1)(ل)

Diplégie	شلل يصيب الأعضاء المتماثلة على جهتي الجسم، ويؤثر عادة على الذراعين والساقين، ويعد من أنواع الشلل الأكثر شيوعاً لدى الأطفال، وهو عرض وليس مرضاً في حد ذاته	شلل مزدوج (1)(ل)
Diplégie faciale	إصابة مزدوجة للعصب الوجهي تؤدي إلى شلل جهتي الوجه، وتتصف بوجه عابس غير معبر، اضطرابات الكلام والمضغ، استحالة غلق العينين... فصل في اللقوة هي علة آلية في الوجه ينحذب لها شق من الوجه إلى جهة غير طبيعية... (القانون في الطب)	لقوة مزدوجة (3)(4)(7)
Diplopie	هي رؤية صورتين للجسم الواحد وهناك نوعان: ازدواج الرؤية أحادي العين monoculaire حيث يكون المصاب قادراً على الرؤية بشكل طبيعي إذا تم تغطية العين المصابة، وهناك ازدواج الرؤية ذوالعينين binoculaire الذي يحدث عندما تفشل كلتا العينين في العمل بشكل متناسق كما تعود الرؤية عادة إلى وضعها الصحيح إذا تم تغطية إحدهما. شفعت لي الأشباح: معناه أنه بحسب الشخص اثنين لضعف بصره. (لسان العرب)	شَفَع (8)
Dissectomie	عملية جراحية لاستئصال قرص ما بين الفقرتين. وزن فَوْعَلَة من قرص للدلالة على القطع و الاستئصال	فَوْصَة (5)(ش)
Discrimination sensitive	المقدرة على التمييز والتفريق بين مختلف المنبهات الحسية كميًا ونوعياً، وعادة ما يؤدي ذلك إلى استجابة تفرقية خاصة لكل منهما حسب الفروق المميزة	تمييز حسّي (1)(ل)
Discrimination tactile	المقدرة على تمييز مختلف أنواع ودرجات شدة حس اللمس، كاللمس الناعم أو الخشن الذي ينبه الجلد	تمييز لمسي (1)(ل)
Dislocation	تحول وإزاحة جزء من الجسم خاصة أحد العظام من موقعه الطبيعي. يقال خَلَع المِفْصَل أي تحوله عن موضعه. (معجم الغني) من كان به خلع مع جرح إن رد مفصله في مكانه تشنج. (الحاوي في الطب)	خَلَع (7)(8)

Dislocation atloïdo-axoïdienne	تحول وانزياح الفهقة atlas عن المحور axis ، بسبب إما كسر الناتئ السني الشكل أو تمزق الرباط المستعرض	خَلَع فَهْقِي - محوري (8)، (1)
Dissémination	تبعثر وتشتت في جميع الأماكن، وهو مصطلح يستعمل بكثرة في علم السرطانات، ويقصد به انتشار الأورام الخبيثة سواء موضعياً أو جهوياً. "وزراني ميثوثة" العاشية 16 "وإذا الكواكب انتشرت" الإنفطار 2	انتشار، انبثا (6)
Dissociation	انفصال عنصرين عن بعضهما البعض، وفي علم النفس يكون عبارة عن متلازمة، تتميز بتفكك وعدم تناسق الكلام والفكر	تفارق (1) (ل)
Distal	صفة تطلق على الجزء من عضو أو جهاز يتواجد في أبعد نقطة من مركز عضو أو بنية تشريحية ما، وهو عكس الداني proximal "إنما يأكل الذئب من الغنم القاصية" (حديث)	قاصي (6)
Distorsion	التفاف أو الالتواء، وهو حالة الشيء إذا نُبِتَ من طرف وأدير طرفه الآخر إلى زاوية ما. يقال إنقَتَلَت الأسلاك: إنقَتَوَت (معجم الغني)	إنقَتَال (8)
Distraction	حالة انحراف انتباه الشخص عن العمل أو الحالة التي هو فيها أو توزيعها على عدة أعمال في وقت واحد. شروء الذهن: عدم الانتباه إلى الظروف المحيطة، أو الملابس الطارئة. (معجم الوسيط)	شروء (8)
Dorsal	نسبة إلى الظهر، وهي صفة تستعمل في علم التشريح لوصف الجهة أو الجزء الخلفي من العضو	ظهري (1)
Dorsalgie	ألم في منطقة الظهر يمكن أن ينتج عن مجموعة من الأمراض	ألم الظهر (1)
Dorsiflexion	عملية انثناء جزء من الجسم نحو سطحه الظهري، كثني القدم أو اليد. صعب عليه انثناء ركبتيه: ثنيها، عطفها. (معجم الغني)	انثناء ظهري (8، 1)

Douleur	هو تجربة حسية وعاطفية بغيضة، متعلقة بضرر نسيجي فعلي أو كامن، وهو إحساس أو شعور سلبي بالمعاناة والألم، قد يكون ماديا أو معنويا بحسب العوامل التي تسببه ويختلف من شخص لآخر. فإنه ينيم وينبه وقد يسكن الوجع كله (الحاوي في الطب)	ألم (1)(ل)، وجع (3)(7)
Douleur (à type de pesanteur)	ألم يحسه به المريض مثل شيء ثقيل يضغط على أحد أجزاء جسمه.	ألم ضاغط (1)(ل)
Douleur pulsatile	ألم يستشعر به المريض بالخفقان والنبض في الجزء الذي يؤلمه. صداع ضرباني صداع مصحوب بنبض وخفقان في عروق الرأس. (القانون في الطب)	ألم ضرباني (1، 7)
Douleur neurogène	ألم ينتج عن إصابة الأعصاب مما يؤدي إلى حدوث خلل في نقل الرسائل المؤلمة والسيطرة عليها. الأسباب الرئيسية للألم العصبي هي بتر الأطراف، الهزيس النطاقي zona ، تلف الأعصاب، الشلل النصفي، إلخ.	ألم عصبي (1)(ل)
Douleur provoquée	هو الألم المخفز أو المثار بسبب ما. وهو في مقابل التلقائي spontanée	ألم مثار (1)(ل)
Douleur radiculaire	ألم ينتج عن انضغاط الجذور الخلفية للنخاع الشوكي أو عن إصابتها أو مرضها ويحس به في المناطق الجلدية التي تغذيها	ألم جذري (1)(ل)
Drain	أداة طبية عبارة عن أنبوب، يستعمل في عملية النزح drainage ، ويوجد على عدة أشكال تختلف حسب نوع الاستعمال. اسم آلة على وزن مفعول	مِنزَح (5)(ش)
Drainage	بمعنى انتقال أو نفاذ، يقال نَزَحَ عن بلاده أي رَحَلَ عنها، وقال الليث: والصواب عندنا، نَزَحَتِ البئر إذا اسْتَقِيَ ماؤها (لسان العرب). ويقصد به في الطب تحريك وتصريف سوائل أو غازات وإفراغها عبر أنبوب أو قناة سواء خارج أو داخل الجسم	نَزَح (8)

Dural	متعلق أو منسوب للأم الجافية dure mère	جَافِي (1)
Dure-mère	من الأغشية الثلاثة التي تحيط بالدمغ والنخاع، وهو عبارة عن غشاء خارجي غليظ ولين. كان جَافِي الخلق: غَلِيظ التعامل والسلوك (المعجم الغني) كما يفارق الأم الجافية المحجمة... (الحاوي في الطب)	الأم الجافية (7)(8)
Dys-	سابقة تضاف في بداية كلمة، للدلالة على اضطراب أو خلل في وظيفة عضوما	عُسْر، خَلَل (1)
Dysacousie	خلل سمعي في استقبال تردد الصوت أو شدته	خلل السمع (1)
Dysarthrie	عدم المقدرة على تلفظ الكلمات بطريقة صحيحة بسبب سوء التحكم في عضلات النطق وثقل اللسان. وفيه اللقطة وهي ثقل في اللسان وغلظه في الفم. (خلق الإنسان)	لقلقة (8)
Dysautonomie	جميع الاختلالات الناجمة عن الأداء الغير الطبيعي الوراثي أو المكتسب للجهاز العصبي الذاتي، الذي يتحكم في وظائف الجسم المستقلة الرئيسية مثل: التعرق، التنفس، ضغط الدم، نبض القلب، الهضم والحواس	خلل الوظائف المستقلة (1)
Dysautonomie familial	مرض وراثي جسدي متنحي يصيب أطفال اليهود فقط، ويتصف بخلل الدمعان وتبقع الجلد والاضطراب العاطفي وعدم التناسق الحركي وغياب حس الألم التام وفرط الانعكاسية	خلل الوظائف المستقلة العائلي (1)
Dysbasie	عسر وصعوبة المشي وخصوصا تلك التي تتولد عن آفة عصبية. الكرسفة: مشية المقيد. وقد حجل بحجل حجلا وحجلانا: مشى مشية المقيد.. (المخصص)	كرسفة، حجل (8)
Dyscalculie	عدم المقدرة على حل المسائل الحسابية بسبب آفة أو مرض دماغي	خلل الحساب (1)
Dyschiasie	عدم المقدرة على معرفة موضع الحس في الجسم الذي يتولد عن تنبيه الموضع	خلل توضع الإحساس (1)

Dysdiadochocinésie	خلل في وظيفة تناوبية الحركات حيث لا يتمكن المريض من القيام بحركات تناوبية متتالية مثل ثني وبسط الذراع المتتاليين	خلل تناوبية الحركات (1)
Dysergie	خلل في تناسق الحركات بسبب آفة في الأعصاب الحركية	خلل التناسق الحركي (1)
Dyesthésie	خلل في الإدراك الحسي يظهر على شكل ضعف التحسس بالمنبهات الحسية	خلل حسي (1)
Dysfonction	اضطراب في وظيفة عضوأوجهاز معين	خلل وظيفي (1)
Dysgénésie	خلل في تشكل وتكون عضوأونسج ما، يحدث أثناء فترة التطور الجنيني تَخَلَّقُ الْجَيْنُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ: تَشَكَّلُ. (معجم الغني)	خلل التخلق (8)
Dysgueusie	اختلال حاسة الذوق ناجم عن مجموعة من الأسباب من أكثرها شيوعاً: العلاج الكيميائي، نقص الزنك وبعض الأدوية	خلل الذوق (1)
Dysgnosie	خلل واضطراب الوظائف الفكرية	خلل معرفي (1)
Dysgraphie	خلل القدرة على الكتابة بصورة صحيحة قد تكون جزءاً من حبسة كلامية عامة أو بسبب آفة في المنطقة الحركية في الفص الجداري pariétal	خلل الكتابة (1)
Dyskinésie	مجموعة من الاضطرابات الحركية التي تتسم بحركات لإرادية للعضلات، يمكن أن تتراوح من رعشة طفيفة في اليدين إلى حركة لا يمكن السيطرة عليها في الجزء العلوي من الجسم أو في الأطراف السفلية	خلل الحركة (1)
Dyskinésie tardive	اضطراب خجهمي العلاجي المنشأ يتولد عن استعمال الأدوية النفسية لفترة طويلة ويتصف بعسر الحركة الفموي اللساني الحلقي والذي يشبه حركات المضغ المستمر مع إخراج اللسان بفترات متقطعة وحركات رقصية كنعنية في الأطراف، يصيب هذا الاضطراب النساء والشيوخ أكثر من الرجال والأحداث	خلل الحركة المتأخر (1)
Dyslalie	خلل النطق بسبب تشوه أعضاء النطق الخارجية (الأسنان،	تغتغة (8)

	اللسان، الخدين، الشفتين...).	
	تغنى الشيخ سقطت أسنانه فلم يفهم كلامه. (خلق الإنسان)	
Dyslexie	خلل القدرة على قراءة الكلمات وتمحيها أو كتابتها بالرغم من قدرته على رؤية الحروف وقراءتها وهو مرض وراثي جسدي سائد يغلب ظهوره في الذكور. التهتهة: التواء في اللسان. (المخصص)	تهتهة (8)
Dyslogie	خلل المقدرة على التسبب والاستنتاج وضعف المنطق مع اضطراب الكلام بسبب مرض نفسي. عته الرجل فهمعته وهو اختلاط العقل شبيه بالبه. (المخصص)	عته، به (8)
Dysmétrie	خلل قياس المسافات في العضلات وعدم المقدرة على تقدير مسافة الحركات العضلية الإرادية والسيطرة عليها	خلل القياس (1)
Dysmimie	خلل المقدرة على التعبير عن الأفكار بالإيماء والإشارة. أشار الرجل يشير إشارة إذا أومأ بيده. (لسان العرب)	لا إيمائية (8) (نحت بلا)
Dysmorphie	خلل في شكل عضوما، أو جزء آخر من الجسم يؤدي إلى تشوّهه. يقال شاه وجهه يشوه، والاسم الشوهة. (تهذيب اللغة)	شوهة (3) (8)
Dysosmie	ضعف أو خلل وظيفي في حاسة الشم	خلل الشم (1)
Dysphagie	هو عرض هضمي، عبارة عن صعوبة أو عرقلة في تمرير الغذاء سواء السوائل أو الجوامد أو كليهما من الفم إلى المعدة. سَرَطَت الطعام: بلعته (مقاييس اللغة)	عسر البلع (1، 3)، السَرَط (1، 8)
Dysphasie	خلل النطق الذي يتصف بعدم القدرة على تنسيق الكلام وترتيب الكلمات بنظام خاص لتؤدي المعنى المقصود منها. التبكل: الكلام لا معنى له. (المخصص)	التبكل (8)
Dysphonie	هي علامة سريرية، عبارة عن تغير واضطراب في صوت المريض، الذي يجد صعوبة في الكلام وإصدار الأصوات.	بُحَّة (3) (7) (8)

	فإن عرضت البحة من كثرة الصياح. (القانون في الطب) البحة: غلظ في الصوت، وإن كان من داء فهو البجاح. (تاج العروس)	
Dysplasie	هو تشوه ناتج عن تطور غير طبيعي لنسيج ما، والذي يحدث بسبب اضطراب خلال الفترة الجنينية أو بعد الولادة	خلل التَّنَسُّج (1)
Dyspraxie	خلل أو اضطراب القدرة على القيام بحركات منسقة	خلل الأداء (1)
Dyssynergie	خلل أو اضطراب تآزر العضلات وتنسيق حركاتها	خلل التآزر (1)
Dyssynergie cérébelleuse myoclonique	خلل التآزر العضلي الذي يصاحب الصرع الرمعي. نحت عضل ورمع بحذف اللام وإضافة ياء النسبة	خلل التآزر العضمي (1م)(ن)
Dystasie	عدم استطاعة المريض الوقوف على قدميه	عسر الوقوف (1)
Dystonie	خلل في توتر العضلات يؤدي إلى حدوث انقباضات مستمرة في مجموعة من العضلات، مما يتسبب في حركات لاإرادية ومتكررة تتخللها وضعيات غريبة وشاذة في الأطراف، العنق أو الجسم بأكمله. قد يكون هذا الخلل وراثيا أو ثانوي نتيجة مجموعة من العوامل الأخرى	خلل التوتر (1)
Dystrophie	تشوهات شكلية لعضو، نسيج أو خلية تتولد عن سوء التغذية أو قتلها. الختل: سوء الغذاء والرضاع. (المخصص)	ختل (8)
Dystrophie musculaire	مجموعة اعتلالات عضلية تنكسية تتصف بوهن العضلات وضمورها من دون إصابة الجهاز العصبي	ختل عضلي (8)
Dystrophie myotonique	ختل عضلي وراثي ينتقل كصفة جسدية سائدة، ويتصف بالتوتر العضلي الذي يتلوه الضمور خصوصا في عضلات الوجه والرقبة، قصور الغدد التناسلية، الصلع الجبهي وشذوذ القلب.	ختل توتري (8. 1م)(ن)

Lettre E

Echelle du coma de Glasgow	عبارة عن سلم للتقييم السريري لحالة الوعي، يعتمد على ثلاث عناصر: فتح العينين، الاستجابة اللفظية، الاستجابة الحركية. أقل درجة له هي 3 (غيوبية عميقة أو موت) وأعلىها 15 (تعادل الوعي الطبيعي)	سلم غلاسغو (1) (ت)
Echelle visuelle analogique (EVA)	هو مقياسٌ مَدَّجٌ من 1 (ألم منخفض) إلى 10 (ألملا يطاق) للتقييم الذاتي للألم، يستعمل في الفحص السريري، حيث يختار المريض الرقم الذي يقابل مستوى ألمه، من أجل معرفة مدى شدة المرض ومدى اسجابه للعلاج	مقياس تماثلي بصري (4)
Echinococcus granulosus	هي من الديدان الشريطية <i>ténia</i> ، التي تتطفل على الأمعاء الدقيقة للكلاب، لكن شكلها اليرقي يمكن أن يسبب للإنسان الكيسة المائية: <i>kyste hydatique</i> ، عن طريق المضيف الوسيط الذي هو الخروف	مُشَوِّكَةٌ حُبَيْبِيَّةٌ (1)
Echo-encéphalographie	وسيلة تشخيصية ترسل فيها موجات فوق صوتية من جهتي الرأس ويسجل صداها من بنيات المستوى الوسطي للدماغ كمخطط بياني ويدل أي انحراف عن المستوى الوسطي على وجود ورم فيه. وزن مفعالية للدلالة على التقنية	مِصْدَائِيَّةٌ دِمَاغِيَّةٌ (5) (ش)
Eclampsie	مرض خطير يحدث عادة بعد الأسبوع 20 من الحمل، يتميز بنوبات اختلاجية مرتبطة بارتفاع ضغط الدم	اختلاج الحمل (5) (ش)
-éctomie	لاحقة تستعمل للإشارة إلى الاستئصال الجراحي لعضو ما أو جزء منه. نستعمل وزن فوعلة للدلالة عليها عند إلصاقها. هذه القروح أيضا إذا أفرطت في الفساد ربما أحوجت إلى الاستئصال بالكي بالنار أو بالدواء الحاد أو بالقطع. (القانون في الطب)	استئصال (7)
Ectopie	انزياح أو سوء توضع أحد الأعضاء خصوصا عندما يكون ذلك خلقيًا. " فَحَمَلْتُهُ فَأَنْتَبَذْتُ بِهِ مَكَائًا قَصِيًّا " 22 مريم	انتباز (6)
Electrode	وسيط يستعمل بين ناقل الكهربائية والعضو أو الجزء المنبه أو بالعكس	قطب كهربي (5) (ش)
Electroencéphalogramme (EEG)	مخطط الجهد الكهربائي المسجل من على سطح القحف والذي تولده الخلايا العصبية للدماغ. والتردد السائد في هذا المخطط	مِدْمَاغَةٌ (5) (ش)

	هو 8-10 موجات في الثانية وذات ارتفاع 10-100 ميكروفولت. تحصل بعض التغيرات في سرعة ارتفاع هذه الموجات في بعض الحالات الوظيفية أو المرضية للدماغ مما يساعد في التشخيص المرضي. مفعال من دماغ لدلالة على الآلة و التأنيث للدلالة على المخطط	
Electroencéphalographie	اسم آلة على وزن (مفعال) تدل على الجهاز الذي يقوم بتسجيل كهربائية الدماغ	مِدمَاغ (5)(ش)
Electroencéphalographie	تقنية طبية لتسجيل ودراسة الخواص والفعاليات الكهربائية للدماغ بوضع الأقطاب électrodes على سطح القحف. إضافة ياء النسبة للدلالة على التقنية	مدمَاغية (5)(ش)
Electromyogramme (EMG)	المخطط الذي يسجل كهربائية العضل. وزن مفعال من عضل لدلالة على الآلة و التأنيث للدلالة على المخطط	معضالة (5)(ش)
Electromyographe	اسم آلة على وزن (مفعال) تدل على الجهاز الذي يسجل كهربائية العضل	معضال (5)(ش)
Electromyographie	تقنية طبية لتسجيل ودراسة الخواص والفعاليات الكهربائية للعضل بواسطة قطب سطحي أو إبري عند تقلص العضل أو بغرز القطب داخل العضل لدراسة جهد الفعل أو الفعالية الكهربائية المولدة فيه عند تنبيهه بمنبه كهربائي إما مباشرة أو بتنبه عصبه الحركي. إضافة ياء النسبة للدلالة على التقنية	معضالية (5)(ش)
Electronystagmogramme	سجل التخطيط الكهربائي للرأفة. وزن مفعال من رأرأ مع التأنيث للدلالة على المخطط	مِرْآرَة (5)(ش)
Electronystagmographie	تقنية طبية لتسجيل تغيرات الجهد الكهربائي القرنوي الشبكي أثناء حركة العين في الرأفة. مصدر صناعي للدلالة على التقنية من مرآر	مِرْآرِيَّة (5)(ش)
Electro-oculogramme	سجل تخطيط كهربائية العين. وزن مفعال من عين لدلالة على الآلة و التأنيث للدلالة على المخطط	مِعْيَانَة (5)(ش)

Electro-oculographie	تقنية طبية لتسجيل تغيرات الجهد الكهربائي أثناء حركة العين بين نقطتي تثبيت بصريتين. مصدر صناعي للدلالة على التقنية من عين	معيانية (5)(ش)
Embolie	انسداد مفاجئ لأحد الشرايين بخنثار thrombus أو بجسم غريب يصل موقع الانسداد خلال مجرى الدم	انصِمَام (1)
Embolie cérébrale	انسداد احد الشرايين المخية بشكل مفاجئ، بسبب خنثار ينتقل إليها قادما من القلب أو الشريان السباتي artère carotide يؤدي إلى حادثة افقارية دماغية	انصمام مخي (1)
Embolisation artérielle	هوتدخل طبي، يمكن من الحد من النزف المسبب لنفث الدم، وذلك بسد إحدى الشرايين المسؤولة عن النزف، عن طريق قسطرة انتقائية	إصمَام شرياني (4)(ش)
Empyème	تجمع قيحي في أحد تجاويف الجسم الطبيعية، يستعمل بمفرده للدلالة على ديبيلة الصدر. الدُّبَيْلَة والدُّبَيْلَة : داء يجتمع في الجوف. (لسان العرب) وأما إذا صار الورم ديبيلة أو خراجا فقد أفرجنا له بابا. (القانون في الطب)	دُبَيْلَة (7)(8)
Empyème sous dural	تجمع قيحي يتكون تحت الأم الحافية وغالبا ما تكون نقطة البداية هي ذات الجيوب الأنفية أو الأذخشوان otomastoïdite، يتم علاجه بالتفريغ الجراحي للقيح والمضادات الحيوية. نحت تحت بحذف التاء	ديبيلة تحجافية (8)، 1م(ن)
Encéphale	الجزء العلوي من الجهاز العصبي المركزي الموجود داخل الجمجمة، يتألف من عدة أقسام: المخ، المخيخ والبصلة السيسائية. وهو الذي يضمن التحكم في مختلف وظائف الجسم	الدماغ (1)(ل)
Encéphalite	التهاب في أنسجة الدماغ، ويعتبر المسبب الأساسي هي الإصابة بعدوى فيروسية خاصة عدوى فيروس الهريس البسيط Herpes simplex، ولكن في بعض الحالات ينتج بسبب الإصابة بعدوى طفيلية أو جرثومية. وزن فعالن للدلالة على الاتهاب	دَمْعَان (5)(ش)

Encéphalite herpétique	التهاب الدماغ الذي يولده فيروس الهربس	دمغان هريسي (5، 1)
Encéphalite japonaise	التهاب الدماغ الذي ينتشر في اليابان في مناطق الشرق الأقصى ويمكن أن يكون من دون أية أعراض أو كالتهاب سحائي دماغي نخاعي مع إصابة قشرية ونخاعية شبيهة بالتهاب سنجابية النخاع	دمغان ياباني (5، 1)
Encéphalite léthargique	نوع من التهاب الدماغ الوبائي الذي يتصف بالوهن والخمول والنعاس أو النوم	دمغان نُؤامي (5، 1)
Encéphalite purulente	التهاب الدماغ الذي يترافق مع التقيح وتوليد الخراج	دمغان قيحي (5، 1)
Encéphalitique	منسوب أو متعلق بالتهاب الدماغ أو مصاب به. إضتفة ياء النسبة من دمغان	دمغاني (5) (ش)
Encéphalocèle	فتق دماغي يبرز فيه جزء من الدماغ خلال فتحة خلقية أو رضحية للقحف. إن الماء الذي في القيلة يستفرغ بأنبوب يدخل فيه. (الحاوي في الطب)	قَيْلَة دماغية (7)
Encéphalocystocèle	فتق دماغي يمتلأ جزؤه البارز من الدماغ بسائل ويتصل بالبطين ويولد بروزا كيسيا الشكل	قيلة دماغية كيسية (7، 1)
Encéphalomalacie	هو عبارة عن ضرر دائم يلين نسيج الدماغ نتيجة تعرّضه للنزف أو الالتهاب، ممّا يؤدي إلى توقف الجزء المصاب عن العمل بشكل كامل. ولا يقتصر المرض على جنس أو عمر محددين	تلين الدماغ (1)
Encéphalomyélite	إصابة التهابية للدماغ والنخاع الشوكي، حيث نلاحظ في نفس الوقت علامات الدمغان (وسن، احتلاج...)، النخعان (شلل، فقدان الحساسية في منطقة من الجسم...). والسرسام (تصلب الرقبة، الصداع، الحمى...).	الدَّمْنَحَعَان (5) (ن)
Encéphalomyélite aiguë disséminée	التهاب مناعي يصيب الدماغ وأحيانا النخاع الشوكي، يتصف بزوال النخاعين ويحصل المرض غالبا بعد الإصابة بعدوى فيروسية	الدمنخعان الحاد المنتشر (5، 1)
Encéphalomyélite allergique	التهاب الدماغ والنخاع الذي يتولد عن الأرجية allergie أو فرط الحساسية للتلقيح مثلا	الدمنخعان الأُرْجِي (5، 1)
Encéphalomyélonéuropathie	مرض يشمل الدماغ والنخاع الشوكي وبعض الأعصاب المحيطة.	دماغة نخعصية

	وزن فعالة للدلالة على مرض أو اعتلال الدماغ مع نحت نخع (أصل نخاع) وعصب بحذف العين الأولى	(5)(ش)(ن)
Encéphalomyélopathie	مرض أوحالة مرضية تصيب الدماغ والنخاع الشوكي	دماغة نخاعية (5)(ش)
Encéphalomyélo-radiculite	التهاب الدماغ والنخاع الشوكي والجذور العصبية الشوكية. وزن فعلا ن للدلالة على التهاب الدماغ مع نحت جذر ونخع بحذف العين	دمغان نخجذري (5)(ش)(ن)
Encéphalomyélo-radiculopathie	مرض يصيب الدماغ والنخاع الشوكي والجذور العصبية الشوكية. وزن فعالة للدلالة على مرض الدماغ مع نحت نخع (أصل نخاع) وجذر بحذف العين	دماغة نخجذرية (5)(ش)(ن)
Encéphalopathie	مرض دماغي ناجم عن ضرر، أو اختلال وظيفي في الدماغ وتتراوح أعراضه بين المتوسطة كفققدان الذاكرة إلى الشديدة كنوبات الصرع أو الغيبوبة	دماغة (5)(ش)
Encéphalopathie alcoolique	اختلال وظيفي للدماغ يترافق مع تناول الكحول سواء ذلك الذي يحدث من التسمم الحاد أو من التغيرات المزمنة التي ترافق الإدمان	دماغة كحولية (5)، (1)(ش)
Encéphalopathie anoxique	مرض دماغي يتولد عند التعرض لعوز الأكسجين (الأوكسجة). نحت بلا	دماغة لأوكسجية (5)(ش)(ن)
Encéphalopathie hépatique	حالة تتطور كمضاعفة ثانوية لمرض الكبد المتقدم وتتصف باضطراب الوعي الذي يتطور إلى الغيبوبة العميقة واضطرابات ذهانية بمختلف الدرجات والرعاش	دماغة كبدية (5)، (1)(ش)
Encéphalopathie hypertensive	مرض يضم مجموعة من أعراض الاضطرابات الدماغية كالصداع والاختلاج والغيبوبة التي تتولد من ارتفاع ضغط الدم الشديد	دماغة ضغطية (5)(ش)
Encéphalopathie métabolique	مرض عصبي نفسي ينتج عن أمراض استقلابية دماغية وقد تنتج في البدء عن اللاأوكسجة أو الإقفار ischemie أو نقص السكرمية أو كمضاعفة ثانوية لأمراض أعضاء أخرى كالكلية أو الكبد أو الرئة	دماغة استقلابية (5)، (1)(ش)
Encéphalopathie de Wernicke	مرض عصبي يتصف بشلل عضلات العين، الرنج والارتباك، يتسبب عن نقص في الثيامين ويتولد غالبا عن الإدمان للكحول وغالبا ما ينتهي بمتلازمة كورساكوف syndrome de Korsakoff	دماغة فزنيكي (5)، (1)(ت)
Endo-	سابقة تستعمل في بداية كلمة، للدلالة على شيء له علاقة بداخل	ب

	أو باطن الجسم. إن لكل امرئ جوانيا ويرانيا. (لسان العرب)	اطن (1) داخل، جواني (3)(8)
Endoneural	متعلق بداخل العصب أو متوضع فيه. نحت جواني وعصبي	جوعصبي (5)(ن)
Endonèvre	غمدة النسيج الضام tissu conjonctive الذي يوجد حول الليف العصبي المحيطي والذي يفصل الألياف العصبية الواحد عن الآخر في العصب المحيطي	غمدة الليف العصبي (1)
Endorphine	أحد المركبات الببتيدية العصبية الموجودة في الدماغ والمرتبطة بالمستقبلات الأفيونية ولها فعل مسكن شديد	إندورفين (1)(ت)
Engagement amygdalien	انفتاق لوزة المخيخ خلال الثقب العظمي foramen magnum وزيادة الضغط على النخاع المستطيل (البصلة)	انفتاق اللوزة (1)(ل)
Engagement cérébelleux	انفتاق مخيخي خلال ارتفاع الضغط داخل القحف نتيجة الأورام التي تتكون تحت الخيمة infratentorielle	انفتاق مخيخي (1)(ل)
Engagement cérébral	انفتاق جزء من المخ عبر فتحة غشائية أو عظمية طبيعية، نتيجة ارتفاع الضغط داخل القحف مما يؤدي إلى ضغط شديد على الجهاز العصبي	انفتاق مخي (1)(ل)
Engagement sous la faux du cerveau	انفتاق الجهة الإنسية لنصف كرة المخ تحت الحافة السفلية لمنجل المخ faux du cerveau	انفتاق تحت المنجل (1)(ل)
Engagement temporal	انفتاق الفص الصدغي تحت خيمة المخيخ مما يؤدي إلى ضغط جدع الدماغ الذي قد يضع حد لحياة المصاب	انفتاق صدغي (1)(ل)
Engourdissement	عامة سريرية عصبية، عبارة عن إحساس وشعور باسترخاء وتخدير غالبا في الأطراف. وزن افعال من تخدير	اختدار (1)(ش)
Enophtalmie	الخوص: ضيق العين وصغرها و <u>عُورها</u> ، رجل <u>أخوص</u> بين <u>الخوص</u> أي غائر العين، وقيل: الخوص أن تكون إحدى العينين أصغر من الأخرى (لسان العرب)	خوص (8)
Enurésie	التبول اللاإرادي للأطفال بعد السن الذي يفترض فيه التمكن من السيطرة على عملية التبول ويستعمل الاصطلاح للتبول الليلي اللاإرادي بالفراش	بؤل الفراش (4)

Ependyme	الطبقة التي تبطن القناة المركزية للنخاع الشوكي وبطينات الدماغ. كذلك بطانة المريء أكثر كثافة وأغلظ كثيراً من بطانة الأمعاء العليا. (شرح تشريح القانون لابن سينا) قال الله عز وجل: "متكفين على فرش بطائنها من إستبرق" وفي بعض التفسير بطائنها: ظواهرها. (العين)	بطانة عصبية (6)(7)(8)
Ependymome	ورم ينشأ من الخلايا المبطننة للنظام البطني للدماغ، يشاهد غالباً عند صغار السن، وهو ورم حميد عادة ولكن هناك أنواعه الخبيثة. نحت بطن (أصل بطانة) وورم بحذف الراء	بَطْنَمَة عَصَبِي (5)(ن)
Ephédrine	دواء أدريناليني الفعل يستعمل لإزالة احتقان الغشاء المخاطي للأنف في الحالات الأرجية أو لإرخاء عضلات القصبات الهوائية في الربو أو كمنبه للجهاز العصبي المركزي في النوم الانتبائي أو لمنع هبوط ضغط الدم في التبنج النخاعي	إفيدرين (1)(ت)
Epi-	سابقة تشير إلى الجزء العلوي من الشيء، وتنحت بحذف القاف	فوق (1)
Epidural	يشير إلى خارج الجافية أوفوقها. نحت فوق وجافية	فوجافي (1م)(ن)
Epidurite	التهاب نسيج فوق الجافية الموجود حول الحبل الشوكي بين الجافية والقناة النخاعية، ويرجع السبب غالباً إلى المكورات العنقودية الذهبية <i>staphylocoque doré</i> ، التي تصل إلى نسيج فوق الجافية عن طريق آفة جلدية. يتسبب تكون الخراج في هذه المساحة المحدودة في ضغط الحبل الشوكي مما يؤدي إلى شلل سفلي أو شلل رباعي. وزن فعالان من جفا يجفو مع نحت فوق بحذف القاف	فَوْحَفَوَائِيَّة (5)(ش)(ن)
Epilepsie	اضطرابات انتبائية عابرة في وظيفة المخ، تولد تغييم الوعي أو فقدانه العارض مع ظواهر حركية شاذة واضطرابات حسية أو نفسية أو اختلال الجهاز العصبي المستقل، وتنتج هذه الأعراض عن اختلال كهربائية الدماغ الانتبائي، وهناك أنواع عديدة من الصرع. فصل في الصرع: الصرع علة تمنع الأعضاء النفسية عن أفعال الحس والحركة... (القانون في الطب)	صرع (7)
Epilepsie abdominale	ألم بطني انتبائي يتولد عن صدور دفعات عصبية شاذة من الدماغ	صرع بطني (7، 1)

Epilepsie acquise	صرع يتولد عن مرض مخي يصيب المريض بعد إصابته	صرع مكتسب (7، 1)
Epilepsie affective	صرع بؤري focale يتصف بأعراض عاطفية كالخوف والقلق والاكتئاب ويتولد عن آفة بؤرية في أحد الفصين الصدغيين	صرع عاطفي (7، 1)
Epilepsie alcoolique	نوبة صرع يحفزها تناول الكحول	صرع كحولي (7، 1)
Epilepsie alternante	نوبات صرع تتناوب في جهتي الجسم فتحدث في كل مرة في إحدى الجهتين أو في إحدى الجهتين ثم تنتشر للجهة الثانية ولا يعرف سبب ذلك	صرع مُتَنَاقِب (7، 1)
Epilepsie aphasique	نوبة صرع تتصف بفترة حبسة تامة بالرغم من احتفاظ المريض بوعيه	صرع حُسي (7)
Epilepsie atonique	نوع من الصرع يتصف بفقدان تؤثر عضلات الوضع مما يؤدي إلى سقوط المريض على الأرض خصوصا إذا كان ذلك مفاجئا وسريعا	صرع وَّانٍ (7)
Epilepsie clonique	صرع عام يصيب الأطفال الصغار وتدوم نوبته لمدة دقيقة واحدة تقريبا، ويتصف سريريا بفقدان الوعي مع تقلصات رمعية نظمية في جهتي الجسم وفي كل أقسامه	صرع رَمْعِي (7)
Epilepsie diurne	نوبات صرعية تحدث أثناء النهار أو عندما يكون المريض مستيقظا	صرع نَهاري (7، 1)
Epilepsie focale	نوبات صرعية صغيرة تكون في جهة واحدة من الجسم أو في جزء منه، تولد أعراضا موضعية وتنتج عن آفة بؤرية موضعية في المخ	صرع بُؤْرِي (7، 1)
Epilepsie généralisée	صرع يتصف بنوبات عامة شاملة وقد تبدأ النوبة في نقطة واحدة ثم تنتشر، أو تكون النوبة شاملة منذ أول ابتدائها	صرع عام (7، 1)
Epilepsie grand mal	صرع تسبقه عادة الأورة aura ويتصف بفقدان الوعي المفاجئ الذي يتلوه الاختلاج العام	صرع كبير (1)
Epilepsie idiopathique	صرع غير معروف السبب وقد يكون مرتبطا مع استعداد بنيوي وراثي للنوبات. نحت بلا	صرع لاسببي (7)، 1م(ن)
Epilepsie illusionnelle	صرع بؤري يبدأ من المنطقة الصدغية ويولد نوبة يشعر فيها المريض بانخداع حسي ولكنه يحتفظ بوعيه وقد يشعر بصور بصرية مسوخة أكبر أو أصغر من حجمها الطبيعي وما شاكل ذلك	صرع انخداعي (7، 1)

Epilepsie jacksonienne	صرع يتصف بحركات رمعية بجهة واحدة من الجسم، ويبدأ من إحدى المجموعات العضلية ثم ينتشر بصورة منتظمة للمجموعات المجاورة، مما يعكس تقدم الفعالية الصرعية خلال المنطقة الحركية القشرية. وتتسبب هذه النوبات عن بؤرة قشرية في نصف كرة المخ المعاكس لجهة النوبة	صرع جاكسوني (7)، (1)ت
Epilepsie matinale	نوبات صرعية تحدث في الصباح عند الاستيقاظ من النوم	صرع صباحي (7، 1)
Epilepsie menstruelle	نوبات صرعية تترافق مع الحيض	صرع حِيضِي (7)
Epilepsie myoclonique	صرع مترق بطيء وهو وراثي جسدي متنح، يبدأ عند الأطفال ويتصف بنوبات متقطعة من رمع مستمر لمجموعات عضلية، مما يولد صعوبة الحركة الإرادية ويرافق ذلك التخلف العقلي الذي قد يتطور إلى الخرف. نحت رمع وعضل بحذف العين	صرع رَمْعَضَلِي (7)، (1)م(ن)
Epilepsie nocturne	نوبات صرعية تحدث في الليل أثناء نوم المريض	صرع ليلي (7، 1)
Epilepsie oculogyre	نوبة صرعية تولد انحراف العينين التوتري المتقارن	صرع محرك للعين (7، 1)
Epilepsie petit mal	صرع يتصف بفقدان الوعي مع نفضات رمعية عضلية خفيفة، يشاهد غالباً عند الأطفال ويتراق مع موجات كهربائية دماغية من نوع دلتا تتردد ثلاث مرات في الثانية	صرع صغير (1)
Epilepsie post-traumatique	نوبات اختلاجية متكررة تحدث بعد إصابات الرأس الرضحية. نحت بعد بحذف الدال	صرع بعرضي (7)، (1)م(ن)
Epilepsie psychomoteur	نوبات صرعية تترافق مع آفات الفص الصدغي للدماغ وتتصف بدرجات مختلفة من فقدان الوعي ويقوم المريض خلالها بحركات منسقة ولكنها بدون هدف وفي غير موضعها ولا تخدم أي غرض وينسى القصد من حركاته هذه. تركيب مزجي	صرع نفسحركي (7)، (1)م(ن)
Epilepsie réflexe	نوبات صرعية تتولد استجابة للمنبهات الحسية (اللمسية والبصرية والسمعية والموسيقية)	صرع انعكاسي (7)، (1)
Epilepsie symptomatique	نوبات صرعية مكتسبة تنجم عن أمراض الجهاز العصبي المركزي نفسه أو عن الاضطرابات الجهازية العامة كنقص السكردية	صرع عرضي (7، 4)

	أواليوريمية أوالتسمم بالرصاص. يسمى أيضا الصرع العضوي	
Epilepsie tonique	نوبات صرع تتصف بتشنج عضلات الجسم وتصلبه	صرع توتري (7، 1)
Epileptique	متعلق أو منسوب للصرع أو شخص مصاب به	صرعي (5) (ش)
Epileptiforme	شبيه بالصرع أو بأعراضه. وزن فعال للتشبيه مع ياء النسبة	صُرَاعِيّ (5) (ش)
Epileptogène	عامل يولد نوبات الصرع	مُصْرَع (5) (ش)
Epinèvre	غلاف من النسيج الضام يحيط بكامل العصب المحيطي ويحوي أوعيته الدموية واللمفاوية	غلاف العصب (1)
Epiphyse (glande pinéale)	غدة صماء صغيرة الحجم تأخذ شكل حبة الصنوبر، تقع ضمن الدماغ البيني فوق البطين الثالث وخلفه، وهي مركز تركيب الملائونين الذي يثبط تنامي الغدد التناسلية ويتحكم في الساعة الحيوية	الغدة الصَّنَوْبَرِيَّة (1) (ل)
Episode	حدث من حالة مرضية، يعبر عن اشتداد عرض من الأعراض المرضية فجأة وبشكل عنيف أو كثيف مثل : رعاف، تقيء، حمى...	نوبة (3) (1) (ل)
Epistaxis	نزف خارجي، يخرج من الحفرة الأنفية، وهي علامة سريرية لها عدة أسباب. الرعاف: دم يسبق من الأنف. (لسان العرب) فصل في الرعاف: الرعاف قد يكون قطرات وقد يكون هائجا. (القانون في الطب)	رُعَاف (3) (7) (8)
Erytromélgie	داء يصيب أطراف الجسم خاصة الأقدام، يتصف بتوسع الأوعية الانتبائي بالجانبين مع ألم محرق شديد وارتفاع درجة حرارة الجلد واحمراره	احمرار الأطراف المؤلم (2)
Ethmoïde (os)	أحد عظام الجمجمة الذي يفصل جوف الأنف عن الدماغ ويقع بين جوفي الحجاج orbite ، يسمى بهذا الاسم لأن الصفيحة المصْفُوِيَّة lame criblée فيه تتميز بوجود ثقب تشبه ثقب الغريال	غريالي (عظم) (4)
Excérébration	عملية إزالة الدماغ وخصوصا استخراج دماغ الجنين لتيسير الولادة	استخراج الدماغ (1)

Excitabilité	استعداد النسيج أو العضو للاستثارة والاستجابة للمنبهات	الاستثارية (4)(ل)
Excitation	عملية إثارة النسيج أو العضو واستجابتهما للمنبهات وقد يكون ذلك بإضافة طاقة لهما	استثارة (1)(ل)
Excitation direct	إثارة العضلة بوضع المسرى الكهربائي عليها مباشرة	إثارة مباشرة (1)
Excitation éphaptique	إثارة محوار العصبون مباشرة بتماسه مع محوار عصبون آخر	إثارة تماسية (1)
Excitation indirect	إثارة العضلة بوضع القطب الكهربائي على عصبها الحركي	إثارة غير مباشرة (1)
Exérèse	هو إجراء جراحي، يتم من خلاله إزالة عنصر ضار أو عديم الفائدة بالنسبة للجسم (عضو، ورم، جسم غريب... الخ)	استئصال (4)
Exophtalmie	عبارة عن بروز العين إلى الأمام خارج الحجاج. يقول الأزهرى : الجحوظ خروج المقلة وتوؤها من الحجاج. (لسان العرب)	جحوظ (8)
Extension	هومد أو يسط عضومعين، كما يقصد به اتساع رقعة انتشار مرض ما، مثل مرض السرطان. امتداد الفيصانات إلى القرى المخاورة: إئتقأها، إئتشارها. (المعجم الغني)	امتداد أو انتشار (8)
Extérocepteur	نهاية عصبية حسية في سطح الجسم تنبيه بالمنبهات الموجودة في البيئة الخارجية المباشرة التي تحيط بالجسم كمستقبلات الجلد أو الأغشية المخاطية	مستقبلة خارجية (1)
Extra-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على مكان شيء يتواجد خارج شيء آخر. إن لكل امرئ جوانيا ويرانيا. (لسان العرب)	خارج (1)، برآني (3)(8)
Extracrâniel	متوضع أو يحدث خارج القحف. نحت خارج بحذف الرء	خجحفني (1م)(ن)
Extradural	متوضع أو يحدث خارج الأم الجافية. نحت خرج وجافية بحذف الرء وإدغام الجيم	خجأفية (1م)(ن)
Extrapyramidal	متوضع أو يحدث خارج السبيل الهرمي	خجهرمي (1م)(ن)
Extrinsèque	صفة تطلق على الشيء الذي يكون مصدره مستقل عن العنصر المعني بالأمر، ولا ينتمي إليه. إن لكل امرئ جوانيا ويرانيا. (لسان العرب)	خارجي، برآني (3)(8)

Lettre F

Fabulation	تلفيق بعض الحوادث الخيالية يرويها بعض المصابين بالأمراض العصبية العضوية لملء بعض الفراغات في ذاكرتهم. مصدر خَرَفَ :- كَلَامُهُ كُتِبَ تَخْرِيفٌ: كَلَامُهُ كُتِبَ خُرَافَاتٌ وَاعْتِقَادَاتٌ فَاسِدَةٌ. (معجم الغني)	تخريف (8)
Faciès	يأخذ معنى الوجه كعلامة على عَرَقِ الشخص أولتمييزه. السَّخْنَةُ والسَّخْنَاءُ: لِينُ البَشْرَةِ والتَّعْمَةُ، وقيل : الهيئة واللون والحال. (لسان العرب)	سَخْنَةٌ (8)
Faciès de Hutchinson	سحنة على وجه المصاب بشلل العين الخارجي تتصف بثبات المقلة وارتفاع الحاجب وتدلي الأجناف	سحنة هِتْشِينْسُون (8)، (1)ت
Faciès myasthénique	التعبير الوجهي المميز الذي يشاهد في مرض الوهعضلية والذي يتولد عن تدلي عضلات الوجه وضعفها. نحت وهن وعضل بجذف النون	سحنة وهعضلية (8)، (1م)ن
Faciès myopathique	التعبير الوجهي الذي يولده ارتخاء عضلات الوجه في حالة اعتلال العضلات. وزن فُعَالَةٌ للعضالة و الياء للنسبة	سحنة عُضَالِيَّة (8، 5)، (ش)
Faciès parkinsonien	سحنة مميزة لداء باركنسون تتصف بوجه خال من أي تعبير	سحنة باركنسونية (8)، (1)ت
Fasciculation	تقلص عضلي يشاهد من خلال الجلد ويمثل تقلصا تلقائيا لعدد من حزم الألياف العضلية التي يغذيها ليف عصبي واحد	إِرْتَجَافٌ حُرْمِي (1)
Fatigue	هي شِدَّةُ العناء والعياء الجسدي أو النفسي، في مقابل الراحة. التَّعَبُ: شِدَّةُ العناء ضِدُّ الراحة. (لسان العرب)	تعَب (8)
Faux	عضو أو بنية منجلية الشكل	مِنْجَل (1)ش
Faux du cerveau	طية على شكل منجل للأم الجافية التي تمتد للأسفل في	منجل المخ (1)

	الشق المخي الطولاني والتي تفصل نصفي كرة المخ عن بعضهما	
Faux du cervelet	طية على شكل منجل للأم الجافية الصغيرة في الخط الوسطي للحفرة القحفية الخلفية التي تبرز للأمام نحو دودة المخيخ vermis	منجل المخيخ (1)
Fébrile	صفة تطلق على المريض أو على الحالة المرضية التي تكون مصحوبة بالحمى fièvre. ولد مَحْمُوم: مُصابٌ بِالْحَمَى. (المعجم الغني) المحموم في الصيف حمى باردة... (القانون في الطب)	مَحْمُوم (7)(8)
Festination	مشية قصيرة الخطى متسارعة لإرادية خلال السير تحدث في الشلل الرعاشي (داء باركنسون) وفي بعض الأمراض العصبية. في الحديث القدسي: "من أتاني يمشي أتيتُه هرولة"	هَرْوَلَةٌ (6)
Fente cérébrale de Bichat	الشق بين السطح الظهري للدماغ البيني والسطح البطني لنصفي كرة المخ المولد من انطواء نصفي كرة المخ للخلف أثناء التطور الجنيني	الشَّقُّ المُشْتَعْرِضُ المَخِي (1)
Fibres adrénérquiques	ألياف عصبية تفرج مواد أدرينالينية عند نهاياتها وأثناء توصيلها للدفعات العصبية	ألياف أدرينالينية الفعل (1)(ل)(ت)
Fibres afférents	ألياف عصبية تنقل وتورد الدفعات من المحيط إلى الجهاز العصبي المركزي وهي إما أن تكون أليافاً واردة جسدية أو ألياف واردة حشوية	ألياف واردة (1)(ل)
Fibres arciformes	ألياف عصبية تُشكّل قوساً بين أجزاء الدماغ، من مثل تلك التي توصل التلافيف القريبة في قشرة الدماغ	ألياف عصبية مقوسة (1)(ل)
Fibres efférents	ألياف عصبية توصل وتصدر الدفعات بعيداً عن مركز الجهاز العصبي المركزي إلى أطراف الجسم، وهي ألياف صادرة جسدية أو حشوية	ألياف صادرة (1)(ل)

Fibre moteur	أحد الألياف في العصب الذي ينقل دفعات عصبية حركية إلى إحدى العضلات	ليف حركي (1)(ل)
Fibre nerveuse	ناتئ دقيق من الخلية العصبية خصوصا محوارها الطويل الذي ينقل الدفعات العصبية بعيدا عن جسم الخلية، وتصنف الألياف العصبية مبدئيا على أساس احتوائها على الطبقة الميالينية أو عدمها	ليف عصبي (1)(ل)
Fibrillation	تقلص عضلي موضعي صغير ولا إرادي تحت الجلد وغير منظور يتولد عن التنشيط التلقائي للألياف العضلية. "يوم ترجف الأرض والجبال وكانت الجبال كثيبا مهيبا" المزمّل الآية 14	رَجْفَان (6)
Fièvre	ارتفاع درجة حرارة الجسم بشكل غير طبيعي، وهي علامة سريرية شائعة، تصاحب عدة اعتلالات. "إن الحمى من فيح جهنم، فابردوها بالماء" (حديث نبوي) إني لأجد سخنة وسخنا أي سخانة من حر أوحى. (المخصص)	حُمَّى (6)، سخانة (3) (8)
Fil terminal	خيوط رقيق من النسيج الضام، ينزل من مخروط النخاع إلى قاعدة العصب	الخيوط الانتهاثي (1)(ل)
Fimbria hippocampi	شريط من المادة البيضاء مثل الخملة على طول الحافة الإنسية للسطح البطيني للحصين. ثوب له خمل، أي: هدب. (معجم ديوان الأدب)	خَمَل الحُصَيْن (8)
Fissuration	تصدع وظهور فجوات وشقوق بعضو أو نسيج. "يَوْمَ تَشَقُّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا" (الآية 44 ق)	تشقق (6)
Fissure	شق أو فلق أو طية عميقة خصوصا في القشرة المخية حيث تمتد عميقا فيها لتشمل كل سمكها	شق (1)(ل)
Fistule	تشكل غير طبيعي لاتصال بين عنصرين من جسم الإنسان خلال عملية مرضية، وقد يتم إحداث هذا	نَاسُور (7)(8)

	الاتصال جراحيا لغرض عاجلي. كل قرحة ترمز في البدن فهي ناصور وقد يقال ناصور بالسين. (المصباح المنير في غريب الشرح الكبير) فيسمى ناصورا وهو كأنبوب نافذة في الغور. (القانون في الطب)	
Fistule artériovéineuse cérébrale	تشوه شرياني وريدي سريع الدوران، يقع عامة على سطح المخ، ويتميز بتكون قناة غير طبيعية بين الشريان والوريد بدون شبكة شعيرية متوسطة بينهما. نحت شرن (أصل شريان) وورد (أصل وريد)	ناسور شرنودي مخي (8)، 1م(ن)
Fistule crânio-sinusale	ناسور بين الحيز داخل القحف وأحد الجيوب الأنفية مما يسمح بمرور السائل الدماغي النخاعي وتسربه إلى الأنف	ناسور قحفجي (8)، 1م(ن)
Flapping tremor	رعاش ذو مدى واسع يحدث على شكل حركات انثناء وتمدد سريعة وغير منتظمة للرسغ والأصابع مثل الخفقان، وذلك عندما يطلب من المريض مد يده إلى الأمام بينما تكون كفتاه موجهتين إلى الأسفل، وهي علامة سريرية للاعتلال الدماغي الكبدي المتقدم. الخفقان: اضطراب القلب أو الجناح. (العين)	رُعاش خَافِق (1)(ل)
Flexibilité	قابلية الجسم على الانثناء	مرونة (1)(ل)
Flexible	قابل للثني أو الانثناء من دون أن يكسر	مرن (1)(ل)
Flexion	عملية الثني أو حالة الانثناء	ثني (1)(ل)
Folliculostimuline (FSH)	هرمون يفرز في القسم الأمامي للغدة النخامية في الخلايا الموجهة للغدد التناسلية، يعمل كمحفز وحات لهذه الأخيرة (الغدد التناسلية)، وهو مسؤول عن عدة عمليات حيوية في الجسم مثل: النمو، البلوغ الجنسي، تطور الجهاز التناسلي والعملية التكاثرية. نحت حاث ونسل (أصل تناسلي)	حاثنسلي (5)(ن)

Fond d'œil	اسم آلة على وزن (مفعال) يدل على الجهاز البصري الذي يقوم بتنظير قاع العين (الجزء الخلفي للعين)، بما في ذلك العصب البصري، الأوعية الدموية، العدسة والشبكية. وزن مفعال للآلة من قاع يقبع	مِقْبَاع (5) (ش)
Fontanelle	منطقة لينة غير متعظمة في رأس الرضيع، تقع على خط الوسط من القحف عند تقاطع عظامه المختلفة. إذا ضمد به يافوخ الصبيان نفع من الورم الحار. (الحاوي في الطب) وفي الهامة اليافوخ، وهو وسطها حيث التقى عظم مقدم الرأس وعظم مؤخره وهو الذي يكون لنا يضرب من الصبي قبل أن يشتد عظم رأسه. (المخصص)	يافوخ (7) (8)
Fontanelle antérieure	يسمى كذلك اليافوخ الكبير grande fontanelle معين الشكل، يقع عند التقاء العظمتين الجبهيتين مع العظمتين الجداريتين. وينغلق ما بين 8 أشهر وسن العامين.	اليافوخ الأمامي (8، 1)
Fontanelle postérieure	يسمى كذلك اليافوخ الصغير petite fontanelle مثلث الشكل، يقع عند التقاء العظمتين الجداريتين مع العظمة القذالية. وينغلق خلال الشهر الثاني بعد الولادة	اليافوخ الخلفي (8، 1)
Foramen	فتحة أو ممر طبيعي خصوصا في العظام	ثُقْبَة (1) (ل) (3)
Foramen intervertébral	ثقبه تتكون بين الفقرتين المتجاورتين تمرر العصب والأوعية النخاعية الشوكية نحت بين وفقرتي بحذف النون	ثقبه ييفقرية (1م) (ل)
Foramen jugulaire (trou déchiré postérieur)	الثقبه الموجودة في قاعدة القحف بين العظمين القذالي والصدغي وتمرر العديد من الأوعية والأعصاب	الثقبه الوداجية (1) (ل)
Foramen magnum	الثقبه الكبيرة في القسمين الأمامي والسفلي للعظم القذالي والتي توصل القناة الفقرية بتجويف القحف	الثقبه العظمي (1) (ل)

Foramen ovale (trou ovale)	ثقبه بيضوية الشكل موجودة في القسم الخلفي من الجزء الإنسي للجناح الكبير للعظم الوتدي sphénoïdale والتي تمر الفرع الفكي السفلي للعصب ثلاثي التوائم	الثقبَةُ البَيْضَوِيَّةُ (1)(ل)
Foramen rotundum (trou grand ronde)	ثقبه دائرية في الجزء الإنسي من الجناح الكبير للعظم الوتدي والتي تمر الفرع الفكي العلوي للعصب ثلاثي التوائم	الثقبَةُ الدائرية (1)(ل)
Foramen épineux (trou petit rond)	ثقبه في الجناح الكبير للعظم الوتدي يمر بما الشريان السحائي المتوسط Artère méningée moyenne	الثقبَةُ الشوكية (1)(ل)
Foramen vertébral	الثقبه الكبيرة التي تتكون بين جسم الفقرة وقوسها والتي تمر النخاع الشوكي	الثقبَةُ الفقرية (1)(ل)
Fornix	اصطلاح يصف بنية قوسية الشكل أو الحيز الذي يولد بداخلها مثل القبو. جَلَسَ تَحْتَ الْقَبْوِ: - بِنَاءٌ مُسْتَدِيرٌ مُقْوَسٌ، مَعْقُودٌ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ. (معجم الغني)	قَبْوٌ (8)(س)
Fornix cérébral (trigone cérébral)	السييل الصادر للحصين والذي يسقط بصورة رئيسية على الأجسام الحلمية corps mamillaires والعنان habenula . وهناك اثنان منها يتكون كل منهما من سييل مقوس يتحد تحت الجسم الثفني مع القبو الآخر وبهذا يكونان عمودين وجسم وساقين	قبو المخ (8، 1)
Fosse cérébrale	انحساف في السطح الباطن للعظم القذالي إلى الخلف من الحفرة المخيخية يحوي الفصين القذاليين للمخ	الحفْرَةُ المخية (1)(ل)
Fosse crânienne antérieure	القسم الأمامي من قاع تجويف القحف الذي يسند الفصين الجبهيين ويتكون من أجزاء العظام الثلاثة الغربالي والجبهي والوتدي	الحفرة القَحْفِيَّةُ الأمامية (1)(ل)
Fosse crânienne moyenne	القسم الوسطي من قاع جوف القحف الذي يسند الفصين الصدغيين والغدة النخامية، ويتكون من جسم	الحفرة القَحْفِيَّةُ الوسطية (1)(ل)

	العظم الوتدي وجناحيه الكبيرين، والقسمين الصخري <i>pétreuse</i> والصدغي <i>squameuse</i> من العظم الصدغي	
Fosse crânienne postérieure	القسم الخلفي من قاع جوف القحف الذي يحوي المخيخ وجدع الدماغ، ويتكون من أجزاء العظام الوتدي والصدغي والجداري والقذالي	الحفرة القحفية الخلفية (1)(ل)
Fosse hypophysaire	حفرة عميقة في وسط السرج التركي <i>selle turcique</i> للعظم الوتدي، وهي تحوي الغدة النخامية	الحفرة النُخَامِيَّة (1)(ل)
Fosses nasales	ممران هوائيَّان محفوران في عظم الوجه (الفك العلوي)، يفصل بينهما غضروف عمودي، يشكلان الجزء العلوي من الجهاز التنفسي، ولهما مهمة تدفئة وتعقيم الهواء المستنشق	حفرتان أنفيَّتان (4)
Fourmillement	إحساس سطحي بالوخز، يشعر فيه المريض بوجود حشرات صغيرة مثل النمل تزحف على جلده، ويحدث ذلك إما تلقائياً أو بعد ضغط العصب أو الأوعية الدموية. نَمَل: مصدر نَمَل، يقال نَمَلَتْ رِجْلُهُ : نُفِلَتْ، خَدِرَتْ، اسْتَرْجَحَتْ وكان النمل يسري بداخلها. (معجم المعاني)	نَمَل (8)
Fovéa	حفرة صغيرة في سطح العضو أو بنية ما. النُقْرَة: حفرة صغيرة في الأرض. (مختار الصحاح)	نُقْرَة (8)
Fovéa maculaire	نقرة صغيرة في مركز البقعة الصفراء Macula ، التي تكون بدورها حفرة صغيرة في الشبكية والتي تحوي المخاريط cônes ، وهي منطقة حس الإبصار المميز	نقرة الشبكية (5)(ش)
Foyer épileptogène	بؤرة صغيرة في قشرة المخ تبدأ منها نوبة الصرع ويشاهد ذلك في مخطط الدماغ	بؤرة صرعية (1، 5)(ش)
Foyer métastatique	هي بؤر لخلايا سرطانية ثانوية، تصيب مختلف الأعضاء، وتنتقل عبر الدم أو الجهاز اللمفاوي انطلاقاً من	بؤرة نَقِيلِيَّة (1)(ل)

	العضوالمصاب بالسرطان البدئي	
Frissons	اضطراب الجسم وارتجافه من خوف أوحمى أوخوهما. وعادة يقصد به تقلص العضلات بشكل الإرادي، في حالة انخفاض حرارة الجسم من أجل تدفئة الجسم . "وفي حديث زيد بن الأسود :فجئ بهما تُرْعَد فرائصهما أي ترجف وتضطرب من الخوف " القفقفة: اضطراب الحنكين والأسنان من برد ونحوه. (العين)	رعدة (9)، قفقفة (3) (8)
Fugue	حالة مرضية تتصف بتغير الوعي بشكل يعمل فيه المصاب كأنه واع ولكن أعماله لا توجهها شخصيته الحقيقية السوية وبعد انتهاء النوبة لا يتذكر شيئاً عنها أبداً. شارد: تائه، ساه، غافل. (معجم الرائد)	شروء (8)
Fugue épileptique	حالة شروء تتصف بالجرى والتحول التي تحدث أحيانا أثناء نوبة الصرع النفسي الحركي أو بعدها	شروء صرعي (8، 1)
Fugue hystérique	عارضه نساوة تتصف بفقدان حس الذات ومعرفة الهوية الشخصية، وتحدث نوبة الهستيريا هذه في محاولة للهروب من حالة كرب أو تناقض نفسياني، وعادة ما يتحول المريض لمسافات طويلة من دون هدف، ولن يتذكر عن ذلك شيئاً بعد زوال النوبة	شروء هستيري (8، 1)
Funicule	اسم عام لبنية أو جزء حبل الشكل	حبل (1)(ل)
Funiculite	التهاب قسم جذر العصب النخاعي الذي يقع في القناة بين الفقرتين. وزن افتعال للدلالة على الانتهاب	احتبال (5)
Fuseau neuromusculaire	عبارة عن مستقبلات تمدد توجد بين ألياف العضلات الهيكلية ومرتبطة بطريقة متوازنة معها تشبه المغزل، وهي المسؤولة عن كشف تغيرات طول العضلة. نحت بحذف العين المشتركة والباء	مغزل عضلي (1م)(ن)

Lettre G

GABA (acide gamma-aminobutyrique)	حمض أميني يعمل كناقل عصبي مثبط رئيسي للجهاز العصبي المركزي	حمض الغاما أمينوبيوتيريك (1)(ت)
Ganglions (lymphatiques)	مفرد عقدة، وهي عبارة عن انتفاخات صغيرة تتوزع في جميع أنحاء الجسم على مسار الأوعية اللمفية، وظيفتها تشكيل أنواع من الخلايا المناعية للدفاع عن الجسم ضد مختلف التعفنات	عُقْد (لفاوية) (1)
Ganglion de Gasser (ganglion trigéminal)	العقدة الحسية المسطحة الكبيرة من العصب الثلاثي التوائم، والتي تقع بالقرب من الجيب الكهفي على طول الجزء الإنسي للحفرة القحفية المتوسطة	عقدة غَاسِر(عقدة ثلاثي التوائم) (1)(ت)
Ganglion de Scarpa (ganglion vestibulaire)	عقدة حسية موجودة في القسم العلوي من النهاية الجانبية للصراخ السمعي الباطن Conduit auditive interne. تعطي خلاياها العصبية ثنائية الأقطاب أليافا للعصب الدهليزي nerf vestibulaire	عقدة دِهْلِيْزِيَّة (1)
Ganglioneurome	ورم عصبي نادر وحميد يتطور من الخلايا العقدية الودية، ويقع بشكل أساسي في المنطقة خلف الصفاق . péritoine . نحت بحذف عين مشتركة، الباء و"وم" اختصار ورم	عَصْفُدُوم (5)(ن)
Ganglion gémiculé	عقدة حسية واقعة على ركيبة العصب الوجهي	عقدة رَكْبِيَّة (1)
Ganglion otique	عقدة لا ودية في الحفرة تحت الصدغية بالجهة الإنسية من العصب الفكي السفلي، وتحت الثقبة البيضوية مباشرة، وتأتي أليافها قبل العصب اللساني البلعومي خلال العصب الصخري الصغير petit nerf pétreux قرب الأذن، وتغذي أليافها البعقدية postganglionnaire الغدة النَّكْفِيَّة Glande parotide	عقدة أُذْنِيَّة (1)
Ganglion sphéno-palatine	عقدة لا ودية توجد في الحفرة الجناحية الحنكية fosse ptérygomaxillaire، وتأتي أليافها القَبْعُقْدِيَّة préganglionnaire من العصب الوجهي خلال العصب الصخري الكبير وعصب القناة الجناحية الحنكية nerf vidien، وتغذي أليافها البعقدية الغدد الدمعية	عقدة وَتْدَحْنَكِيَّة (1م)(ن)

	والأنفية والحنكية. نحت وتد وحنك	
Ganglions sympathiques	مجموعات من خلايا عصبية أدرينالينية الفعل في الجهاز العصبي الودي وهي مرتبة بشكل سلسلتين على جهتي النخاع الشوكي	العقد الودِيَّة (1)
Garcin (syndrome de)	شلل أحادي الجانب للأعصاب القحفية، نتيجة اجتياح ورمي envahissement néoplasique لقاعدة القحف	غارسين (متلازمة) (1)(ت)
Gastisme	تقدم العمر والتردي الفكري والجسدي المترافق معه. تَفْعُل للمبالغة	تَشْيُخ (5)(ش)
Gaucher (maladie de)	داء استقلابي وراثي جسدي متنحي نادر، يتصف بنقص أنزيم β غلوكوزيداز، مما يؤدي إلى ترسب الغلوكوسربروزيد glucosylcéramides في الكبد والطحال والعقد للمفاوية والنخاع العظمي. وهناك عدة أنواع منها النوع الحاد الطفلي الاعتلالي العصبي، الذي يتصف بتضخم الكبد والطحال وتلف الجهاز العصبي المركزي ويؤدي إلى الموت خلال عام واحد	كُوشَر (مرض)(1)(ت)
Gaucher, ére	نعت يطلق على الشخص الذي يعتمد على يده اليسرى في عمله أكثر من اليمين. يقال لطفل أَعْسَر : يكتب، يأكل ويشغل بيده اليسرى. (معجم الغني)	أَعْسَر (8)
Génétique	هو علم يهتم بالوراثة، من خلال دراسة الخاصيات الوراثية للكائنات الحية، انتقالها عبر الأجيال والتغيرات الطارئة عليها أو ما يعرف بالطفرات mutations	وراثي (1)(ل)
Genou valgum	تشوه يتصف بتقارب الركبتين الشاذ مع زيادة المسافة بين الكاحلين. رُوحَاء مؤنث أَرُوح تطلق على من به رُوح، وهوسعة بين الرجلين. (معجم الرائد)	ركبة رُوحَاء (8)
Genou varum	تشوه يتصف بابتعاد الركبتين عن بعضهما وانحناء الأطراف السفلية الشاذ للدخل، ويمكن أن يكون هذا الانحناء في	ركبة فَحْجَاء (6)(8)

	الفخذين أو الساقين. الفحج: تباعد ما بين أوساط الساقين في الإنسان والدابة؛ وقيل: تباعد ما بين الفخذين. وفي الحديث: أنه بال فلما فحج رجليه أي فرقهما. (لسان العرب)	
Géophagie	عادة أكل التراب أو الطين	أكل التراب (1)
Gériatrie	تخصص طبي يعنى بمعالجة الشيوخ وأمراضهم وبمشاكل الشيخوخة لديهم. إضافة ياء النسبة والتاء للدلالة على علم العلوم	الشيخوخية (5)(ش)
Germes	هو اسم يقصد به جميع الكائنات الحية الدقيقة التي تسبب الأمراض التعفننية، وتشمل البكتيريا، الفيروسات والطفيليات. في حديث علي: " من سره أن يتقحم جراثيم جهنم فليقض في الحد". (تاج العروس) كانت في المسجد جراثيم، أي أماكن مرتفعة مجتمعة من تراب أو طين. (مجمع بحار الأنوار)	جراثيم (8)(س)
Gérontologie	العلم الذي يدرس مشاكل الشيخوخة والهرم من كل نواحيهما السريرية والبيولوجية والاجتماعية والتاريخية	علم الشيخوخة (1)(ل)
Gerstmann (syndrome de)	متلازمة تجمع عمه الأصابع، توهان اليمين واليسار، تعذر الحساب وتعذر الكتابة بسبب آفة في التليف الزاوي gyrus angulaire لنصف كرة المخ السائد	عَرَسْمَان (متلازمة) (1)(ت)
Gibbosité	بروز تورم أو نتوء صلب في ظهر الإنسان يجعله مرتفعا إلى أعلى وصدوره وبطنه داخلا. كالخال في الحذبة من الانطواء أن تميل خرزة واحدة فتحدث في النخاع زاوية. (الحاوي في الطب) يقال رجل أحذب، والحذباء هي الدابة التي بدت حواقفها وعظم ظهرها. (معجم الغني)	حَدَبَة (3)(7)(8)
Gigantisme	فرط الضخامة الشاذ. يقال عملق الشيء: ضخمه، زاد في حجمه ورجل عملاق: طويل القامة، ضخم الجثة. (معجم الغني)	عَمَلَقَة (8)

Gigantisme cérébral	عملقة لا تتولد عن زيادة مستوى هرمون النمو يولدها مرض دماغي، وتتسم بـكبر حجم الجسم عند الولادة ونسبة مُوسرعة في الطفولة خلال الأعوام الأربعة أو الخمسة الأولى من حياة الطفل لتعود بعدها إلى مستوياتها الطبيعية	عملقة مخية (8، 1)
Gigantisme hypophysaire	شكل نادر للعمَلقة الناجمة عن فَرْط الإفراز لهرمون النمو النُخامي، وعادة ما يكون نتيجة لَوَرَمٍ غُدِّيٍّ نُخاميٍّ	عملقة نخامية (8، 1)
Gilles de la Tourette (syndrome de)	متلازمة تتصف بعرات tics حركية عديدة وجد سريعة، تبدأ عادة على مستوى الوجه والنصف العلوي للجسم مع عرات صوتية، تصيب خاصة البالغين من الذكور	جيل دولاتوريت (متلازمة) (1) (ت)
Glioblastome	مصطلح عام للأنواع الخبيثة من ورم النجميات astrocytome . نحت ل: دبق وأروم	دِبْقُوم (5) (ن)
Glioblastome polymorphe	أنواع خبيثة من ورم النجميات عادة ما تصيب نصفي كرة المخ، وتتكون من خليط من خلايا الأرومة الإسفنجية spongioblaste والأرومة النجمية astroblaste والأرومة الدبقية glioblaste	دبقوم متشكل (5) (ن)
Gliome	ورم مكون من نسيج دقيقي عصبي في الجهاز العصبي المركزي، ويطلق أحيانا على كل أنواع الأورام الدبقية. نحت دبق وورم بحذف الراء	دِبْقُوم (5) (ن)
Gliome optique	ورم العصب البصري أو التصالب العصبي وهو بطيء النمو ويؤدي إلى فقدان البصر مع جحود العين وفقدان حركتها	دبقوم بصري (5، 1)
Glioneurome	ورم دقيقي يحوي خلايا دبقية عصبية وخلايا دبقية أخرى	دبقوم عصبي (5، 1)
Gliosarcome	ورم دماغي خبيث ونادر جدا، من أنواع الورم الأرومي الدقيقي، يتميز بتكاثر ثنائي الطور يشتمل على الأنسجة الدبقية والأنسجة المتوسطة الخبيثة tissu mésoenchymateux malin	ساركومة دبقية (1)

Gliose	كثرة الدبقيات النجمية في المناطق المصابة من الجهاز العصبي المركزي. على وزن تُعال	دُباق (1) (ش)
Gliose basilaire	دباق يصيب جذع الدماغ والمهاد thalamus والجسم المخطط corps strié	دباق قاعدي (1)
Gliose cérébelleuse	دباق يصيب المخيخ	دباق مخيخي (1)
Gliose diffuse	دباق يصيب كل أنسجة الدماغ وينتشر خلالها	دباق منتشر (1)
Gliose hémisphérique	دباق يصيب أحد نصفي كرة المخ فقط	دباق نصفي (1م)
Gliose nodulaire hypertrophique	دباق يتصف بتضخم الدماغ بشكل متناظر، بسبب فرط تنسج دبقه العصبي	دباق عُقْدي ضَخامي (1)
Gliose isomorphe	دباق يتصف بترتيب منتظم ومتواز للألياف الدبقية	دباق متشاكل (1)
Gliose lobaire	دباق يصيب أحد فصوص الدماغ	دباق فصّي (1)
Gliose périvasculaire	نوع من تصلب شرايين الدماغ، يتصف بزيادة الدبق حول الأوعية. اختصار بحذف محيط	دباق عرقي (1م)
Gliose spinale	دباق يصيب النخاع الشوكي	دباق نخاعي (1)
Globus pallidus	منطقة كروية الشكل في الدماغ وشاحبة المظهر، تعتبر القسم الأصغر والإنسي من النواة العدسية والمفصولة عن قشرتها بالصفيحة النخاعية plaque médullaire الوحشية، كما تنقسم الصفيحة النخاعية الإنسية للكرة إلى قسمين وحشي وإنسي، ويرتبط كلاهما بارتباطات عديدة مع المهاد والجسم المخطط والدماغ المتوسط	كرة شاحبة (1)
Globus pallidus latéral	القسم الأكبر والوحشي من الكرة الشاحبة، والمفصول عن قشرتها بالصفيحة النخاعية الوحشية وعن القسم الإنسي بالصفيحة النخاعية الإنسية	كرة شاحبة وحشية (1)
Globus pallidus médial	القسم الأصغر والإنسي من الكرة الشاحبة، والمفصول عن	كرة شاحبة إنسية (1)

	قسمها الوحشي بالصفحة النخاعية الإنسانية	
Glossodynie	مصطلح مكون من كلمتين: gloss التي تعني اللسان و odynie التي تدل على الألم، وهذا المصطلح يشير إلى ألم اللسان وهو عرض له مجموعة من الأسباب منها ما هو نفسي	ألم لساني (1م)
Glossoplégie	شلل اللسان عادة ما يكون بجهة واحدة، بسبب إصابة العصب التحلساني nerf hypoglosse ويؤدي إلى انحراف اللسان إلى جهة الإصابة عند إبرازه	شلل لساني (1م)
Glossoptose	تدلي اللسان إلى الخلف والأسفل يؤدي إلى صعوبة التنفس	تدلي لساني (1م)
Glossospasme	تشنج عضلات اللسان	تشنج اللسان (1)
Glutethimide	دواء مسكن ومنوم يستعمل عن طريق الفم	غلوتيثيميد (1)(ت)
Glucine	حمض أميني يوجد في العديد البروتينات، ويظن بأن ناقل كيميائي ومثبط عصبي في الجهاز العصبي المركزي	غليسين (1)(ت)
Glycorachie	نسبة الجلوكوز في السائل النخاعي، يساوي عادة نصف نسبة الجلوكوز في الدم. نخت مثل السكرمية مع إرجاع نخاع إلى نخع	السكرنخعية (5)(ن)
Gnathalgie	ألم على مستوى الفك	الم فكي (1م)
Gnosie	القدرة التي تمكن من التعرف وإدراك شيء ما (نوعه، شكله، خصائصه...)، وذلك من خلال استخدام أحد الحواس (اللمس، البصر، السمع...)، وهي من وظائف القشرة المخية	المعرفة (1)(ل)
Goll (faisceau)(faisceau gracile)	حزمة مكونة بشكل أساسي من الألياف الصاعدة الأولية، الممتدة بدون مشبك synapse من الجذر الخلفي للنخاع الشوكي إلى نواة غول	غول (حزمة) (1)(ت)
Goll (noyau de)(noyau gracile)	نواة في النخاع المستطيل في النهاية الرأسية لحزمة غول، حيث تتشابك فيها ألياف هذه الحزمة، ثم تسقط الخلايا أليافها إلى المهاد thalamus بواسطة الفتييل الإنسي	غول (نواة) (1)(ت)
Gonadostimuline (gonadotropine)	بروتين سكري هرموني يفرز من طرف النخامية الأمامية	حاث نسلي (5)

	antéhypophyse، يعمل على تحفيز الغدد التناسلية gonades	
Grabataire	صفة تطلق على الشخص الذي يلازم فراشه ولا يستطيع مغادرته بسبب المرض. "قالوا تالله تفتأ تذكر يوسف حتى تكون حَرْضًا أو تكون من الهالكين" 85 يوسف	حَرْض (6)
Grande citerne	الحيز التحنكي espace sous-arachnoïdien الشبيه بصهريج كبير، يبدأ من السطح السفلي للمخيخ والسطح الخلفي للبلصلة، ويستمر للأسفل إلى تحنكية النخاعية. هيئة الموضع الذي تحت الدماغ المسمى بالركة والمعصرة. (شرح تشريح القانون لابن سينا)	البركة (7)
Grand mal	صرع تسبقه عادة الأورة aura ويتصف بفقدان الوعي المفاجئ، الذي يتلوه الاختلاج العام	صرع كبير (1)
Granulations arachnoïdiennes	ارتفاعات صغيرة لسطح العنكبوتية على شكل حبيبات، تعمل على امتصاص السائل النخاعي	حبيبات العنكبوتية (1)(ل)
Granulome	ورم حبيبي على شكل كتلة النهائية ذات حجم صغير، بسبب تكاثر في نسيج ما لخلايا مناعية ذاتية مثل خلايا الدم البيضاء من النوع الوحيدات monocyte، الخلايا الظهارية، والخلايا العمالقة، تحيط بما هالة من خلايا الدم البيضاء من النوع اللمفاويات. نحت حبيب وورم بحذف الراء	حُبَيْبُوم (4)(ن)
Graphesthésie	التحسس بالكتابة والأرقام التي تكتب على سطح الجلد ومعرفتها وإدراكها	حس الكتابة على الجلد (1)
-graphie	لاحقة تضاف في نهاية كلمة؛ للدلالة على جهاز يستعمل في تصوير أو تخطيط عضوما	تصوير، تخطيط (1)
Graphomanie	الرغبة الملحة في الكتابة دون أي اعتبار لمحتواها	هَوَس الكتابة (1)
Graphophobie	التخوف المرضي من الكتابة خصوصا في حالات القلق الشديد	رُهَاب الكتابة (1)

	كالطلب من المريض كتابة اسمه أو توقيعه	
Graphorrhée	كتابة المريض لصفحات عديدة بكلام لا معنى له ولا أية ترابط بينه، ويستمر فيه لمجرد الكتابة. هذر: الهذر: الكلام الذي لا يعاباً به. هذر في منطقته يهذر هذرا. ورجل هذار ومهذار. (العين)	هذر كتابي (3)(8)
Greffe nerveuse	عملية إبدال جزء من عصب تالف بأخر سليم	تطعيم عصبي (1)
Guillain-Barré (syndrome de)	شلل العصبون الحركي الصاعد السريع المترقي المجهول السبب، وعادة ما يتلواالتهاب المعوي أوالتنفيسي، وهويبدأ بمذل القدم الذي يتلوه شلل رخووضعف الساقين، ثم يترقى إلى الذراعين والجدع والوجه مع حمى بسيطة وشلل بصلي، وفقدان أوقلة المنعكسات الوترية وزيادة بروتين السائل الدماغي النخاعي من دون زيادة خلاياه	غِيلان- باريه (متلازمة) (1)
Gustatif	منسوب أو متعلق بحس الذوق	ذوقي (1)(ل)
Gustation	حس الذوق أو عملية التذوق	ذوق (1)(ل)
Gyrectomie	عملية قطع أو استئصال أحد تلافيف المخ أو جزء من القشرة المخية. وزن فَوْعَلَة للقطع من لَفَّ	لَوْفَعَة (5)(ش)
Gyri cerebri	الارتفاعات المتعرجة على سطح المخ والمولدة عن طيات قشرته، والمفصولة عن بعضها بالأتلام silions المخية والكثير منها ثابتة، وأعطيت أسماء خاصة بها	تلافيف المخ (1)
Gyrus angulaire	تلفيف في الفصيص الجداري السفلي الذي يتقوس كالزاوية فوق النهاية الخلفية للتلم الصدغي الخلفي، والمتصل بالتلفيف الصدغي الوسطي	التلفيف الزاوي (1)
Gyrus cingulaire	تلفيف مقوس كالحزام مرتبط بسطح الجسم الثفني، والمفصول عنه بالتلم الثفني	التلفيف الحزامي (1)
Gyrus dentatus	شريط مسنن من المادة السنجابية تحت الحافة الإنسية للحصين وفي أعماقه. وهو قشرة بدائية تطورت بجانب الشق الحصيني	التلفيف المِسَنَّن (1)

	ويتكون من طبقات جزئية وحببية متعددة الأشكال	
Gyrus supramarginal	تلفيف الفص الجداري السفلي الذي يدور حول النهاية الفوقية للفرع الخلفي من الشق الوحشي والمتصل في الخلف مع التلفيف الصدغي العلوي. نحت فوق بحذف القاف وهمش (أصل هامش) مع إضافة ياء النسبة	التلفيف فَوْهَمَشِي (1م) (ن)

Lettre H

Habénula	أحد مكونات المهاد وهو البارزة الصغيرة فوق البارزة الظهرية الإنسية للمهاد، وهوبنية تشريحية تشبه لحام الفرس. العنَّان من اللجام: السير الذي بيد الفارس الذي يقوم به رأس الفرس. (العين)	العنَّان (8)
Hallucination	هي إدراك لشيء غير موجود، وتكون إما نفسية حسية (سمعية، بصرية، شمّية...)، وإما نفسية داخلية حيث يحس المريض بمهيجات على مستوى فكره بسماعه أصوات داخلية. رجل مهلوس العقل، أي مسلوبه. وقد هلس، وهو مهتلس العقل. (مختار الصحاح)	هَلُوسَة (1)(3)، هَلَس (8)
Hallucination auditive	نوع من أنواع الهلس الذي يمكن أن تكون لأصوات موسيقية أو لأصوات حديث يدور بين عدة أشخاص	هلس سمعي (8، 1)
Hallucination gustative	نوع من أنواع الهلس يتصف بحس تذوق بعض المواد مع عدم وجودها في الفم	هلس ذوقي (8، 1)
Hallucination hypnagogique	هلس غالبا ما يكون سمعي قبيل البدء بالنوم مباشرة أو عند الاستيقاظ منه	هلس نومي (8، 1م)
Hallucination olfactive	نوع من أنواع الهلس الذي يتصف بحس شم روائح غير موجودة	هلس شمّي (8، 1)
Hallucination psychomoteur	نوع من أنواع الهلس يتصور المصاب به انتقال أجزاء من جسمه، من مواضعها إلى مواضع أخرى فيه	هلس نفسحركي (8)، 1م(ن)
Hallucination sexuelle	نوع من أنواع الهلس الذي يتصف بحس تهيّج جنسي، عند تنبيه قسم لا جنسي من أقسام الجسم كالقدم مثلا	هلس جنسي (8، 1)
Hallucination somatique	نوع من أنواع الهلس يشمل إدراك حركة أو فعالية جسدية، تحدث في قسم من أقسام الحس	هلس جسدي (8، 1)
Hallucination tactile	نوع من أنواع الهلس الذي يتصف بإحساس لمس خاطئ، مثل: الحرق، البرد أو الحرارة، مرور تيار كهربائي...	هلس لمسي (8، 1)
Hallucination visuelle	نوع من أنواع الهلس الذي يشمل حس البصر، وهي أقل انتشاراً من الهلس السمعي، ومترافقة مع حالات عضوية حادة كالذهان والهذيان، أو أورة الصرع	هلس إبصاري (8، 1)

Hallucinogène	عامل يولد الهلوسة أو الهلس	مُهَلِّس (1)، مُهَلِّس (8)
Hallucinoze	حالة تتصف بوجود هلوسة من دون فقدان للوعي	هُلَّاس (8)
Hallucinoze organique	حالة وجود هلوسة ناتجة من مرض عضوي معين في الدماغ من دون حدوث أي هذيان، ومن أسباب ذلك الكحولية المزمنة واستعمال العقاقير المهلوسة	هلاس عضوي (8، 1)
Halopéridol	دواء يستعمل في علاج بعض أنواع الذهان psychose ، وهو مضاد لمستقبلات الدوبامين	هالوبريدول (1)(ت)
Halothane	مخدر استنشاقى قوي يستعمل لبدء التبخير وإدامته	هالوثان (1)(ت)
Handicap	أي عيب جسدي أو عقلي أو خاصة خلقية أو مكتسبة، تعيق المرء أو تحد قيامه بأعماله الطبيعية	إعاقَة (8)
Hémangioblastome	ورم عرقي حميد خلقي، تظهر غالبا في المخيخ والحبل الشوكي والشبكية، يتكون من خلايا عرقية دموية متكاثرة من النوع الأرومي. نخت عرق وورم بحذف الراء.	عِرْقُوروم (5)(ن)
Hématome	تجمع موضعي للدم وعادة ما يكون متخثرا في عضو أو حيز أو نسيج أو بنية، بسبب انفجار أحد الأوعية الدموية. نخت دم وورم بحذف الميم	وَرْدَم (4)(ن)
Hématome extra-dural	تجمع دموي متخثر في الحيز فوق الجافية، نتيجة رضح قحفي دماغي الذي يتسبب في تمزق الشريان السحائي الوسطي، مما يولد ضغطا على الجافية وعلى الدماغ نفسه. نخت في الكلمتين	وردم فوجاني (4، 1م)(ن)
Hématome intracérébral	تجمع دموي داخل الدماغ قد يؤدي إلى الموت، وذلك حسب حجمه وموقعه في الدماغ، وهو يتولد إما بالإصابة المباشرة للدماغ أو برجعة الضربة عند الاصطدام أو بالنزف التلقائي بسبب أمراض الشرايين أو الدم نخت دخل (أصل داخل) ومع بحذف اللام	وردم دَحْمُحِّي (4، 1م)(ن)
Hématome intracrânien	ورم دموي داخل أي منطقة في القحف	وردم دخقحفي (4)

	نحت دخ + قحفي	1م(ن)
Hématome sous-dural	وردم في الحيز تحت الجافية، يتكون في الحالات الحادة الناتجة عن رضخ الدماغ، من مزيج من الدم والسائل الدماغي النخاعي فيؤدي إلى انضغاط الدماغ. أما في الحالات المزمنة فيكون الورم مكونا من الدم فقط، ويتولد عادة نتيجة انقطاع أحد الأوردة عند إصابات الرأس المغلقة. نحت تح + جاني	وردم تحجاني (4، 1م)(ن)
Hématomyélie	نزف الدم في داخل النخاع الشوكي وعادة ما يكون في مادته السنجائية، وينتج غالبا عن رضخ النخاع، ويتصف بشلل رخومع اضطرابات حسية واسعة	تَدْمِي النخاع (1)
Héméralopie	انخفاض حدة الإبصار في الإضاءة المحيطة الخافتة كالتّي تكون في النهار، تحدث أساسا في اضطرابات الشبكية سواء الخلقية (الشبكية الصباغية rétinopathie pigmentaire) أو المكتسبة (الشبكية السكرية rétinopathie diabétique)	عمى نهارى (1)
Hémi-	سابقة تضافة في بداية كلمة للدلالة على شيء يتعلق بأحد شقي الجسم	شَقِيّ (1)
Hémiageusie	فقدان حس الذوق في أحد شقي اللسان. نحت لا + ذوق	لاذوق شقي (1م)(ن)
Hémialgie	ألم في أحد شقي الجسم	ألم شقي (1)
Hémianalgésie	تسكين في أحد شقي الجسم	تسكين شقي (1)
Hémianesthésie	خدر يصيب أحد شقي الجسم	خَدْر شقي (1)
Hémianesthésie alterne	فقدان الحس من إحدى جهتي الوجه مع فقدان حسي الألم والحرارة على الجهة المعاكسة من الجسم، ويتولد عن آفة وحشية في الجسر أو البصلة تصيب الجذر الحسي لثلاثي التوائم والسبيل النخاعي المهادي	خدر شقي متناوب (1)
Hémianesthésie cérébral	خدر شقي ينتج عن إصابة المحفظة الداخلية للنواة العديسة	خدر شقي مخي (1)

Hémianesthésie spinal	الخدر الشقي الذي يتسبب عن إصابة النخاع الشوكي	خدر شقي نخاعي (1)
Hémianopsie	نقص الإبصار أو العور التام في نصف الحقل البصري لإحدى العينين أو لكليتهما. استعارة من مَحَّتْ العين وَجَحَّتْ، اعورت. (جمهرة اللغة)	مَحَّتْ (8)
Hémianopsie absolue	عمى مطلق للضوء واللون والشكل في نصف الساحة البصرية	مخق مطلق (8)
Hémianopsie horizontale	مخق في نصف الساحة البصرية العلوية أو السفلية	مخق أفقي (8)
Hémianopsie bilatérale (binoculaire)	مخق يصيب العينين معا	مخق تنائي (8)
Hémianopsie binasale	مخق في النصفين الأنفيين للساحتين البصريتين أي الداخلين من الجانب الإنسي	مخق إنسي (8)
Hémianopsie bitemporale	مخق في النصفين الصدغيين للساحتين البصريتين	مخق صدغي (8)
Hémianopsie complète	عمى شقي يصيب نصفي الساحتين البصريتين لكلا العينين	مخق تام (8)
Hémianopsie congruente	مخق بسبب عيب في نصفي الساحة البصرية للعينين المتناظرتين في الشكل والموقع والحجم والشدة	مخق متطابق (8)
Hémianopsie hétéronyme	مخق يصيب نصفين متعاكسين أي متغايرين من الساحتين البصريتين للعينين، فيصيب مثلا النصف الأيسر لإحدهما والنصف الأيمن للثانية	مخق متغاير (8)
Hémianopsie incomplète	مخق يصيب أقل من نصف الساحة البصرية	مخق ناقص (8)
Hémianopsie incongruente	مخق مماثل ولكن العيب في أحد الشقين لا يطابق عيب الشق الثاني إما بالموقع أو السعة أو بالشدة	مخق لامتطابق (8، 1م)(ن)
Hémianopsie latérale homonyme	مخق يصيب نفس نصف الساحة البصرية لكل من العينين بشكل متماثل، إما النصف الأيمن أو الأيسر لكل منهما	عمى متماثل (8، 5)(ش)
Hémianopsie relative	عمى شقي للألوان أو للشكل مع الاحتفاظ بالإبصار للضوء	مخق نسبي (8)
Hémianopsie unilatérale	مخق في إحدى العينين فقط	مخق أحادي (8، 5)(ش)
Hémianosmie	فقدان حس الشم في أحد المنخرين. وزن فعال من حشم نسبة إلى الخيشوم	حُشَام شقي (1)

Hémiapraxie	تعذر الأداء يصيب إحدى جهتي الجسم. نحت بلا	لأدائية شقية (1م)(ن)
Hémiasynergie	فقد التأزر في إحدى جهتي الجسم. نحت بلا	لاتآزرية شقية (1م)(ن)
Hémiataxie	رنح يصيب إحدى جهتي الجسم. رنح: مال في إحدى شقيه. (المخصص)	رنح شقي (8)
Hémiathétose	كنع يصيب إحدى جهتي الجسم. كَنَعٌ كُنُوعًا وَتَكْنَعُ : تَقْبُضُ وَانضَمَّ وَتَشْنَجُ يُبْسًا. (لسان العرب)	كنع شقي (8)
Hémiatrophie	ضمور يصيب إحدى جهتي الجسم أو نصف أحد الأعضاء أو الأجزاء	ضمور شقي (1)
Hémiatrophie faciale	ضمور أحد نصفي الوجه والذي يكون مترقيا أحيانا، ولا يعرف له سبب واضح	ضمور شقي وجهي (1)
Hémiballisme	تململ حركي شديد يشمل أحد جانبي الجسم وخاصة في الطرف العلوي منه، ويتولد عن إصابة مخزية لنوى الوطاء. الرَّقْنُ: الرقص، رَقْنٌ، يَرْقُنُ، رَقْنًا هو شبيه بالرقص. (لسان العرب)	رَقْنٌ شقي (8)
Hémichorée	رقاص يصيب إحدى جهتي الجسم	رقاص شقي (1م)
Hémichromatopsie	عمى ألوان يصيب نصف ساحة إحدى العينين أو نصفين متماثلين في ساحتي العينين	عمى الألوان الشقي (1)
Hémicrânie	صداع في إحدى جهتي الرأس	صداع نصفي (1)
Hémicrâniectomie	قطع نصف قيوالتحف عند الخط الناصف ومن الأمام للخلف، وقلبه للجانب للكشف عن أحد نصفي كرة المخ. وزن فوعلة للدلالة على القطع مع نحت نصف بحذف الفاء وفتح النون و تسكين الصاد	نَصْفُوْحَفَةٌ (5)(ش)(ن)
Hémiépilepsie	صرع يصيب إحدى جهتي الجسم فقط	صرع شقي (1)
Hémihypalgésie	نقص الحساسية للألم في إحدى جهتي الجسم فقط. نحت نقص + حس + ألم بحذف الصاد، الحاء والألف	نَقْصَلَمٌ شقي (1م)(ن)

Hémihyperesthésie	فرط التحسس الشاذ في إحدى جهتي الجسم فقط. وزن تفعال للدلالة على المبالغة (مجمع اللغة العربية)	تَحْسَاس شَقِي (5، 1) (ش)
Hémihypertonie	فرط التوتر في جهة واحدة من الجسم. إبدال واوتوتر إلى ميم للدلالة على المبالغة وفرط التوتر. متر تحمل معنى المد والتجاذب والقطع. (لسان العرب)	تَمْتَرُ شَقِي (5، 1) (ش)
Hémiypoesthésie	نقص الحس الشاذ في إحدى جهتي الجسم. نحت نقص + حس بحذف الصاد وإضافة ياء النسبة والتاء	نَقْصِيَّة شَقِيَّة (1م) (ن)
Hémihypotonie	نقص التوتر في إحدى جهتي الجسم. إبدال واو توتر إلى فاء للدلالة على نقص التوتر	تَفَتَّرُ شَقِي (5، 1) (ش)
hémilaminectomie	استئصال نصف الصفيحة الفقرية من إحدى جهتي الفقرة. نحت نصف و صوفحة (فوعلة من صفح للدلالة على القطع)	نَصُوفِحَة (5) (ش) (ن)
Hémiiparanesthésie	خدر النصف السفلي لإحدى جهتي الجسم	خدر شَقِي سفلي (1)
Hémiiparaplégie	شلل النصف السفلي لإحدى جهتي الجسم. يقال أُصِيبَ بِدَاءِ الْفَالِجِ: مَرَضٌ يُجْدِثُ شَلْلًا فِي أَحَدِ شَقِيِّ الْبَدَنِ يُفْقِدُ الْإِحْسَانَ. (المعجم الغني) فيصبيه من ذلك لقوة ويصيبهم أيضا فالج يمتد إلى اليدين... (القانون في الطب)	فالج سفلي (7) (8)
Hémiiparésie	وهن عضلي أو شلل جزئي يصيب إحدى جهتي الجسم، تؤدي إلى مشية متناقلة. الْحَزَلُ وَالنَّحْزَلُ وَالْأَنْحَزَالُ مِشْيَةٌ فِيهَا تَنَاقُلٌ وَتَرَاجُعٌ. (لسان العرب)	حَزَلُ شَقِي (8)
Hémiiparesthésie	شدوذ حسي كالخدر في إحدى جهتي الجسم. مذل: الامدلال: الاسترخاء والفترة. (العين) ويقال مذلت رجله إذا اهدرت. (الزاهر في معاني كلمات الناس)	مذل شَقِي (8)
Hémiiparkinsonisme	باركنسونية تصيب إحدى جهتي الجسم فقط	باركنسونية شَقِيَّة (1)
Hémiplégie	شلل إحدى جهتي الجسم. يقال أُصِيبَ بِدَاءِ الْفَالِجِ: مَرَضٌ يُجْدِثُ	فَالِج (7) (8)

	شَلَلًا فِي أَحَدِ شَقَيِّ الْبَدَنِ يُفْقَدُ الْإِحْسَانَ. (المعجم الغني) فيصبيه من ذلك لقوة ويصيبهم أيضا فالج يمتد إلى اليدين... (القانون في الطب)	
Hémiplégie alterne (hémiplégie croisée)	شلل يصيب أحد أقسام الجسم في إحدى جهتيه وقسما آخر منه في الجهة المقابلة	فالج متناوب (7، 1)
Hémiplégie capsulaire	فالج ينتج عن آفة المحفظة الداخلية capsule interne	فالج محفظي (7، 1)
Hémiplégie cérébrale	فالج يتسبب عن آفة دماغية	فالج دماغي (7)
Hémiplégie controlatérale	فالج في جهة الجسم المقابلة لجهة الآفة الدماغية التي تسببه	فالج مقابل (7، 1)
Hémiplégie faciale	شلل في أحد نصفي الوجه مع عدم إصابة الجسم بأي شلل. وقد شاهدنا نحن من كان به لقوة تشنجية يابسة فعالجه بعض الأطباء بالتكميد والمتناولات المحارة فصار شق وجهه أردأ مما كان... (القانون في الطب)	لقوة (3)(7)
Hémiplégie flasque	فالج مع فقدان توتر العضلات المشلولة وارتخائها وفقدان المنعكس الوتري فيها	فالج رخو (7، 1)
Hémiplégie infantile	فالج يصيب الولدان ويتسبب عن نزف أو اختار دماغي، يحدث أثناء الولادة أو قبلها	فالج طفلي (7، 1)
Hémiplégie spasmodique	فالج مع فرط توتر العضلات المشلولة وزيادة المنعكس الوتري فيها	فالج تشنجي (7، 1)
Hémiplégie spinale	فالج يتولد نتيجة آفة في النخاع الشوكي	فالج نخاعي (7، 1)
Hémiplégique	متعلق بالفالج أو مصاب به. يقال رجل مفلوج: مُصَابٌ بِدَاءِ الْفَالَجِ، أَيِ الشَّلَلِ، الدَّاءُ الَّذِي يُبْطِلُ إِحْسَانَ الْبَدَنِ وَحَرَكَتَهُ. (المعجم الغني)	فالج، مفلوج (1) (8)
Hémispasme	تشنج يصيب العضلات في أحد جهتي الجسم أو الوجه. فهي التي تشنج الأوتار وترخيها فتتحرك بها الأعضاء. (القانون في الطب)	تشنج شقي (7، 1)
Hémisphère cérébrale	أي من نصفي كرة المخ المفصولين عن بعضهما في الوسط بالشق المخي الطولاني، ويحوي تجويف البطن الجانبي وتغطيه طبقة من المادة السنجابية وهي قشرته، ويكون نصفا كرة المخ أكبر قسم من دماغ الإنسان	نصف الكرة المخية (1)
Hémisphère dominante	نصف كرة المخ المتخصص أكثر من النصف الثاني في تنسيق الحواس	نصف الكرة السائد (1)

	والسيطرة على الكثير من وظائف الجسم مثل اللغة والكلام وتفضيل العمل بأحد الأعضاء المزدوجة كاليدين في الحركات الإرادية	
Hémisphérectomie	عملية جراحية لاستئصال نصف كرة المخ	استئصال نصف الكرة (1)
Hémo-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شئ يتعلق بالدم، وتنحت بدم	دموي (1)
Hémoculture	تقنية مختبرية، تستعمل لإبراز وجود أو غياب الكائنات الدقيقة الممرضة في الدم، وبالتالي الكشف عن حالات إنتان الدم septicémie، تحديد الجرثومة المسؤولة وكذلك المضادات الحيوية الفعالة. نحت دم + زرعية	دَمْزُوعِيَّة (4)(ن)
Hémodynamique	هوجزة من علم الفيزيولوجية، يهتم بدراسة قوانين تدفق الدم في القلب وفي الأوعية الدموية. نحت دم + حركية	دَمْحَرَكِيَّة (4)(ن)
Hémogramme	أحد اختبارات الدم الأكثر شيوعا، ويمكن من تحديد عدد المكونات الخلوية المخالفة التي تشكل الدم، وهي خلايا الدم الحمراء والبيضاء، والصفائح الدموية. وزن مفعال من دَمِي، يَدْمِي للدلالة على الآلة ثم التأنيث للدلالة على المخطط	مِدْمَايَّة (5)(ش)
Hémopathie	اسم يطلق على الأمراض التي تصيب الخلايا المكونة للدم، أو الأعضاء المكونة للدم organes hématopoïétiques . وزن فعالة للدلالة على المرض من دمى يدمي	دُمَايَّة (4)(ش)
Hémorragie	سيلان الدم خارج الأوعية الدموية. النزف: مصدر نزف الرجل دمه ينزف نزفا، إذا سال حتى يفرط فهو منزوف ونزيف. (جمهرة اللغة) لمنع نزف الدم من الرعاف أو الرحم أو المقعدة أو الصدر أو بعض الخراجات. (القانون في الطب)	نَزْف (3)(7)(8)

Hémorragie cérébrale	نزف يحدث داخل المخ، بسبب تمزق أحد الأوعية الدموية المخية	نزف مخي (7، 1)
Hémorragie epidurale (extradurale)	نزف داخل القحف في الحيز خارج أوفوق الجافية. تحت فوق + جاني بحذف القاف	نزف فوجاني (7، 1م)(ن)
Hémorragie méningée	نزف داخل القحف يحدث بين الأغشية السحائية، وتقسم هذه النزوف إلى أنواع رئيسية ثلاثة: نزف فوجاني، نزف تحجاني، نزف تحعنكي	نزف سحائي (7، 1)
Hémorragie sous arachnoïdienne	نزف داخل القحف في الحيز تحت العنكبوتية، يحدث بسبب إما الرضوح القحفية الدماغية أو تمزق التشوهات الوعائية داخل القحف مثل أم الدم والتشوهات الشريانية الوريدية. تحت تحت بحذف التاء + عنكب أصل عنكبوت	نزف تحعنكي (7، 1م)(ن)
Hémorragie sous durale	نزف مخي في الحيز تحت الجافية. تحت تحت بحذف التاء + جاني	نزف تحجاني (7، 1م)(ن)
Héréditaire	صفة تطلق على الأمراض أو الصفات المنقولة وراثيا من جيل لآخر	وراثي (1)
Hernie	خروج عضو أو جزء منه خارج التجويف الذي يحتويه في الحالة العادية، عبر فتحة طبيعية أو عرضية. "كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا" ﴿30 الأنبياء﴾ أوفتق واندفاع من المعى إلى نواحي الأربية والخصية. (القانون في الطب) الفتق أن يكون بالرجل تنوء في مَزاق البطن (ما رَقَّ منه)، فإذا هواسلقى وغمزه إلى داخل غاب وإذا استوى عاد. (فقه اللغة للنعالي)	فَتَق (3)(6)(7)(8)
Hernie discale	فتق النواة اللبنيّة nucleus pulposus للقرص بين الفقرات، خلال الحلقة الليفية للقرص مما قد يؤدي إلى الضغط على أحد الجذور العصبية التي تخرج من طرفي النخاع الشوكي	فتق قرصي (6، 1)
Herpès	مرض فيروسي معدي ينتج عنه فقاقيع جلدية، قد يكون بسيطا حيث تظهر الفقاقيع ممتلئة بسائل خاصة على مستوى الشفتين ثم تزول وتعود ثانية، وهناك التي تظهر حول الأعضاء التناسلية، وقد يصيب المرض أيضا الأعصاب ويظهر الطفح حول الصدر والبطن	حَلَأ (8)

	وغيرها. الخالء: قرحة تخرج في أصل الشدق. (الجم)	
Hétéresthésie	تباين درجة الحس في المناطق المتجاورة من الجلد على سطح الجسم	تباين الحس (1)
Hétérogène	صفة تطلق على الشيء الذي يفتقد للوحدة، والذي يتكون من عناصر ذات طبيعة مختلفة. من التغيير على وزن متفاعلة	متغايرة (1)(ل)
Hétérolalie	النطق بكلمات غير التي يقصدها المتكلم	كلام مغاير (1)
Hétérotopie	توضع شاذ لأجزاء أو أعضاء أو أنسجة في مواضع غير مواضعها الطبيعية في الجسم	تَوْضُعٌ مغاير (1)
Hippocampe	ارتفاع مقوس من مادة سنجابية تمتد على طول قاع القرن الصدغي للبطين الجانبي، يشبه حصان البحر وله دور في عملية التعلم وتثبيت المعلومات في مخازن الذاكرة	الحُصَيْن (1)
Hirsutisme	كثرة الشعر الشاذ عند النساء خصوصا ذلك الذي يشبه نمط التوزيع الذكوري عند البالغين. رَجُلٌ شَعْرَانِيٌّ :- كَثِيرُ الشَّعْرِ طَوِيلُهُ. (المعجم الغني)	شَعْرَانِيَّة (8)
Hoffmann (signe de)	يؤدي القرص المفاجئ لأظافر السبابة والوسطى والبنصر، إلى انتشاء السلامي phalange الانتهائية للإبهام والسلاميتين الثانية والثالثة لأحد الأصابع الأخرى	هُوفْمَان (علامة)(1)(ت)
Homéostasie	حالة الثبات، الاستقرار و التوازن في حالات و وظائف الجسم السوية، و يسيطر عليها الجهاز المركزي بمساعدة عملية التغذية الراجعة للوظائف المختلفة، مثل ثبات درجة حرارة الجسم.	توازن (1)(ل)
Homogène	صفة تطلق على الشيء الذي تكون عناصره منسجمة ومتناسقة فيما بينها وضدها متغاير	متجانس (1)(ل)
Hoquet	تقلص فجائي للحجاب الحاجز diaphragme يحدث شهقة قصيرة متكررة، يقطعها تقلص الفلحة épiglote.	فُوق (3)(7)(8)

	والفواق يعين على قلعه وخروجه من الحلق. (الحاوي في الطب) والفواق: ترجيع الشهقة الغالبة. (العين)	
Hormone	مادة ذات طبيعة بروتينية تنتجها الغدد الصماء، ويتم إفرازها في الدم من أجل التأثير بشكل خاص على عمل ووظيفة عضومعين في الجسم	هرمون (1)(ت)
Hydrocéphalie	حالة توسع بطينات الدماغ وعادة ما يكون ذلك بسبب انسداد مجاري السائل الدماغي النخاعي، والذي يترافق مع تجمع السائل في داخل القحف كالماء، الذي يكون عادة بضغط عال ولكنه قد يكون بضغط سوي. وهو عادة ما يتصف بضخامة الرأس، وبروز الجبهة وضمور الدماغ والتخلف العقلي والاختلاجات. وقد يكون المرض خلقيا أو مكتسبا مع بداية مفاجئة أو بطيئة مترقية. موه: الموهة: لون الماء. (العين) نحذف كلمة رأس من موه لعدم وجود استعمال آخر منافس في الاختصاص	الموه (م1)(8)
Hydrocéphalie à pression normale	نوع من الموه الذي يحدث فيه توسع في البطينات الدماغية دون زيادة الضغط داخل الجمجمة، ناجم عن انخفاض في امتصاص السائل الدماغي النخاعي، تشمل أعراضه النموذجية: اضطراب المشي، سلس البول، الخرف. في 50 % من الحالات السبب يكون معروفا: نزف تحتكبي، السرسام <i>méningite</i> ، عملية جراحية على مستوى الجمجمة	الموه السوي (م1)
Hydrocéphalie communicante	الموه الذي يحدث نتيجة خلل في إعادة امتصاص السائل الدماغي النخاعي، في غياب أي انسداد في أحد مجاريه	الموه المتصل (م1)
Hydrocéphalie obstructive	الموه الذي يتولد عن انسداد مجرى السائل الدماغي النخاعي . وهوالنافع من سد الكبد... ضيق النفس واليرقان السدي. (القانون في الطب)	الموه السدي (م1، 7)
Hydroméningocèle	بروز السحايا خلال عيب في القحف أو العمود الفقري، مكونا كيسة موهية تحوي السائل الدماغي النخاعي	قَيْلَة مَوْهِيَّة (م1)
Hydromicrocéphalie	صغر الرأس مع كثرة السائل الدماغي النخاعي الشاذة. الصعل: صغر الرأس ودقة العنق. قد جاء في حديث علي رضي الله تعالى عنه:	الصعل الموهي (6، 1)(8)، 1

	كأني بحبشي أصعل أصلم. (جمهرة اللغة)	
Hydromyélie	توسع غير طبيعي للقناة المركزية للنخاع الشوكي، الذي يحدث تجويفاً يمكن أن يتراكم فيه السائل الدماغي النخاعي، وغالباً ما يرتبط هذا التجويف بالبطين الرابع للدماغ. مولدة باشتقاق الإبداًل	مَيْة (5)(ش)
Hyper-	سابقة تشير إلى الطبيعة المفرطة لشيء، لحالة، أو لشخص. تنحت بحذف الطاء، ويمكن أن نستعمل مكانها إحدى صيغ المبالغة كتفعل وتفعال	فرط (1)
Hyperactivité	فرط نشاط وفعالية الجسم كعرض لاختلال دماغي. نشط على وزن تفعال للدلالة على المبالغة	تَنْشَاط (5)(ش)
Hyperacousie	حالة تسمع فيها الأصوات عالية أي أعلى من شدتها الحقيقية. سمع على وزن تفعال للدلالة على المبالغة	تسماع (5)(ش)
Hyperalgésie	فرط حساسية الألم. ألم على وزن تفعال للدلالة على المبالغة	تتلام (5)(ش)
Hyperalgésie auditive	حالة التألم الشديد عند سماع الأصوات	تتلام سمعي (5، 1)
Hyperalgésie musculaire	حالة التألم العضلي الشديد عند القيام بأبسط الحركات	تتلام عضلي (5، 1)
Hyperaphie	فرط حساسية اللمس	تحساس لمسي (5، 1)
Hyperesthésie	فرط الحس للمنبهات السمعية، البصرية، الذوقية، الشمية واللمسية. حس على وزن تفعال للدلالة على المبالغة	تحساس (5)(ش)
Hyperglycémie	ارتفاع تركيز الجلوكوز في الدم، إلى مستوى أعلى من 1.26 جرام / لتر. نحت فرط + سكر + دمية بحذف الطاء	فَرْسُكْرَدِمِيَّة (4)(ن)
Hypergnosie	مبالغة الإدراك بحيث يوسع الشخص الفكرة إلى قصة فكرية فلسفية كما يحدث في الذهان الكبريائي. وزن تفعال للدلالة على المبالغة	تدراك (5)(ش)

Hypergonadisme	حالة تتصف بفرط فعالية الغدد التناسلية الشاذة مع فرط نمو الأعضاء التناسلية وتناميها المبكر. وزن تفعال من نسل	تنسال (5)(ش)
Hypergueusie	فرط حساسية الذوق. وزن تفعال من ذوق	تذواق (5)(ش)
Hyperkinésie	فرط الفعاليات الحركية أوالنشاط العام. وزن تفعال من حرك	تحراك (5)(ش)
Hypermétrie	حالة تتصف بالحركة العضلية المفرطة التي تتعدى حدود الهدف المقصود منها. وزن تفعال من قاس	تقياس (5)(ش)
Hyperosmie	فرط حساسية الشم. وزن تفعال من شم	تشمام (5)(ش)
hyperostose	النمو المفرط لعظم ما. وزن تفعال من عظم	تعظام (5)(ش)
Hyperostose corticale généralisée	مرض وراثي ينتقل كصفة جسدية متنحية، يتصف بتصلب عظام الجمجمة والفك والترقوة والأضلاع والعظام الطويلة، مع ارتفاع فسفتاز الدم، ويبدأ عادة عند سن البلوغ ويؤدي أحيانا إلى ضمور العصبين البصري والسمعي، بسبب انضغاطهما بعظام قاعدة القحف. تفعال مع حذف شامل لعدم وجود مصطلح منافس	تعظام قشري (5، 1م)
Hyperostose frontale interne	فرط تعظم وسمك اللوح الداخلي للعظم الجبهي، الذي يكون عادة مترافقا مع كثرة الشعر hirsutisme والبدانة، وغالبا ما يصيب النساء عند سن اليأس. تفعال مع حذف باطن أوداخل لعدم وجود مصطلح منافس	تعظام جبهي (5، 1م)
Hyperpathie	فرط الاستجابة للمنبهات المؤلمة.	تنباه (5)(ش)

	ذكر في المعجم الطبي الموحد إعادة للتلام، لذا نستعمل تفعال من نبه	
Hyperplasie	زيادة حميدة في حجم عضو أو نسيج، وذلك بسبب تضاعف عدد الخلايا التي تكونه. تفعال من نسج عوض مصطلح سابق فرتنسج في المعجم المفهومي	تنساج (5)(ش)
Hyperplasique	صفة تطلق على النسيج الذي يتميز بزيادة مفرطة في عدد خلاياه	تنساجي (5)(ش)
Hyperréflexie	فرط الاستجابة أثناء استكشاف أحد المنعكسات العصبية. تفعال من عكس	تعكاس (5)(ش)
Hyperréflexie autonome	نوبات انتيائية من ارتفاع ضغط الدم وبطء القلب وتعرق الجبهة والصداع الشديد، بسبب تمدد المثانة والمستقيم وتحدث عند إصابة الأعصاب الحشوية فوق مستوى تفرعها	تعكاس مستقل (5، 1)
Hypersensibilité	حالة الجهاز المناعي الذي يتفاعل بشكل مفرط من أجل الدفاع عن الجسم عند تعرضه لمستضد antigène	فَرْتَحْسُس (4)(ن)
Hypersialorrhée	إفراز اللعاب بكميات مرتفعة من قبل الغدد اللعابية، وقد يكون أمر طبيعي مثل فرط الإلعاب خلال فترة الحمل، أو عرض لعدة أمراض. تفعال من لعب	تلعب (5)(ش)
Hypersomnie	اضطراب عصبي يتميز بنوم مفرط، والأشخاص الذين يعانون من هذا النوع من الاضطرابات لديهم صعوبة في الاستيقاظ في الصباح ويعانون من التعب خلال النهار. وزن تفعال من نام الروب: أن يروب الإنسان من كثرة النوم حتى يرى ذلك في وجهه وثقله، ورجل وريان. (العين)	تَنَوَام (5)(ش)، الرَّوْب (8)
Hypersomnie idiopathique	تنوam من دون سبب والتَّسْبِيحُ (: الفَرَاغُ، والنَّوْمُ الشَّدِيدُ) ، وَقِيلَ: هُوَ رُقَادٌ كُلُّ سَاعَةٍ. (تاج العروس)	تسبيح (5)(8)
Hypersomniaque	صفة تطلق على الشخص الذي يعاني من كثرة النوم. فعلان بصيغة المبالغة	نَوْمَان، رَوْبَان (8)

Hypertension artérielle	ارتفاع مرضي دائم أو انتيابي paroxystique لضغط الدم، حيث يصل الضغط الإنقباضي إلى 14 سم من الزئبق، والضغط الإنبساطي 9 سم من الزئبق فما فوق. وزن فعال من ضغط للمبالغة، وشرن أصل شريان (لسان العرب)	ضغطان شريني (5، 8) (ش)
Hypertension intracrânienne	ارتفاع الضغط داخل القحف، وذلك بزيادة حجم احد مكوناته: النسيج الدماغي، الأوعية الدموية، السائل النخاعي	ضغطان قحفي (5، 8)
Hypertonie	حالة فرط التوتر العضلي وزيادة مقاومة العضلات للتمديد المنفعل. إبدال توتر بتمتر للدلالة على المبالغة، حيث متر تعني المد والتجاذب والقطع. (لسان العرب)	تمتر (5) (ش)
Hypertrophie	زيادة في حجم نسيج أو عضو، بسبب زيادة في حجم الخلايا المكونة له	تضخم (1)
Hypnose	حالة تتصف بتغيير وعي الشخص إلى حالة شبيهة بالنوم، والتي يولدها لديه شخص أو أشخاص آخرون، وتتصف بتركيز الانتباه والزيادة المفرطة في الاستجابة للإيحاءات والأوامر والإرشادات، وإيقاف قدرته على التحكم المنطقي الدقيق أو السيطرة على مداركه العامة والخاصة. وزن تفعيل يحمل معنى التحول	تنويم (1)
Hypo-	بادئة تستخدم لتشكيل عدد كبير من الكلمات التي تعطي فكرة عن الدونية المادية أو المعنوية. تنحت ب(خف أونق) أو صيغة التصغير والتقليل	نقص، خفض (1)
Hypoacousie	نقص حدة السمع وضعفها. وأما الطرش والوقر فهو أن لا تبلغ الآفة عدم الحس منها... والطرش كالنقصان من غير بطلان. (القانون في الطب) الطرش: ضعف السمع. (شمس العلوم)	طرش (7) (8)
Hypoactivité	قصور نشاط وفعالية العضو أو إحدى الوظائف. الخمول: ضد النباهة. (ديوان العرب) ورجل حامل: بين الخمولة والخمول وهو ضد النبیه والنابه. (جمهرة اللغة)	خمول (8)

Hypochondrie	اضطراب عقلي يتميّز بوجود أفكار وسواسية متكررة عن الإصابة بداء مرضي خطير، حيث يتخيل الشخص إصابته بأعراض هذا المرض، أي أنه يسيء تفسير وجود أو عدم وجود أعراض مرضية طفيفة ويعزوها إلى أمراض جسدية خطيرة، بالرغم من محاولة الأطباء إقناعه بعدم إصابته بأي مرض	رهاب المرض (1)
Hypocinésie	حالة قلة الحركة أو نقص الفعاليات الحركية. وفتر الإنسان إذا لانت مفاصله وضعفت. (جمهرة اللغة)	فتور (8)
Hypodynamie	نقص قوة الجسم ونشاطه وحيويته	خمول (8)
Hypoesthésie	نقص الحس بالمنبهات (السمعية، الذوقية، اللمسية...). نحت نقص + حس بحذف الصاد وإضافة ياء النسبة التاء	نَقْصِيَّة (1م)(ن)
Hypoguesie	نقص حس الذوق وغالبًا ما يكون نتيجة لمرض باركنسون أو مرض الزهايمر، فضلًا عن الآثار الجانبية لأدوية متعددة. نحت نقص + حس + ذوقية بحذف الصاد	نَقْصِدُوقِيَّة (1م)(ن)
Hypométrie	حالة تتصف بقلة الحركة العضلية التي لا تمكن العضو المحرك من الوصول إلى هدفه. نحت بنق مع إرجاع الكلمة الثانية إلى جذرها الثلاثي (فاس)	نَقْيَايِيَّة (1م)(ن)
Hypopallesthésie	النقص الشاذ بحس الاهتزاز. نحت بنق مع إرجاع الكلمة الثانية إلى جذرها الثلاثي (هنز)	نَقْهِيَّة (5)(ن)
Hypopituitarisme	قصور أو توقف وظائف النخامية الأمامية بسبب مرضي أو لإزالتها جراحيا أو بتشقيتها. نحت بنق مع إرجاع الكلمة الثانية إلى جذرها الثلاثي (نخم)	نَقْخِيَّة (5)(ن)
Hypopraxie	نقص الفعالية الشاذ. نحت بنق مع إرجاع الكلمة الثانية إلى جذرها الثلاثي (فعل)	نَقْفَعْلِيَّة (5)(ن)
Hyporéflexie	استجابة متناقصة في المنعكسات الوترية وعادة ما ينجم عن إصابة في الجهاز العصبي المركزي أو عن داء استقلابي.	نَقْعْكَسِيَّة (5)(ن)

	نحت بنق مع إرجاع الكلمة الثانية إلى جذرها الثلاثي (عكس)	
Hyposmie	نقص حس الشم الشاذ. نحت نق+ شم بإضافة ياء النسبة والتاء	نَقْشَمِيَّة (1م)(ن)
Hypothalamo-hypophysaire	مجموعة تشريحية تتكون من غدة الوطاء hypothalamus والغدة النخامية hypophyse ، وهما غدد صماء تقع في قاعدة الدماغ وتلعب أدوارا هرمونية أساسية في الجسم. نحت وطاء (أصل وطاء) بحذف الهزمة ونخم (أصل نخامية) مع إضافة ياء النسبة	وَطْنَحْمِي (5)(ن)
Hypothalamus	القسم البطني من الدماغ البيني الذي يقع تحت المهاد، والذي يكون قاع البطين الثالث وجزءا من جداره الجانبي، ويحتوي على سلسلة من نوى المادة السنجابية التي تنشط وتتحكم وتنسق الفعاليات المستقلة المحيطية، وأنشطة الغدد الصماء والعديد من الوظائف الجسدية كتنظيم توازن الماء في الجسم ودرجة حرارته، تناول الغذاء وتطوير الخواص الجنسية الثانوية	الوِطَاء (1)
Hypothyroïdie	اعتلال يصيب الغدة الدرقية أوالمحور الوطائي النخامي، ويؤدي إلى نقص في إنتاج الهرمونات الدرقية. نحت خفض+ درقية بحذف الضاد	خَفْذَرِيَّة (4)(ن)
Hypotonie	حالة نقص توتر العضلات الهيكلية ونقص مقاومتها للتمديد المنفعل، محدثة ارتخاءا وفتورا. إبدال حرف الواو في كلمة توتر إلى فاء	تَفْتُر (5)(ش)
Hypotonique	مرتبط بنقص توتر العضلات. نسبة مضافة لتفتر	تفتري (5)(ش)
Hypoxémie	هو انخفاض كمية الأوكسجين O2 المحمولة في الدم، حيث يصل ضغطه في الدم إلى أقل من ستون ملم من الزئبق. نحت لا+ أكسج+دم مع إضافة ياء النسبة والتاء	لَأَكْسَجَدِمِيَّة (4)(ن)
Hypoxie	انخفاض في كمية الأوكسجين الذي يتم توصيله إلى الأعضاء عن طريق الدم، وهو نتيجة لأوكسجدمية Hypoxémie .	خَفْأَكْسَجَة (4)(ن)

	نحت خفض بحذف الضاد وأكسجة	
Hypoxie cérébrale	انخفاض في كمية الأكسجين الذي يتم توصيله إلى الدماغ وذلك في حالات عديدة، منها الاحتناق الغرق وتوقف القلب، الحوادث الوعائية الدماغية والتسمم بأول أكسيد الكربون	خفاكسجة مخية (4، 1)
Hypsarythmie	اضطراب في نظم مخطط كهربية الدماغ التي تشاهد أحيانا عند الأطفال، وتتصف بموجات عشوائية عالية الفولطية وبطيئة، والتي تبدأ من عدة بؤر وتنتشر إلى كل باحات القشرة، وتترافق مع نوبات تشنجية ورمع عضلي وغالبا ما تترافق مع التخلف العقلي. وزن فعالان من بين دلالاته الاضطراب من نظم	نظام بطيء (5)(ش)
Hystérie	مرض نفسي يصيب النساء غالبا ويتصف بشكاوى جسدية متعددة، من دون أن تكون لها أسباب مرضية عضوية، وتترافق عادة بأعراض محاكية للأعراض العصبية	هستيريا (1)(ت)

Lettre I

Iatrogène	صفة تطلق على اضطراب أو مرض ناجم عن دواء أو عن إجراء طبي، حتى في حالة عدم وجود خطأ من قبل الطبيب	علاجي المنشأ (1)
Ictus	كلمة لاتينية تحمل معنى أزمة crise	أزمة (1م)
Ictus amnésique	نساوة شاملة لفترة قصيرة قد تدوم بضع ساعات، مع عدم وجود أية أعراض أو علامات أخرى لأي مرض عضوي أو اختلالات عصبية، ولا يعرف سببها الذي قد يكون نوبة صرعية أو إفقار دماغي وقي	أزمة نساوية (1م)
Idiopathique	صفة تطلق على عرض أو مرض يكون غير معروف السبب أو المنشأ	مجهول السبب (1)
Illusion	انطباع حسي خاطئ أو سوء تفسير للمنبهات الحسية الحقيقية	انخداع (1)(ل)
Imagerie médicale	هي مختلف الوسائل المستعملة للحصول على صورة لأحد أعضاء الجسم، انطلاقاً من ظواهر فيزيائية مختلفة مثل امتصاص الأشعة السينية، الرنين المغناطيسي النووي، انعكاس الموجات فوق الصوتية، وكذلك تقنيات التصوير البصري مثل التنظير endoscopie	تصوير طبي (1)(ل)
Imagerie par résonance magnétique (IRM)	واحدة من أحدث تقنيات التصوير الطبي، حيث تسمح بتصوير الأعضاء والأنسجة الرخوة بدقة كبيرة، وفي مختلف مستويات الفضاء باستخدام خصائص المجال المغناطيسي. اسم آلة على وزن مفعال من رن	مِرْثَان (4)(ش)
Immobile	صفة الشيء الجامد، الذي لا حركة له. هوجامد كالحجر: لا يتحرك. (المعجم الغني)	جامد (8)
Immobilité	صفة مشبهة تدلّ على الثبوت وانعدام الحركة من فعل جمَدَ	جمود (8)
Immunité	قُوَّةٌ يَكْتَسِبُهَا الْجِسْمُ وَيُقَاوِمُ بِهَا الْأَمْرَاضَ وَالْجُرَاثِيمَ بِشَكْلِ طَبِيعِيٍّ أَوْ بِاللَّقَاحِ. (المعجم الغني)	مناعة (8)
Immunodépression	اعتلال يصيب الجهاز المناعي بالهون، ويشكل عاملاً من عوامل التعرض لأمراض أخرى مثل التعفّنات والأورام الخبيثة، لذلك فهو مرض وعامل خطر على حد سواء. نُحْتُ نَقْصٌ وَ مَنَعٌ مَعَ مَصْدَرٍ صِنَاعِيٍّ	نَقْمَنَعِيَّة (5)(ش)(ن)
Immunodéprimé	صفة تطلق على الشخص المريض الذي لديه استجابة مناعية ضعيفة.	نَقْمَنَعِي (5)(ش)(ن)

	نحت مع ياء النسبة	
Immunologique	صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالمناعة	مناعي (1)(ل)
Impression	تأثير تولده المنبهات أو العوامل الخارجية على الفكر والجسم والحواس	انطباع (1)(ل)
Impression basilaire (platybasie)	تشوه خلقي في العظم القذالي والنهائية العلوية للفقر الرقي الذي يدفع قاعدة القذالي للأعلى ويعطيها شكل الصفيحة	انطباع قاعدي، تَقْلَطُح القاعدة (1)
Impotence fonctionnelle	الفقدان الكلي أو الجزئي لوظيفة أحد الأطراف أو جزء منها، نتيجة لكسر ولشلل وما إلى ذلك	عَنَانَة وظيفية (1)
Impulsion	الطاعة العمياء للدوافع الداخلية من دون أي اعتبار لقبولها من قبل الآخرين أو الذات النفسية، تشاهد عند الأطفال أو عند البالغين ضعيفي الحالات النفسية	اندفاع (1)(ل)
Incontinence	عدم المقدرة على التحكم في الإفراغ، كإفراغ البول أو البراز. فلان سَلِسُ البول إذا كان لا يستمسكه. (مختار الصحاح)	سَلَسُ (8)
Incontinence fécale	عدم السيطرة على عضلات المصرّة الشرجية sphincter anal مما يولد إفراغ البراز والغازات بصورة لا إرادية	سلس البراز (1، 8)
Incontinence urinaire	فشل التحكم السوي بالمصرت المثانية والإحليلية sphincter vésical et urétral مما يؤدي إلى تقاطر البول اللاإرادي المستمر	سلس البول (1، 8)
Incontinent	صفة تطلق على المصاب بسلس البول أو البراز	مَسْلُوس (8)
Incoordination	عدم أوقلة إحكام الحركات العضلية أو فشل الأعضاء من العمل المنسق. نحت بلا	لاتناسق (1م)(ن)
Indice céphalique	النسبة المثوية بين القيمة القصوى لعرض الجمجمة والطول الأقصى لها	منسب رأسي (1)
Indice céphalo-rachidien	نسبة مساحة الثقبة العظمى ممر النخاع الشوكي بالأمتار المربعة إلى سعة الجوف القحفي بالسنتيمترات المكعبة . نحت قحف ونخع (أصل نخاع) بحذف الفاء وإضافة ياء النسبة	منسب قحنجعي (1م)(ن)

Indice crânien	النسبة المئوية بين أكبر عرض للقحف وطوله الأقصى	منسب قحفي (1)(ل)
Indice de masse corporelle (IMC)	مؤشر يمكن من تقدير مستوى السمنة أو البدانة لدى شخص ما، ويتم حسابه وفقا لطول وكتلة البدن، بحيث $\text{م.ك.ب} = \frac{\text{الكتلة}}{\text{الطول}^2}$ ، ويعتبر كمؤشر لخطر الحوادث القلبية الوعائية	مؤشر الكتلة البدنية "مكب" (5)(ش)
Indolore	صفة تطلق على العرض أو المرض الغير مؤلم، أو الذي يصاحبه ألم طفيف	لامؤلم (نحت بلا) (5)(ن)
Infantilisme	حالة تتصف بدوام صفات وخواص الطفولة لدى البالغين، وتتصف بالتخلف العقلي وقصور تنامي الأعضاء التناسلية، وغالبا وليس دائما بالقزامة. وقد طفل طفالة وطفولا. والطفل: الصغير من كل شيء. (المحكم والمحيط الأعظم)	طفالة (8)
Infantilisme cachectique	طفالة تتولد من العدوى أو التسمم المزمن	طفالة دنيئة (1، 8)
Infantilisme dysthyroïdien	طفالة تتولد عن عيب في وظائف الغدة الدرقية	طفالة درقية (1، 8)
Infantilisme pituitaire	طفالة تتولد عن قلة إفراز هرمونات النمو وموجهة الغدد التناسلية التي تفرزها النخامية الغدية	طفالة نخامية (1، 8)
Infantilisme sexuel	تخلف التطور الجنسي كالذي يحدث في الحثل الشحمي التناسلي	طفالة جنسية (8) (1)
Infantilisme universel	طفالة مع قزامة عامة وغياب الصفات الجنسية الثانوية	طفالة شاملة (1، 8)
Infarctus	نخر nécrose يحدث في منطقة عضوما ويرتبط مع توقف مفاجئ في الدورة الدموية الشريانية، غالبا ما يكون بسبب خثرة أو انصمام في الأوعية. الاحتشاء: الامتلاء. (المخصص)	احتشاء (8)
Infarctus cérébral	حالة إقفار دماغي تولد عيبا عصبيا مزمنا في مواضع توزيع احد شرايين الدماغ	احتشاء دماغي (8) (1)
Infectieux (se)	نسبة للتعفن infection ، وهي صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالتعفن	تعفني (ة) (1) (3)

Infection	اختراق وتضاعف للكائنات الحية الدقيقة داخل الجسم، هذه الأخيرة ممكن أن تكون فيروسات، بكتيريا أو طفيليات	تعفن (1) (3)
Infiltration	مصطلح لوصف اختراق سائل لنسيج بيولوجي، ويطلق كذلك على انتشار الخلايا السرطانية للأعضاء أو الأنسجة	إنسزَاب (1)(ل)
Infirmité	عجز دائم في وظيفة من وظائف الجسم، ويمكن أن يكون ذلك خلقي أو مكتسب	عجز (1)(ل)
Infirmité motrice cérébrale	اضطراب حركي دائم وشلل يظهر قبل سن الثالثة، ينتج عن تلف دماغي غير مترق أو مرض دماغي للحنين في داخل الرحم	عجز حركي دماغي، شلل دماغي (1)
Inflammation	استجابة موضعية وقائية تولدها إصابات الأنسجة أو تخريبها، وتستهدف القضاء على العامل المخرب أو تحديده أو عزله مع الأنسجة المخربة. ويتصف عادة بالألم والاحمرار والحرارة والتورم، وفقدان أو تقليل وظيفة العضو والنسيج المصاب	الالتهاب (1)
Influx nerveux	إشارة كهربائية تنقل على طول غشاء الخلايا العصبية عن طريق جهد العمل potentiel d'action	تَدْفُوع عصبي (1)
Infraclinique (maladie)	مرض أو اضطراب لا يسبب مظهرًا قابلاً للكشف عند فحص المريض سريريا، إما لأنه في المرحلة الأولية أو لأنه بسيط للغاية. "وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الدَّلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ" ﴿45 الشورى﴾	خفي (مرض) (6)
Inhibition	إيقاف أو تأخير أية عملية أو وظيفة. ثبط - تثبيط، يقال ثبطه عن الشيء: عوقه وأخره عنه. (المعجم الرائد)	تثبيط (8)
Inhibition central	تثبيط تنبيه العصبونات الذي يتم في داخل الجهاز العصبي المركزي	تثبيط مركزي (8، 1)
Inhibition réciproque	تثبيط مجموعة من العضلات بتنبية العضلات المضادة لها، وهذه خاصية تتولد عن التعصيب المتبادل للعضلات	تثبيط مُتَبَادِل (8)، (1)
Inhibition Wedensky	حصر جزئي للتوصيل في العصب، يمكنه توصيل النبضات بطيئة التردد من دون تمكينه توصيل النبضات سريعة التردد	تثبيط فدينيسكي (8)، (1)(ت)
Inhibiteurs	في علم الصيدلة، تطلق على المادة الكيميائية التي تبطل تفاعل ما أو توقفه وتعطله. يقال مثبط للعزائم أي محبطها: من لا يشجع على القيام بشيء. ﴿وَلَكِنَّ كَرَّةَ اللَّهِ انْبِعَاثُهُمْ فَبَطَّلَهُمْ﴾ (46 التوبة)	مثبطات (6)

Iniencéphalie	عيب خلقي يتصف بضخامة الثقبية العظمى، وغياب التواءات الصفيحية والشوكية للفقرات العنقية والصدريّة وأحياناً القطنية أحياناً مع نقص عدد الفقرات واندماعها الشاذ، وبذلك يحتل الدماغ والقسم الأكبر من النخاع الشوكي تحويفاً واحداً كبيراً مشتركاً بينهما	انقذال الدماغ (1)
Innervation	توزيع ونشر الأعصاب في أحد أعضاء الجسم أوفي أحد أقسامه	تعصيب (1)
Innervation double	تعصيب أحد أقسام الجسم بنوعين من الأعصاب مثل الأعصاب الودية واللاودية أوالمستقلة والجسدية	تعصيب مزدوج (1)
Innervation multiple	وجود أكثر من صفيحة انتهائية حركية واحدة على أحد الألياف العضلية	تعصيب متعدد (1)
Innervation réciproque	تعصيب العضلات الموجودة حول أحد المفاصل بألياف حركية بترتيب زوجي بحيث يؤدي تنبيه أحدهما إلى تثبيط العصب الثاني	تعصيب متبادل (1)
Insidieux	صفة تطلق على العرض السريري أوالمرض الذي يتطور دون أن يحس به المريض. والمخاتلة في لسان العرب هي مشي الصياد قليلاً قليلاً في خفية لئلا يسمع الصيد حسه.	مُخَاتِل (8)
Instabilité	صفة الشيء الذي يتميز بغياب الثبوت والسكون في الوضعية المستقرة بحيث يتغير باستمرار	اضطراب (5)
Insertion	موقع ارتكاز واتصال العضلة في العظم أوفي جزء الجسم الذي يحركه. اللثة: مغرز الأسنان. (تاج العروس)	مَغْرَز (8)
Insomnie	عدم المقدرة على النوم. أَرَقٌ، يَأْرُقُ، مصدر أَرَقٌ: - أَرَقَ الرَّجُلُ -: دَهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ ليلاً. (المعجم الغني)	أَرَق (8)
Insomniaque	شخص مصاب بالأرق. اسم مفعول مِنْ أَرَقَ -: حُزْنُهُ وَهُمُومُهُ جَعَلَتْهُ مُؤَرِّقاً -: مُصَاباً بِالْأَرَقِ. (المعجم الغني)	مُؤَرِّق (8)
Instinct	فطرة أوطبيعة من خير أوشر تحكم سلوكيات الفرد بشكل عفوي في غياب ألي تعلم سابق، وتنتقل بالوراثة من جيل لآخر	غريزة (1)(ل)
Instinctif	صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالغريزة، مثل سلوك، ميول...	غريزي (1)(ل)

Insula (lobe de l')	جزء قشرة المخ الذي يقع في عمق التلم الوحشي والذي يحيطه التلم الدائري تقريبا، ويغطي ويحجبا بالوصاد operculum المجاور	فص الجزيرة (1)
Intégration	تجميع أقسام متعددة وتنظيمها بشكل منسق متكامل	تكامل (1)
Intelligence	القدرة على الفهم والإدراك، والمقدرة على التعلم السريع وتطوير الاستجابات لتناسب الحالات الطارئة. كما أنه يدل على المقدرة على فهم الإشارات وحل المسائل ومواجهة المشاكل	ذكاء (1)
Inter-	سابقة تضاف في بداية الكلمة للدلالة على وقوعها أوتواجدها بين عنصرين آخرين، وتنحت بحذف النون	بين (1)
Intermittent	يحدث في فترات متقطعة تفصلها فترات خالية من الفعالية	متقطع (1)
Intéroceptif	صفة المستقبلات التي تستقبل المنبهات من الأقسام والسطوح الداخلية للجسم	داخلي الاستقبال (1)
Intérocepteur	المستقبل الذي يستقبل المنبهات من أقسام الجسم وسطوحه الداخلية	مستقبل داخلي (1)
Interpariétal	صفة تطلق على الشيء الذي يقع بين الفصين الجداريين للمخ.	بيجداري (1م)(ن)
Interprétation	مصطلح يطلق في الطب على تحليل وتفسير وإعطاء معنى لنتائج الفحوصات والاختبارات الطبية، مثل المشعاعية الصدرية والصيغة الدموية hémogramme وغيرها. {ذلك تأويل ما لم تسطع عليه صبرا} (82 الكهف)	تأويل (6)
Intervention chirurgicale	إجراء طبي يقوم به طبيب جراح، إما بغرض علاجي، مثل استئصال بنية مرضية، تقويم كسر... أولغرض تشخيصي وذلك بأخذ عينة من نسيج ما لإخضاعها لدراسة نسيجية	تدخل جراحي (1)
interventriculaire	نعت أوصفة تنسب للشيء الذي يقع بين بطنين المخ	بيبطيني (1م)(ن)
intervertébral	صفة تطلق على الشيء الذي يقع أوينشأ بين فقرتين من العمود الفقري	بيفقري (1م)(ن)
Intoxication	مجموع الإضطرابات الناجمة عن دخول مادة طبيعية، مصنعة أو ملوثة إلى الجسم بكمية معينة، ويمكن أن يحدث ذلك عن طريق الاستنشاق، الأكل أو الشرب، عن طريق اللمس، أو عن طريق الحقن...	تسمم (1)

Intra-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء يقع أو يوجد داخل شيء آخر. وتنحت بحذف الألف واللام	داخل (1)
Intracérébral	صفة تطلق على الشيء الذي يقع أو ينشأ داخل المخ. نحت دخ+مخي	دَحْمُخِي (م1)(ن)
Intracrânien	صفة تنسب للشيء الذي يقع أو يحدث داخل القحف . نحت دخ+قحفي	دَحِقْحَفِي (م1)(ن)
Intradural	صفة تطلق على الشيء الذي يقع داخل الأم الجافية أو تحتها. نحت دخ+جافي	دَحَجَافِي (م1)(ن)
Intramédullaire	صفة تطلق على الشيء الذي يقع داخل النخاع. نحت دخ+نخع (أصل نخاع) مع إضافة ياء النسبة	دَحَنَخَعِي (5)(ن)
Introspection	ملاحظة وتحليل الأفكار والمشاعر الذاتية والتحليل الذاتي للفرد	تأمل باطن (1)
Invasif	صفة تطلق على وسيلة طبية للتشخيص أو للعلاج يكون فيها نوع من الخطورة وقد تسبب ضررا بالجسم أو بالعضو المراد علاجه أو استكشافه، وتطلق أيضا على الورم الخبيث الذي ينتشر ويغزو الأنسجة المجاورة	جائر (1)(ل)
Iridoplégie	شلل مصرة القرنية وفقدانها لوظائفها الحركية	شلل القرنية (1)
irréversibilité	خاصية عدم الانعكاس	لا عكوسية (5)(ن)
Irréversibilité de conduction	المبدأ الذي ينص على أن مسلك أي منعكس يسمح بمرور الدفعات العصبية باتجاه واحد فقط	لا عكوسية توصيلية (1، 5)
Irréversible	صفة تطلق على الشيء الذي لا يمكن أن ينعكس	لا عكوس (5)(ن)
Irritabilité	خاصية البنية أو العضو الهيجوس أو استجابته للمنبهات	تَهَيُّجِيَّة (1)
Irritabilité musculaire	استجابة العضلات السوية للمنبهات	تَهَيِّجِيَّة عضلية (1)
Irritabilité nerveuse	قدرة العصب على توصيل النبضات العصبية	تَهَيِّجِيَّة عصبية (1)
Irritable	صفة تطلق على الشيء القادر على الاستجابة للمنبهات	هيجوس (1)

Irritant	عامل يولد التهيج	مهيج (1)
Irritation	حالة فرط الاستثارية والحساسية لمهيج ما	تهيج (1)
Ischémie	انخفاض شديد أو توقف للدورة الدموية الشريانية لعضو أو نسيج، بسبب وجود عائق يعيق جريان الدم نحوه	إفقار (5) (ش)
Iso-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء متساوي في أحد الخصائص المعينة مثل: الطول، الحرارة، التوتر...	إِسْوِي (1)
Isoélectrique	صفة تطلق على شيء متساوي كهربائيا أو محايد كهربائيا. نحت كهرب وإسوي بحذف الباء والألف	كَهْرَسْوِي (5) (ن)
Isopotentiel	تساوي الجهد الكهربائي على طرفي غشاء الليف العصبي مثلا. نحت جهد و إسوي	جَهْسْوِي (5) (ن)

Lettre J

<u>La lettre: J</u>		
Jacksonienne (épilepsie)	صرع يتصف بحركات رمعية بجهة واحدة من الجسم، ويبدأ من إحدى المجموعات العضلية ثم ينتشر بصورة منتظمة للمجموعات المجاورة، مما يعكس تقدم الفعالية الصرعية خلال المنطقة الحركية القشرية. وتتسبب هذه النوبات عن بؤرة قشرية في نصف كرة المخ المعاكس لجهة النوبة	جَاكْسُونِي (صرع) (1)(ت)
Jackson (syndrome de)	شلل الأعصاب العاشر والحادي عشر والثاني عشر القحفية، مع شلل شراع الحنك voile de palais والحنجرة ونصف اللسان والعضلتين القصية الخشائية sternomastoïdienne وشبه المنحرفة trapèze	جاكسون (متلازمة) (1)(ت)
Jambes sans repos (syndrome des)	الانزعاج الشديد العميق في ريلة الساق mollet عند الجلوس أو الاستلقاء وخصوصاً قبل النوم، مما يسبب الرغبة التي لا تقاوم في تحريك الساق	السيفان المُمَلِّمَة (متلازمة)(1م)
Jargonaphasie	حبسة تتصف بدمج عدة كلمات ببعضها مما يولد خطاباً غير مفهوم. الرطانة والمراطنة: التكلم بالعجمية، وقد تراطنا. نقول: رأيت أعجمين يتراطنان، وهو كلام لا يفهمه العرب. (لسان العرب)	حبسة رَاطِنَة (8)
Jonction	محل التقاء أو اتصال عضوين أو نسيجين أو بنيتين متباينتين	مَوْصِل (1)
Jonction neuro-musculaire	محل اتصال ليف عصبي حركي مع الليف العضلي الهيكلي الذي يغذيه، وتكون نهاية هذا العصب الحركي الصفيحة الحركية الانتهازية، كما تكون منطقة الليف العضلي المقابلة لها الصفيحة تحت العصبية ويفصلها عن بعضها الفلح التشابكي، حيث يفرز الأستيل كولين من نهاية العصب الحركي الذي ينتشر عبر الموصل إلى الليف العضلي وينبهه. نحت عصب وعضل بحذف الباء والعين	موصل عضلي (1، 5)(ن)
Juvénile	متعلق باليافاعين أو الشباب أو الأحداث غير الناضجين	يَفْعِي (1)(ل)

Lettre K

Kearns-Sayre (syndrome de)	شلل عيني مترق مع تنكس الشبكية الصباغي، والاعتلال العضلي والرنح وعيب التوصيل القلبي، وهو مرض وراثي ينتقل كصفة جسدية سائدة، ويبدأ قبل الخامسة عشر	كِيْرِنْس - سَايْر (متلازمة)(1)(ت)
Kennedy (syndrome de)	متلازمة تتكون من التهاب العصب البصري خلف المقلة والعتمة المركزية والضمور البصري جهة الآفة، ووذمة الحليمة البصرية على الجهة المعاكسة، ويحدث ذلك في أورام الفص الجبهي التي تضغط الأسفل	كينيدي (متلازمة) (1)(ت)
Kernig (signe de)	يتمكن المريض في وضع الاستلقاء من بسط ساقه كاملاً بكل سهولة، أما عند الجلوس أو الاستلقاء مع ثني الفخذ على البطن فلا يمكنه بسط ساقه بصورة كاملة. وهذه علامة التهاب السحايا	كرنيغ (علامة) (1)(ت)
Kiloh-Nevin (syndrome de)	اعتلال عضلي عيني مع تدلي الجفن وشلل العين الخارجي المترقي	كِيْلُو - نِيْفِن (متلازمة) (1)(ت)
Kinésithérapie	مجموع التقنيات والحركات المستخدمة في الترويض لعلاج بعض الأمراض	الترويض (5)
Kinesthésie	الحس الذي يدرك حركة ووزن ووضع مختلف أقسام الجسم، وخصوصاً تغيير زوايا المفاصل عند حركتها. نحت حس وحركية بحذف الحاء	حِسْرِكِيَّة (5)(ن)
Kinesthésiomètre	آلة لقياس وتقدير الحسركية	مقياس حِسْرِكِي (5)(ش)(ن)
Kinesthésique	صفة تطلق على كل ما يتعلق بالإدراك الواعي لموضع وحركات مختلف أجزاء الجسم. نحت حس وحركي بحذف الحاء	حِسْرِكِي (5)(ن)
Klein-Levin (syndrome de)	فترات عارضة من النوم المفرط وكثرة الأكل تدوم لعدة أسابيع وعادة ما تحدث عند الأولاد البالغين	كَلَايْن - لِيْفِن (متلازمة)(1)(ت)
Klippel-Feil (syndrome de)	حالة تتصف بقصر الرقبة لسبب نقص عدد الفقرات الرقبية أو اندغام عدد من أنصاف الفقرات بكتلة عظمية واحدة مما يحدد حركة الرقبة مع انخفاض خط الشعر عليها	كليبيل - فَايْل (متلازمة)(1)(ت)
Kluver-bucy (syndrome de)	اضطرابات سلوكية غريبة تظهر عند القرود بعد استئصال الفصين الصدغيين التجريبي، كما يمكن أن	كَلْفَر - بُوْسِي

	تحدث المتلازمة عند الإنسان بسبب إصابة قاعدة الدماغ بالرضح، الذي يخرب السطح السفلي للفصين الصدغيين. وتتصف المتلازمة برغبة المريض بفحص الأشياء بواسطة الفم، وضعف الإرادة والانفعالات العاطفية وفرط التحول وضعف الكبت الجنسي	(متلازمة)(1)(ت)
Koniocortex	القشرة الحبيبية للمناطق الحسية للمخ	القشرة المحببة (1)
Korsakoff (syndrome de)	متلازمة فقد الذاكرة السابقة واللاحقة مع تخريف يترافق مع التهاب الأعصاب الكحولي أو اللاكحولي، قد تنتج عن عوز الثيامين	كُورسأكوف (متلازمة) (1)(ت)
Krabbe (maladie de)	مرض استقلابي يبدأ في الطفولة بالهيجوية والصل، تتلوهما نوبات توترية واختلاجات وشلل رباعي، ثم العمى والصمم وصعوبة البلع وتردي عقلي مترقي، ويترافق ذلك كله مع زوال النخاعين الدماغيين المترقي ووجود جسيمات كروية في المادة البيضاء	كُرَاب (مرض) (1)(ت)
Krause (syndrome de)	خلل التنسج في الشبكية والدماغ الذي يشاهد في الولدان الخدج عدة أشهر بعد ولادتهم، ويتصف بسوء تكون المشيمية والشبكية والعصب البصري والعمى المحتمل والساد cataracte والزررق glaucome والثلامة colobome وصغر العين، ويشمل سوء التنسج الدماغى أو عدم تنسجه أو فرط تنسجه أو ضخامته مع موه الدماغ وصغر الرأس والتخلف العقلي	كِرَاوَزَة (متلازمة) (1)(ت)
Kugelberg-Welander (maladie de)	مرض وراثي حديث ينتقل كصفة جسدية متنحية، ويتصف بالضمور العضلي الذي ينتج عن آفات في القرون الأمامية للنخاع الشوكي، ويبدأ بين سني 2-17 عاما بونى العضلات الدانية مع نفضانها	كوغيلبيرغ- فيلاندر (مرض)(1)(ت)
Kuru	مرض عصبي عائلي مترق ومميت يتصف بفترة حضانة طويلة، ويسببه فيروس خاص يؤدي إلى اعتلال الدماغ وتخريبه	كُورُو(1)(ت)
Kyste	عبارة عن جيب مرضي يحده جدار خاص به، يتشكل داخل عضواً ونسيج، وقد يحتوي على سائل، هواء أو كائنات حية دقيقة مثل الطفيليات	كيس (1)(ل)
Kyste arachnoïdien	كيس مليء بالسائل الدماغى النخاعي بين طبقات السحايا الرقيقة، ومبطنة بغشاء العنكبوتية وتوجد غالباً في شق سلفيان في المخ	كيس عنكبوي (1م)

<p>Kyste hydatique</p>	<p>عبارة عن كرة أو كيس يحتوي على سائل عديم اللون إضافة لرؤس scolex (رؤوس الديدان الشريطية)، وهو مرض طفيلي يصيب الكبد خصوصا، تسببه يرقة من الدودة الشريطية المعروفة باسم المشوكة الحبيبية Echinococcus granulosus</p>	<p>كيس مائي (5)</p>
<p>Kyste neuroentérique (gastrocytome)</p>	<p>كيس يتكون بعد اليوم السادس عشر من الحياة الجنينية، نتيجة عدم انفصال المعي الأولي والأديم الظاهر العصبي neuroectoderme، يقع في السطح الأمامي للنخاع على مستوى المنطقة العنقصدرية cervicothoracique السفلية</p>	<p>كيس عَصْمَعَوِي (1م)(ن)</p>

Lettre L

Labyrinthe	جهاز مكون من تجاويف وأقنية متصلة ببعضها. ويطلق المصطلح على جهاز الأذن الداخلية الذي يقوم بوظيفة حس التوازن والوضع، ويشبه المتاهة من كثرة الاتجاهات. "يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ" (26 المائدة) استعارة تصريحية من تاه بتوه توها مثل يتيه تيتها. تاه الرجل في الأرض إذا ضل فيها. (جمهرة اللغة)	التَّيْهَ (6)(8)
Labyrinthe cochléaire	جزء التيه الغشائي الذي يشمل حيز اللمف المحيطي والقناة القوقعية، وهي آلة السمع الداخلية	التيه القوقعي (6، 1)
Labyrinthe membraneux	جهاز من أكياس وأنابيب ظهارية متصلة ببعضها، يتكون من قناة اللمف الباطنة والكييس saccule والقريبة utricule والقوقعة والأقنية الهلالية canaux semicirculaires، ويوجد في داخل التيه العظمي ويفصله عنه حيز اللمف الظاهرة، وينقسم إلى قسمين التيه القوقعي والتيه الدهليزي	التيه الغشائي (6، 1)
Labyrinthe osseux	الهيكل العظمي للأذن الداخلية الذي يحيط بالتيه الغشائي	التيه العظمي (6، 1)
Labyrinthe vestibulaire	جزء التيه الغشائي الذي يشمل الكييس والقريبة والأقنية الهلالية	التيه الدهليزي (6)، (1)
Lacune	حفرة صغيرة أو كهف مجوف. الجوبة: وفي حديث الاستسقاء: حتى صارت المدينة مثل الجوبة، قال: هي الحفرة المستديرة الواسعة. (لسان العرب)	جَوْبَةٌ (6)(8)
Lacunes cérébrales	باحات صغيرة من احتشاءات إقفارية دماغية تتولد من انسداد الشريان الدماغي المتوسط أو الدماغي الخلفي أو الشرايين القاعدية تشاهد في حالات ارتفاع الضغط أو التصلب الشرياني	جوبات دماغية (8)، (1)
Lafora (maladie de)	صرع مترقي بطيء وهووراثي جسدي متنج يبدأ عند الأطفال، ويتصف بنوبات متقطعة من رمع مستمر لمجموعات عضلية، مما يولد صعوبة الحركة الإرادية ويرافق ذلك التخلف العقلي الذي قد يتطور إلى الخرف	لأفورا (مرض) (1)(ت)
Lalopathie	أي اعتلال أو اضطراب في الكلام. وزن فعالة من كلم للمرض	كَلَامَةٌ (1)
Laloplégie	شلل أعضاء الكلام. نحت شلل بحذف اللام وجذر كلم	شَلْكَم (5)(ن)
Lame	طبقة رقيقة مسطحة ويستعمل المصطلح بمفرده للدلالة	صفيحة (1)(ل)

	على صفيحة قوس الفقرة	
Lame criblée de l'os ethmoïdale	صفيحة أفقية في العظم الغربالي تمتاز بوجود ثقب تمر عبرها ألياف العصب الشمي، تشبه ثقب المصفاة. استعارة تصريحية لمصفاة وإضافة ياء النسبة	الصفيحة المصْفَوِيَّة للعظم الغربالي (1)(س)
Lame vertébrale	إحدى اللوحيتين العريضتين اللتين تبرزان من سويقتي قوسي الفقرة، اللتين تلتئمان في الخط الوسطي للفقرة لتكتملا القسم الظهرى للقوس، وتكونا قاعدة الناتئ الشوكي	الصفيحة الفقرية (1)
Laminectomie	عملية استئصال صفيحة قوس الفقرة لتخفيف الضغط الواقع على النخاع الشوكي المقابل أو الجذور العصبية الفقرية. وزن قَوْلَة من الجذر صفح للدلالة على الاستئصال والقطع	صَوْفَحَة (5)(ش)
Laminotomie	عملية جراحية عصبية لإزالة جزء من صفيحة قوس الفقرة من أجل تخفيف الضغط على النخاع الشوكي المقابل أو الجذور العصبية الفقرية. وزن قَبْلَة من الجذر صفح للدلالة على الشق	صَيْفَحَة (5)(ش)
Landry (syndrome de)	شلل العصبون الحركي الصاعد السريع المترقي اللاسببي، وعادة ما يتلو الالتهاب المعوي أو التنفسي. وهو يبدأ بمذل القدم الذي يتلوه شلل رخو وضعف الساقين، ثم يترقى إلى الذراعين والجذع والوجه مع حمى بسيطة وشلل بصلي، وفقدان أو قلة المنعكسات الوترية وزيادة بروتين السائل الدماغي النخاعي من دون زيادة خلاياه	لَانْدَرِي (متلازمة) (1)(ت)
Larmes de crocodile (syndrome des)	تدمع تلقائي يحدث موازيا للإلعاب الطبيعي عند الأكل، وهو يتلو اللقوة ويظهر أنه ينتج عن ضلال بعض الألياف العصبية المتجددة، التي تذهب إلى الغدد الدمعية بدلا من الغدد اللعابية	دموع التماسيح (متلازمة)(1)(ل)
Larmolement	علامة سريرية، عبارة عن تدفق الدموع بكثرة، بسبب تهيج العين أو بسبب وجود عقبة ميكانيكية في إحدى القنوات الدمعية. على وزن تَفْعُل للدلالة على التشبيه والاتخاذ	تَدْمَع (5)(ش)
Lasègue (signe de)	ثني الورك في عرق النَّسَا sciaticque يؤلم كثيرا عندما تكون الركبة منبسطة، ولكنه لا يؤلم عندما تكون الركبة منثنية، وبهذا يفرق هذا المرض عن اضطرابات مفصل الورك	لَازِيك (علامة) (1)(ت)

Latence clinique	هي الفترة التي تتميز باختفاء الأعراض السريرية واستتارها، والتي تفصل بين تعرض نسيج بيولوجي إلى عامل ممرض واستجابته المرضية. استتر بشيء كمن فيه كموناً، ومنه الكمين في الحرب (لسان العرب)	كُمُون سريري (8، 1)
Latent	صفة تطلق على المرض الذي يكون مُستتر، ولا تظهر له علامات سريرية على المريض.	كامن (8)
Latéral	في علم التشريح تطلق على شق أو جانب عضومعين. وعضلة أخرى في بعض كتب التشريح تقابلها في الجانب الوحشي... (القانون في الطب)	وحشي (7)
Latéro-	سابقة تضاف إلى الكلمة للدلالة على الجانب	جانب، جانبي (1)
Latérodéviat	انحراف لأحد الجانبين	انحراف جانبي (1)
Latéroflexion	انثناء لأحد الجانبين	انثناء جانبي (1)
Latéroposition	انزياح الجسم وتوضعه في أحد الجانبين	توضع جانبي (1)
Latéropulsion	الاندفاع اللاإرادي لأحد الجانبين عند السير	اندفاع جانبي (1)
Lathyrisme	التسمم ببذور نبات الجلبان pois Lathyrus الذي يتصف بالشلل السفلي التشنجي والألم والتحساس hyperesthésie والمذل	التسمم بالجلبان (1)
Laurence-Moon (syndrome de)	اضطراب جسدي متتح يتصف بالتخلف العقلي والاعتلال الشيكوي الانصياعي، وقصور الغدد التناسلية والشلل النصفي التشنجي	لورنس - مون (متلازمة) (1) (ت)
Lemnisque	شريط أو حزمة من الألياف العصبية في داخل الجهاز العصبي المركزي. القَتِيلُ: حَبْلٌ دقيقٌ من خزم أوليفٍ أو عرق. (المحكم والمحيط الأعظم)	قَتِيل (ج: أفْتِلة) (8)
Lemnisque latéral	فتيل صاعدة مكون أساساً من ألياف تبدأ من النوى القوقعية المعاكسة والجسم المنحرفي corps trapézoïde، وتصدر لتنتهي في الأكيمة السفلية collicule inférieur والجسم الركبي الإنسي	فتيل وحشي (8، 7)
Lemnisque médian	فتيل يبدأ من الألياف المقوسة الداخلية للنواتين nouau de وnoyau de Goll وبورداخ	فتيل إنسي (8، 7)

	Burdach، ويعبر إلى الجهة المعاكسة في القسم السفلي من البصلة، ليتسلق أولاً بين الزيتونتين ثم خلال الجزء الظهري للجسر على ظهر النوى الجسرية، ثم يستمر خلال سقيفة الدماغ المتوسط <i>tectum mésencéphalique</i> ، لينتهي في القسم البطني الظهري للمهاد، ويحمل دفعات حسية من الجهة المقابلة للجسم	
Lennox (syndrome de)	اعتلال دماغي صرعي طفولي يتصف بظهور موجات وتدية بطيئة منتشرة في المخطط الكهربائي لدماغ الأطفال المصابين	لينوكس (متلازمة) (1)(ت)
Lenticulaire	متعلق بالنواة العدسية	عدسي (1)
Lenticulostrié	متعلق بالنواة العدسية والجسم المخطط. تركيب مزجي عدس ومخطط	عدس مخطط (1م)(ن)
Lenticulothalamique	متعلق بالنواة العدسية والمهاد. تركيب مزجي عدس ومهاد	عدس مهادي (1م)(ن)
Lèpre	يعرف أيضاً باسم مرض هانسن، وهو مرض تعفني مزمن معددي نسبياً، ينجم عن البكتيريا الفطرية الجذامية والفطرية الجذامية الورمية، يصيب الأعصاب المحيطية، الجلد والأغشية المخاطية... الجذام: الداء المعروف سمي بذلك لتجذم الأصابع أي لتقطعها. (جمهرة اللغة) ومن الأمراض معدية مثل الجذام والجرب والحمى الوبائية... (القانون في الطب)	جذام (7)(8)
Lepto-	سابقة تضاف إلى الكلمة للدلالة على صفة نحيف	نحيف (8)
Leptocéphale	تطلق على الشخص المصاب بنحافة الرأس	نحيف الرأس (8، 1)
Leptocéphalie	طول الرأس الشاذ مع ضيقه	نحافة الرأس (8، 1)
Leptoméninges	هما الأم الحنون والعنكبوتية (العنكبوية) يسميان معا بالرقبقتين	السحايا الرقيقة (1)
Leptoméningite	التهاب الأم الحنون والعنكبوتية الدماغية أو النخاعية. وإذا استعمل السرسام بالاستعمال المحلي، دخل فيه السرسام الدماغ (القانون في الطب)	سرسام الرقيقة (7)
Lésion	مصطلح يستخدم في الطب للدلالة على أي تغيير في	آفة (1)

	الخصائص التشريحية أو النسيجية للعضوتحت تأثير عامل مرضي معين، مما يمكن أن يسبب خلل في وظيفة الجهاز المصاب	
Létal	عامل يسبب الموت. اسم الفاعل من أمات	مميت (1)(ش)
Léthargie	حالة نعاس شديد شاذ أو ذهول مع تعب أو تخلف أو نقص النشاط الجسمي أو الفكري، ويمكن أن تنتج عن آفة عضوية أو اختلال وظائف الجهاز العصبي أو مرض عقلي. الهكّر: اعتراء النعاس أو اشتداد النوم. وقد هكر، هكرا: نعس أو سكر من النوم أو اشتد نومه أو اعتراه نعاس فاسترخت عظامه ومفاصله. (تاج العروس)	هكّر (8)
Leucocorie	انعكاس أبيض غير طبيعي للحدقة pupille، يحدث نتيجة مجموعة من الأسباب من بينها: التنسج الليفي خلعدسي fibroplasia rétro-lentale، الساد الخلقي، شَبْكروم rétinoblastome، استدامة الزجاجي الأول vitré primitif وداء المقوسات العيني toxoplasmose oculaire ... نحت أبيض وحدقة بحذف الحاء والذال (الذال مقاربة للضاد) مع إضافة ياء النسبة والتأنيث	بَيضَقِيَّة (5)(ن)
Leucodystrophie	مجموعة من الاضطرابات التي تتميز بالنتكس المترقي للمادة البيضاء في الدماغ. وهي ناجمة عن خلل في نمو غشاء النخاعين	البَيَاضَة (5)(ش)
Leucodystrophie métrachromatique	نوع وراثي جسدي متنح من البياض يتسبب عن ترسب الشحيمات السفينغولية sphingolipide في الأنسجة العصبية وغير العصبية، مع فقدان النخاعين المنتشر في الجهاز العصبي المركزي، ويبدأ عادة عند الأطفال في سن الثالثة مع العمى واختلالات الحركة والصمل والتخلف العقلي والاختلاج	البياضة المتلونة (5)، 1م(ش)
Leucodystrophie spongiforme (maladie de Canavan)	نوع وراثي جسدي متنح من البياض، يتميز بحدوث تلف في الخلايا العصبية، وبانتكاس النخاعين في الطبقة الشحمية الفوسفورية التي تعزل محوار العصبون، بسبب نقص أنزيم أمينوأسيلاز 2	البياضة الإسفنجية (داء كانافان) (5)، 1م(ش)
Leucoencéphalite	التهاب المادة البيضاء الدماغية يتسبب غالباً عن عدوى فيروسية. نحت ببيض و دماغ بحذف الذال	بَيَضَمَعَان (5)(ش)(ن)

Leucoencéphalopathie	مجموعة من الأمراض التي تصيب مادة الدماغ البيضاء، وخصوصا مادة نصفي الكرة المخيتين، وعادة ما تصيب الولدان والأطفال. نحت بيض و دُمَاغَة بحذف الدال	بِيضْمَاغَة (5)(ش)(ن)
Leucomyélie	التهاب المادة البيضاء للنخاع الشوكي. نحت بيض و نخعان بحذف النون	بِيضَخَعَان (5)(ش)(ن)
Levodopa	مادة بيضاء تستعمل عن طريق الفم كدواء لمعالجة داء باركنسون	لِيْفُودُوبَا (1)(ت)
Lhermitte (signe de)	ظهور صدمات فجائية عابرة كهربائية النوع، تنتشر في الجسم كله عند ثني المريض رأسه للأمام، ويشاهد ذلك خاصة في التصلب المتعدد وكذلك في انضغاط النخاع الرقبي واضطرابات الأخرى	لِيرْمِيْت (علامة) (1)(ت)
Libido	قوة الحياة الجنسية النشطة. يقال به شَبَقٌ شَدِيدٌ : رَغْبَةٌ جِنْسِيَّةٌ قَوِيَّةٌ لِلْجِمَاعِ. (المعجم الغني)	شَبَق (8)
Lichtheim (signe de)	بالرغم من عدم تمكن المريض من الكلام في الحبسة تحت القشرية، فإنه يتمكن من الإشارة بأصابعه إلى عدد المقاطع في الكلمة التي يفكر فيها	لِيخْتَهَائِم (علامة) (1)(ت)
Limbique (système)	مجموعة من بنيات الدماغ الموجودة على حافة القشرة الدماغية والتي تشمل الحصين والتلفيف المسنن مع قشرتهما القديمة، والتلفيف الحزامي والباحت الحاجزية واللوزة، والمرتبطة بوظيفتها مع الشم ولكن بدرجة كبيرة مع فعاليات أخرى كالوظائف المستقلة وبعض نواحي العاطفة والسلوك. الحافة والحوف: الناحية والجانب. (المحكم والمحيط الأعظم)	الْحُوفِيّ (الجهاز)(8)
Linder (signe de)	يؤدي ثني الرأس الالافاعل للمريض المستلقي أو الجالس مع امتداد ساقيه، إلى ألم فيهما أوفي المنطقة القطنية وذلك في عرق النسا	لِنْدِر (علامة)(1)(ت)
Lingula du cervelet	الطرف الأمامي للدودة المخيخية المتوسطة، ذو شكل شبيهه بلسان صغير. وزن فُعَيْل من لسان للتصغير	لُسَيْنِ المَخِيخ (1)(ش)
Liquide céphalo-rachidien (LCR)	سائل بيولوجي شفاف يتنقل بين السحايا meninges، داخل البطينات الدماغية وفي القناة المركزية للنخاع الشوكي، وله عدة أدوار من بينها، امتصاص الصدمات، وتخليص الدماغ من النفايات	السائل الدماغخي "سَدْن" (5)(ن)

	الأيضية. نحت دماغ ونخع مع إضافة ياء النسبة، ولمراعاة الاختصار نستعمل كلمة "سدن"	
Little (maladie de)	تيبس تشنجي raideur spastique خلقي للأطراف، وهونوع من الشلل المخي التشنجي الذي يبدأ عند الولادة، بسبب عدم تنامي الجهاز الحركي الهرمي، وقد ينتج عن بعض الاضطرابات كالاصابات الرضحية الولادية أو عوز الأكسجين الجنيني أو مرض الأم أثناء الحمل. ويتصف سريريا بالونى العضلي وصعوبة السير، وغالبا ما يرتبط مع الاختلاج والكنع بالجانبين والتخلف العقلي	ليتل (مرض)(1)(ت)
Lobe	جزء مهم وبارز من عضومعين، بحيث يُقسم العضوتشريحيا لعدة فصوص، مثل الرئة، الكبد والدماغ	فص (1)
Lobe frontal	القسم الأمامي من نصف كرة المخ، الذي يمتد من القطب الأمامي إلى التلم المركزي	الفص الجبهي (1)
Lobe occipital	القسم الخلفي من نصف كرة المخ، والذي يمتد من القطب الخلفي حتى الشق الجداري القذالي على السطح الإنسي، ويتصل بالفص الجداري على الوجه الوحشي للمخ	الفص القذالي (1)
Lobe pariétal	القسم العلوي المركزي من نصف كرة المخ، يفصله التلم الوحشي عن الفص الصدغي من الأسفل ولكنه يتصل به عند نهايته الخلفية، ويفصله التلم المركزي عن الفص الجبهي ويتصل بالفص القذالي عند نهايته الخلفية على السطح الوحشي، ولكنه مفصول عنه على جهته الإنسية بالتلم الجداري القذالي	الفص الجداري (1)
Lobe temporal	الفص السفلي الوحشي لنصف كرة المخ يقع تحت شق سيلفيوس (التلم الوحشي للمخ)	الفص الصدغي (1)
Lobectomie	قلع وإزالة فص من فصوص عضوما جراحيا، مثلا يتم هذا الإجراء لإستئصال أحد فصوص المخ أو الكبد أو الرئة أو الغدة الدرقية. وزن فوعلة من فصص للدلالة على القطع والاستئصال	فَوْصَة (5)(ش)
Lobule	اسم تصغير لفص lobe، وهو عبارة عن فص صغير أو انقسام ثانوي لفص ما. صيغة التصغير من فص (وزن فعيل)	فُصِيص (1)(ش)

Locked-in (syndrome)	حالة الشلل التام باستثناء بعض حركات العين الإرادية، بسبب آفة الطرق الحركية للأعصاب القحفية السفلية، والأعصاب الحركية للأطراف بالجهتين	المُنْحَس (متلازمة) (1)(ل)
locomotion	القابلية على الحركة والانتقال من موضع لآخر. إضافة ياء النسبة والتاء المربوطة للدلالة على القابلية	حركية (م1)(ش)
Locomoteur	متعلق بالتحرك أو ما يؤثر في الجهاز الحركي للجسم	حركي (م1)(ش)
Locus niger (substance noire)	طبقة المادة السوداء التي تفصل الأقسام الظهرية للسويقتين المخيتين عن الأقسام البطنية منهما، وتتكون من القسم الظهري المكتنز partie compacte الذي يحوي العديد من الخلايا الصباغية، ومن القسم الشبكي البطني partie réticulaire الذي تحوي خلاياه القليل من الصباغ	الموضع الأسود (المادة) السوداء(1)(ل)
Logagnosie	اختلال الكلام وثقله بسبب اختلال إدراكي مركزي. ويقال في لسانه حبسة، إذا كان الكلام يتقل عليه. فإذا قالوا في لسانه حكمة فإنما يذهبون إلى نقصان آلة النطق، وعجز أداة اللفظ، حتى لا تعرف معانيه إلا بالاستدلال. (البيان والتبيين)	حبسة (8)
Logagraphie	حبسة تتصف بعدم المقدرة على التعبير عن الأفكار بالكتابة	حبسة كتابية (1)
Logamnésie	حبسة تتصف بعدم المقدرة على فهم الكلام المقروء أو المسموع أو الرموز الكلامية اللمسية، بسبب مرض مراكز الكلام السمعية والبصرية	حبسة إدراكية (1)
Logaphasie	حبسة تتصف بعدم المقدرة على التعبير سواء نطقاً أو كتابةً أو إيماءً، بسبب آفة في مراكز الكلام القشرية، ويتمكن المصاب من فهم الكلام الذي يسمعه أو يقرأه، ويمكنه تكوين الأفكار التي يريد أن يقولها، ولكنه لا يتمكن من التعبير عنها	حبسة تعبيرية (1)
Logoasthénie	اضطراب دماغي يتصف بعدم مقدرة المريض على فهم وإدراك الكلام	حبسة الإدراك (1)
Logoclonie	ترديد مقاطع آخر الكلمات	رمع الكلام (1)
Logocophose	نوع من الحبسة الإدراكية يسمع فيها المريض الكلمات بوضوح، ولكنه لا يدرك مدلولاتها بسبب آفة في المراكز السمعية للمخ	صمم كلامي (1)

Logopathie	أي اضطراب في وظائف الكلام. وزن فعالة للدلالة على العيب مع تاء التأنيث	كَلَامَة (5)(ش)
Logoplégie	عدم القدرة على الكلام بسبب شلل أعضاء الكلام أو النطق. الحكلة: نقصان آلة المنطق وعجز أداة اللفظ. (البيان والتبيين)	حَكَلَة (8)
Logorrhée	كثرة الكلام وسرعته. ابن السكيت، رجل هذرة وهذريان وهذر، كثير الكلام. (المخصص)	هذر (3)(8)
Logospasme	عسر خروج الكلمات، حيث يتجه الكلام ليصبح متفجراً، نتيجة تشنج عضلات اللسان والحنك. فأفء الذي يعسر عليه خروج الكلام. (المخصص)	الفَأْفَاءَة (8)
Lombaire	متعلق بمنطقة أسفل الظهر، المكونة من خمس فقرات والتي تتميز بانحناء العمود الفقري للأمام. والنخاعية منها ما هي عنقية، ومنها ما هي صدرية، ومنها ما هي قطنية. (شرح تشريح القانون في الطب)	قَطْنِيّ (7)
Lombalgie	آلام أسفل الظهر بسبب إما آفات على مستوى العمود الفقري، أو إصابة أعضاء المنطقة القطنية، ويمكن أن يكون ذو أصل التهابي أو ميكانيكي	ألم قَطْنِيّ (7)
Lordose	نقيض الحَدَب، وهو عبارة عن تقوس طبيعي للعمود الفقري بحيث يكون التَّحَدُّب convexité نحو الأمام. والقَعْسُ في القَوْس: نُتَوَّبَطْنُهَا من وسطها ودخولَ ظاهرها، وهي قَوْسُ قَعْسَاء. (لسان العرب)	حُدَاب (4)، قَعْس (8)
Lumbago	آلام أسفل الظهر (المنطقة القطنية) الحاد والمفاجئ، يحدث بعد حركة خاطئة، وينجم عن حدوث صدمات دقيقة في القرص الفقري	ألم قطني (7)
Lombosciatique (lombosciatalgie)	ألم يبدأ في المنطقة القطنية وينتشر على طول مسار العصب الوركي، nerf sciatique، ينتج عادة عن أسباب انضغاطية: داء المفاصل، arthrose، انفتاق القرص أو تضيق القناة القطنية. نحت قطن وورك بحذف النون	ألم قطوركي (5)(ن)

Lettre M

Macro-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء كبير الحجم	ضَخْم (1)
Macrocéphale	ذو رأس ضخمة جدا. وزن تَفَعَال للمبالغة	تَدْمَاغ (5)(ش)
Macrocéphalie	زيادة حجم ومحيط الرأس في المواليد؛ حيث تكون أكبر بمقدار 2 انحراف معياري عن المتوسط لسن معينة. وزن تَفَعَال للمبالغة مع إضافة الياء والتاء للدلالة على الهيئة بشكل مبالغ فيه	تَدْمَاغِيَّة (5)(ش)
Macroesthésie	حس المواد وإدراكها بأنها أضخم من حجمها الحقيقي. وزن تَفَعَال للمبالغة	تَضَخَام (5)(ش)
Macroglie	دبق عصبي من أصل أديمي ظاهري، يشمل الخلايا النجمية والخلايا الدبقية القليلة oligodendrocytes. وزن فَعَال من دبق للمبالغة والدلالة على التضخم	دُبَّاق (5)(ش)
Macroglossie	اعتلال، عبارة ضخامة اللسان، يصاحب بعض الأمراض مثل قصور الغدة الدرقية الخلقي hypothyroïdie congénitale. وزن تَفَعَال من لسان للمبالغة والدلالة على التضخم	تَلْسَان (5)(ش)
Macrogyrie	نقص في عدد أثلام المخ مع زيادة مادة المخ، مما يولد ضخامة في حجم التلافيف. وزن تَفَعَال من أَلْف للمبالغة والدلالة على التضخم	تَلْفَاف (5)(ش)
Macula	بقعة أوتتخن أو تغير في لون منطقة صغيرة بالنسبة للمناطق المحيطة بها	بَقْعَة (1)(ل)
Macula rétinienne	بقعة صغيرة منخفضة صفراء اللون، تقع بالجهة الوحشية وقبلا إلى الأسفل من القرص البصري، وهي النقطة الحساسة لرؤية الألوان وللتمييز البصري	بَقْعَة الشبكية (1)(ل)
Main bote	تشوه اليد بسبب غياب الزند cubitus أو الكعبرة radius الخلقي، فتلتف اليد إلى خارج موضعها أو تغير شكلها الطبيعي. حنف: الحَنَفُ فِي الْقَدَمَيْنِ: إِقْبَالُ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا عَلَى الْأُخْرَى بِإِبْهَامِهَا، وَكَذَلِكَ هُوَ فِي الْحَاوِرِ فِي الْيَدِ وَالرَّجْلِ،	حَنَفُ الْيَدِ (8)

	وَقِيلَ: هُوَ مِثْلُ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنَ الْإِبْهَامِينَ عَلَى صَاحِبَتَيْهَا. (لسان العرب)	
Main de prédicateur	يد يكون فيها الخنصر والبنصر منتنيين مع ضعف التقريب والتباعد في الوسطى والسبابة، ولكن يمكن بسطهما بصورة طبيعية كما يبقى الإبهام سويا، ويشاهد ذلك في شلل العصب الزندي وفي تكهف النخاع syringomyélie، شبهت بوضعية يد الداعية المسيحي عند مباركته للمخاطبين ويمكن تشبيهها بعلامة النصر	يد النَّصْر (5)
Main de singe	يد يكون إبهامها مبسوطا دائما	يد قَزْدِيَّة (1)(ل)
Main en griffe	انثناء وضمور اليد والأصابع الذي يحدث مع آفات العصب الزندي في الجذام وتكهف النخاع، والذي يتصف بفرط انبساط المفاصل السنعية السلامية métacarpo-phalangiennes وانثناء المفاصل بين السلاميات	يد مِخْلَبِيَّة (1)(ل)
Main fantôme	حس مذلي يشعر به المريض المقطوع اليد، حيث يحس كأنها لا زالت في موضعها	يد شَبَحِيَّة (1)(ل)
Main tombante	حالة تتصف بتدلي الرسغ، حيث يتعذر على المريض بسط رسغه أو أصابعه أو إبهامه، بسبب شلل العصب الكعبري الناتج عن انضغاطه أو قطعه	يد متدلّية (5)
Mal de Pott	مرض سل العظام يصيب العمود الفقري، وهنوع من الفَصْلَان arthritis السلي، لمفاصل بين الفقرات، ويسمى الفَقْرَان spondylodiscite السلي. يكون مصدر العدوى عادة خارج العمود الفقري، وغالبا ما يكون مصدره من الرئتين عن طريق الدم	دَاءُ بُوت (1)(ت)
Maladie	يسمى أيضا الداء أو العلة، وهي حالة غير طبيعية تتدهور خلالها وظيفة ما، قد تصيب عضواً أو جهازاً من الجسم أو عقل ونفسية الشخص، وتتميز بأسباب، أعراض سريرية، وإمكانيات علاجية.	دَاءٌ، عِلَّةٌ، مرض (3)(7)(8)

	فإن دوامه يدل على علة بذلك العضو. (القانون في الطب) العلة: المرض، والعليل: المريض. (العين)	
Maladie auto-immune	اضطراب في الجهاز المناعي للجسم، بحيث يقوم بإثارة ردة فعل التهايبية تجاه بعض المستضدات antigènes الذاتية الغير مبرمجة سابقا. وزن انفعال للدلالة على الذاتية من منع	مرض ائمناعي (5)(ش)
Maladie cérébro-vasculaire	يسمى أيضا "الخرف" démence مع احتشاءات Infarctus متعددة، ويحدث عندما يتم حرمان خلايا الدماغ من الأوكسجين. وزن فُعال من وعاء للدلالة على مرض الوعاء	وُعاء دماغي (5)(ش)
Malaise	فشل مفاجئ للقوة الجسمانية وشعور بعدم الارتياح، الذي يمكن أن يصل لحد الإغماء. دَعَثٌ، يَدَعَثُ، مصدر دَعَثٌ -: دَعَثَ الرَّجُلُ -: أَصَابَهُ دُورٌ وَقُتُورٌ وَأَقْشِعْرَارٌ فِي بَدَايَةِ الْمَرَضِ. (المعجم الغني)	دَعَثٌ، وعكة (8)
Malformation	تشوه بنيوي في أحد أعضاء الجسم أو أكثر، يتولد عن شذوذ في النمو	تَشَوُّهُ (1)(ل)
Malin، Maligne	صفة، غالبا ما تطلق على الأورام السرطانية، والتي تشكل خطراً على صحة المريض	خبِيثٌ(ة) (1)(ل)
Manie	اضطراب المزاج الذي يتصف بالتفيه والتعالي والهبياج وفرط الاستثارية والفعالية مع سرعة التفكير والنطق وتوارد الخواطر. رَجُلٌ بِهِ هَوَسٌ -: جُنُونٌ، خَفَّةٌ عَقْلٍ. (المعجم الغني)	هَوَسٌ (8)
Maniaque	صفة تطلق على شخص مصاب بالهوس. وزن مفعول	مهووس (8)(ش)
Mannitol	دواء يستعمل عن طريق الوريد لتقليل الضغط داخل العين أو ضغط السائل الدماغي النخاعي	مانيتول (1)(ت)
Maxillo-facial	صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالفك والوجه معا. نحت فك ووجه	فَكُّوَجْهِي (5)(ن)
Médullaire	نسبة إلى لب أو نخاع الأعضاء أو نقي العظام. لأن عصبها يجيئها من نخاع العنق. (الحاوي في الطب)	نُخَاعِيٌّ (7)

Médulloblastome	ورم مخيخي يتكون من خلايا دبقية عصبية غير مميزة وهي حساسة جدا للإشعاع، ويتولد في الأغلب عند الأطفال من سقف البطين الرابع أو من جواره. نحت نخع (أصل نخاع) وورم بحذف الراء	نَخْعُوم (5)(ن)
Méga، mégalo	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على تضخم عضوما	ضخامة (1)
Mégalomanie	اقتناع الشخص واعتقاده بعظمته أوقوته أو بذكائه المفرط أو بطيبته، وتسمى هذه الأعراض أو هام العظمة. وزن تَفْعُل للدلالة على الاتخاذ	تَعْظُم (5)(ش)
Mégalomaniaque	تطلق على الشخص المصاب بهوس العظمة	مهووس بالعظمة (1)
Mélancolie	اكتئاب شديد يتسم بالسوداوية في التفكير والشعور، حيث يعيش المصاب به حالة من الإحباط والشقاء والحزن الشديد، ويمكن أن يؤثر هذا الاضطراب على العديد من جوانب حياة الإنسان، وقد يؤثر أيضا على الحالة المزاجية والسلوك، بالإضافة إلى الوظائف الجسدية المختلفة مثل الشهية والنوم. يسهل الوقوع في الوسواس السوداوية... (الحاوي في الطب)	سَوْدَاوِيَّة (7)
Mélanome	ورم يتولد من الخلايا الميلانينية للجلد والأنسجة الأخرى، ويمكن أن يتولد في الأم الحنون أو ملتحمة العين conjonctive oculaire أو العين. نحت ميلانين وورم بحذف الياء والنون والراء	ميلانوم (5)(ن)
Membre fantôme	حس بوجود الطرف بعد بتره وكأنه لا زال في موضعه، كما قد يشعر المريض بالأم منقطة أو متواصلة وكأنها صادرة من الطرف المقطوع	طَرَفٌ شَبَجِيٌّ (1)(ل)
Mémoire	الملكة العقلية التي بواسطتها يمكننا أن نتذكر إحساساتنا وانطباعاتنا وأفكارنا السابقة	ذَاكِرَةٌ (1)(ل)
Méninges	الأغشية الثلاثة التي تغلف الدماغ والنخاع الشوكي وهي بالترتيب من الخارج إلى الداخل الأم الجافية،	سَحَايَا (م: سحاءة) (8)

	العنكبوتية والأم الحنون. سحابة: أم الرأس التي تكون فيها الدماغ. (لسان العرب) (تهذيب اللغة)	
Méningé (syndrome)	مجموعة من الأعراض التي تعكس تهيج السحايا، الذي يحدث في السرسام <i>méningite</i> ونزيف السحايا، وتجمع هذه المتلازمة الصداع، تصلب الرقبة والقيء	سَحَائِيَّة (متلازمة) (8)
Méningiome	ورم صلب بطيء النمو عادة ما يكون ذا أوعية، يحدث غالبا على طول الأوعية السحائية والجيب العلوي الطولاني <i>sinus longitudinal supérieur</i> ، ويغزوا الجافية والقحف مما يؤدي إلى تآكله وترققه. نحت سحي (الجزر الثلاثي لسحابة) وورم بحذف الرء	سَحْيُوم (5)(ن)
Méningisme	مجموعة من الأعراض تتضمن غالبا جميع العلامات التي تحدث في السرسام الحاد <i>méningite aigue</i> ، من دون أي عدوى سحائية ظاهرة. وزن تَفْعُل للدلالة على اتخاذ علامات السرسام أو السحيان	تَسْحِي (5)(ش)
Méningite	التهاب الأغشية الرقيقة المحيطة بالدماغ والحبل الشوكي ينتج عن العدوى البكتيرية، الفيروسية وغيرها من الكائنات الحية الدقيقة الممرضة. تمثل ذات السحايا حالة مرضية طارئة لامتداد تأثيرها إلى الدماغ والحبل الشوكي. وزن فَعْلان من سحي للالتهاب وإذا استعمل السرسام بالاستعمال المحلي، دخل فيه السرسام الدماغ. (القانون في الطب)	سرسام (7)، سَحِيان (5)(ش)
Méningite basilaire	التهاب سحايا قاعدة الدماغ	سحيان قاعدي (5، 1)
Méningite cérébrale	التهاب سحايا الدماغ	سحيان مخي (5، 1)
Méningite cérébro-spinale	التهاب سحايا الدماغ والنخاع الشوكي. نحت دمع (الجزر الثلاثي لدماغ) ونخع (الجزر الثلاثي لنخاع)	سحيان مَحْنَعِي (5)، (م1)(ن)

Méningite purulente	عدوى سحائية جرثومية قيحية، غالباً ما تكون بسبب المَكْوَرَة الرئويّة pneumocoque أو المَكْوَرَة السحائية méningocoque أو المُسْتَدْمِيَّة النَّزْلِيَّة Hæmophilus influenzae، وناдрاً ما تكون بسبب المَكْوَرَة العُنْفُودِيَّة staphylocoque والمَكْوَرَة العِقْدِيَّة streptocoque، وأحياناً تكون بسبب العصيات السلبية الغرام bacilles gram négatifs	سحيان قيحي (5، 1)
Méningite spinale	التهاب سحايا النخاع الشوكي	سحيان نخاعي (5، 1)
Méningite tuberculeuse	تعفن سلي تسببه المتقطرة السلية tuberculosis Mycobacterium، يصيب السحايا والأغشية التي تحيط بالجهاز العصبي المركزي.	سحيان سلي (5، 1)
Méningite virale	سرسام يتولد عن الإصابة بعدوى فيروسية، وهو النوع الأكثر شيوعاً والأقل خطورة من الأنواع الأخرى	سرسام فيروسي (5، 1)
Méningocèle	تشوه خلقي عبارة عن بروز كيسيّ مُكوّن من السحايا في الجمجمة أو العمود الفقري، ينجم عن خلل في إغلاق الأنبوب العصبي خلال المرحلة الجنينية. إذا كان الفتق نحو الأربية يسمى قيلة الأربية، وإذا كان ناحية الخصى سمي قيلة الخصى. (الحاوي في الطب)	قَيْلَةٌ سَحَائِيَّة (7)
Méningoencéphalite	التهاب يصيب في آن واحد الدماغ والسحايا. فعلان من دماغ ثم نحت مع الجذر الثلاثي لسحايا "سحي"	السَّحْدَمَعَان (5)(ن)
Méningoencéphalocèle	بروز انفتاق للسحايا ومادة الدماغ خلال كسر أو عيب في القحف. نحت سحاء ودمغ (ثلاثي دماغ) بحذف الألف والهمزة	قَيْلَةٌ سَحْدَمَعِيَّة (7)، (5)(ن)
Méningomalacie	تلين الأغشية السحائية	تلين السحايا (1)

Méningomyélite	التهاب النخاع الشوكي وسحايه. وزن فعلان من نخع ونحت مع سحي	سَحَخَعَان (5)(ن)
Méningomyélocèle	انفتاق جزء من النخاع وسحايه خلال عيب في العمود الفقري. نحت الجذرين الثلاثيين سحي ونخع	قيلة سَحَخَعِيَّة (7)، (5)(ن)
Méningoradiculite	التهاب جذور أعصاب النخاع الشوكي وسحايها. وزن فعلان من جذر ونحت مع سحي	سَحَجَدْرَان (5)(ن)
Méralgie	ألم في منطقة الفخذ	ألم الفخذ (1)
Méralgie paresthésique	داء يتصف بالمدل والألم والتتمل في السطح الخارجي للفخذ، في المنطقة التي يغذيها العصب الفخذي الجلدي الوحشي-nerf fémoro-cutané latéral، وينتج عن انحصار العصب في المنطقة الأربيّة région inguinale	ألم الفخذ المذلي (1)
Mésencéphale	قسم الدماغ الأوسط الذي يتطور من الحويصلة vésicule الوسيطة للحويصلات الثلاث الابتدائية للأنبوب العصبي الجنيني، والذي يحوي السقف tectum وسُوقَتِي المخ pédoncules cérébraux، يقع بين الدماغين المقدم prosencéphale والمؤخر rhombencéphale. نحت وسط ودماغ بذف الطاء والدادل	وَسْمَاغ (5)(ن)
Métastase	باليونانية تعني "أغير المكان"، وهو مصطلح طبي يقصد به أساسا انتقال الخلايا السرطانية من موقعها البدئي عبر الدم أو اللمف ونموها في موقع آخر. وزن فعيلة من نقل كصفة مشبهة	نَقِيلَة (1)(ش)
Métastase cérébrale	ورم ناتج عن انتقال صمات ورمية embolies tumorales عبر الدم، وتوقفها ونموها في الدماغ	نقيلة دماغية (1)
Métathalamus	قسم الدماغ البيني diencéphale أسفل النهاية الذنبية لظهر المهاد، يتكون من الجسمين الركيبيين corps géniculés الوحشي والإنسي	المهاد التالي (1)

Métencéphale	القسم الأمامي من الدماغ المؤخر الذي يحوي المخيخ والجسر، وقد يستعمل المصطلح للدلالة على الحويصلة الأمامية من الحويصلتين الدماغيتين اللتين تتكونان عند تمايز الدماغ المؤخر في الجنين	الدماغ التالي (1)
Micro-	سابقة من أصل يوناني (μικρός) تعني "صغيرة"، تأتي في بداية كلمة للدلالة على شيء متناهي في الصغر. ويستعمل لها صيغة التصغير أو جمع القلة	صغير أو مكروي (1)
Microcéphalie	حالة يكون فيها حجم رأس الطفل أصغر بكثير من الطبيعي، بالمقارنة مع المواليد الذين يماثلونه في العمر والجنس، وينجم ذلك إما عن تضيق القحف craniosténose أو الدُمَيْغ microencéphalie.	رُؤَيْس (5)(ش)
Microencéphalie	تشوه خلقي يتميز بصغر غير طبيعي في حجم الدماغ، غالباً ما يكون مصاحباً لصغر الأس و التخلف العقلي، وعادة ما ينجم عن شذوذ صبغي أو بسبب التعرض لرضوح أو صدمة أو منبه (مادة) سُمِّي خلال النماء السابق للولادة.	دُمَيْغ (5)(ش)
Micro-éveil cérébral	اضطراب في النوم يصاحب متلازمة تقطع النفس النومي السدي "التففس" ينتج عن انخفاض تدفق الهواء، بسبب انسداد المسالك الهوائية العليا.	يُقَيْظَة دماغية (4) (ش)
Microglie	نظام من الخلايا الخالية interstitielle الصغيرة اللاعصبية ذات المنشأ الأديمي المتوسط Mésoderique، والتي تكون قسماً من الدُّبِق العصبي névroglie، وهي خلايا مهاجرة تعمل كبلّاع macrophages للفضلات التي تطرحها الأنسجة العصبية، وذات أشكال مختلفة قد تكون لها استطالات دقيقة وطويلة.	الدُّبَيْقِيَّة (5)(ش)
	صيغة تصغير على وزن فعيل من دبق ثم إضافة الياء والتاء للدلالة على المصدرية	

Micro-infarctus	احتشاء صغير جدا بسبب انسداد الدوران في إحدى الشعيرات أو الشريينات. حشو: الحَشْوُ: ما حَشَوْتُ به فراشاً وغيره. والحَشْيَةُ: الفراش المَحْشُو. واحْتَشَيْتُ: بمعنى امتلأت. وتقول: انحشَى صوتٌ في صوتٍ، وانحشَى حرفٌ في حرفٍ. والاحتشاء: احتشاء الرجل ذي الإبردة. (العين) تصغير من حشوالجذر الثلاثي للاحتشاء	حُشْيُوَّة (5)(ش)
Microphthalmie	تشوه خلقي نادر، عبارة عن انخفاض أبعاد مقلة العين بأقطارها المختلفة، وقد يصيب عين واحدة أو الاثنتين معا. صيغة تصغير على وزن فعيل	عُيَيْئَة (4)(ش)
Microthrombus	خثرة صغيرة في شعيرة أو وعاء دموي صغير. صيغة تصغير على وزن فعيل	حُثَيْرَة (4)(ش)
Migraine	نوبات دورية لصداع وعائي شقي، يكون غالبا في المنطقة الصدغية و يترافق عادة مع الغثيان أو التقيؤ ورهاب الضوء. يسبق النوبات عادة تضيق الشرايين القحفية مع أعراض بادرية خصوصا في العين، ويتلوه ذلك توسع الأوعية. فصل في الشقيقة: فنقول هي وجع في أحد جانبي الرأس يهيج. (القانون في الطب) الشقيقة: وجع نصف الرأس. (العين)	شَقِيْقَة (2)(3)(7)(8)
Migraine hémiparésique	نوبة شقيقة تترافق مع فالج hémiparésique أو خزل نصفي hémiparésique عابر	الشقيقة الفالجية (7)
Migraine ophtalmique	نوبة شقيقة تترافق مع غمض العين amblyopie أو أية اختلالات بصرية أخرى	الشقيقة العينية (7)
Migraine ophtalmoplégique	الشقيقة الدورية التي تترافق مع شلل العين	الشقيقة الشاللة للعين (7)
Moelle épinière	جزء من الجهاز العصبي المركزي عبارة عن حبل طويل يوجد في القناة الفقرية، يمتد من الثقب العظمي حيث يتصل بالنخاع المستطيل medulla oblongata حتى القسم العلوي من المنطقة القطنية، حيث ينتهي بين الفقرات الصدرية الثانية عشر والقطنية الثالثة، يتكون من اللب السنجابي	الحبل النخاعي، النخاع الشوكي (1)

	الداخلي الذي تكثر فيه الخلايا العصبية، والطبقة الخارجية المكونة من المادة البيضاء التي تكثر فيها الألياف العصبية المغمدة. وتحيط به ثلاثة أغشية، هي الأم الحنون والعنكبوتية والأم الجافية	
Mono-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء يتكون من عنصر واحد	وحيد أو أحادي (1)
Monomyoplégie	شلل يصيب عضلة واحدة فقط	شَلْلٌ عَضَلِيٌّ أَحَادِيٌّ (2)
Mononeuropathie	داء يصيب عصباً واحداً فقط. وزن فعال من عصب للدلالة على اعتلاله	عُصَابٌ أَحَادِيٌّ (5، 1)
Mononévrite	التهاب عصب واحد فقط. وزن فعال من عصب للدلالة على التهابه	عصبان أحادي (5، 1)
Mononévrite multiple	التهاب عدة أعصاب متفرقة في ذات الوقت	عصبان متعدد (5، 1)
Monoparésie	خزل parésie يصيب أحد أطراف الجسم	خَزَلٌ أَحَادِيٌّ (1)
Monoparesthésie	مذل parésthésie يصيب أحد أطراف الجسم	مَذَلٌّ أَحَادِيٌّ (1)
Monophasie	حبسة يتمكن المصاب بها من تلفظ كلمة أو مقطع واحد فقط. حذف أحادية للاختصار	حبسة التلفظ (م1)
Monoplégie	شلل أحد أطراف الجسم	شَلْلٌ أَحَادِيٌّ (2)
Monoplégique	مصاب بالشلل الأحادي أو منسوب إليه	أَحَادِيٌّ الشَّلَلِ (2)
Monro (trou de) (foramen interventriculaire)	ثقبه بين البطينات تربط البطين الجانبي بالبطين الثالث	مُنْرُو (ثقبه) (1) (ت)
Morphine	عقار قلواني يستخلص من الأفيون وهو مسكن شديد الفعالية، يؤدي استعماله الطويل إلى الإدمان	مُورْفِين (1) (ت)

Mort cérébrale	عطب دماغي دائم غير عكوس، يتصف بعدم الاستجابة التامة للمنبهات وغياب الفعاليات العضلية الإرادية والتلقائية وحتى التنفسية والارتعاشية وتساوي الكهربية في المخطط الكهربائي للدماغ لمدة 30 دقيقة.	موتُ الدِّماغِ (2)(ل)
Motivation	في علم النفس هو أي من القوى التي تنشط السلوك وتدفع المرء إلى تحقيق أي من رغباته، أو الحصول على أي من احتياجاته	دافع (1)(ل)
Motoneurone	عصبون ذووظيفة حركية، وهو عصبون صادر ينقل الدفعات الحركية إلى الأعضاء المنفذة	عصبون حركي (1)
Motoneurone alpha	عصبون القرن الأمامي للحبل النخاعي الذي يعطي ألياف ألفا العصبية، التي تغذي ألياف العضلات الهيكلية.	عصبون حركي ألفا (1)(ت)
Motoneurone gamma	عصبون القرن الأمامي للحبل النخاعي الذي يعطي ألياف غاما العصبية، التي تغذي الألياف داخل المغازل العضلية.	عصبون حركي غاما (1)(ت)
Motoneurons inférieurs	عصبونات حركية محيطية سفلية توجد في أجسام خلايا في القرن الأمامي للحبل النخاعي، وتنتزع أليافها إلى العضلات. نحت حرك وسفلي بحذف الكاف	عصبونات حركية سفلية (1)(ل)
Motoneurons périphériques	عصبونات حركية في القوس المنعكس العصبي المحيطي، تستلم الدفعات العصبية من العصبونات الوسيطة لتنتقلها إلى العضلات. نحت حرك ومحيطي بحذف الكاف	عصبونات حركية محيطية (1)(ل)
Motoneurons supérieurs	عصبونات القشرة الدماغية التي تنقل الدفعات العصبية من القشرة الحركية إلى النوى الحركية للأعصاب القحفية، أو إلى العمود السنجابي الأمامي للحبل النخاعي. نحت حرك وعلوي بحذف الكاف	عصبونات حركية علوية (1)(ل)

Mouvement active	حركة إرادية فاعلة تقوم بها عضلات الشخص نفسه	حركة فاعلة (1)(ل)
Mouvement athétoïde	حركة تشبه الحركات التي تشاهد في الكنع. وزن تفعل من كنع للدلالة على الاتخاذ (اتخاذ صفة الكنع)	تَكْنُعيَّة (5)(ش)
Mouvement automatique	حركة لإرادية تلقائية ينبهها الجهاز العصبي الذاتي	حركة تلقائية (1)(ل)
Mouvement choréique	الحركات النفضية غير المنتظمة التي تحدث في مجموعة من العضلات في داء الرقص chorée	حركة رَقْصِيَّة (1)(ل)
Mouvements oculaires rapides	مصطلح يستخدم لوصف ظاهرة تحدث أثناء مرحلة النوم التناقضي paradoxal المسجلة في مخطاط كهربية الدماغ EEG والتي ترافق لحظات الحلم	حركات العين السريعة (1)(ل)
Mouvement passive	حركة قسم أو طرف من أطراف الجسم تجري بفعل قوة خارجية، ومن دون أن يبذل فيها الجسم أي جهد	حركة لا فاعلة (1)
Mouvements périodiques de jambes	ظاهرة تتميز بحركات متكررة و دورية للسيقان أثناء النوم، في معظم الأحيان تكون عبارة عن بسط للأصبع الكبير مع ثني القدم وأحياناً الركبة والورك	السيقان الدورية (5)(ل)
Mouvement volontaire	حركة إرادية يقوم بها الشخص عن وعي تام	حركة إرادية (1)(ل)
Multinévrite	التهاب متزامن لعدة أولجميع الأعصاب المحيطية، والذي يتصف عادة بشلل رخومع ضمور العضلات واضطرابات حسية.	عصبان شامل (5)، (1)(ش)
Mutisme	توقف القدرة على الكلام. الخَرْسُ : ذهاب الكلام عيياً أو خُلُقَةً. (لسان العرب)	خَرْس (2)(8)
Mutisme akinétique	خرس لا يتمكن فيه المريض من توليد أية حركات صوتية. نحت بلا	خرس لآحركي (8)، (1م)(ن)

Mutisme sélectif	خرس يتولد بسبب اختلال عقلي لدى الطفل، الذي يرفض التحدث في التجمعات، لكنه يستطيع التحدث إلى بعض الأشخاص الذين يختارهم بنفسه	خرس انتقائي (8، 1)
Myasthénie	اعتلال نادر ينتمي إلى الأمراض المناعية الذاتية، يتمثل في هجوم مضادات الأجسام على العضلات المخططة الهيكلية المسؤولة عن الحركات الإرادية، مما يؤدي لضعفها. نحت وهن وعضل بحذف النون	وَهَعَضَل (5)(ن)
Myasthénie néonatale	وهن عضلي عابر، عادة ما يصيب أولاد الأم المصابة بالوهن العضلي ويتصف بصعوبة الرضاعة والبلع	وهعضلي وليدي (5)(ن)
Myatonie	حالة ضعف عضلات الجسم. نحت ونى وعضل	وَنَعَضَل (5)(ن)
Mydriase	زيادة في قطر بؤبؤ العين أو الحدقة عن طريق ارتخاء عضلة القرنية، وهوفي مقابل الحُدَيْقَة myosis، والحُدَاقِيَة هي الانتقال لحالة الحُدَاق. على وزن فُعَال من صيغ التكبير	حُدَاق (5)(ش)
Mydriase paralytique	حداق يتولد عن شلل العصب محرك العين nerf oculomoteur	حداق شَللي (5، 1)
Mydriase spastique	حداق ينتج عن تشنج العضلة موسعة الحدقة أو بسبب فرط فعالية الودي	حداق تَشنجي (5، 1)
Mydriase spinale	حداق بسبب شلل المركز الهَدْبِي النخاعي centre ciliospinal في النخاع الشوكي	حداق نَخاعي (5، 1)
Myélasthénie	وهن عصبي بسبب علة تصيب النخاع الشوكي. نحت وهن ونخع	وَهَنَخَع (5)(ن)
Myéline	مادة ذهنية تحيط بالمحور العصبي لبعض الخلايا العصبية، مكونة طبقة عازلة كهربائيا هي غمد الميالين gaine de myéline	ميالين (1)(ت)

Myélite	التهاب النخاع الشوكي الذي يصيب بشكل انتقائي المادة السنجابية أوالمادة البيضاء أو عرض النخاع الشوكي بأكمله. وزن فعلا ن من نخع للدلالة على التهاب النخاع	نَخَعَان (5)(ش)
Myélite ascendante	التهاب النخاع الشوكي الذي يصعد تدريجيا نحوالدماع	نخعان صاعد (5، 1)
Myélite centrale	التهاب يصيب المادة السنجابية للنخاع الشوكي بصورة خاصة	نخعان مركزي (5، 1)
Myélite diffuse	التهاب منتشر يصيب مناطق واسعة ومتفرقة من النخاع الشوكي	نخعان منتشر (5، 1)
Myélite focale	التهاب النخاع الشوكي يصيب بؤرة أوعدة بؤر صغيرة فيه	نخعان بؤري (5، 1)
Myélite hémorragique	التهاب النخاع الشوكي يترافق مع النزف فيه	نخعان نَزْفِي (5، 1)
Myélite sclérosante	التهاب يتصف بتصلب النخاع الشوكي وفرط نموالدبق	نخعان تصلبي (5، 1م)
Myélite traumatique	التهاب النخاع الشوكي الذي يتلوإصابته بالرضح	نخعان رَضْحِي (5، 1)
Myélocèle	انفتاق مادة النخاع الشوكي خلال عيب في القناة الفقرية العظمية	قَيْلَةٌ نُخَاعِيَّةٌ (2)
Myélographie	تقنية تستعمل آلة تصوير النخاع الشوكي بعد حقن مادة مباينة في الحيز تحت العنكبوتية. وزن مفعالية من "نخع" للدلالة على التقنية	مِنْخَاعِيَّةٌ (5)(ش)
Myélomalacie (ramollissement médullaire)	نخر necrose النخاع الشوكي الذي يؤدي إلى تليينه، والنتاج عن انسداد أحد أو مجموعة من الشرايين النخاعية artères spinales	تلين النخاع (1)
Myéломéningocèle	انفتاق النخاع الشوكي وسحاياه خلال عيب في القناة الفقرية العظمية. نحت سحي ونخع وإضافة الياء والتاء للنسبة	قَيْلَةٌ سَحْنُخَعِيَّةٌ (7) (ن)

Myéloplégie	شلل بسبب مرض النخاع الشوكي	شلل نخاعي (1)
Myélosclérose	تصلب النخاع الشوكي	تصلبُ النخاع (1)
Myélotomie	عملية شق بعض السبل العصبية للنخاع الشوكي. وزن فيعلة من نخع للدلالة على الشق	نَيْخَعَة (5)(ش)
Myesthésie	الحس الذي يتولد عن التنبيه العضلي. نحت حس وعضل بحذف العين	حَسَّضَل (5)(ن)
Myoclonie	اضطراب يتصف بتقلصات عضلية ارتجاجية في جزء من عضلة، أو في عضلة كاملة أو في مجموعة عضلات، في منطقة محددة من الجسم أو في مناطق متعددة منه، تحدث متزامنة أو غير متزامنة. نحت رمع وعضل بحذف العين رَمَعٌ لشيءٍ رَمَعَاناً : اضْطَرَبَ. (لسان العرب)	رَمَعَّضَل (5)(ن)
Myocyte	خلية النسيج العضلي	خلية عضلية (1)
Myofibrille	أحد الخيوط الرقيقة الموجودة في الليف العضلي والتي تسير بموازية طول الليف، وتتكون من العديد من الخيوط العضلية. وزن فعيل للتصغير من ليف	لُيْفٌ عضلي (1)(ش)
Myofibrose	تعويض النسيج العضلي بنسيج ليفي	تأليف العَضَل (1)
Myofilament	بنية دون المجهرية خيطية الشكل، تشكل الليفيات العضلية لألياف العضلة المخططة، يتكون النوع السميك منها من الميوزين والرفيق منها مكون من الأكتين، وهما مسؤولان عن الخواص التقلصية للعضلات	خيط عضلي (1)
Myokymie	حالة حميدة وفي كثير من الأحيان تكون عائلية، تتميز بحدوث تقلصات نفضية غير نظامية لمجموعة ألياف عضلية، تمتد إلى الجلد المغطي لها محدثة تموجاً فيه. نحت عضل وموج بحذف الميم والواو	عَضَلَجَة (5)(ن)

Myopathie	أي مرض يصيب العضل . وزن فعال من عضل للدلالة على المرض مع إضافة التاء للتفريق مع عضال (الذي له معنى آخر)	عُضَالَة (5)(ش)
Myopathie centro-nucléaire	عضال يتصف بوجود ألياف عضلية تشبه الألياف الحنينية البدائية، التي تحوي نوى مركزية التوضع محاطة بهالة تبدوخالية وتكسبها منظرا أنبوبيا. نحت مركز ونووي	عضالة مركزية نووية (5)، (1)
Myopathie de Duchenne	عضال مزمن مترقي يصيب حزامي المنكب والحوض، يبدأ في الطفولة ويتصف بالوهن العضلي الضخامي الكاذب pseudohypertrophique والمترقي، والذي يتلوه ضمور العضلات. ينتقل المرض كصفة مرتبطة بالصبغي X ويصيب الذكور	عضالة دُوشِين (5)، (1)(ت)
Myopathie de Landouzy-Dejerine	عضال وراثي جسدي سائد يتصف بضمور عضلات الوجه والمنكب والحزام والساعد، يولد سحنة وجهية تسمى "سَحْنَة عُضَالِيَّة" faciès myopathique	عضالة لَانْدُوزِي-دِيَجِيرِين (5)، (1)(ت)
Myopathie distale	عضال يبدأ في العضلات القاصية للأطراف، خصوصا في العضلات الصغيرة في اليدين والقدمين	عضالة قَاصِيَّة (5، 8)
Myoplégie	شلل إحدى العضلات أو أكثر	شلل عضلي (2)
Myosine	بروتين ليفي يوجد في العضلات الهيكلية والقلبية، وهو الخيط السميك المسؤول بالاشتراك مع الأكتين (الخيط الرقيق) عن تقلص العضلات وارتخائها	ميوزين (1)(ت)
Myosis	انخفاض في قطر بؤبؤ العين أو الحدقة عن طريق تقلص العضلة المُضَيِّقَة للقزحية، وهو في مقابل الحُدَاق mydriase، وقد يكون أمر طبيعى أو مرضي، والحُدَيْقِيَّة هي الانتقال لحالة الحُدَيْقَة. وزن فعيل من حدق للتصغير	حُدَيْق (5)(ش)

Myosis paralytique	حديقة ناتجة عن شلل العضلة موسعة الحديقة	حديق شلي (5، 1)
Myosis spastique	حديقة بسبب تشنج العضلة مضيقه الحديقة	حديق تشنجي (5، 1)
Myosite	التهاب النسيج العضلي المخطط. وزن فعلا من عضل للدلالة على التهابه	عَضَلان (5)(ش)
Myosite aiguë disséminée	مرض حمي حاد يتصف بالتهاب الجلد والعضلات منتشر في مختلف أنحاء الجسم	عضلان حاد منتشر (5)، (1)
Myosite aiguë progressive	مرض نادر مترق يصيب التهابه تدريجيا كل الجهاز العضلي، وينتهي بالموت نتيجة الاختناق والتهاب الرئة	عضلان حاد مترقي (5)، (1)
Myosite fibreuse	التهاب عضلي يؤدي إلى تليف داخل النسيج العضلي	عضلان تَلَيُّفِي (5، 1)
Myosite ossifiante	التهاب عضلي يتصف بترسب عظمي أو بتعظيم العضل	عضلان مُعَظَّم (5، 1)
Myotonie	فرط هيجوية العضل وقلوصيته مع نقصان قدرته على الارتخاء، مما يؤدي إلى تشنج العضلة التوتري. نحت شنج وعضل بحذف العين	شَنَجُضَل (5)(ن)

Lettre N

Narcolepsie	اضطراب مزمن في النوم، يتميز بالنعاس خلال فترات النهار، الشعور المفاجئ بالنوم في أوقات وأماكن غير ملائمة، صعوبة الاستيقاظ واضطرابات النوم الليلية ويسبب الدخول السريع في مرحلة النوم المتناقض. غفق الرجل، نام ثم استيقظ ثم نام. (المخصص)	تَغْفِيق (8)
Narinaire	صفة تطلق على الأشياء التي ترتبط وتتعلق بالمنخر	مُنْخَرِي (3)(7)
Narine	هي الفتحة الأمامية للجوف الأنفي من كل جهة، تتكون من الأغشية العضلية التي تمكنها من الانفتاح والانسداد، ولها عدة وظائف، حيث تسمح بمرور الهواء، استشعار الروائح، وفي ترطيب وتسخين الهواء المستنشق. فمنفعة الغضروف الوسطاني أن يفصل الأنف إلى منخرين. (القانون في الطب)	مُنْخَر (3)(7)
Nasal	صفة تطلق على الأشياء التي ترتبط وتتعلق بالأنف	أنفي (1)(ل)
Natremie	تركيز كاتيون الصوديوم (Na^+) في البلازما، يعبر عنها بالملمول في كل لتر من الدم ($mmol/l$)، ويوحى إلى حالة التَّمْيِيهِ hydration داخل الخلايا. نحت بحذف ميم صوديوم و دال دم مع مصدر صناعي	صوديومية (5)(ن)
Nausée	عرض يصاحب عدة أمراض، وهو عبارة عن إحساس بعدم الارتياح وبتقلصات في المعدة مع رغبة غير إرادية في التقيؤ، وقد يتبع بالتقيؤ أولاً	غثيان (1)(ل)
Nécrose	هوشكل من أشكال التَّلَف الخلوي الذي يؤدي إلى موت سابق لأوانه وغير مجدول لخلايا نسيج حي، وذلك لأسباب عدة من بينها: احتشاء infarctus، رضخ، تعفن... (أَيْدَا كُنَّا عِظَاماً نَجْرَةً) [النازعات 11]	نَجْر (6)

Néo-	من اليونانية القديمة νέος نيويس أي "جديد"، وهي سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء حديث أو مستحدث	جديد، حديث (1)(ل)
Néocortex	القسم الجديد ذوالطبقات المنظمة الست من قشرة المخ التي تمثل أحدث أقسامه في كل مراحل تطوره	القشرة الحديثة (1)(ل)
Néoplasie	مصطلح يعني " نمو جديد "، ويشير إلى تشكل حديث غير طبيعي ينمو ويتطور عن طريق تكاثر الخلايا المكونة له. ويستخدم في الطب للإشارة إلى ورم حميد أو خبيث أو ما يعرف "بالسرطان"	سرطان (5)
Néostigmine	عامل مضاد للكولينستيراز cholinestérase يستعمل غالبا لعلاج أعراض الوهن العضلي الوبيل myasthénie grave	نيوستيغمين (1)(ت)
Nerf	مجموعة من الألياف الدقيقة عبارة عن محاور axones عصبية، تعبر الأنسجة وتكون مسؤولة عن نقل الإشارات الحركية والحسية بين الجهاز العصبي المركزي ومختلف الأعضاء في الجسم قد يوجد خدر بلا عسر حركة لاختلاف عصب الحركة والحس. (القانون في الطب)	عصب (7)
Nerf abducens (nerf oculomoteur externe)	هو العصب القحفي السادس، ينبع من نواة في الجسر تحت قاع البطين الرابع، ويخرج من الجهة الأمامية لجذع الدماغ بين الجسر والبصلة، ويغذي العضلة المستقيمة الوحشية muscle droit externe بألياف حركية دورها إبعاد العين	عصب مُبَعِّد (1)(ل)
Nerf acoustique (nerf vestibulo-cochléaire)	العصب القحفي الثامن الذي ينبع من ساق الدماغ بين الجسر والبصلة، عند الزاوية المخيخية الجسرية وخلف العصب الوجهي، وينقسم بالقرب	عصب سمعي (1)، (عصب دهلعي) (1م)(ن)

	من النهاية الوحشية للصماخ السمعي الباطن conduit auditif interne إلى قسمين متميزين وظيفيا ومتحدين جزئيا، وهما العصب الدهليزي nerf vestibulaire والعصب القوقعي nerf cochléaire . نحت دهليز وقوقعة	
Nerfs ano-coccygiens	أعصاب تنبع من الضفيرات العصبية plexus coccygiens ، تضمن التعصيب الحسي لجلد المنطقة العصبية وتلك التي تقع بين السرج والعصعص. نحت شرح وعصعص مع حذف التكرار	أعصاب شرجعية (1م)(ن)
Nerfs auriculaires antérieurs	أعصاب تنبع من العصب الأذني الصدغي nerf auriculotemporal وتتوزع إلى القسم الأمامي العلوي للأذن، وهي أعصاب حسية عامة	أعصاب أذنية أمامية (1ل)
Nerf auriculaire postérieur	عصب يتفرع من العصب الوجهي وينقسم إلى الفرع القذالي، الذي يغذي العضلتين الأذنية الخلفية والقذالية الجبهية والجلد الذي يغطي الصماخ السمعي الظاهر conduit auditif externe ، وهو عصب حركي حسي	عصب أذني خلفي (1ل)
Nerf auriculotemporal	عصب ينبع بجذرين من العصب الفكي السفلي، يتفرع إلى العصب الأذني الأمامي وعصب الصماخ السمعي الظاهر والفروع النكفية branches parotidiens ، وفرع غشاء الطبل والفروع المتواصلة بالفروع الصدغية السطحية لفروة الرأس. وهو عصب حسي. نحت أذن وصدغي مع حذف النون	عصب أذصدغي (1م)(ن)
Nerf axillaire (nerf circonflexe)	عصب ينبع من الحبل الخلفي للضفيرة العضدية plexus brachial ، ويتفرع إلى العصب العضدي الجلدي العلوي الوحشي والفروع العضلية، ويتوزع إلى العضلتين الدالية muscle deltoïde والمُدَوَّرَة الصغيرة muscle petit rond والجلد فوق ظهر الذراع. وهو عصب حسي عام	عصب إبطي، (عصب مُنْعَطِف) (1ل)

Nerf brachial cutané interne	هو الحبل الإنسي للضفيرة العضدية (الرقبي 8 والصدرى 1)، ويتفرع إلى الفرعين الأمامي والزندي، ويتوزع إلى النواحي الأمامية والإنسية والظهرية الإنسية للساعد. وهو عصب حسي عام نحت ساعد وجلد بحذف الألف	عصب سعدجلدي إنسي (م1)(ن)
Nerf calcanéen médial	فروع تغذي الجهة الإنسية للعبق talon والقسم الخلفي من الأخمص وهي أعصاب حسية عامة	عصب عقبي إنسي (ل)(1)
Nerf carotidien externe	أعصاب تتأصل من العقدة الرقبية العلوية، وتتوزع إلى الأوعية الدموية والغدد القحفية، خلال الضفيرة السباتية الظاهرة plexus carotidien externe. وهي أعصاب ودية. الشريانان المسميان بالسباتيين. (القانون في الطب)	عصب سباتي ظاهري (7)
Nerf carotidien interne	عصب يتأصل من العقدة الرقبية العلوية، ويتوزع إلى الأوعية الدموية والغدد القحفية، خلال الضفيرة السباتية الباطنة. وهو عصب ودي	عصب سباتي باطني (7)
Nerf carotidotympanique	أعصاب تتأصل من الضفيرة السباتية الباطنة، وتُكوّن مع العصب الطبلي الضفيرة الطبالية، وتتوزع إلى منطقتي الطبل والغدة الكنفية glande parotide. وهي أعصاب ودية نحت سيات وطبلي بحذف الألف والتاء	عصب سبطلبي (م1)(ن)
Nerfs cervicaux	الأزواج الثمانية التي تتبع من قسيمات النخاع الشوكي الرقبية، وتترك العمود الفقري (ما عدا الزوج الأخير) فوق الفقرة المناسبة له، وتتحد الفروع الأمامية للأعصاب الأربعة العلوية لتكون الضفيرة الرقبية، كما تتحد الفروع الأمامية للأعصاب الأربعة السفلية مع الفرع البطني للصدرى الأول T1 لتكون معظم الضفيرة العضدية	أعصاب رقبية (ل)(1)
Nerf ciliaire court	أعصاب تتأصل من العقدة الهدبية ganglion	عصب هديبي قصير

	ciliaire، وتتوزع إلى العضلات الملساء للعين وإلى غلاتتها tunique. وهي أعصاب ودية ولا ودية وحسية عامة	(1)(ل)
Nerf ciliaire long	أعصاب تتأصل من العصبين الأنفي الهدبي nerf nasociliaire والعيني، وتتجه نحو مقلة العين حيث تضمن التعصيب الحسي	عصب هدي طويل (1)(ل)
Nerf coccygien	أحد العصبين اللذين ينبعان من القسم العصصي للحبل الشوكي. أن يجلس العليل على طرف عصصه. (القانون في الطب)	عصب عُصْصِي (7)
Nerf cochléaire	الجزء القوقعي من العصب الدهلعي المختص بالسمع، ويتكون من ألياف تتبع من الخلايا ثنائية القطبين في العقدة الحلزونية ganglion spiral	عصب قَوْقَعِي (1)(ل)
Nerfs crâniens	الأعصاب القَحْفِيَّة هي الأعصاب التي تنبثق من أو تدخل إلى القحف Cranium (تتألف الجمجمة من القحف والفك السفلي) ومن هنا جاءت التسمية، وذلك لتميزها عن الأعصاب الشوكية التي تنبثق من العمود الفقري. يبلغ عدد الأعصاب القحفية 12 زوجاً تُرَقَّم باستخدام الأرقام الرومانية. الدم الذي ينبعث من قطع الشرايين التي خارج قحف الرأس. (الحاوي في الطب) القحف: العظم فوق الدماغ من الجمجمة. (العين)	أعصاب قَحْفِيَّة (7)(8)
Nerf crural (nerf fémoral)	عصب فخذي يتأصل من الضفيرة القطنية plexus lombaire (القطنيات 2-4)، وينزل خلف الرباط الأربي ligament inguinal إلى المثلت الفخذي، ويتفرع إلى العصب الصَّافِن nerf saphène والفروع العضلية والجلدية الأمامية، ويتوزع إلى جلد الفخذ والساق والعضلات الأمامية للفخذ، ومفصلي الورك والركبة. وهو عصب حركي	عصب فخذي (1)(ل)

Nerf cubital (nerf ulnaire)	عصب يتأصل من الحبلين الوحشي والإنسي للضفيرة العضدية (الرقبي 1- الصدري 1)، ويتفرع إلى الفروع العضلية والظهرية والراحية palmaire والسطحية والعميقة، ويتوزع إلى جلد ظهر ووجه المنطقة الإنسية لليد، وإلى بعض العضلات المثنية muscles fléchisseurs في المنطقة الأمامية من الساعد مقابل العظم الزندي الداخلي، وإلى العديد من العضلات القصيرة لليد ومفصل المرفق، والعديد من مفاصل اليد. وهو عصب حركي. الزندان عظامان في الساعد أحدهما أرق من الآخر. (العين)	العصب الزندي الداخلي (5)(8)
Nerf cutané de l'épaule	عصب يتأصل من العصب الإبطي ويتوزع إلى الجلد ظهر العضد. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي للكتف (1)(ل)
Nerf cutané dorsal latéral	هو امتداد للعصب الربلي nerf sural ويتوزع إلى جلد ومفاصل الجهة الوحشية من القدم ولأصبع القدم الخامس. وهو عصب حسي عام. نحت جلد وظهري بحذف الدال	عصب جلظهري وحشي (1م)(ن)
Nerf cutané dorsal médial	عصب يتأصل من العصب الشطوي السطحي nerf fibulaire superficiel، ويتوزع إلى جلد ومفاصل الجهة الإنسية من القدم ولإبهامه وللجوانب المتجاورة من الأصبعين الثاني والثالث. وهو عصب حسي عام	عصب جلظهري إنسي (1م)(ن)
Nerf cutané latéral de la cuisse (nerf fémorocutané)	عصب يتأصل من الضفيرة القطنية (القطنيين 2 و3)، ويتوزع إلى جلد المنطقتين الوحشية والأمامية للفخذ. وهو عصب حسي عام. نحت فخذ بحذف الدال	عصب فخذجلدي (1م)(ن)
Nerf cutané latéral de l'avant- bras	هو امتداد للعصب العضلي الجلدي ويتوزع للجلد على الجهة الكعبرية radiale للساعد وأحياناً لمنطقة في جلد ظهر اليد. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي وحشي للساعد (1)(ل)

Nerf cutané latéral inférieur du bras	عصب يتأصل من العصب الكعبري nerf radial ويتوزع إلى جلد المنطقة السفلية من العضد. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي وحشي سفلي للعضد (1)(ل)
Nerf cutané médial de l'avant-bras	هو الحبل الإنسي للضفيرة العضدية (الرقبي 8 والصدري 1)، ويتفرع إلى الفرعين الأمامي والزندي، ويتوزع إلى النواحي الأمامية والإنسية والظهرية الإنسية للساعد. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي إنسي للساعد (1)(ل)
Nerf cutané médial de bras	عصب ينبع من الحبل الإنسي للضفيرة العضدية، ويتوزع إلى جلد المنطقتين الوحشية والظهرية للعضد. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي إنسي للعضد (1)(ل)
Nerf cutané palmaire (rameau palmaire du nerf médian)	فرع ينبع من العصب الناصف nerf médian في القسم السفلي من الساعد، ويغذي جلد القسم الوحشي من اليد بألياف عصبية حسية عامة	عصب جلدي راحي (1)(ل)
Nerf cutané péronier (nerf cutané sural latéral)	عصب يتأصل من العصب الشظوي الأصيل، ويتوزع إلى جلد المنطقة الوحشية لظهر الساق، ونادراً ما يستمر مكوناً العصب الربلي. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي شظوي (1)(ل)
Nerf cutané postérieur de la cuisse	عصب يتأصل من الضفيرة العجزية plexus sacré (العجزي 1-3)، ويتفرع إلى العصب الألوي السفلي nerf fessier inférieur والفروع العجانية branches périnéales ، ويتوزع إلى جلد الألية fesse والأعضاء التناسلية الخارجية وظهر الفخذ والربلة mollet . وهو عصب حسي عام	عصب جلدي خلفي للفخذ (1)(ل)
Nerf cutané postérieur de l'avant-bras	عصب يتأصل من العصب الكعبري، ويتوزع إلى المناطق الجلدية الظهرية للساعد. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي خلفي للساعد (1)(ل)
Nerf cutané postérieur du bras	عصب ينبع من العصب الكعبري في الإبط، ويتوزع إلى جلد ظهر العضد. وهو عصب حسي عام	عصب جلدي خلفي للعضد (1)(ل)
Nerf de l'angulaire (nerf dorsal de la scapula)	عصب يتأصل من الضفيرة العضدية (الفرع البطني للرقبي 5)، ويتوزع إلى العضلتين المُعَيَّنَتَيْنِ muscles rhomboïdes وأحياناً إلى العضلة الرافعة للكتف muscle élévateur de la scapula وتسمى أيضاً muscle angulaire العضلة الزاوية	عصب الزاوية (عصب ظهر الكتف) (1)(ل)

	وهو عصب حركي	
Nerf dorsal de la verge	عصب يتأصل من العصب الفرجي nerf pudendal muscle transverse العميقة العجانة ويتوزع إلى العضلة المستعرضة العميقة العميقة profund du périnée ومصرة الإحليل sphincter de l'urètre والجسم الكهفي القضيبى وإلى جلد وقلفة prépuce وحشفة القضيب gland du pénis. وهو عصب حركي	عصب ظهر القضيب (1)(ل)
Nerf dorsal du clitoris	عصب يتأصل من العصب الفرجي، ويتوزع إلى العضلة المستعرضة العميقة العميقة العميقة العميقة الإحليل وإلى الجسم الكهفي البظري corps cavernoux du clitoris وإلى جلد وقلفة وحشفة البظر. وهو عصب حركي. البظر: ما بين أسكتي المرأة. (تاج العروس)	عصب ظهر البظر (8)
Nerf du grand dentelé (nerf thoracique long)	عصب يتأصل من الضفيرة العضدية من الفروع البطنية (الرقبية 5-7)، وينزل خلف الضفيرة العضدية إلى العضلة المسننة الكبيرة muscle grand dentelé. وهو عصب حركي	عصب المسننة الكبيرة (عصب صدري طويل) (1)(ل)
Nerf du grand dorsal (nerf thoracodorsal)	عصب يتأصل من الحبل الخلفي للضفيرة العضدية (الرقبيين 7-8)، ويغذي العضلة الظهرية الكبيرة muscle grand dorsal. وهو عصب حركي. نحت صدر وظهري بحذف الدال والراء	عصب الظهرية الكبيرة (عصب صظهري) (1م)(ن)
Nerf du grand pectoral (nerf pectoral latéral)	عصب يتأصل من الحبل الوحشي للضفيرة العضدية أو من القسم الأمامي من الجذعين العلوي والوسطي (الرقبية 5-7)، وهو عصب حركي يغذي العضلة الصدرية الكبيرة muscle grand pectoral	عصب الصدرية الكبيرة (عصب صدري وحشي) (1)(ل)
Nerf du muscle de l'étrier (nerf stapédien)	عصب يتأصل من العصب الوجهي ويغذي العضلة الركابية muscle de l'étrier المرتبطة بالعظيمة الركابية للأذن الوسطى. وهو عصب حركي	العصب الركابي (1)(ل)
Nerf du petit pectoral (nerf pectoral médial)	عصب يتأصل من الحبل الإنسي للجذع السفلي للضفيرة العضدية (الرقبي 8 والصدري 1)،	عصب صدري صغير

	وهو عصب حركي يغذي العضلة الصدرية الصغيرة muscle petit pectoral	(عصب صدري إنسي)(1)(لأ)
Nerf du sous-clavier	عصي يتأصل من الجذع العلوي أو من الضفيرة العضدية (الرقبي 5)، ويغذي العضلة تحرقوية muscle sous-clavier والمفصل القَصْرَقَوِيّ articulation sternoclaviculaire. وهو عصب حركي. نحت بحذف تاء تحت وتاء ترقوة	عصب تَحْرُقَوِيّ (م1)(ن)
Nerf facial	العصب القحفي السابع، يتكون من جذرين حركي كبير يغذي عضلات الوجه التعبيرية، وجذر صغير هو العصب المتوسط nerf intermédiaire de Wrisberg. يتأصل من الحافة السفلية للجسر بين الزيتونة olive bulbaire والسويقة المخيخية السفلية pédoncule cérébelleux inférieur	عصب وجهي (1)(ل)
Nerf fessier inférieur	عصب يتأصل من الضفيرة العجزية (القطني 5- العجزي 2)، ويتوزع إلى العضلة الألوية الكبرى. وهو عصب حركي. وقال: ضربه على دابر الفخذ، أسفل من الألية من مؤخرها. (الجيم)	عصب ألوي سفلي (8)
Nerf fessier supérieur	عصب يتأصل من الضفيرة العجزية (القطني 5- العجزي 1)، ويتوزع إلى العضلتين الألويتين الصغرى والوسطى وموترة اللقافة العريضة muscle tenseur du fascia lata ومفصل الورك. وهو عصب حركي	عصب ألوي علوي (8)
Nerf génitocrural (nerf génitifémoral)	عصب يتأصل من الضفيرة القطنية (القطنيين 1- 2)، ويتفرع إلى الفرعين التناسلي والفخذي. وهو عصب حركي. تركيب مزجي مع رد كلمة تناسل إلى أصلها نسل	عصب نَسْلَقْذِيّ (م1)(ن)
Nerf glossopharyngien	العصب القحفي التاسع يتأصل بعدد من الجذيرات من الجانب الوحشي للقسم العلوي من البصلة، بين الزيتونة والسويقة المخيخية السفلية، ويتفرع إلى العصب الطبلي والفروع البلعومي والإبري البلعومي stylopharyngien واللوزي واللساني، وفرع للجيب السباتي sinus carotidien وآخر موصل مع الفرع الأذني	عصب لَسْنَبَلْعِيّ (م1)(ن)

	<p>للعصب المبهم nerf vague، وتوجد فيه عقدتان العلوية والسفلية ويغذي اللسان والبلعوم والغدة الكفية. وهو عصب حركي ولا ودي وحسي خاص وحسي حشوي.</p> <p>نحت لسن (أصل لسان) وبلع (أصل بلعوم)</p>	
Nerf grand auriculaire	<p>عصب ينبع من الضفيرة الرقبية (الرقبيتين 2-3)، ويتفرع إلى الفرعين الأمامي والخلفي، ويتوزع إلى الجلد الذي يغطي الغدة الكفية والناثئ الخشائي apophyse mastoïde وسطحي الأذن. وهو عصب حسي</p>	عصب أذني كبير (1)(ل)
Nerf grand hypoglosse	<p>العصب القحفي الثاني عشر يتأصل بجذيرات من التلم الأمامي الوحشي للزيتونة وهرم النخاع المستطيل، ويمر إلى اللسان خلال القناة تحت اللسانية، ويتفرع إلى الفروع اللسانية التي تغذي العضلات الإبرية اللسانية stylo-glosse وتحت اللسانية hypoglosse والذقية اللسانية génio-glosses والعضلات الداخلية للسان. وهو عصب حركي.</p> <p>نحت تحت ولساني بحذف التاء</p>	عصب تحلساني (1م)(ن)
Nerf grand occipital (nerf d'Arnold)	<p>عصب يتأصل من الفرع الإنسي للفرع الظهري للرقبي الثاني، ويتوزع إلى العضلة الشوكية النصفية الرأسية muscle semi-épineux de la tête وجلد فروة الرأس حتى قمة الرأس أماماً. وهو عصب حركي</p>	عصب قذالي كبير (1)(ل)
Nerf grand sciatique (nerf sciatique)	<p>أكبر أعصاب الجسم يتأصل من الضفيرة العجزية (القطني 4- العجزي 3)، يترك الحوض خلال الثقبة الوركية، ويتفرع إلى العصبين الظنبوبي والشظوي الأصلي في الثلث السفلي من الفخذ ليتوزع في الساق. وهو عصب حركي.</p> <p>والذي يلي الخلف يسمى عظم الورك... (القانون في الطب) الورك: العظام على طرف عظم الفخذين وقد وصل ما بين الفخذين والعجز. (المخصص)</p>	عصب وركي (7)(8)
Nerf honteux (nerf pudental)	<p>عصب يتأصل من الضفيرة العجزية (العجزي 2-4)، يدخل القناة الفرجية ويعطي العصب المستقيمي السفلي nerf rectal inférieur ثم ينقسم إلى العصب العجاني nerf périnéal وعصب ظهر القضيب (أوالبظر). وهو عصب حركي ولا ودي</p>	عصب فرجي (1)(ل)

Nerf iliohypogastrique	يتأصل من الضفيرة القطنية (القطني 1 وأحياناً الصدري 12)، ويتفرع إلى الفرعين الجلديين الوحشي والأمامي، وتتوزع فروعها إلى الجلد فوق العانة <i>sus pubienne</i> وفوق الجهة الوحشية من الألية وأحياناً إلى العضلة الهرمية <i>muscle pyramidal</i> . وهو عصب حسركي. الجوهري: الحرقفة عظم الحجة وهي رأس الورك. (لسان العرب) ختلة البطن وختلته: ما بين السرة والعانة. (لسان العرب) نحت حرقفة وختلة بحذف الفاء	عصب حَرْقَئَلِي (8)(ن)
Nerf ilio-inguinal	عصب يتأصل من الضفيرة القطنية (القطني 1 وأحياناً الصدري 12)، يرافق الحبل المنوي <i>cordons spermatiques</i> في القناة الأربية، ويتفرع إلى الفروع الصغرى الأمامية أو الشفوية <i>labiales</i> ، ويتوزع إلى جلد الصفن <i>scrotum</i> أو الشفر الكبير <i>grande levre</i> ومناطق الفخذ المجاورة له. وهو عصب حسي. يحصل ثقبان عند الأربيتين وهما جريان ينفذ فيهما عروق... (القانون في الطب) نحت حرقفة وأربي بحذف الفاء والألف	عصب حَرْقَرِي (7)(8)(ن)
Nerfs intercostaux	هي الفروع الأمامية للأعصاب الشوكية الصدرية الإحدى عشر العلوية. بينما يقع الثاني عشر في جدران البطن أسفل الضلع الثاني عشر، وينبثق كل عصب وربي <i>nerf intercostal</i> من الثقب بين الفقرية أسفل الفقرة الموافقة، ثم يسير في الحيز الوربي ويعطي فروعاً جلدية وعضلية وأليافاً ودية أيضاً وفروعاً مفصلية إلى مفاصل الأضلاع.	أعصاب وَرْبِيَّة (1)
Nerf intermédiaire de Wrisberg (VIIbis)	الجذر الأصغر للعصب الوجهي، يقع بين جذعه الرئيسي والعصب الدهليزي القوقعي، ويتصل بالجذر الرئيسي للعصب الوجهي أو يندمج في العقدة الركبية <i>ganglion géniculé</i> عند ركبية العصب الوجهي، ويغذي الغدد الدمعية والأنفية وتحت اللسانية <i>sublinguale</i> والثلاثين الأماميين للسان. وهو عصب لا ودي حسي خاص	عصب متوسط (1)(ل)
Nerf interosseux	عصب يتأصل من العصب الناصف، ويتوزع إلى	عصب بيَعْظَمِي أمامي

antérieur de l'avant-bras	العضلات مثنية الإبهام الطويلة long fléchisseur du pouce ومثنية الأصابع العميقة fléchisseur profond des doigts والكآبة المُرَبَّعة carré pronateur وإلى مفاصل المعصم. وهو عصب حركي. نحت بين وعظمي بحذف النون	للساعد (م1)(ن)
Nerf interosseux de la jambe	عصب يتأصل من الغصب الظنبوبي، ويتوزع إلى الغشاء بين العظمين membrane interosseuse وإلى المفصلا لظنبوبي الشظوي articulation tibiopéronière. وهو عصب حسي عام	عصب بيعظمي للساق (م1)(ن)
Nerf interosseux postérieur de l'avant bras	هو امتداد للفرع العميق للعصب الكعبري، يتوزع إلى العضلات مبعدة الأصابع الطويلة muscle long extenseur des doigts وباسطات الإبهام والسبابة والمعصم. وهو عصب حركي	عصب بيعظمي خلفي للساعد (م1)(ن)
Nerf lingual	عصب يتأصل من العصب الفكي السفلي nerf mandibulaire inférieur، ينزل إلى اللسان أولاً على الجهة الإنسية للفك السفلي، ومن ثم تحت الغشاء المخاطي للفم، ويتفرع إلى العصب تحت لساني والفرع اللساني وفرع إلى برزخ الحلق isthme du voile du palais وفروع موصلة بالعصب تحت اللساني وبالحنبل الطبلي. وهو عصب حسي عام	عصب لساني (1)(ل)
Nerfs lombaires	الأزواج الخمسة من الأعصاب التي تنبع من القسيمات القطنية للنخاع الشوكي، يترك كل زوج منها في نقاط دون مستوى الفقرات المناسبة لها، وتشارك الفروع البطنية من هذه الأعصاب في تكوين الضفيرة القطنية العجزية. بخالط القطنية على ما قبل وباقي الأزواج والفرد النابت من طرف العصعص. (القانون في الطب)	أعصاب قطنية (7)
Nerf médian	عصب يتأصل من الحبلين الوحشي والإنسي للضفيرة العضدية (الرقبي 6- الصدرى 1)، ويتفرع إلى العصب الأمامي بين عظمي الساعد	العصب النَّاصِف (1)(ل)

	<p>وإلى الأعصاب الأصبعية الراحية الأصلية nerfs digitaux palmaires communs والفروع العضلية والراحية وفرع موصل مع العصب الزندي، ويتوزع إلى جلد الجهة الوحشية الأمامية لليد، ومعظم العضلات المثنية في الجزء الأمامي من الساعد، ومعظم العضلات القصيرة للإبهام ولمفصل المرفق articulation du coude وللعديد من مفاصل اليد. وهو عصب حسركي</p>	
Nerf musculocutané du membre supérieur	<p>عصب يتأصل من الحبل الوحشي للضفيرة العضدية (الرقبي 5-7)، ويتفرع إلى العصب الجلدي الوحشي للساعد والفروع العضلية، ويتوزع إلى العضلات العُرَابِيَّة العَضْدِيَّة muscle coracobrachial وذات الرأسين biceps والعضدية brachial ، ومفصل المرفق وجلد الجهة الكعبرية للساعد. وهو عصب حسركي. نحت عضل بحذف اللام</p>	عصب عضلدي (1م)(ن)
Nerf obturateur	<p>عصب يتأصل من الضفيرة القطنية (القطنيين 3- trou obturateur 4)، يمر من الثقب السدادي ويتفرع إلى الفروع الأمامية والخلفية والعضلية، ويتوزع إلى العضلات المُقَرَّبَة muscles adducteurs والعضلة الناحلة muscle gracile وجلد القسم الإنسي من الفخذ ومفصلي الورك والركبة. وهو عصب حسركي</p>	عصب سِدَادِي (1)(ن)
Nerf oculaire externe (nerf oculomoteur externe)	<p>العصب القحفي السادس ينبع من نواة في الجسر تحت قاع البطين الرابع، ويخرج من الجهة الأمامية لجذع الدماغ بين الجسر والبصلة، ويغذي العضلة المستقيمة الوحشية muscle droit externe بألياف حركية، دورها تبعيد العين</p>	عصب مُبَعَّد (1)(ن)
Nerf oculomoteur (nerf oculomoteur commun)	<p>العصب القحفي الثالث يتأصل من جذع الدماغ، وينبع من الجهة الإنسية للسويقة المخية ويجري إلى الأمام في الجيب الكهفي، ويتفرع إلى</p>	عصب عيحركي (5)(ن)

	<p>الفرعين العلوي والسفلي ويدخل الحجاج orbite خلال الشق الحجاجي العلوي، وتغذي فروع رافعة الجفن العلوية releveur de la paupière supérieure وكل عضلات العين الخارجية ما عدا المائلة العلوية oblique supérieur والمستقيمة الوحشية، كما ينقل أعصاباً لا ودية إلى العضلة الهدبية muscle ciliaire ومصرة الحدقة sphincter de l'iris. وهو عصب حركي ولا ودي.</p> <p>نحت عين وحرك بحذف النون</p>	
Nerf olfactif	<p>العصب القحفي الأول وهو عصب الشم، يحوي حوالي عشرين حزمة تتبع من الظهارة الشمية épithélium olfactif، وتسير خلال الصفيحة المصفوية للعظم الغربالي lame criblée de l'ethmoïde حتى البصلة الشمية</p>	عصب شمّي (1)(ل)
Nerf optique	<p>هو العصب القحفي الثاني ويتكون من المحاور والفروع المركزية لخلايا الطبقة العقدية للشبكية cellules ganglionnaires de la rétine، التي تترك الحجاج خلال القناة البصرية وتتصل بالتصالبة البصرية، وتستمر حتى السبيل البصري</p>	عصب بصري (1)(ل)
Nerf palatin	<p>عصب يتأصل من العقدة الجناحية الحنكية ganglion sphéno-palatin، يغذي الحنك الصلب والرخو plais dur et mou. وهو عصب لا ودي وودي وحسي عام.</p> <p>الحنك: باطن أعلى الفم من داخل. (المخصص)</p>	عصب حنكي (8)
Nerf péronier commun (nerf sciatique poplitée externe)	<p>عصب يتأصل من العصب الوركي في القسم السفلي من الفخذ، ويتفرع ويتوزع إلى الرأس القصير للعضلة ذات الرأسين الفخذية muscle biceps fémoral، ويعطي العصب الربلي الجلدي الوحشي والفرع الشظوي الموصل عند هبوطه في الحفرة المأبضية creux poplitée، ويغذي المفصلين الركبي والظنوبيا الشظوي</p>	عصب شظوي مشترك (1)(ل)

	والعضلة الشظوية الأمامية muscle péronier antérieur ، ثم ينقسم إلى العصبين الشظويين السطحي والعميق. وهو عصب حركي	
Nerf péronier profond (nerf tibial antérieur)	<p>فرع انتهائي للعصب الشظوي الأصلي، يتفرع ويتوزع بالتفاف حول عنق الشظية col du péroné ويهبط بين الغشاءين العظميين إلى أمام الكاحل، ويعطي فروعاً سفلية إلى العضلات الظنبورية الأمامية وباسطة إبهام القدم muscle extenseur propre du gros orteil وباسطة الأباخس muscle extenseur commun des orteils الطويلة والعضلة الشظوية الثالثة muscle péronier antérieur وفرع إلى مفصل الكاحل، ويغذي فرعها الانتهائي الوحشي العضلة الباسطة للأباخس القصيرة muscle pédieux والمفاصل الرسغية tarse، كما يغذي فرعه الانتهائي الإنسي، الذي ينقسم إلى الأعصاب الظهرية الأصبعية، مفاصل وجلد الجهات المتجاورة للأصبعين الكبير والثاني. وهو عصب حركي</p>	عصب شظوي عميق (1)(ل)
Nerf péronier superficiel (nerf musculocutané du membre inférieur)	<p>فرع انتهائي للعصب الشظوي الأصلي، يتفرع ويهبط أمام الشظية ليغذي العضلتين الشظويتين الطويلة والقصيرة muscle long et court péronier وينقسم في الجزء السفلي من الساق إلى الفروع العضلية والعصبين الجلديين الإنسي والمتوسط الظهرية nerf cutané dorsal médial. وهو عصب حركي</p>	عصب شظوي سطحي (1)(ل)
Nerf petit occipital	عصب يتأصل من الضفيرة الرقبية السطحية (الرقبي 2-3)، يصعد خلف الأذن ليغذي جلد الجهة القذالية. وهو عصب حسي عام. قذال، القذال: مؤخر الرأس فوق فأس القفا. (العين)	عصب قذالي صغير (8)
Nerf phrénique	عصب يتأصل من الضفيرة الرقبية (الرقبي 4-5)، يتفرع إلى الفرعين التاموري والحجابي	عصب حجابي (7)

	<p>البطني، ويتوزع إلى الجنبية plèvre والتامور péricarde والحجاب الحاجز diaphragme والصفاق péritoine والضفيرة الودية plexus sympathique. وهو عصب حشركي.</p> <p>فمن ذلك الحجاب الحاجز بين أعضاء التنفس وأعضاء الغذاء. (القانون في الطب)</p>	
Nerf plantaire latéral	<p>عصب مكون من الفروع الانتهازية الصغيرة للعصب الظنبوبي، ويتفرع إلى الفروع السطحي والعضلي والعميق، ويقع بين الطبقتين الأولى والثانية للأخمص plante du pied، ويغذي العضلات المربعة الأخرسية carré plantaire ومبعدة إصبع القدم الصغير abducteur du 5^e orteil ومثنية إصبع القدم الصغير القصيرة court fléchisseur du 5^e orteil ومقربة إبهام القدم adducteur de l'hallux وبين العظمية interosseux والخراطينيات lombricaux الثانية والثالثة والرابعة، كما يعطي فروعاً جلدية ومفصلية للجهة الوحشية للأخمص وإصبعي القدم الرابع والخامس. وهو عصب حشركي.</p> <p>الأخمص: باطن القدم. (العين)</p>	عصب أخمصي وحشي (8)
Nerf plantaire médial	<p>عصب مكون من الفروع الانتهازية الكبيرة للعصب الظنبوبي، يتفرع إلى الأعصاب الأخرسية لأصابع القدم الأصلية والفروع العضلية، ويتوزع إلى العضلات مقربة إبهام القدم adducteur de l'hallux ومثنية أصابع القدم القصيرة court fléchisseur commun des orteils ومثنية إبهام القدم القصيرة court fléchisseur du gros orteil والخراطينية الأولى، وفروع جلدية ومفصلية للجهة الإنسية من الأخمص وإلى أصابع القدم الأولى حتى الرابعة. وهو عصب حشركي</p>	عصب أخمصي إنسي (8)
Nerf radial	<p>عصب يتأصل من الحبل الظهرى للضفيرة العضدية (الرقبي 6-8) وأحياناً (الرقبي 5-5)</p>	العصب الزندي الخارجي

	والصدري 1)، ويتفرع إلى الأعصاب الجلدي الخلفي والجلدي الوحشي السفلي للعضد والجلدي الخلفي للساعد وإلى الفروع العضلية والعميقة والسطحية، وينزل إلى ظهر العضد والساعد مقابل العظم الزندي الخارجي، ويتوزع إلى جلد ظهر العضد والساعد واليد وإلى العضلات الباسطة muscle extenseurs على ظهر العضد والساعد ومفصل المرفق والعديد من مفاصل اليد. وهو عصب حسركي	(5)(8)
Nerf récurrent	عصب يتأصل من العصب المبهم ويتفرع إلى الأعصاب الحنجري السفلي والرغامي والمريئي والفرع القلبي السفلي، ويتوزع إلى الأعضاء التي تغذيها هذه الأعصاب. وهو عصب لا ودي وحركي ووارد حشوي	عصب راجع (1)(ل)
Nerfs sacrés	الأزواج الخمسة من الأعصاب التي تتبع من القسيمات العجزية للنخاع الشوكي، وتشارك الفروع البطنية للأعصاب الأربعة الأولى في تكوين الضفيرة العجزية. يخالطهما شعبة من الزوج الثالث وشعبة من أول أعصاب العجز. (القانون في الطب)	أعصاب عَجْزِيَّة (7)
Nerf saphène externe (nerf cutané sural médial)	عصب يتأصل من العصب الطُّنْبُوبِي nerf tibial، وعادة ما يتصل بالفرع الشظوي الموصل للعصب الشظوي الأصيل ليكونا العصب الربلي، أو قد يستمر كالعصب الربلي. وهو عصب حسي عام. ويستفرغ دمه الرديء بفصد الصافن والعرق الذي خلف العقب. (القانون في الطب)	العصب الصافن الخارجي (7)
Nerf saphène interne	عصب يتأصل من نهاية العصب الفخذي، وينزل أولاً مع الأوعية الفخذية ثم على الجهة الإنسية للساق والقدم، ويتفرع إلى الفرعين تحت الرَضْفِي sous-rotulienne والجلدي الساقِي الإنسي، ويتوزع إلى مفصل الركبة وإلى الضفيرتين الرضفية وتحت الخياطية-sous sartorius والجلد على الجهة الإنسية للساق والقدم. وهو عصب حسي عام	العصب الصافن الداخلي (7)

Nerf sous-scapulaire	عصب يتأصل من الحبل الخلفي للضفيرة العضدية (الرقبي 5)، وينقسم إلى عصبين أو أكثر علوي وسفلي، ويغذي العضلتين تحت الكتفية sous-scapulaire والمدورة الكبيرة grand rond. وهو عصب حركي. نحت تحت وكتف بحذف التاء	عصب تحكتفي (م1)(ن)
Nerf spinal	العصب القحفي الحادي عشر ينبع بجذور قحفية من جانب النخاع المستطيل (البصلة) وجذور نخاعية من جانب النخاع، ثم تتحد الجذور لتولد جذع العصب الذي ينقسم إلى فرعين داخلي وخارجي، ويتوزع فرعه الداخلي مع المبهم إلى الحنك والبلعوم والحنجرة والأحشاء الصدرية، ويتوزع فرعه الخارجي إلى العضلتين القصرقوية الخشائية sternocléidomastoïdien وشبه المنحرفة trapèze. هو عصب لا ودي حركي. يستولي على منابت العصب وخاصة على عصب النخاع الأول. (الحاوي في الطب)	عصب نخاعي (7)
Nerfs spinaux (nerfs rachidiens)	الأعصاب التي تتبع من النخاع الشوكي وتمر من الفقرات، وهي واحد وثلاثون زوجاً من الأعصاب، تشمل ثمانية أزواج من الأعصاب الرقبية وإثني عشر صدرية وخمسة قطنية وخمسة عجزية وزوجاً عصبياً عصعصياً واحداً. أعصاب النخاع التي تحت هذه ليكون الوارد عليه منحدرًا من مشرف. (القانون في الطب)	أعصاب نخاعية (7)
Nerf supraclaviculaire	اسم عام يطلق على جذع مشترك وهو فرع من الضفيرة الرقبية (الرقبي 3-4)، والذي يظهر تحت غطاء الحافة الخلفية للعضلة القصية الترقوية الخشائية، وينقسم إلى الأعصاب فوق الترقوية الوحشي والإنسي والمتوسط. وهو عصب حسي عام. نحت فوق وترقوة بحذف القاف والتاء	عصب فورقوي (م1)(ن)
Nerf suprascapulaire (Nerf sus-scapulaire)	عصب يتأصل من الضفيرة العضدية (الرقبي 5-6)، يهبط خلال التلمتين فوق الكتف encoche sus-scapulaire والشوكية الحقية-échancre spino-glénoïdienne، ليغذي العضلة الأخرمئية الترقوية acromioclaviculaire ومفاصل المنكب والعضلتين فوق وتحت الشوكة sus et	عصب فوكتفي (م1)(ن)

	sous- épineux . وهو عصب حشركي. نحت فوق وكتف بحذف القاف	
Nerf sural	عصب يتأصل من العصب الربلي الجلدي الإنسي والفرع الشظوي الموصل من العصب الشظوي الأصلي، ويتفرع إلى العصب الظهري الوحشي الجلدي والفروع العقبية الوحشية، ويتوزع إلى جلد ظهر الساق والمفاصل على الجهة الوحشية للكاحل والقدم. وهو عصب حسي عام. الربلة: باطن الفخذ. (العين)	عصب رَيْلي (8)
Nerfs thoraciques	الإثنى عشر زوجاً من الأعصاب النخاعية التي تتبع من القسيمات الصدرية للنخاع الشوكي، يترك كل زوج العمود الفقري تحت مستوى الفقرة المناسبة له، وهي تغذي الجدارين الصدري والبطني للجسم	أعصاب صدرية (1)(ل)
Nerf tibial (Nerf sciatique poplité interne)	عصب يتأصل من العصب الوركي في القسم السفلي من الفخذ، ويتفرع إلى العصب بين عظمي الساق والعصب الجلدي الإنسي للربلة والأعصاب الربلي والأخمصيين الوحشي والإنسي، والفرعين العضلي والعقبية، ويتوزع وهو لا يزال مع العصب الوركي ليغذي العضلتين النصف غشائية semi-membraneux والنصفوترية semi-tendineux والرأس الطويل لذات الرأسين الفخذية والعضلة المقربة الكبيرة long adducteur، كما أنه يغذي مفصل الركبة ثم ينزل إلى الحفرة المأبضية ويستمر إلى الساق ليغذي عضلات وجلد الربلة وأخمص القدم وأصابعه. وهو عصب حشركي. الظنبوب: هو حرف الساق اليايس من قدم وقيل هو ظاهر الساق. (المخصص)	عصب ظُنْبُوبِي (8)
Nerf transverse du cou	عصب يتأصل من الضفيرة الرقبية (الرقبي 2-3)، ويتفرع إلى فرعين علوي وسفلي، ويغذي جلد جانب الرقبة ووجهها. وهو عصب حسي عام	العصب المُسْتَعْرِض للرقبة (1)(ل)
Nerf trijumeau	هو العصب القحفي الخامس الذي ينبع من السطح الجانبي للجسر، كجزرين حركي وحسي مع بعض الألياف الوسطية بينهما، وينتشر الجذر الحسي إلى عقدة ثلاثي التوائم التي تحوي خلايا معظم الألياف العصبية الحسية، وتتفرع منها الأقسام الثلاثة لهذا العصب وهي الفكي العلوي والفكي	العصب الثلاثي (5)(ش)

	السفلي والعيني. وهو عصب حسي يغذي الوجه والأسنان والفم والتجويف الأنفي، كما أنه يغذي عضلات المضغ بأعصاب حركية	
nerf trochléaire (nerf pathétique)	هو العصب القحفي الرابع، حيث تتصالب ألياف العصبين البكريين عبر المستوى الناصف، ويظهر العصب من خلف جذع الدماغ تحت مستوى السويقة السفلية، ويجري إلى الأمام في جدار الجيب الوحشي sinus latéral، ويعبر الشق الحجاجي العلوي ويغذي العضلة المائلة العلوية للمقلة بألياف حركية. هذه العضلة تنتهي بوتر يشبه البكرة.	العصب البكري (1)(ل)
Nerf tympanique	عصب يتأصل من العقدة السفلية للعصب اللساني البلعومي، ويشارك في تكوين الضفيرة الطبليّة plexus tympanique، ويغذي الغشاء المخاطي للتجويف الطبلي والخلايا الخشائية cellules mastoïdiennes وللأنبوب السمعي، كما يغذي الغدة النكفية خلال العصب الصخري الصغير nerf petit pétreux والعقدة الأذنية. وهو عصب حسي عام ولا ودي	العصب الطبلي (1)(ل)
Nerf vague	ويسمى أيضا بالعصب الحائر أو العصب الرئوي المعدي pneumogastrique، وهو العصب القحفي العاشر ذو المسير الأطول إذ يمتد من الرأس إلى البطن، ولذلك سمي Vagus من الكلمة اللاتينية Vagary أي التجول	العصب المبهم (1)(ل)
Nerf vertébral	عصب يتأصل من العقدة الرقبية الصدرية والفقارية، يتسلق مع الشريان الفقاري ليعطي أليافاً إلى السحايا النخاعية وللأعصاب الرقبية وللحفرة القحفية الخلفية fosse crânienne postérieure. وهو عصب ودي	العصب الفقري (1)(ل)
Nerf vestibulaire	القسم الخلفي من العصب الدهليزي القوقعي الذي يتحكم في وظيفة التوازن، ويتكون من ألياف تنبع	العصب الدهليزي (1)(ل)

	من الخلايا ثنائية القطبين في العقدة الدهليزية، وينقسم محيطياً إلى قسمين رأسي وذنبي، وله مستقبلات في أمبولات القنوات الهلالية-ampoules des canaux semi-circulaires والقريبة والكيبس	
Nerf zygomatique	عصب يتأصل من العصب الفكي العلوي، يدخل الحجاج خلال الشق الحجاجي السفلي ويتفرع إلى الفرعين الوجني الوجهي والوجني الصدغي، ويتصل مع العصب الدمعي، ويغذي جلد الصدغ os temporal والمناطق المجاورة من الوجه. وهو عصب حسي عام.	العصب الوجني (1)(ل)
Nerveux	صفة تطلق على كل ما يتعلق بالعصب أو الأعصاب	عصبي (1)(ل)
Neurapraxie	تعذر توصيل العصب للنبضات وأداء مهامه مع عدم وجود أي تغيير بنيوي فيه، بسبب إصابة كليلية أو انضغاطية أو إقفارية، وعادة ما تعود له وظيفته بعد فترة.	تعذر الأداء العصبي (1)(ل)
Neurasthénie	مصطلح قديم للدلالة على متلازمة الضعف والتعب العقلي والجسمي المزمن، والذي كان يعتقد بأنه يتسبب عن إرهاق الجهاز العصبي. نحت وهن و عصب بحذف العين	وهنُصَب (5)(ن)
Neurinome (schwannome)	ورم عصبي حميد يتكون انطلاقاً من خلايا شفان Schwann (التي تنتج الغمد الذي يحيط axones، يصيب بكثرة الأعصاب القحفية وخصوصاً العصب السمعي. نحت عصب وورم بحذف الرء	عُصْبُوم (4) (ن)
Neurinome de l'acoustique	ورم حميد يتضخم تدريجياً داخل القناة السمعية وينمو من العصب السمعي، وتختلف أعراضه حسب حجمه وموقعه، والتي يمكن أن تشمل فقدان السمع والصداع واضطرابات التوازن والمشى	عصبوم سمعي (5)(ن)

	وتتمل الوجه والألم والطنين، ويمكن أن تكون في إحدى الجهات أو في الجهتين معاً	
Neuroastrocytome	ورم دقيقي يتكون بصورة رئيسية من الخلايا النجمية وهوشبيه بالورم النجمي، وغالباً ما يوجد في قاع البطين الثالث والفصوص الصدغية، ومن الممكن أن يتكون في أي قسم من أقسام الجهاز العصبي. نحت عصب و نجم و ورم بحذف الباء و الميم و الراء	عَصَنْجُوم (5)(ن)
Neuroblastome	ورم صلب الأسيغ عند الأطفال، وهو سرطان يتكون خارج القحف، يصيب الخلايا السلالية الجنينية للعرّف crête العصبي التي تشكل الجهاز العصبي الودي sympathique. نحت عصب و وُرَام للدلالة على blastome	عَصَبْرُوم (5)(ن)
Neurochirurgie	جراحة الجهاز العصبي	جراحة الأعصاب (1)(ل)
Neurocrine	يصف إفراز الخلية العصبية كغدة صماء. بحذف العين نحت صم (أصل كلمة صماء) وعصب	صَمَصَبِي (5)(ن)
Neurocytome	ورم دماغي يتكون من خلايا عصبية غير متميزة أي أنها خلايا تشبه خلايا الورم الظهاري العصبي neuroépithéliome	ورم الخلايا العصبية (1)(ل)
Neurofibrome	ورم حميد يهيم الأعصاب المحيطة périphériques، في أغلب الحالات يكون معزول، وقد يكون متعدد في حالة الورام الليفي العصبي neurofibromatose	عصبوم ليفي (4)(ن)
Neurofibromatose	حالة تتصف بتغيرات تطورية في الجهاز العصبي والعضلات والعظام والجلد، وتتصف سطحياً بتكون العديد من الأورام الليفية العصبية، والمنتشرة في كل أنحاء الجسم والمترافقة مع مناطق انصبغية zones pigmentées. نحت ليف و عصب مع إضافة الياء والتاء للدلالة على انتشارها (مصدر صناعي)	الليفية العصبية (5)(ش)(ن)

Neurogliome	ورم يتكون من خلايا الدبق العصبي cellules névrogliques	دِبْقُوم (5)(ن)
Neuroleptique(antipsychotique)	هي نوع من أنواع أدوية العلاج النفسي المهدئة للأعصاب والتي تُستخدم في الأساس للتحكم في مرض الذهان psychose، خاصةً عند المصابين بمرض الفصام schizophrénie واضطراب المزاج ثنائي القطب trouble bipolaire نحت ضد وذهان بحذف الدال	ضِدْهَانِي (5)(ن)
Neuroleptiques (syndrome malin des)	متلازمة وبيلة syndrome malin، نادرة وأحياناً مميتة تكون كرد فعل لبعض مضادات الذهان، وتتصف بارتفاع درجة الحرارة والصلم rigidité والسبات léthargie	المتلازمة الوبيلة للضدهانيات (1م)(ن)
Neurologie	فرع العلوم الطبية الذي يعنى بدراسة الجهاز العصبي السوي والمرضي. جمع المؤنث السالم للدلالة على العلوم	العَصَبِيَّات (5)(ش)
Neuromalacie	التلين المرضي لأنسجة الأعصاب	تَلْيُنُ الأعصاب (1)(ل)
Neuromédiateur(neurotransmetteur)	إحدى المواد التي تحرر من نهاية محوار العصبون قبل المشبكي، وتعمل كناقل في الجهاز العصبي المركزي أو المحيطي عند إثارتها، وتعتبر هذه المادة الفلح المشبكي fente synaptique حتى تثير أو تثبط الخلية المستهدفة. ومن هذه الناقلات العصبية الأسيتيل كولين، الدوبامين، السيروتونين...	ناقل عصبي (1)(ل)
Neuromyérite	التهاب المادة العصبية والنخاعية، أي التهاب النخاع المترافق مع التهاب الأعصاب. نحت نخاع وعصب ووزن فعلا للدلالة على الالتهاب	نَخْعَصَبَان (5)(ن)
Neuromyérite optique	زوال الميالين من العصب البصري ومن النخاع الشوكي، يتصف بضعف البصر أو العمى مع الشلل الرخوفي الأطراف، وباضطراب الوظائف الحسية والتناسلية البولية	نخعصبان بصري (5)(ن)
Neuromyotonie	تشنج توتري عضلي تسببه فعالية كهربائية	توتر عَضْصَبِي (5)(ن)

	لعصب محيطي، تتصف بالتيبس rigidité ثم الارتخاء البطيء والارتجاج الحزمي fasciculation والتقلص الموجي نحت عضل وعصبي بحذف اللام و العين	
Neurone	من الخلايا الموصلة في الجهاز العصبي المركزي، وتتكون عادة من جسم الخلية الذي يحوي النواة والهيولى cytoplasme المحيطة بها، مع عدة فروع قصيرة (التغصينات dendrites) التي تنتهي بغصينات انتهائية (تغصن انتهائي) مع فروع جانبية لها، كما أن لها محواراً مغطى بغمد يكون عادة الليف العصبي	عَصْبُون (1)(ل)
Neurone afférent	عصبون وارد ينقل الدفعات من المستقبلات إلى المركز العصبي	عصبون وارد (1)(ل)
Neurone bipolaire	عصبون ذوقطين ينبع كل واحد منهما من إحدى جهتي جسم العصبون	عصبون ثنائي القطب، ذوقطين (1)(ل)
Neurons de Golgi type I	عصبونات قشرية هرمية الشكل ذات محاور طويلة، تترك المادة السنجابية للجهاز العصبي المركزي وتعتبر المادة البيضاء، وتنتهي في الأقسام المحيطة	عصبونات غولجي نمط 1 (1)(ت)
Neurons de Golgi type II	عصبونات نجمية توجد في المادة السنجابية لقشرة المخ والمخيخ والشبكية، وذات محاور قصيرة ولا تترك المادة السنجابية	عصبونات غولجي نمط 2 (1)(ت)
Neurone efférent	عصبون صادر ينقل الدفعات العصبية من أحد المراكز العصبية إلى أحد الأعضاء المحيطة	عصبون صادر (1)(ل)
Neurone multipolaire	عصبون ذو أقطاب متعددة تختلف في الشكل حسب ترتيب فروعها، وتكثر بين الخلايا الهرمية والنجمية	عصبون متعدد الأقطاب (1)(ل)

Neurone postganglionnaire	عصبون توجد أجسام خلاياه في العقد المستقلة ganglion autonome ، ووظيفته ترحيل الدفعات العصبية إلى ما بعده من بنيات. نحت بعد وعقدي بحذف الدال	عصبون بَعْقَدِي (م1)(ن)
Neurone préganglionnaire	عصبونات توجد أجسام خلاياها في الجهاز العصبي المركزي، وتنتهي فروعها الانتهازية في العقدة المستقلة. نحت قبل وعقدي بحذف اللام	عصبون قَبْعَدِي (م1)(ن)
Neurone primaire	عصبون في السبيل العصبي يعمل كمستقبل حسي ويتشابك محواره مع عصبون ثاني (العصبون الثانوي) وينقل إليه الدفعات العصبية	عصبون أولي (1)(ل)
Neurone sensoriel	عصبون له وظيفة حسية، وهو عصبون واحد ينقل النبضات العصبية من المحيط نحو الجهاز العصبي المركزي	عصبون حسي (1)(ل)
Neuronophagie	بلعمة phagocytose وتخريب الخلايا العصبية من طرف الخلايا الدبقية أو الكريات البيضاء. وهي عملية تلاحظ خاصة خلال بعض العدوى الفيروسية. نحت بلع (أصل كلمة بلعمة) بحذف العين	بَلْعَصِيَّة (5)(ن)
Neuroparalyse	شلل يتولد عن مرض العصب أو الأعصاب. نحت شلل بحذف اللام	شَلْعَصِيَّة (5)(ن)
Neuropathie	مصطلح يشمل جل الإعتلالات التي تصيب الجهاز العصبي المحيطي périphérique ، والذي يتكون من الأعصاب والعقد العصبية	عُصَاب (4)(ش)
Neuropathie alcoolique	عصاب بسبب نقص الثيامين الذي يتولد عن الإدمان على الكحول	عصاب كحولي (4، 1)

Neuropathie ascendante	عصاب يبدأ من الأسفل كالقدم ويصعد إلى الساق والخذ والورك والجذع حتى المنكبين والرأس	عصاب صاعد (4، 1)
Neuropathie descendante	عصاب يبدأ من الأعلى كالمنكب أو الوركوينزل للأسفل حتى اليد أو القدم	عصاب نازل (4، 1)
Neuropathie diabétique	عصاب مزمن يصيب ابتداء أعصاب الأطراف السفلية، وغالباً ما يصيب الأعصاب الودية ويتصف مرضياً بزوال الميالين من الأعصاب، ويتصف النوع الحاد منه بألم وخيم وضعف العضلات وضمورها، وفقدان المنعكسات الوترية وخلل الحس المحيطي، أما اعتلال الأعصاب الذاتية فإنه يتصف بنقص الضغط الانضغاطي hypotension orthostatique والإسهال الليلي وانحباس البول rétention urinaire والعنائة impuissance وتضيق الحدقة	عصاب سُكّري (4، 1)
Neuropeptide	ببتيد يتكون من سلسلة قصيرة من الأحماض الأمينية، يوجد في أنسجة الدماغ ويتوضع عادة في نهايات المحاور عند التشابكات، ويصنف باعتباره ناقل عصبي بالرغم من ان بعض هذه السلاسل هي هرمونات	ببتيد عصبي (1)(ت)
Neuropsychique	صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالأعصاب وبما هونفسي في أن واحد. نحت عصب ونفسي بحذف الباء	عَصْفُفْسِي (1م)(ن)
Neurosciences	مجموعة العلوم التي تعنى بدراسة تطور وتنامي الجهاز العصبي وتشريحه وفيزيولوجيته وكيميائيته وعلم أدويته ومرضياته وحتى طبه وأمراضه النفسية وعلم النفس.	العلوم العصبية (1)(ل)
Neurosclérose	تصلب مادة العصب أوالمركز العصبي. تركيب مزجي	صَلْبُعَصْبِيَّة (5)(ن)

Neurosecrétion	الفعاليات الإفرازية للخلية العصبية كإفراز الهرمونات والناقلات العصبية. تركيب مزجي	فرز عصبية (5)(ن)
Neurosyphilis	الزهري الثالثي syphilis tertiaire الذي يصيب الجهاز العصبي المركزي، وهناك نوعان منه المصحوب بالأعراض وعديم الأعراض، ويشمل الأول الزهري العصبي السحائي الوعائي neurosyphilis mningovasculaire والزهري المتني العصبي neurosyphilis parenchymateuse	الزُهْرِيُّ العَصْبِيُّ (1)
Neurosyphilis asymptomatique	زهري يشخص عند وجود اختبار موجب للسائل النخاعي، مؤكداً من قبل مختبر بحوث الأمراض الزهرية، وعند غياب أية أعراض أو علامات مرضية عصبية خاصة. نحت لا وعرض	الزهري العصبي اللاعرضي (1م)(ن)
Neurosyphilis mningovasculaire	زهري يتصف بأفة بؤرية أو سحائية وعائية منتشرة، وتولد الآفات البؤرية الشلل الجانبي أو الاعتلال العصبي الانتقائي، أما الآفات المنتشرة فتولد الصداع الوخيم والاضطرابات العقلية والاختلاج. نحت سحاء وعرق بحذف الألف والهزمة	الزهري العصبي السَّخْرَقِي (1م) (ن)
Neurosyphilis parenchymateuse	زهري يتصف بتخريب منتشر في الأنسجة العصبية المُنْتَبِيَّة parenchymateuse نحت عصب ومنتني بحذف الباء	الزهري العَصْمَنْتِي (1م)(ن)
Neurotmésis	تمزيق أو قطع العصب الكلي أو الجزئي، مع تهتك lacération المحوار وغمده النخاعيني والأنسجة الضامة tissus conjonctifs المحيطة به، ولا يحصل أي تجدد فيه	تَهْتِكُ العَصَب (1)

Neurotoxine	مادة بيولوجية سامة تعمل مباشرة على أنسجة الجهاز العصبي المركزي، يمكن أن تنتج من قبل بعض الجراثيم أو قد تفرز في سم بعض أنواع الثعابين	سم عصبي (1)
Névralgie	ألم يقع على مسار عصب معين، ينجم عن تهيج أو إصابة العصب نفسه، وقد يكون متقطع أو متواصل. وزن فعيلة كصفة مشبهة لما هو عصيب	عَصِيبة (5)(ش)
Névralgie cervico-brachiale	ألم في الرقبة ينتشر إلى الذراع بسبب انضغاط الجذور العصبية للأعصاب النخاعية الرقبية	عصبية قبعضدية (5)(ن)
Névralgie cervico-occipitale	ألم عصبي في الأعصاب الرقبية العلوية خاصة في القسم الخلفي من العصب الرقبى الثاني	عصبية قبقذلية (5)(ن)
Névralgie crurale	ألم جذري radiculalgie في الجذور القطنية الثالث وخاصة الرابع، والذي يبدأ من المنطقة القطنية الوسطى لينتشر إلى الجانب الخارجي للألية fesse والجهة الأمامية للفخذ	عصبية فخذية (5، 1)
Névralgie d'Arnold	ألم عصبي يقع على مسار العصب القذالي الكبير أو عصب أرنولد <i>nerf d'Arnold</i> ، يتصف بألم قذالي أحادي الجانب شديد جداً كالصاعقة أو الحريق، يمكن أن يكون متقطعاً أو مستمراً. عادة ما يحدث بشكل عفوي، لكنه قد يكون بسبب الضغط المحلي أو حركات معينة للرأس	عصبية أرنولد (5، 1)
Névralgie du ganglion géniculé	ألم عصبي أذني مستمر يرتبط بنقص الحس في الصماخ السمعي الظاهر وجناح الأذن <i>pavillon de l'oreille</i> ، غالباً ما ينتج عن إصابة العقدة الركبية بالهربس النطاقي <i>zona</i> ، ويترافق مع طفح حويصلي في محارة الأذن <i>conque</i> نحت عقد وركبية بحذف الدال	عصبية عقركبية (5)(ن)

Névralgie du glossopharyngien	ألم عصبي يصيب العقدة الصخرية ganglion pétreux والوداجية jugulaire للعصب اللساني البلعومي، ويتصف بألم انتيابي شديد في جهتي البلعوم ويمتد إلى الأذن، وعادة ما يترافق مع بطئ القلب والإغماء syncope	عصبية لَسْتَبُوعِيَّة (5)(ن)
Névralgie du trijumeau	ألم عصبي في المنطقة التي يغذيها العصب ثلاثي التوائم، وعادة ما يثيره تنبيه بعض النقاط المهيجة له	عصبية ثلاثية (5)
Névralgie idiopathique	ألم عصبي غير معروف السبب وغير مصحوب بأية تغيرات عضوية. نحت لا وسبب	عصبية لاسببية (5)(ن)
Névralgie intercostale	ألم عصبي في المناطق التي تغذيها الأعصاب الوردية nerfs intercostaux	عصبية وُزْبِيَّة (5، 1)
Névralgie sciatique	ألم عصبي يحدث على طول مجرى العصب الوركي، حيث ينتشر الألم من المنطقة القطنية إلى الألية وعلى طول الجهة الخلفية أو الوحشية للطرف السفلي، وينتج غالباً عن انزلاق القرص بين الفقرتين	عصبية وركبية (5، 1)
Névrectomie	عملية قطع جزء من العصب. وزن فَوْعَلٌ للدلالة على القطع	عَوَصَبَةٌ (5)(ش)
Névrite	التهاب أحد الأعصاب، وهي حالة تتصف بالألم والمذل paresthésie والشلل والضمور وانعدام المنعكسات	عَصَبَان (5)
Névrite alcoolique	التهاب الأعصاب بسبب عوز الثيامين في الكحولية المزمنة alcoolisme chronique	عصبان كحولي (5، 1)

Névrite optique	التهاب العصب البصري الذي يمكن أن يصيب قسمه داخل العين أو قسمه خلف العين (التهاب العصب خلف المقلة névrite rétrobulbaire)، والذي يؤدي إلى فقدان البصر الجزئي أو الكلي	عصبان بصري (5، 1)
Névrite toxique	التهاب الأعصاب الذي يتولد عن التسمم بمادة سامة	عصبان تسممي (5، 1)
Névrite traumatique	التهاب العصب الذي يعقب الإصابة الرضحية ويتولد عنها	عصبان رضحي (5، 1)
Névrogliose	خلايا دبقيّة gliocytes داعمة للجهاز العصبي المركزي، تأخذ مكان الأنسجة الضامة tissus conjonctifs في الأجهزة الأخرى. وهي عادة مقسمة إلى خلايا نجمية astrocytes والخلايا الدبقيّة قليلة التغضن oligodendrocytes والبطانة العصبية épendyme، حيث تقوم هذه الخلايا بدور في تكوين النخاعين ونقل المواد للعصبونات والحفاظ على محيطها الأيوني	دبق عصبي (1)
Névrome	ورم حميد مكون بصورة رئيسية من خلايا وألياف عصبية	عصبوم (5)(ن)
Névrose	مصطلح في علم النفس، يشير إلى الاضطرابات النفسية التي يدرك فيها المريض معاناته النفسية التي يشكو منها، عكس الذهان psychose حيث لا يدرك الشخص اضطراباته النفسية (هذيان، هلوسة...).	عُصاب (5)(ش)
Niemann-Pick (maladie de)	مرض استقلابي maladie métabolique وراثي متعدد الأنواع، هناك خمسة أنواع رئيسية فيه تختلف بدرجة إصابة الجهاز العصبي، وسن بدء الإصابة وشدتها وسن وفاة المريض	نيمان-بيك (مرض)(1)(ت)
Noradrénaline (norépinéphrine)	أحد الكاتيكولامينات catécholamines الطبيعية التي توجد في الجسم، وهو هرمون	نورأدرينالين

	عصبي تحرره الأعصاب الأدرينالينية الفعل بعد العقديّة، وله نشاط أدرينالي ألفا بصورة رئيسية مع قليل من النشاط الأدرينالي بيتا، كما يفرزه نخاع الغدة الكظرية médullosurrénale استجابة للتنبه الحشوي عند هبوط ضغط الدم	(نورابِينْفَرِين)(1)(ت)
Norrie (maladie de)	مرض وراثي مرتبط بالصبغي X، يتصف بعمى العينين cécité bilatérale مع التخلف العقلي retard intellectuel والصمم surdité	نوري (مرض)(1)(ت)
Nothnagel (syndrome de)	متلازمة تتصف بشلل أحادي الجانب أو مزدوج للعصب محرك العين nerf oculomoteur مع رنج مخيخي ataxie cérébelleuse، يحدث في آفات السويقتين المخيخيتين pédoncules cérébelleuses	متلازمة نوثاغيل (1)(ت)
Noyau ambigu	النواة التي تتأصل منها الألياف الحركية لأعصاب المبهم واللسنبلعي والنخاعي التي تغذي العضلات المخططة muscles squelettiques للحجرة والبلعوم، وتتكون من عمود متقطع من الخلايا في وسط الحبل الوحشي للنخاع المستطيل (البصلة)، بين نهايتها الذنبية ومستوى خروج العصب اللسنبلعي	النواة المُتنبِّسة (1)(ل)
Noyau amygdalien (corps amygdaloïde)	معقد بيضوي صغير متعدد النوى من المادة السنجابية تنتمي إلى الجهاز الحوفي، تقع في الجزء الوسط الخلفي للفص الصدغي وأمام القرن السفلي للبطين الجانبي للدماغ، لها شكل يشبه اللوزة	النواة اللوزية (الجسم) اللوزي(1)(ل)
Noyau caudé	كتلة سنجابية مقوسة طولانية مرتبطة بالبطين الجانبي على كل طولها، وتتكون من رأس وجسد وذنب، وتكون مع قشرة النواة العدسية الجسم المخطط	النواة الذنبية (1)(ل)
Noyau dentelé	أكبر النوى المخيخية العميقة التي توجد في المادة البيضاء للمخيخ، مسننة الشكل تستلم ألياف خلايا بركنجي cellules de Purkinje من المخيخ الجديد néocérébellum	النواة المُسنَّنة (1)(ل)

Noyau lenticulaire	قسم الجسم المخطط الشبيه بالعدسة المحدبة الوجهين <i>lenticille biconvexe</i> ، وتنقسم إلى القسمين الظاهر الأكبر والوحشي وهو القشرة، وإلى الأصغر الباطن والإنسي والأفتح لوناً وهو الكرة الشاحبة <i>globus pallidus</i> ، التي تنقسم بدورها إلى قسم إنسي صغير وقسم وحشي كبير بواسطة الصفيحة النخاعية الإنسية <i>lame médullaire médiale</i>	النواة العدسيَّة (1)(ل)
Noyau rouge	نواة بيضوية حمراء اللون نتيجة وجود الحديد في العديد من خلاياها، تقع في أعلى الدماغ المتوسط وتستلم أليافاً من النوى المخيخية العميقة وقشرة الدماغ، وترسل أليافاً إلى المخيخ وجذع الدماغ والنخاع الشوكي، وهي تنقسم إلى قسمين أحدهما ضخم الخلايا والآخر صغير الخلايا	النواة الحمراء (1)(ل)
Noyau supra-optique	نواة محدبة مكونة من خلايا عصبية، تقع في المنطقة الوطائية <i>hypothalamique</i> الأمامية مباشرة فوق القسم الوحشي من التصالبة البصرية <i>chiasma optique</i> ، ولها وظيفة لا ودية <i>fonction parasymphatique</i>	النواة فوبصرية (1م)(ن)
Noyaux cochléaires	النواتان البطنية والظهرية اللتان تحيطان جزئياً بالسويقة المخيخية السفلية <i>pédoncule cérébelleux inférieur</i> ، عند اتصال الجسر والنخاع المستطيل حيث تنتهي فيهما ألياف الفرع القوقعي <i>branche cochléaire</i> للعصب الدهلقعي	النواتان القوقعيَّتان (1)(ل)
Noyaux du pont	كتل من الخلايا العصبية منتشرة خلال القسم البطني من الجسر <i>protubérance annulaire</i> ، تنتهي فيها أليافه الطولانية وتعبر محاورها إلى الجهة المعاكسة، وتولد السويقة المخيخية الوسطية التي تنقل أليافاً إلى المخيخ الجديد	النوى الجسريَّة (1)(ل)

Noyau du toit	النواة الأكثر إنسية من باقي النوى المخيخية العميقة، بالقرب من الخط الوسطي ligne médiane في سقف البطين الرابع 'toit du quatrième ventricule' وتبرز إلى الجسر والنخاع المستطيل وبصورة خاصة إلى النوى الدهليزية noyaux vestibulaires	النواة السَّقْفِيَّة (1)(ل)
Noyaux gris centraux	كتلة من مادة سنجابية تقع في عمق المادة البيضاء لنصفي كرة المخ على جانبي المحفظة الباطنة capsule interne، وتتألف من النوى التالية: المهاد- النواة الذنبية- النواة العدسية- النواة تحت المهاد-الموضع الأسود locus niger	النوى السنجابية المركزية (1)(ل)
Noyau hypothalamique antérieur	مجموعة من الخلايا العصبية في المنطقة الأمامية للوطاء	نواة الوطاء الأمامية (1)(ل)
Noyau hypothalamique dorso-médial	مجموعة من الخلايا العصبية، توجد في القسم الظهري من المنطقة الوسطية للوطاء. نحت ظهر وإنسي بحذف الهمزة	نواة الوطاء الظهرنية (1م)(ن)
Noyau hypothalamique ventro-médial	مجموعة من أجسام الخلايا العصبية التي توجد في القسم البطني من المنطقة الوسطية للوطاء. نحت بطن وإنسي بحذف الهمزة وإدغام النون	نواة الوطاء البطنيية (1م)(ن)
Noyaux préoptiques	تجمع من الخلايا العصبية في القسمين الإنسي والوحشي في المنطقة الوطائية الأمامية بالقرب من التصالبة البصرية. نحت قبل بحذف اللام وإدغام الباء	نوى قَبْصَرِيَّة (5)(ن)
Noyaux vestibulaires	الكتل الخلوية الأربع التي توجد في قاع البطين الرابع، وهي النواة الرأسية أو العلوية، النواة الإنسية، النواة الوحشية والنواة الذنبية أو السفلية، حيث تنتهي عندها الفروع القصيرة الصاعدة والطويلة النازلة من الجزء الدهليزي للعصب القحفي الثامن (العصب الدهلقعي)	النوى الدهليزية (1)(ل)

Nycturie	كثرة التبول خلال الليل، مما يؤدي إلى اضطراب النوم، وهذا العرض يصاحب عدة أمراض، وبشكل خاص عند بعض الأشخاص الذين يعانون من تقطع النفس النومي السدي (التفتس)	بُوال ليلي (1)
Nystagmus	حركات العين النظامية السريعة اللاإرادية، التي يمكن أن تكون أفقية أو عمودية أو دائرية أو متعددة الاتجاهات multidirectionnelle، وقد تكون على شكل حركة سريعة لإحدى الجهتين تتلوها حركة بطيئة للجهة المعاكسة لها. الرأفة: تحديق النظر، وتحريك الحدقتين في ذلك. (العين)	رأفة (8)
Nystagmus amaurotique	رأفة الأعمى أو المصاب بعيب بصري مركزي	رأفة كُمنِيَّة (8، 1)(ل)
Nystagmus calorique	رأفة تستحث بغسل الأذن بسائل أو هواء حار أو بارد	رأفة حرارية (8، 1)(ل)
Nystagmus central	رأفة نفضية بسبب آفة في الجهاز الدهليزي	رأفة مركزية (8، 1)(ل)
Nystagmus de fixation	رأفة تظهر عند تثبيت البصر على أحد المواضع	رأفة التثبيت (8، 2)(ل)
Nystagmus de posture	رأفة تحدث أو تتغير في نمطها أو شدتها بتغير أوضاع الرأس	رأفة وَضْعِيَّة (8، 2)(ل)
Nystagmus dissocié	رأفة تكون فيها حركة العينين مختلفة ومتفارقة عن بعضهما	رأفة مُتْفَارِقَة (8، 2)
Nystagmus du regard	رأفة تظهر عند النظر والحملقة إلى إحدى الجهتين، اليمين أو اليسار. حملق الرجل: فتح عينه ونظر نظراً شديداً. (مختار الصحاح)	رأفة الحَمْلَقَة (8)
Nystagmus latent	رأفة كامنة تظهر فقط عند تغطية إحدى العينين	رأفة كامنة (8، 2)(ل)

Nystagmus latéral	رأوة تكون فيها حركة العينين من جانب لآخر	رأوة جانبية (8، 2)(ل)
Nystagmus opticienétique	الرأوة الطبيعية التي تحدث عند النظر إلى الأشياء التي تمر عبر الساحة البصرية، كالنظر إلى الخارج من قطار أو سيارة متحركة. تركيب مزجي	رأوة بصركية (8)، 1م(ن)
Nystagmus pendulaire	رأوة تكون فيها ذبذبات العين متساوية في سرعتها ومداهما واتجاهها ونمطها، تشبه حركة النواس	رأوة نَوَاسِيَّة (8، 2)(ل)
Nystagmus rétractile	انكماش تشنجي rétraction spastique للخلف لمقلة العين، يحدث عند محاولة تحريكها، وهي إحدى علامات مرض الدماغ المتوسط	رأوة إنكماشِيَّة (8، 2)(ل)
Nystagmus rotatoire	رأوة تكون فيها الحركة دورانية حول محور العين	رأوة دَوْرَانِيَّة (8، 2)(ل)
Nystagmus spontané	رأوة تحدث تلقائياً دون تنبيه للجهاز الدهليزي	رأوة تلقائية (8، 2)(ل)
Nystagmus vertical	رأوة تكون فيها حركة العين عمودية من الأعلى إلى الأسفل	رأوة عمودية (8، 1)(ل)
Nystagmus vestibulaire	رأوة تتولد عن اضطراب الدهليز، وتكون فيها الحركات نظمية سريعة وبطيئة	رأوة دهليزية (8، 1)(ل)

Lettre O

Obex	صفيحة صغيرة من المادة البيضاء تغطي الزاوية السفلية لسقف البطين الرابع، وتمدد السطح الظهري للحبل الشوكي، لها شكل المزلاج. استعارة لغوية تصريحية	المزلاج (1)(ش)
Obnubilation	حالة من الاضطراب في وعي ويقظة الشخص، تتميز برودة فعل جد بطيئة للأوامر، بسبب وجود خلل في الجهاز العصبي المركزي. التشويش والمشوش والتشوش: التخليط. (تاج العروس) سهر وقلق في الحركات وتشوش في التخاييل... (القانون في الطب)	تشوش (5)(7)(8)
Obsession	أفكار وأحاسيس تخترق ذهن المريض، وتتردد عليه دائماً أوبين الفينة والأخرى، وتشمل الوسواس غالباً أفكار العنف والتلوث وفقدان الثقة بالنفس. " مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ " (4 الناس)	وسواس (3) (6)
Occipital	متعلق بالقذال occiput أو متوضع بالقرب من العظم القذالي مثل الفص القذالي للمخ. قذال: القذال: مؤخر الرأس فوق فأس القفا. (العين)	قذالي (8)
Occipitalisation de l'atlas	الالتحام العظمي بين الفهقة atlas والعظم القذالي os occipital. وزن تفعل للدلالة على التحول من قذال	تفعل (1)(ش)
Occipito-basilaire	متعلق بالقذال وقاعدة القحف. نحت قذال (أصل قذال) وقاعدي بحذف اللام	قذاعدي (1م)(ن)
Occipito-bregmatique	متعلق بالقذال والهامة bregma. نحت قذال (أصل قذال) وهامي بحذف اللام	قذاهمي (1م)(ن)
Occipito-cervical	متعلق بالقذال والرقبة. نحت قذال (أصل قذال) ورقبي بحذف اللام	قذرقبي (1م)(ن)
Occipito-facial	متعلق بالقذال والوجه. نحت قذال (أصل قذال) ووجهي بحذف اللام	قذوجهي (1م)(ن)
Occipito-frontal	متعلق بالقذال والجبهة. نحت قذال (أصل قذال) وجبهي بحذف اللام	قذجبهي (1م)(ن)

Occipito-mastoïdien	متعلق بالقذال والناثئ الخشائي apophyse mastoïdienne. نحت قذال (أصل قذال) و خشائي بحذف اللام	قذخشائي (م1)(ن)
Occipito-mental	متعلق بالقذال والذقن menton. نحت قذال (أصل قذال) وذقني بحذف اللام وإدغام الذال	قذقني (م1)(ن)
Occipito-pariétal	متعلق بالعظمين أو الفصين القذالي والجداري. نحت قذال (أصل قذال) وجداري بحذف اللام	قذجداري (م1)(ن)
Occipito-temporal	متعلق بالعظمين أو الفصين القذالي والصدغي. نحت قذال (أصل قذال) وصدغي بحذف اللام	قذصدغي (م1)(ن)
Occipito-thalamique	متعلق بالفص القذالي والمهاد. نحت قذال (أصل قذال) ومهادي بحذف اللام	قذمهادي (م1)(ن)
Occiput	القسم الخلفي والسفلي من الرأس. قذال: القذال: مؤخر الرأس فوق فأس القفا. (العين) وضع عليه جبيرة طويلة من حد القذال إلى آخر العنق. (الحاوي في الطب)	القذال (7)(8)
Oculaire	متعلق بالعين	عيني (1)(ل)
Oculo-facial	متعلق بالعين والوجه. تركيب مزجي	عينوجهي (م1)(ن)
Oculo-frontal	متعلق بالعين والجبهة. تركيب مزجي	عينجبهي (م1)(ن)
Oculomoteur	منسوب إلى حركة العين أو ما يولدها	محرك العين (1)(ل)
Ocytocine	أحد الهرمونين اللذين تولدهما الخلايا العصبية للوطاء hypothalamus، ويخزنان في الفص الخلفي للنخامية hypophyse، يعمل على تنبيه تقلص الرحم وإدرار الحليب lactation	أوسيتوسين (1)(ت)

Œdème	انتفاخ عضو أو نسيج بسبب تراكم غير طبيعي في الوسط الخلالي <i>interstitiel</i> ، لسائل مصلي قادم من الدم، وهو عرض شائع يصاحب عدة اعتلالات. والكروش وذمة لأنها مخملة، ويقال لخلها الوذم. (لسان العرب)	وَذَمَةٌ (8)
Œdème cérébral	حالة مرضية خطيرة ومهددة للحياة تحدث نتيجة تجمع السوائل داخل المخ مما يزيد من حجمه، ولكون المخ محصوراً داخل القحف، فإن أي زيادة في حجم السوائل داخله تعمل على رفع الضغط داخل القحف، مما يقلل من جريان الدم إلى الدماغ ويضعف تزويده بالأوكسجين	وذمة مخية (8، 1)
Œdème papillaire	وذمة الحليمة البصرية <i>papille optique</i> التي غالباً ما تنتج عن ارتفاع الضغط داخل القحف أو ارتفاع ضغط الدم الوخيم <i>grave</i> أو خثار الوريد الشبكي المركزي <i>thrombose de la veine centrale de la rétine</i>	وذمة حُلَيْمِيَّةٌ (8، 1)
Olfactif	منسوب أو متعلق بحس الشم	شمي (1) (ل)
Olfaction	عملية الشم أو حس الشم	الشم (3) (1)
Olfactomètre	اسم آلة على وزن مفعال، عبارة عن جهاز يستخدم لقياس حس الشم	مِشْمَامٌ (5) (ش)
Olfactométrie	على وزن مفعالية، وهي اسم التقنية التي تعتمد على جهاز المشمام لقياس حس الشم	مِشْمَامِيَّةٌ (5) (ش)
Oligo-	سابقة تضاف في بداية الكلمة للدلالة على القلة، ويمكن استعمالها للدلالة على التصغير وجمع القلة	قليل، قلة (1)
Oligodendrocyte	خلية دقيقة ذات نواة مستديرة وكثيفة، وامتدادات أو تعصنات قليلة، تُكوّن مع الخلية النجمية والخلية الدبقيّة <i>microglie</i> الدبق العصبي <i>la glie</i>	دُبَيْقِيَّةٌ (5) (ش)

	وتشكل غمد النخاعين <i>gaine de myéline</i> حول العصبونات في الجهاز العصبي المركزي. نستعمل التصغير للدلالة على قلة التغصن	
Oligodendroglome	ورم دبقي نادر يتكون من الخلايا الدبقية قليلة التغصن، ينمو ببطء نسبياً ويصيب غالباً الذكور البالغين. نستعمل التصغير تم النحت بورم (حذف الراء)	دُبِّيَقوم (5)(ش)(ن)
Olive bulbaire	حذبة مدورة تشبه حبة الزيتون تقع على الجهة الوحشية لهرمي النخاع المستطيل (البصلة <i>bulbe</i>)، بين التلمين <i>sillions</i> البطني الوحشي والظهري الوحشي، وتولدها كتلة سنجابية غير منتظمة الشكل (النواة الزيتونية الذنبية <i>noyau olivaire caudale</i>) تقع تحت سطحها مباشرة	الزيتونة (1)(ش)
Oncogenèse	كلمة ذات أصل يوناني مكونة من <i>onkos</i> بمعنى ورم و <i>génos</i> وتعني ولادة أو نشأة، وتشمل جميع العوامل والآليات الخلوية التي تؤدي لظهور السرطانات أو الأورام الخبيثة. استعمال وزن إفعال للدلالة على الإنتاج مع ياء النسبة والتاء	إورامية (4) (ش)
Onychophagie	عادة قضم الأضافر. يقال قَضُمُ الْجَوْرُ -: كَسْرُهُ بَيْنَ الْأَسْنَانِ وَأَكْلُهُ. (المعجم الغني)	قضم الأظافر (8)
Opercule	غطاء يغطي أحد الفتحات أو الأعضاء لوقايتها. الوصاد: المطبق. وأوصد الباب وأصدده: أغلقه، فهو موصد. (لسان العرب)	الوِصَاد (8)
Opercule frontal	الجزء الوصادي للتلفيف الجبهي السفلي <i>gyrus frontal inférieur</i>	وصاد جبهي (8)، (1)
Opercule frontopariétal	جزء التلفيف الجبهي السفلي خلف الفرع الصاعد من التلم الوحشي بالإضافة إلى النهايتين السفليتين الأماميتين للتلفيف الجداري السفلي <i>gyrus</i>	وصاد جبجداري (8)، (م1)(ن)

	pariétal inférieur، وهو يغطي جزء من تلافيف الجزيرة gyrus de l'insula. نحت بحذف هاء وتاء جبهة	
Ophtalmoplégie	شلل عضلات أحد أو كلتا العينين، بسبب إصابة أحد الأعصاب المحركة للعين أو نواها	شلل العين (1)(ج)
Ophtalmoplégie douloureuse	إطراق ptosis بسبب شلل العضلة الرافعة للجفن العلوي muscle releveur de la paupière supérieure، والمصحوب بألم حجاجي orbitaire، وجهي وأوقحفي	شلل العين المؤلم (1)(ج)
Ophtalmoplégie externe	شلل عضلات العين الخارجية-muscles extra-oculaires	شلل العين الخارجي (1)(ج)
Ophtalmoplégie interne	شلل عضلات العين الداخلية-muscles intra-oculaires (القرحية والجهاز الهدبي)	شلل العين الداخلي (1)(ج)
Ophtalmoplégie internucléaire	شلل العين الحركي المستعرض horizontale، بسبب آفة في الحزمة الطولانية الإنسية faisceau longitudinal médial التي تربط العصب المبعد nerf abducens بنواة العصب محرك العين المقابل. إبل نووية: إذا كانت تأكل النوى. (تاج العروس) نحت بين بحذف النون	شلل العين بينووي (1م،8)(ن)
Ophtalmoplégie nucléaire	شلل العين بسبب إصابة نوى أعصاب العين	شلل العين النووي (1)(ج)
Ophtalmoplégie orbitaire	شلل العين بسبب إصابة أو آفة في الحجاج orbite. الحجاجان: العظام المشرفان على غاري العينين. (المخصص)	شلل العين الحجاجي (1، 8)
Ophtalmoplégie partielle	شلل يصيب إحدى عضلات العين أو اثنتين منها	شلل العين الجزئي (1)(ج)

Ophtalmoplégie progressive externe	اعتلال عضلي مترق بطيء يصيب العينين، وعادة ما يصيب عضلات العين الخارجية، يؤدي إلى جحوظ العين exophtalmie ويتطور تدريجياً إلى شلل العين التام	شلل العين المترقي الخارجي (1)(ل)
Ophtalmoplégie totale	شلل تام يصيب كل عضلات العين الخارجية والداخلية	شلل العين التام (1)(ل)
Ophtalmoscope	اسم آلة على وزن مفعال، عبارة عن جهاز يستخدم لتنظير داخل العين	مِعْيَان (5)(ش)
Ophtalmoscopie	على وزن مفعالية، وهي اسم التقنية التي تعتمد على المعين لتنظير داخل العين	مِعْيَانِيَّة (5)(ش)
Opisthotonos	تشنج شديد في جميع العضلات الخلفية للجسم، تعطيه وضعية مميزة تتصف بانثناء الرأس والكاحل للخلف وباقي الجسم إلى الأمام، وهي علامة كلاسيكية للكزاز المتعمم tétanos généralisé إضافة ياء النسبة مؤنثة للدلالة على ارتباطها بالكزاز	كزازية (5)(ش)
Optique	منسوب أو متعلق بالبصر	بصري (1)
Optico-chiasmatique	متعلق بالعصب البصري وبالتصالبة البصرية. تركيب مزجي	بصرتصالبي (1م)(ن)
Optico-ciliaire	متعلق بالعصيين البصري والهدبي. تركيب مزجي	بصرهدبي (1م)(ن)
Optico-pupillaire	متعلق بالعصب البصري وبحدقة العين. تركيب مزجي	بصرحدقي (1م)(ن)
Orbite	التجويف العظمي الذي يحوي مقلة العين وعضلاتها وأوعيتها وأعصابها، وتساوم في تكوينها عدة عظام قحفية. الحجاجان العظام المشرفان على غاري العينين. (المخصص) في الحديث فجلس في حجاج عينه. (غريب الحديث لابن الجوزي)	الحَجَّاج (6)(8)

Orbito-temporal	متعلق بالمنطقتين الحجاجية والصدغية. نحت حجج وصدغي بحذف الجيم	حجصدغي (م1)(ن)
Orientation	إدراك الشخص لمحيطه بالنسبة للموقع والوقت والناس المحيطين به "إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ اهْتَدَىٰ" (30 النجم)	إِهْتِدَاءٌ (5) (6)
Orientation spatiale	الاهتداء إلى تحديد الحيز الجغرافي	اهتداء حيزي (5)
Orientation temporo-spatiale	الاهتداء إلى تحديد المكان والزمان. نحت زمن ومكان بحذف النون والميم	اهتداء زمكاني (5)(ن)
Orifice cervicothoracique	في علم التشريح، عبارة عن فتحة تفصل بين الرقبة أو العنق والقفص الصدري، وتسمح بمرور عدة أعضاء مثل المريء والقضبات الهوائية، إضافة لأوعية دموية، لمفاوية وأعصاب. نحت بحذف نون عنق	فُوْهَةٌ عَقْصِدِيَّة (م1)(ن)
Orifice interventriculaire	ثقبية بين البطينات تربط البطين الجانبي بالبطين الثالث. نحت بين بحذف النون	فوهة بيبطينية (م1)(ن)
Ortho-	سابقة تضاف إلى بداية الكلمة، بمعنى سَوِيٌّ أَوْ قَوِيم	سَوِيٌّ، قَوِيم (1)
Orthophonie	اختصاص شبه طبي paramédicale يعني بدراسة وعلاج اضطرابات اللغة الشفوية والمكتوبة	استقامة النطق (1)(ن)
Orthostatique	متعلق بالوضع القياسي للجسم أو مولد عنه. وأما التي تكون مع شدة انتصاب الظهر وامتداده. (الحاوي في الطب)	انتصابي (7)
Orthotonos	تشنج يصيب عضلات الجسم بحيث يُصبح الجسم منتصباً ومتصلباً، ولكنه ليس بشدة التشنج الظهري، عادة ما يحدث في حالات التسمم بالستريكنين strychnine وفي عدوى الكزاز tétanos	تشنج انتصابي (م1)

Otalgie	ألم في الأذن يمكن أن ينتج عن مجموعة من الأمراض	ألم الأذن (1)
Oxazépam	دواء مهدئ يستعمل في معالجة القلق وخصوصاً عند الشيوخ، أولتهدئة المريض المدمن على الكحول عند انقطاعه عنه	أوكسازيبام (1)(ت)
Oxycéphalie	حالة تكون فيها قمة الرأس مدببة pointu أو مخروطية conique يمكن تشبيهها بسنام الإبل، بسبب الانسداد المبكر للدُرُزِين اللَّامِي والإِكْلِيلِي sutures lambdoïde et coronale . وزن تفعل للدلالة على التحول إلى شكل سنام سَنَامُ الْجَمَلِ : حَدَبُهُ ظَهْرُهُ . لِيَعُضَ الْإِبِلِ سَنَامَانِ . (معجم الغني)	تسنم الرأس (8)(ش)
Oxycéphalique	مصاب بتسنم الرأس oxycéphalie . اسم مفعول	مُسنَّم الرأس (8)(ش)

Lettre P

Pachycéphalie	تثخن <i>épaississement</i> عظام القحف كما يحدث في العرطلة <i>acromégalie</i> . ثخن الشيء ثخانة وثخونة إذا كثف وغلظ. (جمهرة اللغة)	ثِخْنُ الرَّأْسِ (8)
Pachygyrie	نقص في عدد أتلام <i>sillions</i> المخ مع زيادة مادة المخ، مما يولد ضخامة في حجم التلافيف <i>gyrus</i>	ضخامة التلافيف (1)
Pachyméninge	اسم آخر يطلق على الأم الجافية نظراً لسماكتها	الأم الجافية (1)
Pachyméningite	التهاب الأم الجافية، وتشابه أعراضها أعراض السرسام <i>méningite</i> . وزن فعلا من جفا يجفو للدلالة على الالتهاب	جَفَوَان (5)(ش)
Pachyméningite externe	التهاب الوجه الظاهر للأم الجافية.	جفوان ظاهري (5)(ش)
Pachyméningite interne	التهاب الوجه الباطن للأم الجافية.	جفوان باطني (5)(ن)
Palilalie	نوع من اضطراب الكلام يتميز بتكرار لا إرادي و عفوي لنفس الكلمة أو الجملة. اللججة: التردد في الكلام. واللجاج: الذي سجية لسانه ثقل الكلام ونقصه. (تاج العروس)	لَجَجَةٌ (8)
palinopsie	حالة مرضية تتصف ببقاء أو تكرار الحس البصري بعد زوال المنبه المولد له	تكرر المرئي (1)
Pallanesthésie	فقدان حس الاهتزاز أو الرنين عند اهتزاز الشوكة الرنانة <i>diapason</i>	خدر رَنِّي (5)(ش)
Pallesthésie	حس الاهتزاز والرنين الذي يشعر به الشخص عند وضع شوكة رنانة مهتزة على ناتئة عظمية <i>apophyse osseuse</i> تحت جلدية في الجسم. الإرنان: الصوت الشديد. (العين)	حس رَنِّي (5)(8)

Palliatif	توصف بها العلاجات التي تستهدف راحة المريض وتعمل على تخفيف الأعراض فقط مثل الألم، نزيف، اكتئاب... دون علاج المرض. أَهْمَدُ النَّارَ : أَحْمَدَهَا، أَطْفَأُهَا وَأَهْمَدُ الصَّوْتُ : سَكَنَ. (المعجم الغني)	مُهَمِّدٌ (3)(8)
Pan-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شموليتها على مجموعة من العناصر	شامل (1)
Panencéphalite	التهاب الدماغ يشمل إصابة المادتين السنجابية والبيضاء الدماغيتين في نفس الوقت. وزن فُعلان للدلالة على الامتلاء (نلحق دلالة الانتشار بالامتلاء)	دُمْعَانٌ (5)(ش)
Panencéphalite sclérosante subaigüe	نوع من التهاب بيضاء الدماغ النادر والمدمر، عادة ما يصيب الأطفال والأحداث، ينجم عن فيروس الحصبة، ويولد بصورة خاصة خلايا وظيفياً دماغياً مترقياً شبه حاد يستمر لعدة أسابيع أو عدة أشهر ينتهي بالموت خلال عام واحد. نحت شبه وحاد بحذف الهاء	دُمْعَانٌ مصلب شِبْحَادٌ (5)(ش)(ن)
Panhypopituitarisme	قصور نخامي شامل بسبب غياب أو تخريب الغدة النخامية، والذي يولد غياب وظائف الغدد التناسلية وقصور الوظائف الدرقية والقشرية الكظرية، مع قزامة nanisme وتراجع الصفات الجنسية الثانوية وفقدان الوزن وسرعة الإرهاق وبطء القلب، وهبوط ضغط الدم والكآبة والأعراض العديدة الأخرى. نحت نقص ونخم (الجذر الثلاثي لنخامية) بحذف الصاد	نَقْنَخْمِيَّةٌ شاملة (5) (ن)
Papille optique	أصل العصب البصري ذوالشكل الحليمي forme papillaire، يقع في الجزء الخلفي لشبكية العين، حيث تلتقي الألياف البصرية المنبثقة من الخلايا العقدية للشبكية cells ganglionnaires de la rétine	الحُلَيْمَةُ البصرية (1)
Para-	سابقة تحمل معنى المجاورة المكانية أو المصاحبة الزمانية. تنحت بجا (حذف الراء) أو نستعمل وزن المشاركة فاعل أو تفاعل	جار (3)(4)
Paracousie	تطلق على أي اضطراب في حس السمع، حيث لا يتمكن المصاب من معرفة موضع مصدر الصوت،	حَطَلُ السمع (2)(8)

	شدته... خَطَل: الخاء والطاء واللام أصل واحد يدل على استرخاء واضطراب، فالخطل: استرخاء الأذن، يقال أذن خطلاء. (مقاييس اللغة)	
Paranesthésie	تخدير القسم السفلي من الجسم والساقين	تخدير سفلي (5)
Parakinésie	اضطراب الوظائف الحركية الذي يولد حركات غريبة شاذة	خطل الحركة (8)(2)
Paralalie	تلفظ شاذ يولد ألفاظاً شاذة مخالفة لما يقصده المتكلم، كإبدال مواقع حروف الكلمات وتغيير مواضعها. لسان خطل ورجل أخطل اللسان إذا كان مضطرب اللسان مفوها. (لسان العرب)	خطل التلفظ (8)
Paralexie	اضطراب المقدرة على القراءة، يتصف بتحويل الكلمات من مواقعها بحيث لا تعبر عن كلام مفهوم	خطل القراءة (8)
Paralogie	اضطراب في الأمراض النفسية يتصف بكبت فكرة معينة تتولد عن فكرة أولية منطقية وإبدالها بفكرة أخرى مغايرة ولكنها قريبة منها. وفي حديث علي، رضي الله عنه: فركب بهم الزلل وزين لهم الخطل. الخطل: المنطق الفاسد. (لسان العرب)	خطل المنطق (8)(6)
Paralysant	صفة تطلق على الأشياء التي تسبب الشلل مثل : حادثه، دواء، مرض... وزن الفاعل من شلَّ	مُشَلَّل (1)(3)(ش)
Paralysé	صفة المريض الذي تعرض أو يعانى من الشلل. اسم المفعول من شلَّ	مشلول (1)(3)(ش)
Paralysie	فقدان كلي للقدرة على إنجاز حركة معينة، بسبب فقدان الوظيفة التقلصية لعضلة أو أكثر، نتيجة لآفة مركزية على مستوى الجهاز العصبي المركزي أو محيطية على مستوى العضلات أو الأعصاب	شلَّ (1)(3)

Paralysie bulbaire	شلل يتولد عن اضطرابات في المراكز الحركية للبلصلة (النخاع المستطيل)، وهو مرض مزمن ومميت يصيب الأشخاص بعد سن الخمسين عاماً، قد يحصل في التصلب الوحشي الضموري sclérose latérale amyotrophique أو في تكهف البلصلة syringobulbie أو التصلب المتعدد sclérose en plaques، ويتصف بالشلل المترقي لعضلات الشفتين واللسان والفم والبلعوم والحنجرة، وينتج عن تنكس dégénérescence النوى العصبية في قاعدة البطين الرابع	شلل بصلي (1)(ل)
Paralysie capsulaire	شلل يتولد عن آفة في المِحْفَظَة الباطنة capsule interne للدماغ	شلل مِحْفَظِي (1)(ل)
Paralysie centrale	شلل يتولد عن إصابة الجهاز العصبي المركزي المكون من الدماغ والنخاع الشوكي	شلل مركزي (1)(ل)
Paralysie cérébrale	شلل يتولد عن آفة في المخ	شلل مخي (1)(ل)
Paralysie corticale	شلل ينتج عن آفة تصيب قشرة المخ	شلل قِشْرِيّ (1)(ل)
Paralysie croisée	شلل يصيب أحد نصفي الوجه ونصف الجسم المعاكس له	شلل مُتصَالِب (1)(ل)
Paralysie crurale	شلل يصيب الفخذ أو الفخذين بصورة خاصة	شلل فخذِي (1)(ل)
Paralysie de l'accommodation	شلل العضلات الهدبية مما يمنع تكيف البصر	شلل التكيف (1)(ل)
Paralysie du sommeil	هو اضطراب في النوم، يتميز بكون المريض يكون واع تماماً لكنه غير قادر على القيام بأي حركة طوعية. عادة ما يرتبط هذا الإحساس بهلاوس سمعية أو بصرية، بالإضافة إلى الشعور بالزيار	جاثوم (5)(8)

	والاختناق. الجاثومُ : الكأبوس يجثمُ على الإنسان، وهو الدَّيْتَانِيُّ التَهْدِيبُ : ويقال للذي يقع على الإنسان وهونائم جاثوم وجثم وجثمة ورازم وركاب وجثامة . (لسان العرب)	
Paralysie faciale	فقدان جزئي أو كلي لحركات جزء من الوجه، بسبب إصابة العصب الوجهي facial nerf المسؤول عن تعصيب عضلاته. فصل في اللقوة هي علة آلية في الوجه يجذب لها شق من الوجه إلى جهة غير طبيعية... (القانون في الطب) اللقوة أن يتعوج وجهه ولا يقدر على تغميض إحدى عينيه (فقه اللغة للثعالبي)	اللقوة (3)(7)(8)
Paralysie faciale centrale	شلل وجهي شقي بسبب آفة مركزية تحدث قبل النواة الأصلية للعصب الوجهي، وغالباً ما يرتبط بشلل نصفي، ويؤثر على نصف الوجه المقابل للإصابة العصبية ويسود في الجزء السفلي منه	لقوة مركزية (7، 1)
Paralysie faciale périphérique (paralysie de Bell)	شلل وجهي شقي ومفاجئ بسبب آفة محيطية تصيب العصب الوجهي في أحد أجزاء مساره من أصله إلى نهايته، ويولد تشوهاً وجهياً مميزاً	لقوة محيطية (7، 1)
Paralysie flasque	شلل مع فقدان التوتر العضلي والمنعكسات الوترية في القسم المشلول	شلل رخو (1)(1)
Paralysie périphérique	شلل يتولد عن إصابة محيطية للعصب في موقع بين نواته ونهايته في العضلة	شلل محيطي (1)(1)
Paralysie pseudo- bulbaire	ضعف تشنجي في العضلات التي تغذيها الأعصاب القحفية، بسبب آفة السبيل القشري النخاعي voie corticospinale بالجانبين	شلل بصلي كاذب (1)(1)
Paralysie radiale	شلل العضلات الباسطة للرسغ وللأصابع، يتولد غالباً عن انضغاط العصب الزندي الخارجي،	شلل الزند الخارجي

	ويختلف نوع الشلل حسب قسم العصب المصاب. الزندان عظامان في الساعد أحدهما أرق من الآخر.(العين)	(8)
Paralysie spastique	شلل يتصف بتشنج عضلات القسم المشلول من الجسم مع زيادة المنعكسات الوترية	شلل تشنجي (1)
Paramnésie	حالة اضطراب الذاكرة يختلط فيها الخيال مع الحقائق. الفرق بين التصور والتوهم: أن تصور الشيء يكون مع العلم به، وتوهمه لا يكون مع العلم به. (معجم الفروق اللغوية)	تَوْهْمٌ (5)(8)
Paramyoclonie	حالة تتصف بتقلصات عضلية رمعية في عدد من العضلات. نحت رمع وعضل بحذف العين	رمعضل شاملة (5)(ن)
Paramyotonie	داء يتصف بتشنج توتري بسبب اضطراب التوتر العضلي، وهو مرض وراثي وخليقي. نحت شنج وعضل بحذف العين	شَنَجُضَل (5)(ن)
Paraneural	صفة تطلق على العناصر التشريحية والآفات المرضية المجاورة للعصب. وزن فاعل للمصاحبة من عصب	مُعَاصِبَةٌ (5)(ش)
Paranoïa	اضطراب ذهاني يتصف بتوهم ثابت بالاضطهاد أو بالغيرة والحسد، وبسلوك الشخصية الزورانية أو التشيعية personnalité paranoïaque كالتشكك وفقدان الثقة والرغبة بالخصام والقتال. الزُورُ: (عوج الزور)، أي وسط الصدر. (تاج العروس) واستخدم هنا استعارة من اعوجاج وسط الصدر كالمنكبر. وفي الحديث: الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَا يَمْلِكُ كَلَابِسَ تَوَلَّى زُور. أي المتكبر بأكثر مما عنده يتجمل بذلك كالذي يري أنه شبعان وليس كذلك. (لسان العرب)	زُور (1) ، تَشَبُّع (5)(6)
Paraparésie	فقدان جزئي للوظيفة الحركية لعضلات الطرفين السفليين، بشكل مؤقت أو دائم	خَزَلٌ سفلي (2)
Paraphasie	حبسة جزئية يستعمل فيها المريض كلمات مغلوطة، أو يستعمل كلمات في تركيبات لا تؤدي إلى معنى صحيح	خطل التسمية (8)

Paraphasie littérale	حبسة كلامية تستعمل فيها بعض الأصوات في مواضع بعض حروف الكلمات. تحذف تسمية للاختصار	خطل الأحرف (8)، (م1)
Paraphasie verbale	نوع من حبسة التسمية تتصف بإبدال بعض الكلمات أو المقاطع الكلامية بكلمات ومقاطع بديلة، قد لا تؤدي المعنى المطلوب لعدم ارتباطها بالكلام المقصود	خطل المقاطع (5)
Paraphémie	حبسة يستعمل فيها المريض كلمات مغلوطة غير المقصودة	خَطَلُ الكَلِمَاتِ (2)
Paraplégie	شلل الأطراف السفلية والقسم السفلي من الجسم، يجبر المريض على القعود. وزن فُعال من قعد. وبه فُعاد أي دَاءٌ يُقْعِدُهُ. (لسان العرب) القُعاد: داء يأخذ الإبل في أوراها فيمنعها عن النهوض. (شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم)	فُعاد (5)(8)(ش)
Paraplégie flasque	شلل سفلي مع فقدان توتر عضلات الأقسام المشلولة من الجسم وفقدان المنعكسات الوترية	قعاد رخو (5، 1)
Paraplégie spastique	شلل سفلي يتصف بتشنج عضلات القسم المشلول من الجسم مع زيادة المنعكسات الوترية	قعاد تشنجي (5، 1)
Paraplégique	منسوب أو متصف بالشلل السفلي أو مصاب به. أقعد الرجل عن القيام: إذا لم يُطق النهوض من عرج أوداء فهو مُقْعَد، والمرأة مقعدة. (شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم)	مُقْعَد (5)(8)
Parapraxie	خطأ في أداء الأعمال مثل زلات اللسان عند الكلام أو سوء وضع المواد في غير مواقعها ومن دون قصد	خطل الأداء (2)

Parasympathique	متعلق بقسم اللاودي من الجهاز العصبي المستقل systeme nerveux autonome والذي يتكون من الأقسام البصرية والبصلية والعجزية. نحت بلا	لاوَدِّي (1م)(ن)
Paravertebral	صفة تطلق على العناصر التشريحية والآفات المرضية المجاورة للفقار. نحت جار بحذف الراء	جافقَرِي (5)(ش)
Parésie	فقدان جزئي للوظيفة الحركية لعضلة أو أكثر، بشكل مؤقت أو دائم، على عكس الشلل. الخلل: من الانخزال في المشي كأن الشوك شاك قدمه. والانخزال مشية فيها تتأقل وتراجع. (لسان العرب)	خَزَلٌ (8)
Paresthésie	حس مرضي شاذ، كحس محرق أووخزي أو تنملي وما شاكل ذلك، يظهر ذاتياً حتى من دون أي تنبيه أو أية استجابة لمنعكس. ومَدَلْتُ رِجْلَهُ مَدْلًا وَمَدْلًا وَمَدَلْتُ : خَدِرْتُ، وقوله : وإن مَدَلْتُ رِجْلِي، دَعَوْتُكَ أَشْتَقِي بِذِكْرِكَ مِنْ مَدْلٍ بِهَا. (لسان العرب)	مَدَلٌ (8)
Paresthésique	متعلق بالمدل أو متصف به	مَدَلِيٌّ (2)(8)
Pariétal	صفة تطلق على الأشياء التي ترتبط وتتعلق بجدار تجويف ما بالجسم أو بالعظم الجداري مثل الفص الجداري للدماغ	جداري (1)
Pariétal (syndrome)	متلازمة تتصف بمجموعة من العلامات والأعراض، الناتجة عن وجود آفات في الفصين الجداريين، يختلف مظهرها حسب موقع الآفة ومدها	جدارية (متلازمة)(1)

Parinaud (syndrome)	متلازمة تتصف بشلل الحركات العمودية للعين، مع الحفاظ على حركاتها الأفقية، وتترافق مع آفات الدماغ المتوسط مثل ورم الغدة الصنوبرية glande pinéale	بَارِينُو (متلازمة) (1)(ت)
Parkinson (maladie de)	اضطراب تنكسي مترقي يصيب الجهاز العصبي المركزي، مجهول السبب ويحدث غالباً عند الرجال في أواخر العمر، يتميز بظهور ثلاث أعراض رئيسية وهي: رعاش الراحة tremblement de repos، نقص الحركة hypokinésie أو تعذرهما akinésie وتيبس أوصل العضلات rigidité musculaire	بَارِكِينُون (مرض) (1)(ت)
Parkinsonien	متعلق أو منسوب للباركينسونية parkinsonisme	بَارِكِينُونِي (1)(ت)
Parkinsonisme (syndrome parkinsonien)	مجموعة من الاضطرابات العصبية التي تشمل الأعراض الرئيسية لمرض باركنسون، والمتمثلة في نقص الحركة hypokinésie والرعاش tremblement والصلب العضلي rigidité musculaire	الباركينسونية (1)(ت)
Parosmie	حس شمّي شاذ يتصف بعدم توافق الإدراك الحسي بالمنبه، كأن يعتبر المصاب رائحة العطر رائحة كريهة	خطل الشم (8)
Paroxysme	تطلق على فترة المرض حيث تصل الأعراض إلى شدتها القصوى، أو تعاود الظهور بعد اختفائها	إِنْتِيَابٌ، إِشْتِدَادٌ (1)
Paroxystique	مصطلح يستخدم في الطب لوصف اعتلال أو مرض يتميز بتبددات وتقلبات في أعراضه، حيث نجد أحيانا ارتفاعا في حدتها وأحيانا أخرى انخفاضا أو انعداما كلي لها	نَوْبِيَّة (4)(ش)

Passivité	في علم النفس هي عدم المقدرة أو عدم الرغبة في القيام بأية مبادرة، أو أخذ أية مسؤولية اعتيادية في الحياة اليومية. السلبية: حالة نفسية تؤدي إلى البطء والتردد في الحركة. وقد تنتهي إلى توقفها. (المعجم الوسيط)	سلبية (3)(8)
Pédoncule	قسم رابط شبيه بالساق يربط بنية سائبة بجسم العضو. وزن فعيلة للتصغير من ساق، واستعارة من الساق الصغير	سُوَيْقَة (1)(ش)(س)
Pédoncules cérébelleux	الحزم الثلاث الكبيرة من الألياف العصبية على جهتي المخيخ، التي تربطه مع أقسام الدماغ الأخرى ومع النخاع الشوكي، والتي تشبه سيقان صغيرة	سويقات مخيخية (1)
Pédoncule cérébelleux inférieur	حزمة كبيرة من الألياف العصبية تربط المخيخ بالنخاع الشوكي والنخاع المستطيل (البصلة)، وتمر حول الحافة الوحشية للبطين الرابع، وتدور ظهرياً نحو المخيخ	سويقة مخيخية سفلية (1)
Pédoncule cérébelleux moyen	حزمة كبيرة من ألياف عصبية تتأصل في النوى الجسرية للجهة المقابلة، وتدخل المخيخ ناقلة نبضات من قشرة المخ إلى المخيخ الجديد néocerevet، وتتواصل مع الجسر عند خط اتصال العصب الثلاثي التوائم به	سويقة مخيخية متوسطة (1)
Pédoncule cérébelleux supérieur	حزمة كبيرة من ألياف عصبية تنبع من النواة المسننة من كل نصفي كرة المخيخ، تصعد لتتصالب في الدماغ المتوسط وتنتهي بصورة رئيسية في النواة الحمراء والمهاد	سويقة مخيخية علوية (1)
Pédoncule cérébral	الكتلتان الكبيرتان من المادة العصبية التي تنزل من نصفي كرة المخ، تشبهان الساق الصغير والمفصولتان عن بعضهما بالحفرة بيسويقية قبل أن تلتقيا عند دخولهما إلى الجسر، حيث تكونان الجزء البطني للدماغ المتوسط وتنقسم كل سويقة إلى قسم بطني يتكون من حزمة من ألياف عصبية، وقسم ظهري يتواصل عبر المستوى الناصف مكوناً سقيفة الدماغ المتوسط، وتفصل المادة السوداء	سويقة مخية (1)(ش)(س)

	القسمين عن بعضهما البعض. وزن فعيلة للتصغير من ساق، واستعارة من الساق الصغير	
Péri-	سابقة تضاف في بداية الكلمة للدلالة على شيء يقع حول بنية تشريحية ما. ويستعمل الإبدال للدلالة على الجوار	حول (1)
Périartérite noueuse	أحد أمراض المناعة الذاتية، المسؤولة عن التهاب ناخر لجدران الأوعية الدموية، تصيب بشكل خاص الشرايين ذات حجم متوسط وصغير. وزن افتعال من شرن للدلالة على الالتهاب (الاضطراب)	اشتِرَان عُقْدِيّ (5)(ش)
Périxonal	صفة تطلق على الشيء المجاور أو الذي يقع حول أحد المحاور . إبدال الحاء في محوار جيماً للدلالة على الجوار	مجوار (5)(إ)
Péridural	صفة تطلق على الشيء المجاور أو الذي يقع حول أواخر الجافية. إبدال الجيم في جافية حاء للدلالة على الجوار	حافية (5)(إ)
Périmètre crânien	قياس بسيط يدخل ضمن الفحص السريري للمواليد والأطفال، يتم من خلاله قياس محيط القحف، ويعتبر من أبرز المؤشرات الدالة على نمط طبيعي للدماغ	محيط القحف (5)(ش)
Périencéphalite	التهاب سطح الدماغ أو التهاب السحايا وقشرة الدماغ. إبدال الدال في دمغان ضاداً للدلالة على الجوار	ضَمَعَان (5)(ش)(إ)
Périnèvre	غمد النسيج الضام الذي يحيط بحزمة من الألياف العصبية المحيطة. حذف حزمة للاختصار	غمد عصبي (م1)
Périneural	صفة تطلق على الشيء المجاور أو الذي يحيط بالعصب أو الأعصاب . اسم فاعل للدلالة على الإحاطة بالعصب وتعصبيه	عاصِب (5)(ش)
Période	فترة زمنية أو الوقت اللازم الطبيعي لعودة إحدى الظواهر أو العمليات	دور (1)(ل)
Période réactionnelle	هي الفترة التي تمر بين التنبيه أو الإصابة وبين رد الفعل أو الاستجابة لأي منهما	دور الاستجابة (1)(ل)

Période réfractaire	فترة زوال استقطاب غشاء الخلية بعد تهيجها، ولا تتمكن خلالها العضلة أو العصب من الاستجابة لمنبهات أخرى. استعارة من حران الدابة لتوقف الاستجابة. والحران: أن يَقِفَ فلا يَتَحَرَّكَ وإنْ ضُرِبَ. (غريب الحديث لإبراهيم الحربي)	دور الحران (1)(س)
Période réfractaire absolue	جزء دور الحران عندما لا يتمكن فيها العصب أو العضل من الاستجابة لأي منبه مهما كان شديداً، بعكس دور الحران النسبي	دور الحران المطلق (1)
Période réfractaire relative	الفترة القصيرة التي تتلوه دور الحران المطلق، حيث يعود خلالها الاستقطاب تدريجياً لحدِّ يمكن الليف العصبي أو العضلي من الاستجابة للمنبهات الشديدة، ولو بمستوى أضعف من حالة الراحة	دور الحران النسبي (1)
Périodique	يعاود بفترات متقطعة ولكنها منتظمة	دوري (1)
Périphérique	صفة تطلق في الطب على الشيء الذي يقع بعيداً عن مركز ما. كما يوصف الشيء البعيد جداً بالْقَصِيّ . très périphérique . *فَحَمَلْتُهُ فَأَنْتَبَذْتُ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا* (22 مريم)	قاصي (6)
Persévération	ميل بعض المرضى للحفاظ أو لتكرار نفس النوع من الفعل، السلوك أو التعبير اللفظي، بغض النظر عن المحفزات أو تغيير الأسئلة والمواقف	مثابرة (2)(ل)
Perte de connaissance (PC)	فقدان الاتصال بين الوعي والعالم الخارجي، قد يكون تاماً أو جزئياً، مفاجئاً أو مترقياً ومتفاوت المدة	فقدان الوعي (1)(ل)
Perte de connaissance initiale (PCI)	فقدان للوعي عابر يستمر من بضع ثواني إلى بضع دقائق، يتبع الرضخ القحفي traumatisme	فقدان الوعي البدئي

	crânien ويتصف بعدم مقدرة المصاب بتذكر تفاصيل الحادثة	(1) (ل)
Phénomène de la roue dentée	ظاهرة تميز مرض باركنسون حيث يلاحظ عند تمديد عضلة متمترية (مفرطة التوتر) بصورة لا فاعلة، مقاومتها له بطريقة نفضية ارتجاجية غير منتظمة	ظَاهِرَةُ الْعَجَلَةِ المُسْتَنَّة (1) (ل)
Phénylcétonurie	داء وراثي ينتج عن اختلال استقلاب الفينيل كيتون phénylcétone ويتصف بالتخلف العقلي وفرط الحركة والصرع بالإضافة إلى أعراض أخرى	بَيْلَةُ الْفَنِيل كيتون (1) (ت)
Phobie	خوف شديد، دائم ومن دون سبب من شيء معين أوفعالية أوحالة معينة، وقد يدرك المصاب نفسه أن خوفه مبالغ فيه وغير منطقي. عن البراء بن عازب، يقول: كان رسول الله ﷺ إذا أوى إلى فراشه نام على شقه الأيمن، ثم قال: {اللهم أسلمت نفسي إليك، ووجهت وجهي إليك، وفوضت أمري إليك، وألجأت ظهري إليك، رغبة ورهبة إليك، لا ملجأ ولا منجأ منك إلا إليك، أمنت بكتابك الذي أنزلت، ونبيك الذي أرسلت} (أخرجه البخاري)	رُهَاب (6)
Phobique	ذوطبيعة رهابية أو منسوب للرهاب	رهابي (6)
Phonasthénie	ضعف الصوت أو صعوبته بسبب التعب أو الوهن	وَهْنُ الصَّوْتِ (2)
Phonophobie	الخوف الشاذ من سماع الأصوات أو من الكلام بصوت عال	رُهَابُ الصَّوْتِ (2)
Photalgie (Photodynie)	ألم العين عند تعرضها للضوء	أَلْمٌ ضَوْئِيٌّ (2)
Photophobie	ظاهرة تتميز بعدم تقبل غير طبيعي للإدراك البصري للضوء، بحيث يسبب هذا الأخير ألم في الرأس والعينيين عند تسليطه على المريض، وهو عرض شائع يصاحب عدة أمراض مثل السرسام méningite، الشقيقة...	رُهَابُ الضَّوِّ (1)
Physostigmine	قلواني كوليني الفعل له نشاط مضاد	فيزوستيغمين

	للكولينستيراز anticholinestérase، يستعمل موضعياً لتضييق حدقة العين ولخفض الضغط داخل العين في الزرق glaucome، كما يستعمل داخل الجسم للتأثيرات التي تحدثها الجرعات المفرطة من الأدوية المضادة للفعل الكولينيني	(1) (ت)
Picotement	عرض عصبي عبارة عن اضطراب في الحساسية، مؤلم ومزعج، يستشعر خلاله المريض بوخز كوخز الإبرة	نَحْر (1)
Pied bot	تشوه خلقي في القدم حيث تكون إحدى القدمين أو كليهما ملتوية نحو الداخل ومتجهة نحو الأسفل، في حال إهمال علاجه يكون المشي على الكاحل أو جانبي القدم. الْحَنْفُ فِي الْقَدَمَيْنِ : إقبال كل واحدة منهما على الأخرى بإبهامها، قال الجوهري : الأَحْنَفُ هو الذي يمشي على ظهر قدمه من شِقِّها الذي يلي خَنْصِرَها . (لسان العرب)	حَنْفٌ (8)
Pied bot equin	حنف يتصف بتمدد قسري للقدم، بحيث يمشي المصاب على طرفها الأمامي. الْقَفْدُ فِي الْإِنْسَانِ أَنْ يُرَى مُقَدَّمُ رِجْلِهِ مِنْ مَوْخَرِهَا مِنْ خَلْفِهِ . (لسان العرب)	قَفْدٌ (8)
Pied bot talus	حنف يتصف بانتثناء القدم للأعلى نحو الساق، بحيث يمشي المصاب على عقبه. وفي القدم العقب وهو المستأخر الذي يمسك شراك النعل. (خلق الإنسان)	حَنْفٌ عَقْبِيٌّ (8)
Pied bot valgus	حنف يتصف بدوران العقب cheville للخارج بعيداً عن الخط الوسطي. الأرواح الذي في صدر قدميه انبساط، تقول روح الرجل يروح روحاً ورحت قدمه فهي قدم روحاء. (تهذيب اللغة)	حَنْفٌ رَوْحِيٌّ (8)
Pied bot varus	حنف يتصف بدوران العقب للداخل نحو الخط الوسطي. رجل طرقاء: معوجة الساق، ومن غير فحج: في عقبها ميل. (العين)	حَنْفٌ فَحْجِيٌّ (8)

Pieds brulants	إحساس مؤلم يشعر فيه المصاب بحروق في قدميه، يمكن أن تصعد نحو الركبتين، وتزداد حدتها عند المشي أو تسخين القدمين وتحسن عند تبريدها	قدم مُحْرِقَة (2)(ل)
Pied creux	تشوه القدم يتميز بزيادة ارتفاع القوس الأحمصي voûte plantaire يعطيها مظهراً محدباً، مع تشوه مخليبي déformation en griffe لأصابع القدم. الأخْمَصُ ما دخل من باطن القدم فلم يُصِب الأرض. (لسان العرب)	قدم حَمَصَاء (8)
Pied plat	حالة يستوي فيها القوس الأحمصي للقدم la voûte plantaire. قَدَمٌ رَحَاءٌ : مستوية الأخمص بصدر القدم حتى لا يمس الأرض. (لسان العرب)	قَدَمٌ رَحَاءٌ (8)
Pied tombant	سقوط القدم بسبب شلل عضلات الساق الأمامية	قَدَمٌ سَاقِطَةٌ (2)
Pie-mère	الغشاء الداخلي والرقيق للأغشية الثلاثة (السحايا) التي تغطي الدماغ والنخاع الشوكي، حيث يمتد إلى أعماق شقوقهما وأتلامهما، ويتكون من ألياف شبكية ومرنة وكلاجينية	الأم الحنون (1)
Pincement discal	انخفاض ارتفاع القرص بين الفقرات يمكن أن يشمل كامل القرص أو جزء منه فقط كأنه تم قرصه. استعارة من المرز مرز: المرز: دون القرص، تقول: مرزة مرزاً. وقام عمر ليصلي على جنازة فمرز حذيفة يده، كأنه أراد أن يكفه عن الصلاة. (العين)	مَرَزٌ قُرْصِيٌّ (8)، (1)(س)
Pinéalome	ورم نادر يتكون انطلاقاً من خلايا الغدة الصنوبرية. نحت صنوبر وورم بحذف الراء	صَنَوْبِرُومٌ (5)(ن)

Pituitarisme	حالة تتصف باضطراب وظائف الغدة النخامية . اقتعال من نخم للدلالة على الاضطراب	انتخام (5)(ش)
Plaie	تمزق وحل لاستمرارية solution de continuité الأنسجة، بسبب حادث (إصابة، حرق...) أو عملية جراحية	جُرْح (ج: جُرُوح) (1)(3)
Plaie crânio-cérébrale	حل لاستمرارية جميع الطبقات المغشية التي تفصل المثن المخي parenchyme cérébral عن الوسط الخارجي، وتمثل حالة طوارئ عَصْبُجْرِيَّة urgence neurochirurgicale حيث يرتبط خطر العدوى بتأخر العلاج. تركيب مزجي لقحف ومخ مع إضافة ياء النسبة	جرح قَحْفُؤْحِيَّ (1م)(ن)
Plaques d'attachement	لوحات صغيرة في غمد الليف العضلي sarcolemme ترتكز عليها الخيوط العضلية	لُؤْيَحَات الارتكاز (1)(ل)
Plaque motrice	لوحة تصل بين العصب والعضلة، تمكن من نقل الدفعات العصبية من طرف المحوار إلى الليف العضلي	اللوحة المحركة (1)(ل)
Plaques séniles	آفات مجهرية عبارة عن تراكم مادة نشوانية substance amyloïde في جدد دماغ المصابين بمرض ألزهايمر، أوبدرجة أقل في أدمغة الشيوخ	لويحات شيخوخية (1)(ل)
Platy-	تضاف في بداية الكلمة للدلالة على بنية مسطحة	مسطح (1)
Platybasie	تشوه خلقي في العظم القذالي والنهائية العلوية للفقر الرقبي، الذي يدفع قاعدة القذالي للأعلى ويعطيها شكل مسطح وموسع. المُقْلَطُح : الذي فيه عَرْضٌ واتساع. (لسان العرب)	تَقْلُطُح القاعدة (8)

Plégie	لاحقة تضاف إلى آخر الكلمة للدلالة على الشلل مثل شلل العين ophtalmoplégie أو شلل أحادي ...monoplégie	شلل (1)
Pléiocytose	وجود عدد من الخلايا في السائل الدماغي النخاعي أكثر من العدد السوي. جمع الكثرة فُعلان من "خلو" أصل خلية	خُلُوان (5)(ش)
Plexopathie	اعتلال إحدى الضفائر وخصوصاً العصبية منها، والتي قد تنتج مجموعة من العلامات الحركية الحسية. على وزن فعالة للدلالة على المرض والاعتلال	ضُفارة (5)(ش)
Plexus	شبكة من الأعصاب أو الأوعية اللمفية أو الأوردة	ضَفِيرَة (ج: ضفائر) (1)
Plexus brachial	ضفيرة تتأصل من الفروع الأمامية للأعصاب الرقبية الأخيرة والعصب الصدري الأول، وتتفرع إلى أعصاب الكتف والطرف العلوي	الضفيرة العضدية (1)
Plexus cervical	ضفيرة عصبية تتكون من الفروع الأمامية للأعصاب الرقبية الأربعة الأولى، تتحكم في حركية معظم عضلات الرقبة	الضفيرة الرقبية (1)
Plexus honteux	ضفيرة تتكون من الفروع الثانية، الثالثة والرابعة للأعصاب العجزية، تغذي منطقة الشرج وتنتهي إلى العصب الفرجي الداخلي	الضفيرة الفرجية (1)
Plexus lombaire	ضفيرة عصبية تتكون من الفروع الأمامية للأعصاب القطنية الأربعة الأولى، تغذي جدار البطن، الأعضاء التناسلية الخارجية والأطراف السفلية	الضفيرة القطنية (1)
Plexus sacré	ضفيرة عصبية تتأصل من الفروع الأمامية للعصبين القطنيين الأخيرين اللذين يكونان الجذع القطني العجزي tronc lombosacré، ومن الأعصاب العجزية الأربعة. ولهذه الضفيرة اثنا عشر فرعاً خمسة تغذي بنيات حوضية، وسبعة فروع تغذي الألية fesse والأطراف السفلي	الضفيرة العجزية (1)

Plexus sacrococcygien	ضفيرة تتكون من الفروع الأمامية للعصبين العجزيين الأخيرين والعصب العصعصي، تغذي جلد المنطقة العجزية العصعصية région sacrococcygienne . نحت عجز وعصعص بحذف العين والصاد والزاي	ضفيرة عَجْصِيَّة (م1)(ن)
Pneumatocèle	تطلق على أي تورم أو كيسة تحوي غازات	قَيْلَةٌ هَوَائِيَّةٌ (2)
Pneumatocèle extracrânienne	قيلة هوائية تتولد تحت فروة الرأس وخارج القحف، بعد كسور القحف التي تتصل بالجيوب الأنفية. نحت جارج وقحف بحذف الراء	قيلة هوائية خجقحفية (م1)(ن)
Pneumocéphale (Pneumatocèle intracrânienne)	وجود الهواء في داخل تجويف القحف نتيجة اختراق عظمي سحائي brèche ostéoméningée	استرواح قحفي (م1)
Poliomyélite (Poliomyélite antérieur aigue)	داء فيروسي حاد يصيب بالخصوص الأطفال، يحدث بصورة منعزلة أو وبائية، ويتصف بالحمى والتهاب الحلق والصداع والقيء، وغالبا مع تيبس الرقبة والظهر وهذه أعراض الالتهاب الصغير، أما في حالة التهاب سنجابية النخاع الكبير فإنه يشمل إصابة الجهاز العصبي المركزي، مع تيبس الرقبة و خُلُوان Pléiocytose ، وأحيانا مع الشلل وقد يتلو ذلك ضمور العضلات الذي يؤدي إلى تقلصها الدائم وتشوهها. نحت سنجاب ونخعان بحذف الألف والباء والنون	سَنَجَجَعَان (5)(ش)(ن)
Poliomyélite ascendante	التهاب سنجابية النخاع التي تؤدي إلى شلل، يبدأ أولا في الساق ثم يصعد تدريجياً باتجاه الرأس	سنججان صاعد (5)(ش)
Poliomyélite paralytique	النوع الشائع من السنججان الأمامي، الذي يظهر فيه شلل رخو عادة لأحد الأطراف أو لأكثر من ذلك	سنججان شللي (5)(ش)
Poly	سابقة تضاف إلى بداية الكلمة للدلالة على التعدد	متعدد (1)
Polymyosite	داء التهابي مناعي ذاتي auto-immune، مترقي ومزمن يصيب العضلات الهيكلية عند الأطفال	عَضَلان شامل

	والبالغين، ويتصف بضعف متناظر في أحزمة الأطراف والرقبة والبلعوم، آلام عضلية myalgies و يترافق أحياناً مع آفات جلدية مميزة. يمكن أن ينتج عن سرطان أوداء النسيج الضام connectivite	(5)(ش)
Polyneuropathie	داء يصيب عدة أعصاب في وقت واحد، قد يكون مرضاً جهازياً سميماً أو استقلابياً أو غير معروف السبب، وقد يكون داءً مزيلاً لنخاعين démyélinisant الألياف العصبية. وزن فُعلان للدلالة على الانتشار	عُصْبَان (5)(ش)
Polynévrite	التهاب يصيب عدة أعصاب في وقت واحد، يتصف باضطرابات حسية وحركية متناظرة، في كلتا جهتي الجسم وتكون سائدة في نهايات الأطراف	عَصَبَان متعدد (5)(ش)
polyradiculonévrite	التهاب شامل يصيب الأعصاب المحيطة وجذورها، ينقسم إلى نوعين: الأنواع الحادة التي توافق متلازمة غيلان بارييه-syndrome e Guillain-Barré، والأنواع دون الحادة والمزمنة المزيلة للنخاعين ذات الأصل المناعي الذاتي. نحت جذر وعصبان بتركيب مزجي	جَذْرَ عَصَبَان شامل (5)(ش)(ن)
Ponction	إجراء طبي يتم خلاله إدخال إبرة في عضو، تجويف طبيعي أو مرضي لاستخراج غاز، سائل أو أخذ عينة من نسيج، لغرض تشخيصي بإخضاع تلك العينة لفحص تكميلي أو علاجي بإخلاء السائل المتراكم	بَزْل (1)، وَخَزْ (4)(ش)
Ponction lombaire	بزل يتم خلاله إدخال إبرة عبر المنطقة القطنية في الظهر، من أجل سحب عينة من السائل الدماغي الشوكي لإخضاعها لفحص مخبري، أو حقن مادة علاجية	بزل قطني (1)

Ponction ventriculaire	بزل يجري تحت تخدير موضعي، يتم خلاله سحب كمية من السائل الدماغي الشوكي من التجويف البطني، إما لغرض علاجي في حالة موه الرأس hydrocéphalie أو تشخيصي	بزل بطني (1)
Pont (protubérance annulaire)	قسم الجهاز العصبي المركزي الذي يقع بين النخاع المستطيل (البصلة) والدماغ الواسطي صانعا جسرا بينهما، وفي الجهة البطنية للمخيخ ويتكون من الجزئين الظهري والبطني	الجسر (الجسر المخيخي)(1)(ل)
Ponto-bulbaire	منسوب إلى الجسر ومنطقة النخاع المستطيل. نحت جسر وبصلي بتركيب مزجي	جسربصلي (1م)(ن)
Ponto-cérébelleux	منسوب للجسر والمخيخ. نحت جسر ومخيخي بتركيب مزجي	جسرمخيخي (1م)(ن)
ponto-mésencéphalique	منسوب للجسر والوسماغ (الدماغ المتوسط). نحت بتركيب مزجي	جسروسماغي (5)(ن)
Ponto-pédonculaire	منسوب إلى الجسر والسويقتين المخيتين أو يتصل بهما. نحت بتركيب مزجي	جسرسويقي (1م)(ن)
Porencéphalie	وجود كهوف في الدماغ تظهر خلال الحياة الجنينية أو الطفولة المبكرة، إما بسبب مرضي أو خلل التطور الجنيني للدماغ، قد تتصل بالحيز العنكبوتي بتقويب أو قد لا تتصل به. نحت كهف ودماغية بحذف الدال	كَهْفَمَاعِيَّة (5)(ن)
Post-	سابقة تضاف في بداية الكلمة للدلالة على شيء يقع بعد عنصر آخر في الترتيب المكاني أو الزماني. وتنتح بحذف دال "بعد" وألف وهمزة "وراء"	بعد، خلف، وراء (1)(ل)
Postcentral	ما يقع خلف المركز مثل التأليف خلف	بَعْمَرَكْزِي (5)(ن)

	المركزي ...gyrus postcentral نحت بعد ومركزي بحذف الدال	
Postganglionnaire	ما يقع بعد العقدة أو خلفها وخاصة الألياف العصبية المستقلة بعد العقدية. تتحت بعد وعقد بحذف الدال والعين	بَعْقَدِيّ (5)(ن)
Posthypophyse	الفص الخلفي للغدة النخامية، الذي يضمن تخزين الهرمون المضاد لإدرار البول hormone antidiurétique والأوكسيتوسين ocytocine، اللذان يفرزهما الوطاء، حيث يتصل به عن طريق السويقة النخامية tige pituitaire. نحت وراء ونخامية بحذف الألف والمهزة	وَرْخَامِيَّة (5)(ن)
Postsynaptique	ما يقع بعد المشبك synapse . نحت بعد وشبكي	بَعْشَبْكِ (1م)(ن)
Post traumatique	صفة تطلق على العرض الذي يلي رضخ معين سواء كان بدني أو نفسي، مثل نزيف، غيبوبة، إجهاد stress... نحت بعد ورضخي	بعرضخي (4)(ن)
Posture	موضع الجسم أو أحد أقسامه في الفضاء، أو الموقف الذي يتخذه المريض الأكثر راحة له	وَضْعَةٌ، وَضْعِيَّة (1)
Potentiel d'action	الجهد الكهربائي الذي يتولد وينتشر على طول محوار العصب أوليف عضلي أثناء فعاليتهما. ويمكن إثارة هذه الفعالية بالتنبيه الكهربائي أو الكيميائي أو الآلي أو الحراري وما شاكل ذلك	جهد الفعل (1)
Potentiel de repos	فرق الجهد عبر غشاء الخلية في حالة الراحة، وهو الفرق بين الجهد داخل الخلية وخارجها	جهد الراحة (1)
Potentiel évoqué	تغير الفعالية الكهربائية الدماغية نتيجة الاستثارة بأحد المنبهات الحسية، حيث يمكن التمييز بين مختلف الجهود المستثارة البصرية، السمعية والحسية الجسدية somesthésiques عن طريق نوع التنبيه. نعت من يُنَّار على وزن مُفَعَل	جهد مُنَّار (5)(ش)
Potentiel évoqué auditif (PEA)	جهد منَّار خارجي متعلق بتنبيه حسي سمعي، يهدف إلى استكشاف السبل السمعية voies auditives	جهد منَّار سمعي (5)(ل)

Potentiel évoqués somesthésiques (PES)	جهد مثار خارجي يحصل عليه بتنبيه بحس الجسد، يهدف إلى استكشاف السبل الحسية voies sensitives	جهد مثار حسي (5)(ل)
Potentiel évoqué visuel (PEV)	جهد مثار خارجي يُجمع على مستوى فروة المنطقة القذالية scalp occipital، بعد التنبيه الضوئي للعين	الجهود البصرية المستثارة (1)
Praxie	جميع وظائف تنسيق وتكيف الحركات الطوعية الأساسية لأداء مهمة معينة	أدائية (2)
Pré-	سابقة تضاف في بداية الكلمة للدلالة على شيء يقع قبل أو أمام عنصر آخر في الترتيب المكاني أو الزماني. تحت ب "قَبْ"، "أَمْ"، "قَدْ"	قبل، أمام، قُدَّام (1)(3)
Préfrontal	يقع في القسم الأمامي من الفص الجبهي أو المنطقة الجبهية. نحت بأم مع فتح الميم لوضع وزن أَفْعَلِي	أَمَجَبِي (5)(ن)
Préfrontal (syndrome)	متلازمة تتصف بمجموعة اضطرابات تنتج عن آفات الفص أمام جبهي، وتشمل قصور التنسيق الحركي، تعذر الأداء واضطرابات نفسية مع انخفاض الذكاء، الذاكرة وعدم المقدرة على التركيز، حيث قلما توجد هذه الأعراض مجتمعة مرة واحدة	أمجبية (متلازمة)(5)(ن)
Préganglionnaire	يقع أمام أو قبل العقدة ويوصف بهذا الليف العصبي الودي القبعدي. نحت ب "قَبْ" مع فتح العين (وزن فَعْلَعْلِي)	قَبْعُدِي (5)(ن)
Presbyacusie	صمم إدراكي surdité de perception مترقي يصيب الأذنين عند الشيوخ، نتيجة تنكس الخلايا المهلبة لعضوكورتي organe de Corti الذي يقع في القناة القوقعية	صمم شيخوخي (1)
Presbyophr�nie	خرف شيخوخي يتصف بالنساوة amnésie، التخريف confabulaion والتوهان zemsokani désorientation temporospatiale	خرف شيخوخي (2)

Présynaptique	ما يقع قبل المَشْبُك synapse . نحت ب "قَبْ" مع فتح الباء	قَبْشِيْكي (5)(ن)
Prévost (signe)	علامة تظهر في الفالج تنصف بالانحراف المتقارن déviation conjuguée للعينين والرأس، بحيث تنظران إلى جهة نصف كرة المخ المصابة، بعيداً عن جهة الأطراف المشلولة	بريفوست (علامة)(1)(ت)
Prodromes	يقصد بها في الطب، مجموعة علامات وأعراض تُحَدَّرُ وتنبئُ بقرب ظهور مرض أو أزمة حادة كالصرع، الشقيقة...	بَوَادِر (1)(ل)
Produit de contraste	عبارة عن مادة مُعَيَّمة وغير شفافة بالنسبة للأشعة السينية، تستعمل في التصوير الشعاعي، من أجل زيادة تباين العضو أو البنية التشريحية المراد فحصها شعاعياً، كأنما وضحت ظلها أكثر. استعارة من الظل مع وزن فَعِيل	مادة ظَلِيْلَة (4)(س)(ش)
Prolactine	هرمون متعدد البيبتيد يفرزه الفص الأمامي للغدة النخامية، يحفز إفراز الحليب في الغدة الثديية glande mammaire	برولاكتين (1)(ت)
Proprioception	الحس الذي يتولد من الأنسجة العميقة، من داخل العضلة أو أوتارها مثلاً، للدلالة على وضعية أو حركة عضوما. نحت حس و حركة بحذف الحاء و تكوين مصدر صناعي	حَسْرَكِيَّة (5)(ن)
Propriocepteur	نهاية عصبية حسية تستقبل المعلومات الخاصة عن حركات الجسم ووضعيته، توجد بصورة رئيسية في العضلات والأوتار	مستقبل حَسْرَكِي (5)(ن)
Prosencéphale	قسم الدماغ الذي يتطور من الحويصلة الأمامية vésicule antérieure للأنبوب العصبي الجنيني، والذي ينقسم بعد ذلك إلى الدماغ الانتهائي télencéphale والبيني diencephale . نحت "قَدْ" ودماغ بحذف الدال	قَدْمَاغ (5)(ن)

Prosopagnosie	نوع من العمه البصري agnosie visuelle يتصف بعدم مقدرة المريض التعرف على أوجه معارفه وحتى على وجهه في المرآة. حذف تعرف للاختصار	عمّه الوجوه (1م)
Proximal	صفة من الدُنُوأي القرب، يوصف بها في علم التشريح الجزء من عضو أو جهاز الذي يتواجد في أقرب نقطة من مركز عضو أو بنية تشريحية ما، وهو عكس القاصي distal إِنِّي لَأَرَى دُنُوأَجَلِهِ : أَي قُرْبَهُ. (المعجم الغني)	دَانِي (8)
Pseudo-	سابقة تضاف في بداية الكلمة للدلالة على أنها خاطئة أو كاذبة	كاذب (ة) (1)
Pseudesthésie	إحساس وهمي كاذب يتولد من دون وجود أي منبه خارجي، أو لا يتناسب مع المنبه المولد له	إحساس كاذب (1)
Pseudodémence	اضطراب يشبه الخرف ولكنه ليس بسبب مرض دماغي عضوي، ومن الممكن معالجته وشفائه	خرف كاذب (1)
Pseudogueusie	حس ذوق كاذب لا يتناسب مع ذوق المادة المنبهة له، أو يحدث من دون وجود أي منبه خارجي	ذوق كاذب (1)
Pseudohypertrophie musculaire	زيادة حجم العضلات ليس بسبب ضخامتها ولكن نتيجة ارتشاحها infiltration بأنسجة أخرى. وزن فُعال للتضخيم	عُضَال كاذب (5)(ش)
Pseudoparalysie	فقدان القوة العضلية الظاهري من دون شلل حقيقي فيها، يتصف بضعف التنسيق في حركاتها بسبب ألمها	شلل كاذب (1)

Pseudoparaplégie	قعاد أي شلل سفلي كاذب كالذي يحصل في حالات التمارض simulation أو الهستيريا hystérie	قُعاد كاذب (5)(ش)
Pseudotabès	يطلق على أي اعتلال عصبي يتصف بأعراض تشبه أعراض التابس الظهرى tabès dorsal من دون أن يكون ناتجاً عن الزهري syphilis	تابِس كاذب (1)
Pseudotétanos	تقلص عضلي مستمر شبيه بالكزاز téтанos ولكنه غير ناجم عن الإصابة بجراثيمه. وزن تَفْعُل للدلالة على الاتخاذ (تشبيه) من كزاز	تَكَزُّز (5)(ش)
Ptôsis	عرض عبارة عن نَدَلِّي الجفن العلوي، الناتج عن ضعف في العضلة الرافعة له، وقد يكون أحادي أوثنائي الجهة، خُلقي أو مكتسب بسبب اعتلال ما. غض بصره يغضه غضا، إذا أطرق وضم أجنانه. (جمهرة اللغة)	إطراق (8)
Pulvinar	الكتلة الوسادية الشكل البارزة التي تكون الجزء الإنسي من النهاية الخلفية للمهاد، تستلم أليافاً من النوى المهادية الأخرى وترسل إسقاطات projections عديدة إلى قشرة المخ	الوِسَادَة (1)
Putamen	قشرة النواة العدسية وهي قسمها الوحشي، الأكبر والأعمق لوناً	البَطَامَة (1)(ت)
Pyramidal (faisceau)	جميع الألياف العصبية المسؤولة عن الحركة الطوعية الأساسية، تتأصل من الباحة الرابعة لبرودمان aire 4 de Brodmann أو الباحة الجبهية الصاعدة aire frontale ascendante، تنزل عبر المحفظة الداخلية على شكل هرمي إلى البصلة حيث تتقاطع أغلب الألياف في جزئها السفلي (الهرمين البصليين pyramides bulbaires)، تستمر الألياف المتقاطعة في النزول عبر القرن الوحشي للنخاع الشوكي المقابل، أما الألياف غير متقاطعة تنزل في القرن الأمامي	الهرمي (السبيل)(1)

Pyramidal (syndrome)	متلازمة تتكون من مجموعة من الأعراض الناتجة عن آفات على مستوى السبيل الهرمي، تتضمن اضطرابات التحكم الحركي commande motrice ، فرط التوتر التشنجي hypertonie spastique واضطرابات المنعكسات الوترية والجلدية	هَرَمِيَّة (متلازمة)(1)
Pyramide bulbaire	إحدى الكتلتين المدورتين الموجودتين على جهتي الشق الناصف الأمامي للبصلة، والمكونة من الألياف الحركية للسبيل الهرمي النازلة من قشرة المخ إلى البصلة والنخاع الشوكي	هرم البصلة (1)

Lettre Q

Quadransopie	عدم وجود الرؤية في ربع المجال البصري	عَمَى رُبْعِيٌّ (2)
Quadri-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء يتكون من أربعة عناصر	رباعي (1)
Quadriceps fémoral	هي أكبر عضلة في جسم الإنسان، والتي تتحمل جزء كبير من وزن الجسم، وتقع في الجزء الأمامي من الفخذ، اسمها مشتق من بنيتها وشكلها المكون من أربعة عضلات	رباعية الرؤوس الفخذية (1)
Quadriparésie	خزل يصيب الأطراف الأربعة للجسم، ناتج غالباً عن آفات على مستوى النخاع الشوكي الرقبي	خزل رباعي (1)
Quadriplégie	شلل يصيب الأطراف الأربعة للجسم، ناتج غالباً عن آفات على مستوى النخاع الشوكي الرقبي	شلل رباعي (1)
Quatrième ventricule	أحد البطينات الأربعة التي تكون الجهاز البطيني système ventriculaire، ذات شكل معينني rhomboïde، تقع في الدماغ المؤخر rhombencéphale بين البصلة والجسر من الأمام، والمخيخ من الخلف	البُطَيْن الرابع (1)(ل)
Queckenstedt (signe de)	عند الضغط على أوردة الرقبة على الجهتين أو على جهة واحدة، يرتفع ضغط السائل النخاعي عند الأشخاص الأصحاء، ولكنه سرعان ما يزول عند رفع الضغط عليه، أما عند وجود انسداد في القناة الشوكية، فلا يتأثر ضغط السائل النخاعي بهذه العملية أبداً	كويكنشتيت (علامة)(1)(ت)
Queue de cheval	حزمة من الألياف العصبية تشبه في شكلها ذنب الفرس، تتكون من الجذور القطنية الثلاثة الأخيرة، الأعصاب العجزية والعصصية التي تنزل أسفل نهاية النخاع الشوكي في القناة الفقرية	ذَنبُ الفَرَس (1)(ل)

<p>Queue de cheval (syndrome de la)</p>	<p>متلازمة تعرف بأنها مجموع الأعراض والعلامات الناتجة عن انضغاط الأعصاب المكونة لذنب الفرس، وتتصف باضطرابات حركية قاصية distal (شلل الأطراف السفلية الرخومع ضمور عضلاتها)، اضطرابات حسية في منطقة العصب الإسكي nerf sciatique واضطرابات مَصْرِيَّة troubles sphinctériens من نوع السَّلْس incontinence</p>	<p>ذنب الفرس (متلازمة)(1)(ل)</p>
---	--	--------------------------------------

Lettre R

Rachialgie	ألم يتموضع في العمود الفقري، إما على مستوى الفقر الرقبي (ألم الرقبة)، الفقر الظهر (ألم الظهر) أو الفقر القطني (ألم قطني)	ألم الفقار (5)(ش)
Rachianesthésie	تخدير ناحي anesthésie régionale للبطن والأطراف السفلية، عن طريق حقن مخدر في القناة السيسائية القطنية، مما يؤدي إلى إحصار blocage حسي وحركي كلي للجزء السفلي من الجسم	تَخْدِيرٌ سَيْسَائِيٌّ (2)
Rachis	هي السلسلة العظمية الممتدة من الرأس إلى العُصْعُص، وعدَّتها عند الإنسان ثلاث وثلاثون فقرة: سبع في الرقبة، اثنتا عشرة في الظهر بين الأضلاع، خمس في المنطقة القطنية، خمس في المنطقة العجزية وأربع في العصعص. حيث تكلمنا في الحذب ... وفي انخلاع الفقار خوف الهالك (القانون في الطب) السيساء: منتظم فقار الظهر. (جمهرة اللغة)	سَيْسَاءٌ (8)، الفقار (7)
Rachischisis	تشوه خلقي في العمود الفقري، ينتج عن إخفاق إغلاق وانفصال الأنبوب العصبي الجنيني عن النسيج الأديمي الظاهر ectoderme الذي يكون الجلد، مما يؤدي إلى شق سهمي fissure sagittale للأجسام الفقرية أو لأقواسها الخلفية، يمكن أن يترافق مع تشوهات نخاعية. وزن قَيْعَلَة من فقر للدلالة على الشق	قَيْعَرَة (5)(ش)
Radiation	بنية متشعبة، ويستعمل اللفظ في علم التشريح للدلالة على مجموعة من الألياف العصبية التي تربط أقسام الدماغ المختلفة	شُعُّ (جمع): شُعُّ (1)(ل)
Radiation acoustique (radiation auditive)	مجموعة من الألياف العصبية، تبدأ من النواة الركبية الإنسية وتمر إلى الجهة الوحشية في القسم تحت العدسي من المحفظة الداخلية، لينتهي في القسم العلوي من التلفيف الصدغي الأول	الشُعُّ السمعي (1)(ل)
Radiation optique	حزمة من الألياف العصبية تنشأ من نواة الجسم الركبي الوحشي، تشع نحو الباحة البصرية للقشرة القذالية متجاوزة البطن الجانبي والتقاطع البطني carrefour ventriculaire	الشع البصري (1)(ل)

Radiculaire (syndrome)	متلازمة تتسبب عن آفات جذور الأعصاب النخاعية، حيث تؤدي إصابة الجذر الأمامي (الحركي) إلى شلل يليه ضمور، بينما تؤدي إصابة الجذر الخلفي (الحسي) إلى ألم (ألم جذري radiculalgie) أو نقص الحس في حالة تدميره	جذرية (متلازمة) (1)(ل)
Radiculalgie	ألم يقع في منطقة يعصبها جذر عصبي، ينتج غالباً عن انضغاط هذا الأخير	ألم جذري (1)
Radiculite	التهاب جذر أحد الأعصاب النخاعية خاصة في الجزء الذي يقع بين النخاع الشوكي والقناة بين الفقرتين. فعلان من جذر للدلالة على التهابه	جذران (5)(ش)
Radiothérapie	أحد وسائل علاج الأورام الخبيثة، الذي يعتمد على التأثير البيولوجي للإشعاع المؤين للأدوية التي تحتوي على عناصر مشعة، مثل اليود 131 لعلاج سرطان الغدة الدرقية. نحت إشعاع وعلاجية بحذف العين الأولى والثانية	إشعلاجية (4)(ن)
Raideur	صفة الشيء الذي صار صلباً، وهو في مقابل مرن souple، وغالباً يوصف بها الفقار Rachis بعض تعرضه لبعض الاعتلالات	تصلب (4)(ش)
Raideur de la nuque (Raideur méningée)	تصلب يصيب الرقبة، وهو علامة سريرية ترافق ذات السحايا، يتم الكشف عنها بالانحناء السلبي flexion passive للرأس على الصدر، الذي يكون محدوداً بسبب التقلص المؤلم للعضلات الرقبية الخلفية	تصلب الرقبة (تصلب سحائي) (1، 4)(ش)
récepteur	نهاية عصبية أو بنية جزيئية داخل الخلية أو على سطحها، تعمل على استقبال المنبهات المختلفة ونقلها إلى الأجهزة الموافقة لها	مستقبلة (1)(ل)
Récepteurs adrénérgiques	مستقبلات في الخلايا المنفذة effectrice الحساسة للأدرينالين، تنقسم إلى مستقبلات ألفا الأدرينالية التي توجد بتركيز أكبر في رحم المرأة الحامل في شهرها	مستقبلات أدرينالية (1)(ل)(ت)

	الأخير، ومستقبلات بيتا 1 الأدرينالية التي تتواجد في عضلة القلب حيث يؤدي تحفيزها بالإزوبرينالين <i>isoprenaline</i> إلى تسرع القلب، وتحتوي عضلات الأوعية، القصبات، الجهاز الهضمي والرحم على مستقبلات بيتا 2 الذي يتسبب تنبيهها في استرخاء هذه العضلات	
Récepteurs cholinergiques	مستقبلات سطحية خلوية ترتبط مع الناقل العصبي استيل كولين، وهي نوعان مستقبلات مسكارينية ونيكوتينية	مستقبلات كولينية (1)(ل)(ت)
Récepteurs muscariniques	نوع من المستقبلات الكولينية التي تتنبه بالمسكارين <i>muscarine</i> وتحتصر بالأتروبين <i>atropine</i> ، وهي توجد على الخلايا الذاتية المنفذة وعلى العصبونات المركزية في المهاد وقشرة الدماغ	مستقبلات مسكارينية (1)(ل)(ت)
Récepteurs nicotiniques	نوع من المستقبلات الكولينية التي تتنبه بالنيكوتين <i>nicotine</i> ، وتوجد على الخلايا العقدية المستقلة، العضلات المخططة والعصبونات المركزية للنخاع الشوكي	مستقبلات نيكوتينية (1)(ل)(ت)
Récidive	عودة، رجوع وظهور الأعراض المرضية أو المرض من جديد بعد فترة من الشفاء	رَجْعَة، عودة (4)(ش)
Récupération	حالة صحية يسترجع فيها الشخص القوى التي جعله المرض يخسرها	استرجاع (1)(ل)
Récurrent	نسبة للرجعة <i>réurrence</i> ، وهي صفة تطلق في علم التشريح على الأعصاب والأوعية الدموية التي لها مسار "راجع" أي في اتجاه معاكس لاتجاهها الأصلي، مثل العصب الراجع <i>nerf récurrent</i>	راجع (1)(3)
Réflexe	استجابة عضلية لا إرادية، نمطية <i>stéréotypée</i> وسريعة للغاية لتنبيه معين، وكمثال على ذلك ردة الفعل الدفاعية بإزالة الطرف في حالة تعرضها للحرق	مُعكَّس (1)(ل)
Réflexe achilléen	انثناء أخمصي للقدم ناتج عن تقلص العضلة ثلاثية الرؤوس الرَبْلِيَّة <i>muscle triceps sural</i> ، يظهر عند قرع العرقوب <i>tendon d'Achille</i> ، ويجري	منعكس العُرْقُوب (1، 8)

	ذلك عندما يكون المريض منكباً على الفراش أو الكرسي وقدمه معلقة بصورة حرة على حافته. العرقوب:العصب الغليظ، الموتر، فوق عقب الإنسان. (لسان العرب)	
Réflexe acoustico-palpébral (Réflexe cochléo-palpébral)	طَرْفُ clignement الجفون ثنائي الجانب عند سماع صوت مفاجئ وشديد. نحت بتركيب مزجي لسمع وجفن	منعكس سمعجفني (م1)(ن)
Réflexe anal	تقلص مصرة الشرج عند تهيج جلده أو الجلد المحيط به. إضافة ياء النسبة لشرح	منعكس شرجي (م1)
Réflexe bicipital	انثناء الساعد على الذراع نتيجة تقلص العضلة ذات الرأسين، عند نقر وترها في طية المرفق هذا pli de coude	منعكس ذات الرأسين (1)
Réflexe cornéen	انسداد الجفون ثنائي الجانب، ينتج عن لمس القرنية على أحد الجوانب. يدل إلغاء أو انخفاض هذا المنعكس على إصابة العصب ثلاثي التوائم	منعكس القرنية (1)
Réflexe crémasterien	تقلص العضلة المشمّرة muscle crémasterien مع تراجع جراب bourse الجهة المماثلة، يُحصَل عليه في الحالة الطبيعية عن طريق تنبيه الوجه الداخلي للفخذ. يستكشف هذا المنعكس النخاع العجزي moelle sacrée ، ويدل إلغاءه علامة مميزة لأفات المسار الهرمي	منعكس المشمّرة (1)
Reflexe cubito-pronateur	يؤدي قرع الناتئ الإبري processus styloïde للزند إلى انكباب pronation اليد والساعد وانثناء طفيف للأصابع. يكون هذا المنعكس مُلغى في حالة الشلل الزندي والمتلازمة الجذرية الرقبي الثامن - الظهر syndrome radiculaire C8-الأول D1	المنعكس الزندي (1)(ل)
Réflexe cutané plantaire	منعكس يتحقق عندما يتم تنبيه القسم الأحمصي للقدم، من حافتها الظاهرة حتى الأصبع الخامس بواسطة أداة غير حادة، حيث نلاحظ في الحالة الطبيعية	منعكس أحمصي

	انتشاء أصبع القدم الأكبر، أما امتداده البطني فيعرف بعلامة بابنسكي، التي تدل على وجود آفات على مستوى السبيل الهرمي	(1)(ل)
Réflexe d'accommodation	التغيرات المنسقة التي تتم عند تكيف العين للنظر القريب، وهي الحديقية، تقارب العينين وزيادة تحذب عدستيهما	منعكس التكيف (1)(ل)
Réflexe de Babinski	ثني خلفي لإبهام القدم عند تنبيه أخمصها الذي يحدث في آفات السبيل الهرمي، ويدل على وجود شلل عضوي وبذلك يفرق عن الشلل الهستيري	منعكس بابنسكي (1)(ت)
Réflexe d'Hoffmann (réflexe H)	منعكس نخاعي أحادي التشابك monosynaptique يظهر عند تنبيه أحد الأعصاب، وخصوصاً عند التنبيه الكهربائي للعصب الظنبوبي nerf tibial	منعكس هوفمان (1)(ت)
Réflexe de préhension (Grasping reflex)	انتشاء تلقائي لأصابع المولود استجابة لتنبيه راحة يده	منعكس القبض (1)(ل)
Réflexe de Rossolimo	انتشاء أصابع القدم عند قرع الوجه الأخمصي لسلامياتها الثانية. يدل هذا المنعكس على وجود آفات في السبيل الهرمي	منعكس رُوسُولِيمُو (1)(ت)
Réflexe masséterin	انغلاق الفم الذي يتولد عن تقلص العضلة الماضغة muscle masséter، نتيجة قرع الأقواس السنّية arcades dentaires بأداة صلبة، حيث يكون فم الشخص مفتوح جزئياً	منعكس المَاضِغَةِ (1)
Réflexe médio-plantaire	انتشاء أخمصي للقدم ناتج عن تقلص العضلة ثلاثية الرؤوس الرَبْلِيَّة muscle triceps sural، بسبب قرع القسم الوسطي للأخمص plante du pied. يماثل هذا المنعكس منعكس العرقوب حيث يلغى في حالة الشلل الوركي paralysie sciatique والمتلازمة الجذرية العجزية الأول syndrome radiculaire S1	منعكس وسط الأَخْمَص (1)

Réflexe myotatique	التقلص المنعكسي للعضلة استجابة لشدها أو تمديدتها الطولاني الالفاصل	منعكس التمديد (1)
Réflexe oculo-cardiaque	بطء نظم ضربات القلب عند الضغط على مقلي العينين . globes oculaires . نحت بتركيب مزجي لعين وقلب مع فتح الياء	منعكس عَيْنَقَلْبِي (م1)(ن)
Réflexe optico-palpébral	غلق الأجفان عند ظهور جسم أوضوء ساطع، بصورة مفاجئة في المجال البصري. نحت بتركيب مزجي لعين وجفن مع فتح الياء	منعكس عَيْنَجَفْنِي (م1)(ن)
Réflexe ostéo-tendineux (réflexe tendineux)	التقلص اللاإرادي للعضلة نتيجة قرع وترها، يلغى في حالة الشلل الرخو paralyse flasque ويكون مبالغاً فيه في حالة المتلازمة الهرمية syndrome pyramidal . نحت بتركيب مزجي لعظم ووتر مع فتح الظاء	منعكس عَظْمَوْتَرِي (م1)(ن)
Réflexe photomoteur	حديقية نتيجة سقوط شعاع الضوء على العين، منعكس يمكن من دراسة السبل البصرية	منعكس ضِيَائِي (1)
Réflexe pupillaire	أي منعكس في القرنية يؤدي إلى تغيير حجم الحدقة استجابة للمنبهات المختلفة، مثل تغيير درجة الإضاءة، رؤية القرب، صوت عال مفاجئ أو تنبيه عاطفي كالألم. وفي المقلة الحدقة: وهي السواد الذي في وسط البياض. (المخصص)	منعكس حدقي (1)، (8)
Réflexe rotulien (réflexe patellaire)	تقلص لاإرادي للعضلة رباعية الرؤوس quadriceps وانبساط الساق، عند قرع الرباط الرَضْفِي ligament rotulien. يلغى هذا المنعكس في حالة الشلل الفخذي والمتلازمة الجذرية القطني الثالث- القطني الرابع syndrome radriculaire L3-L4 . وفي الركبة الرضفة: وهي عظم مطبق على رأس الساق والفخذ. (خلق الإنسان)	منعكس رَضْفِي (1)، (8)
Réflexes cutanés abdominaux	منعكسات تتحقق بتنبيه الجدار البطني من الداخل إلى الخارج، والذي يؤدي في الحالة الطبيعية إلى تقلص محدود لعضلات البطن. تلغى هذه المنعكسات في حالة وجود آفات على مستوى السبيل الهرمي	المنعكسات البطنية (1)

Réflexe spinal	أي منعكس يرتبط قوسه مع مركز في النخاع الشوكي، كمنعكس ثلاثية الرؤوس والمنعكس الرضفي...	منعكس نخاعي (1)
Réflexe stapédien (réflexe acoustique)	تقلص العضلة الرّكّابِيَّة muscle stapédien عند التنبيه بصوت مرتفع	منعكس رِكّابِي (1)
Réflexe stylo-radial	تقلص العضلة الباسطة الطويلة muscle long supinateur عند قرع وترها النهائي في الناتئ السهمي للكُعبَرَة styloïde radiale، مما يؤدي إلى انثناء الساعد على العضد مع بسط خفيف. يتم إلغاء هذا المنعكس في حالة الشلل الكعبري والمتلازمة الجذرية العلوية الرقبي-الخامس-الرقبي السادس syndrome radicaire supérieur C5-C6. نحت عضد وكعبرة بحذف الدال	منعكس عَضُكُعبَرِي (1م)(ن)
Réflexe tricipital	تقلص العضلة ثلاثية الرؤوس triceps مع بسط الذراع، يحدث نتيجة قرع وترها النهائي عندما يكون الذراع مثنيًا، مسنودًا ومرتخيًا. يتم إلغاء هذا المنعكس في حالة الشلل الكُعبَرِي paralysie radial وأثناء المتلازمة الجذرية الوسطى الرقبي السابع syndrome radicaire moyen C7	منعكس ثلاثية الرؤوس (1)
Réflexe vestibulo-oculaire	حركات منعكسة لمقلتي العينين في الاتجاه المعاكس لحركة الرأس، تمكن من استقرار النظر على نقطة ثابتة. نحت عين ودهلز بحذف النون	منعكس عيدهلزي (1م)(ن)
Refsum (maladie de)	مرض استقلابي وراثي نادر ينتقل كصفة جسدية متنحية، يتصف بالتهاب الأعصاب المزمن، التهاب الشبكية الانصباعي rétinite pigmentaire، الرنح المخيخي وارتفاع نسبة البروتين في السائل الدماغي النخاعي، وقد يترافق مع الصمم العصبي surdité nerveuse	ريفسوم (مرض) (1)(ت)
Réinnervation	عملية إعادة الوظائف العصبية إلى قسم من الجسم مُزال الأعصاب، وذلك بطريقة تلقائية أو بالتطعيم العصبي	إعادة التعصيب (1)

Relaxation	استرخاء جسدي وعقلي ناتج عن انخفاض التوتر العضلي والعصبي	ارتخاء (1)(ل)
Relaxation isométrique	ارتخاء العضلة دون تغير قياس طولها. للدلالة على سوائية القياس	ارتخاء سوائي (5)(ش)
Rémission	مصطلح يقصد به في الطب، توهين Atténuation أو اختفاء مؤقت أو نهائي لأعراض مرض حاد أو مزمن	هُمُود (4)(ش)
Remyélinisation	عودة تشكيل الغمد المياليني للعصب أو الأعصاب بعد زواله. فعل ميلن من ميالين	مَيْلَنَة (5)(ش)
Retard	تأخر وتخلف نمو وتطور وظيفة ما مثل: الكلام، المشي...	تخلف (1)(ل)
Retard mental	توقف أو تخلف النمو العقلي، الذي يتميز بنقص القدرات والمستوى العام للذكاء، خاصة فيما يتعلق بالوظائف المعرفية، اللغة، المهارات الحركية والأداء الاجتماعي	تخلف عقلي (1)(ل)
Retard psychomoteur	بطء وتخلف تطور الفعاليات العقلية والجسدية. نحت نفس وحركي بحذف الحاء	تخلف نفسركي (1م)(ن)
Rétention	مكوث وتراكم مفرط داخل تجويف في الجسم لمادة يجب إفراغها، مثل احتباس البول داخل المثانة . إذا عسر البول ورأيت في العانة انتفاخا مستديرا فاعلم أن البول حاصل في المثانة وليس سبب احتباسه... (الحاوي في الطب)	احتباس (7)
Rétractile	صفة تطلق على الأشياء التي لديها قابلية الانكماش rétraction، مثل العضلات. وزن فَعُول من كمش للدلالة على القابلية والطواعية	كَمْوش (4)(ش)
Rétraction	تَقْلَص ونقصان حجم عضو أو نسيج، سواء بشكل طبيعي أو مرضي	انكماش (1)(ل)

Rétro-	سابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على شيء يقع في الخلف أو تراجع للوراء	خلف، تراجع (1)
Rétroliothésis	انزلاق خلفي لأحد الفقرات بالنسبة للفقرة التي تحتها، يكون مرئياً على المشعاعية النخاعية الجانبية <i>radiographie de profil du rachis</i> حيث تمكن من قياس أهميته. نحت خلف وفقري بحذف الفاء الأولى	انزلاق خَلْفُفْرِي (5)(ش)(ن)
Rêve (état de)	حالة تغيير في الوعي تدوم لبضع دقائق تترافق مع هلوسة، تعطي للمريض انطباعاً أنه يعيش حلماً، تشاهد في آفات الفص الصدغي. مصدر صناعي (الباء والتاء) من حُلْم	حُلْمِيَّة (5)(ش)
Rhabdomyolyse	انحلال ألياف العضلات المخططة، يتميز بمرور مكونات خلاياها في الدم، خاصة الميوغلوبين myoglobine، البوتاسيوم والأنزيمات. وذلك نتيجة لإصابة رضحية، فقرية أو تسممية. وزن انفعال للدلالة على انحلال الشيء كدلالة جزئية من المطاوعة	انعضال (5)(ش)
Rhinorrhée	تدفق وسيلان من الأنف لإفرازات، قادمة من التجويف الأنفي أو الجيوب الأنفية sinus، ومن بين أسبابه التهاب تعفني أو أرجي... وزن تفعيلية للإفراز	تَأْنِيْفَة (5)(ش)
Rhinorrhée du liquide céphalorachidien	تدفق وسيلان السائل النخاعي من الأنف، يرتبط بوجود فجوة brèche في قاعدة القحف وخاصة في الصفيحة المصفوية lame criblée. وهو من المضاعفات التي يجب البحث عنها أساساً عند كسر الجيب الجبهي المفتوح في الحفر الأنفية أو كسر الجيب الوتدي sinus sphénoïdal	تَأْنِيْفَة السائل النخاعي (5)، (1)(ش)
Rhombencéphale	القسم الأخير من أقسام الدماغ الثلاثة، الذي يتكون انطلاقاً من الحويصلة الخلفية ويتطور إلى الدماغ التالي métencéphale الذي يعطي فيما بعد الجسر، والدماغ البصلي myélenéphale الذي يكون البصلة السيسائية نحت آخر ودماغ بحذف الراء والداد مثل "الوسماغ"	أخماغ (5)(ش)

Rigidité	تيبس الأطراف أو العمود الفقري نتيجة فرط التوتر العضلي، وهو علامة مميزة للمتلازمات الباركنسونية وخاصة مرض باركنسون. الصَّمْلُ: اليُبْسُ والشَّدَّة، وقد صَمَلُ يَصْمَلُ صُمُولاً إذا صَلَبَ واشْتَدَّ واكْتَنَزَ. (لسان العرب)	صَمَلٌ (8)
Rigidité de décérébration	وضع يتولد عند الحيوان بعد تجربة فصل مخه، والذي يتصف بامتداد صملي للأطراف، ويحدث كذلك عند الإنسان في الآفات التي تصيب القسم العلوي لجذع الدماغ. إبدال الدال طاء للدلالة على الفصل وهو ضد الاتحاد، الطمع مقابل التَّمْع (Cérébralisme)	الطَّمْعُ (5)(ش)
Rigidité en roue dentée	صملة العضلة الذي يزول بنفضات تدريجية تشبه حركة الدولاب المسنن، عند وضع الضغط على العضلة ويشاهد ذلك في مرض باركنسون	صملة العجل المسنن (5)(ل)
Rinne (épreuve de)	اختبار سمعي يقارن بين مدة سماع الشوكة الرنانة بالطريق الهوائي والطريق العظمي، لكل أذن على حدة. يكون رينه موجب عندما يسمع المريض المنبهات الصوتية أفضل بالطريق الهوائي مقارنة مع الطريق العظمي، وهذا يشاهد في الحالة الطبيعية أو الصمم الإدراكي surdité de perception. ويقال بأن رينه سالب عندما يكون التوصيل الهوائي conduction aérienne أصغر من التوصيل العظمي conduction osseuse، ويلاحظ ذلك في الصمم التوصيلي surdité de transmission	رينه (اختبار) (1)(ت)
Rire et pleure spasmodique	ظاهرة تشاهد في متلازمة البصلة الكاذبة syndrome pseudobulbaire، تتصف بنوبات متكررة مفاجئة ولاإرادية من الضحك والبكاء، من دون سبب ولا يمكن السيطرة عليها	ضحك وبكاء تشنجي (2)
Rolandique (région)	منطقة وظيفية حسحركية sensorimotrice، تشمل على تليفين متوازيين؛ التليف قبل وبعد مركزي، يقعان على جانبي تلم رولاندو scissure de Rolando الذي يفصل الفص الجبهي والجداري	رولاندو (منطقة) (1)(ت)

Rolando (scissure de)	تلم عميق وعمودي نسبياً يقع على سطح نصف كرة المخ، يفصل بين الفصين الجبهي والجزري	رولاندو (تلم) (1) (ت)
Romberg (signe de)	تمايل الجسم أو سقوطه عند ضم القدمين و غلق العينين، وهي علامة تظهر غالباً في التابس الظهرى <i>tabes dorsalis</i>	رومبيرغ (علامة) (1) (ت)
Rossolimo (signe de)	عند قرع الوجه الأمامي لأصابع القدم فإنها تنتهي لجهة الأمام، وهي علامة تدل على وجود آفات في السبيل الهرمي	روسوليمو (علامة) (1) (ت)
Rotatoire (épreuve)	استقصاء تجريبي للنظام الدهليزي لدراسة آثار التنبيه التيهي <i>stimulation labyrinthique</i> ، من خلال تدوير الجسم حول محور عمودي باستخدام كرسي يجلس عليه المريض	تدويري (اختبار) (1) (ل)
Rythme	هي سمة وخاصة ظاهرة تحدث بشكل متكرر، دوري، وبفارق زمني منتظم	نظم (1)
Rythme alpha	نظم في مخطاطية الدماغ <i>électroencéphalographie</i> يتكون من تذبذبات (موجات ألفا) تتراوح سرعتها من 8 إلى 12 دورات في الثانية، وسعتها من 50 إلى 100 ميكروفولت. ويسمى أيضاً نظم بيرغر <i>rythme de berger</i>	نظم ألفا (1)
Rythme bêta	نظم في مخطاطية الدماغ يتكون من تذبذبات سريعة (موجات بيتا) تتراوح من 15 إلى 20 دورات في الثانية، بسعة أصغر من نظم ألفا (من 10 إلى 50 ميكروفولت)، وذو شكل جيبي <i>sinusoïdale</i>	نظم بيتا (1)
Rythme delta	نظم في مخطاطية الدماغ يتميز بسلسلة من التذبذبات البطيئة (موجات دلتا)، ذات تردد يتراوح من 0.5 إلى 3 دورات في الثانية وسعة من 100 إلى 200 ميكروفولت أو أكثر. يدل على وجود معاناة شديدة في الدماغ	نظم دلتا (1)

Rythme gamma	نظم في مخطاطية الدماغ يتكون من تذبذبات سريعة (موجات غاما) تتكرر بمعدل 50 دورات في الثانية	نظم غاما (1)
Rythme thêta	نظم في مخطاطية الدماغ يتميز بسلسلة من التذبذبات البطيئة (موجات ثيتا)، يتراوح ترددها من 4 إلى 7 دورات في الثانية وسعتها من 100 إلى 200 ميكروفولت، وذومظهر نوع ما منتظم	نظم ثيتا (1)

Lettre S

Saccule	جزء من الجهاز المستقبل الخارجي للمعلومات الدهليزية، يكون التيه الغشائي الخلفي، ذو شكل كيسي	كَيْسٌ (صيغة تصغير)(8)
Salivaire supérieur (noyau)	نواة جذع الدماغ التي تصدر الألياف اللاودية للعصب المتوسط، والتي تغذي الغدد الدمعية، الأنفية، تحلسانية sublinguale وتحنكية-sous-maxillaire	اللعايبية العلوية (النواة)(1)(ل)
Salivaire inférieur (noyau)	نواة تصدر الألياف اللاودية للعصب اللسنبلعمي glossopharyngien والتي تغذي الغدد النكفية	اللعايبية السفلية (النواة)(1)(ل)
Sandhoff (maladie de)	مرض وراثي ينتقل كصفة جسدية متنحية، يتصف بتراكم الغانغليوزيدات gangliosides GM2 في الجهاز العصبي المركزي، نتيجة عوز في أنزيمي الهيكسوزامينيداز أ وب hexosaminidases A et B، يتميز بتخلف نفسحركي مترقي وعمى يترفقان بعض الأحيان مع الكَبَاد hépatomégalie وتشوهات العظام	ساندهوف (مرض)(1)(ت)
Sarcoleme	الغشاء البلازمي الرقيق الذي يحيط بكل ليف عضلي مخطط. حذف ليف من المصطلح لعدم وجود ما ينافسه	غمد عضلي (م1)
Sarcome	ورم خبيث يتولد من الأنسجة الضامة خاصة الخلايا الساركومية <i>cellules sarcomateuses</i>	ساركوم (م1)
Scanner	جهاز تصوير مقطعي طبي، للتفرس في أعضاء الجسم بالاعتماد على الأشعة السينية (أشعة إكس)، واختلاف درجة امتصاصها من طرف مختلف أنسجة الجسم، لتشكيل صور ثنائية وثلاثية الأبعاد للأعضاء، والتي تساهم في تشخيص عدة أمراض. وزن مفعال للآلة من فرس	مِفْرَاسٌ (4)(ش)
Schizencéphalie	تشوه معقد ونادر، يتميز بوجود شقوق عريضة في نصفي كرتي المخ، ممتدة من الفشرة إلى البطين الجانبي مع فقدان المتن الدماغية parenchyme cérébral في بعض الأحيان. نتركه كلمتين لنذرتها	انشقاق الدماغ (1)
Schizo-	كلمة لائنية <i>σχίζω</i> تضاف كسابقة في بداية الكلمة للدلالة على الانشقاق أو الانشطار أو الانقسام	انشقاق، انفصام

	أو الانفصام. "إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ" (1 الإنشقاق)	(6)(1)
Schizo-affectif (trouble)	اضطراب عقلي يعاني فيه المريض مزيجا من أعراض الفصام schizophrénie واضطرابات العاطفة أو المزاج (الهوس والاكتئاب). نحت ثلاثي فصام (فصم) وعطف (أصل عاطفة) مع إضافة ياء النسبة	فَصْلٌ عَطْفِي (اضطراب)(5)(ن)
Schizogyrie	حالة تتصف بتشقق تلافيف الدماغ وظهور شقوق إسفينية الشكل على سطحه. نحت شق ولف (ثلاثي من تلافيف)	شَقْلَفِيَّةٌ (5)(ن) (تشبه يد الفأر) (والباز)
Schizophasie	الكلام الغير المنسق الذي يتفوه به المصاب بالفصام. اللججة: كلام الرجل بلسان غير بين. (العين)	لَجَجَةٌ (8)
Schizophrénie	مجموعة من الاضطرابات يسيطر عليها انفصام بين الكلام والفكر، الازدواجية، الانطواء والأفكار الهذيانية والهلاوس، بالإضافة إلى اضطرابات وجدانية عميقة تؤول إلى انفصال وانفصام المريض عن الواقع وخرابة أحاسيسه، والتي تتطور نحو قصور وانفصام الشخصية. الانفصام: الانقطاع وفي التنزيل " لا انفصام لها" أي لا انقطاع. (المحكم والمحيط الأعظم)	فُصَامٌ (6)(8)
Schwann (gaine de)	غشاء مكون من خلايا شوان cellules de Schwann يغلف طبقات الميالين الرقيقة، ويلتف حول محور الليف العصبي المحيطي للألياف المغمدة وبعض الألياف غير المغمدة	شَوَانٌ (غَمْدٌ)(1)(ت)
Sciatique (névralgie)	ألم حاد وشديد يبتدئ من أسفل الظهر في المنطقة القطنية، ويمتد إلى الركبة أو القدم وينتج غالبا عن انزلاق القرص بين الفقرتين. وأما عرق النسا من جملة أوجاع المفاصل فهو وجع يبتدئ من مفصل الورك وينزل من خلف على الفخذ وربما امتد إلى الركبة وإلى الكعب. (القانون في الطب)	عِرْقُ النَّسَا (3)(7)
Sclérose	هو تغير يصيب البنية النسيجية لعضو بحيث يصبح ثخين وصلب، بسبب تشكل مفرط لبروتين بنوي يدعى "الكولاجين". وزن تفعل للدلالة على التحول	تَصَلَّبٌ (1)(ل)(ش)
Sclérose combinée de la	متلازمة تتصف بخزل سفلي تشنجي وإصابة الحس	تصلب النخاع

moelle (syndrome de)	العميق في كلا الجانبين، يحدث ذلك نتيجة آفات مشتركة على مستوى الحبلات الخلفية والجانبية للنخاع الشوكي، غالبا بسبب نقص فيتامين ب12	المشترك (متلازمة)(1)
Sclérose concentrique de Baló	نوع خاص وحاد من التصلب المنتشر، يتصف بتناوب مراكز concentrique لمناطق منزوعة الميالين zones démyélinisées وأخرى طبيعية في المادة البيضاء للمخ	تصلب مُتراكِز (1)
Sclérose en plaques	مرض التهابي مزيل لصفائح الميالين، يصيب مواقع متفرقة ومنتشرة في المادة البيضاء للجهاز العصبي المركزي	تصلب منتشر (1)
Sclérose latérale amyotrophique	مرض يتصف بتكس شديد ومترق يصيب العصبونات الحركية للنخاع الشوكي، جذع الدماغ والسبل القشر نخعية corticospinales، يؤدي إلى شلل تشنجي، ضمور مترق وارتجاج حزمي، يتطور إلى الموت خلال سنتين أو ثلاث. حذف كلمة وحشي من المصطلح لعدم وجود منافس له في الاختصاص	تصلب ضموري (1م)
Scoliose	تشوه عبارة عن انحراف متعرج أو متموج للعمود الفقري في ثلاث مستويات الفضاء: ميل على المستوى الجبهي frontal، دوران على المستوى الأفقي، وانعكاس الانحناءات courbures على المستوى السهمي sagittal . الجَنَف: الميل، ومنه قوله تعالى: "فمن خاف من موص جنفا أو إثمًا" وتجانف لإثم مال. (مختار الصحاح)	جَنَف (6)(8)
Scotome	بقعة عمياء، مظلمة وثابتة في مركز أو محيط المجال البصري، تحدث نتيجة آفة على مستوى الشبكية أو السبيل البصري. العتمة هو الثلث الأول من الليل بعد غيابوبة الشفق. وقد عتم الليل يعتم. وعتمته، ظلامه. (منتخب من صحاح الجوهري)	عُتْمَة (3)(8)
Scotome négatif	نوع من العتمة لا يشعر بها المريض، ولكن يتم إبرازها بواسطة دراسة المجال البصري، وتحدث نتيجة آفة على مستوى السبيل البصري	عتمة سلبية (3، 1)
Scotome positif	نوع من العتمة يشعر بها المريض كمنطقة سوداء أو ملونة، تحدث نتيجة آفة على مستوى الشبكية	عُتْمَة إيجابية (3)، (1)
Sensation	ظاهرة فيسيولوجية تتداخل فيها ظواهر بيوكيميائية	إحساس (6)(7)(8)

	وعصبية، تُترجم داخليا لدى الشخص بالشعور بتحفيز أحد أعضائه الاستقبالية، مثل الشعور بالبرد، بالحر... ثم العصب... خلقت ليتم بها للأعضاء الإحساس والحركة. (القانون في الطب) أحس بالشيء: إذا علم به ووجده، قال الله تعالى: "هل تحس منهم أحدا". وأحس الشيء إذا وجد حسه. (شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم)	
Sensation cutanée	إحساس يتولد عن تنبيه مستقبلات موجودة في الجلد	إحساس جلدي (6)، (1)
Sensation lumineuse	إحساس يتولد عن تنبيه الشبكية بموجات ضوئية	إحساس ضوئي (6)، (1)
Sensibilité	وظيفة حسية للجهاز العصبي تمكنه من تلقي وتحليل المعلومات الواردة.	حس (1)
Sensibilité corticale	الحس الذي تتحكم فيه قشرة الدماغ والذي يعنى بمعرفة الانطباعات الحسية وتمييزها	حس قشري (1)
Sensibilité épicrotique	الحس الذي يمكن من إدراك التنبهات الرقيقة، والذي يوفر الوسيلة للتمييز الدقيق لحسي الحرارة واللمس. حذفت كلمة الدقيق من المصطلح لعدم وجود آخر منافس له	حس التمييز (1م)
Sensibilité extéroceptive (Sensibilité superficielle)	حس يعتمد على المستقبلات الموجودة في الجلد والتي تنبهها عوامل خارجية عن الجسم	حس خارجي (حس سطحي) (1)
Sensibilité profonde (Sensibilité proprioceptive)	حس يمكن من توفير المعلومات عن وضع وحالة العضلات والمفاصل والأطراف وأقسام الجسم الأخرى	حس عميق (1)
Sensibilité protopathique	حس ضعيف وغير دقيق لتنبهات الألم والحرارة، يوجد في الجلد والأحشاء ويعمل كعامل دفاعي ضد التغييرات المرضية للأنسجة	حس بدائي (1)
Sensibilité tactile	حس خارجي يمكن من إدراك وتحليل المعلومات عن طريق اللمس	حس لمسي (1)

Sensibilité thermique	الحس الذي يمكن الشخص من معرفة الفروق بين درجات الحرارة	حس حراري (1)
Sensitif	صفة تطلق على كل ما له علاقة بالحس	حسي (2)
Sensoriel	صفة تطلق على كل ما له علاقة بالأعضاء الحسية	حسي (1)
Séquelle	اختلال حركي، عقلي، وظيفي، جمالي أو غير ذلك يبقى بعد الشفاء من العلة أو المرض الذي أحدثه. العقابيل: بقايا المرض. (المخصص)	عُقْبُولٌ (ج: عَقَابِيلٌ) (8)(4)
Septum	بنية تشريحية مكونة من نسيج كثيف، يشكل حاجزا فاصلا بين تجويفين طبيعيين. والحجاز والحاجز اسم، وقوله تعالى: " وجعل بين البحرين حاجزا". (العين) وذلك الصفاق حاجز بين الجليدية وبين البيضية. (القانون في الطب)	حاجز (6)(7)(8)
Septum pellucidum	حاجز مثلثي الشكل يتكون طبقتين رقيقتين وشفافتين، يفصل القرنين الأماميين للبطنيين الجانبيين للدماغ، يقع في المستوى الناصف ويحده الجسم الثفني corps calleux والقبو fornix	الحاجز الشفاف (7)، (1)
Septum précommissural	حاجز يقع قبل الصَّوَّار الأمامي للمخ، ويناسب جزئيا التلغيف المجاور للإنتهائي gyrus paraterminal الذي يتكون من المجموعات النووية الظهرية والبطنية والوحشية والذنبية. نحت قبل بحذف اللام وصوار	الحاجز قَبْصَوَّارِي (7، 1م)(ن)
Sérotonine	مادة تتولد في العديد من العصبونات المركزية والمحيطية، وتوجد بتركيز عال في العديد من أنسجة الجسم، تعمل على تضيق الأوعية وتثبيط الإفراز المعوي وتنبيه العضلات الملساء، وتعمل كناقل عصبي مركزي	سيروتونين (1)(ت)
Sinus	أي تجويف جيبى الشكل يتكون داخل عضوما، أو أي تمدد طبيعي لعضومجوف، بغض النظر عن طبيعته، أصله، محتواه ودوره الوظيفي. يقال: جيب مجوب، وكل مجوف وسطه فهو مجوب. (العين)	جيب (ج: جيوب) (8)

Sinus caverneux	جيب وريدي في الأم الجافية كهفي الشكل يقع على جانبي جسم العظم الوتدي os sphénoïdal، ويمتد من النهاية الإنسية للشق الحاجبي العلوي fissure orbitaire supérieure في الأمام، حتى قمة الجزء الصخري pétreuse للعظم الصدغي في الخلف، ويستلم الوريد العيني، الوريد المخي السطحي الوسطي، الجيب الوتدي الجداري sphéno-pariétal، ويتصل مع الجيب الكهفي المقابل ومع الجيب المستعرض sinus transverse والوريد الوداجي الباطن عن طريق الجيوب الصخرية. وهو يضم قناة وريدية واحدة وأكثر ويحوي أيضا الشريان السباتي الباطن والعصب المبعد	الجيب الكهفي (8)
Sinus droit	جيب وريدي للأم الجافية على شكل مستقيم، يقع في زاوية التحام منجل المخ faux du cerveau مع خيمة المخيخ tente du cervelet، ويتكون من اتصال الوريد الدماغي الكبير والجيب السهمي السفلي، وعادة ما ينتهي في الجيب المستعرض المقابل عند مقرن الجيوب le confluent des sinus	الجيب المستقيم (8)
Sinus latéral (sinus transverse)	أحد الجيبين الوريديين الكبيرين في الأم الجافية، يمتد على طول الجدار الداخلي والجانب للجمجمة، من مقرن الجيوب إلى الثقب الممزقة الخلفية trou déchiré postérieur بثلاث أجزاء: أفقي أو قذالي، نازل أو خشائي mastoïdien، انتهائي أو وداجي jugulaire	الجيب الجانبي (الجيب المستعرض) (8)
Sinus longitudinal inférieur (sinus sagittal inférieur)	جيب وريدي صغير في الأم الجافية، يمتد بشكل طولاني من الحافة السفلية المقعرة لمنجل المخ، وينتهي في النهاية الأمامية للجيب المستقيم	الجيب الطولاني السفلي (الجيب السهمي السفلي) (8)
Sinus longitudinal supérieur (sinus sagittal supérieur)	جيب وريدي صغير في الأم الجافية، يمتد بشكل طولاني من الحافة العلوية المقعرة لمنجل المخ، وينتهي في مقرن الجيوب	الجيب الطولاني العلوي (الجيب السهمي العلوي) (8)

Sinus occipital	جيب وريدي يمتد من الثقبية الممزقة الخلفية، ثم يلتف حول الثقبية القذالية trou occipital لينتهي عند مقرن الجيوب	الجيب القذالي (8)
Sinus pétreux inférieur	جيب وريدي ينبع من الجيب الكهفي، ويمر سفليا على طول الدرز suture الصخري القذالي إلى البصلة العلوية golfe للوريد الوداجي الباطن	الجيب الصخري السفلي (8)
Sinus pétreux supérieur	جيب وريدي ينبع من الجيب الكهفي، ويمر على طول الحافة العلوية للجزء الصخري من العظم الصدغي، لينتهي في الجيب الجانبي	الجيب الصخري العلوي (8)
Sinus sigmoïde	جيب وريدي للأم الجافية، يقع فوق الناتنين الخشائي processus mastoïde للعظم الصدغي والوداجي jugulaire للعظم القذالي، له شكل حرف السين "S" ويكُون مع الجيب المستعرض الجيب الجانبي	الجيب السيني (8)
Sinus sphéno-pariétal	جيب وريدي للأم الجافية، يمتد على طول الحافة الخلفية للعظم الوندي الصغير، ويربط الجيب الطولاني العلوي بالنهاية الأمامية للجيب الكهفي. تركيب مزجي لكلمتي وتد وجدار مع إضافة ياء النسبة	الجيب الوندجاري (8، 1م) (ن)
Sonnette (signe de la)	علامة سريرية تتوافق مع ارتفاع حدة الألم الجذري عند القيام بعملية الضغط قرب الفقرات، وتدل على وجود آفة جذرية	الجرس (علامة) (1)
Somatique	نسبة للجسد، وهي صفة تطلق على الأشياء التي تتعلق بالجسد مثل ألم، فحص، مرض. وهي في مقابل نفسي psychique	جسدي (1)
Somatolibérine (GRF :growth hormone releasing factor)	ببتيد هرموني يفرزه الوطاء، يعمل كمحفز على تركيب وإطلاق هرمون النمو من طرف الخلايا الموجهة الجسدية cellules somatotropes للغدة النخامية الأمامية	حاث جسدي، حاث النمو (5) (ش)
Somatostatine	ببتيد وسيط ينتمي لمجموعة المثبطات ذات الأصل الوطائي، يعمل على تثبيط إفراز هرمون النمو ومجموعة من الهرمونات الأخرى	مثبط النمو (5) (ش)

Somatotropine (GH : growth hormone)	هرمون تفرزه الخلايا الموجهة الجسدية للغدة النخامية الأمامية، يتكون من 191 حمض أميني ويعمل على تحفيز النمو	هرمون النمو (1)
Somesthésie	مجموع الإحساسات التي يمكن أن يشعر بها الإنسان في مختلف أنحاء جسده، وتضم حس الضغط، الحرارة، الألم...	حس الجسد (5)(ش)
Sommeil	حالة طبيعية ودورية للجسم خاصة الجهاز العصبي، تتميز بفقدان الوعي دون فقدان الاستقبال الحسي من الوسط الخارجي، يرافقه انخفاض تدريجي في توتر العضلات. "اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ" (255) (البقرة)	نَوْمٌ (6)
Somnambulisme	اضطراب نومي يجعل المصاب به يقوم من الفراش ويسير أثناء حالة النوم، وعادة ما يحدث ذلك في الثلث الأول من الليل ويدوم من بضع دقائق لنصف ساعة. نحت سير ونوم بحذف الياء والواو	سَرْتَمٌ (5)(ن)
Somniloquie	اضطراب نومي يتصف بالتكلم اللاواعي لبضع دقائق للشخص أثناء نومه. نحت كلم ونوم بحذف الميم و الواو	كَلْتَمٌ (5)(ن)
Somnolence	عبارة عن حالة متوسطة intermédiaire بين الاستيقاظ والنوم، تعتري خلالها الشخص رغبة قوية للخلود إلى النوم. السُّنَّةُ وَالْوَسْنَةُ وَالْوَسْنُ ثَقْلَةُ النَّوْمِ، وَقِيلَ : النَّعَاسُ، وَهُوَ أَوَّلُ النَّوْمِ. (لسان العرب)	وَسْنٌ (8)
Somnolence diurne	الميل الزائد للنوم في ظروف غير مواتية. وزن فعולה	نيمومة (5)(ش)
Sous	من الجهات السّت، وتكون من الناحية السفلى، مقابل فوق، وهي ظرف مكان وسابقة تضاف في بداية كلمة للدلالة على تموضعها أسفل شيء آخر. وتنحت بحذف التاء. "لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ" (66 المائدة)	تحت (6)

Sous-thalamique (région)	منطقة في الدماغ البيني تقع تحت المهاد وتضم جسم ليوي corps de Luys أو النواة تحمهادية. نحت تحت بحذف التاء ومهاد مع إضافة ياء النسبة	تحمهادية (منطقة)(6، 1م)
Sous tentoriel (étage)	جزء الجهاز العصبي الواقع تحت خيمة المخ، والذي يضم جذع الدماغ والمخيخ. نحت تحت بحذف التاء وخيمة مع إضافة ياء النسبة	تَحْتَمِيَّ (طابق)(6، 1م)(ن)
Sous arachnoïdien (espace)	الحيز الكامن بين الأم الحنون والصفحة الحشوية للعنكبوتية، يمر فيه السائل الدماغي النخاعي. نحت تحت بحذف التاء وعنكب (أصل كلمة عنكبوتية) مع إضافة ياء النسبة	تَحْتَمِيَّ (حيز)(6، 1م)
Spasme	تقلص عضلي مرضي، مفاجئ، عنيف ولاإرادي، يصيب مختلف أصناف العضلات سواء الملساء، الهيكلية، أو عضلة القلب (تشنج تاجي). فتارة تجذبها بانجذابها لتشنج العضلة... (القانون في الطب) والشنج: تقبض الجلد وغيره، يقال: شنج الجلد يشنح شنجا وتشنح تشنجا. (جمهرة اللغة)	تَشْنُج (7)(8)
Spasmophilie	حالة من فرط الحساسية الععضلية، التي قد تظهر على شكل تشنجات أو نفضات مؤلمة خاصة في اليدين والقدمين، وتحدث غالبا خلال نوبات الهلع أو الهستيريا. وزن فَعَل للدلالة على الخلل	شَنْج (5)(ش)
Spasticité	حالة فرط التوترية التشنجية أو زيادة التوتر في العضلة فوق الحد السوي مع زيادة منعكساتها الوترية. وزن فُعَل للدلالة على المبالغة	شَنَاج (5)(ش)
Sphénoïde (os)	عظم فردي يقع في الجزء الوسطي لقاعدة القحف، بين العظمين الغربالي والجبهي في الأمام والعظم القذالي والعظمين الصدغيين في الخلف. يتكون من جسم يتأصل منه على كلى الجانبين: الجناح الصغير، الجناح الكبير والناتئ الجناحي apophyse ptérygoïde، ويضم	الْوَدِّي (العظم)(1)

	الوجه العلوي من الجسم السرج التركي selle turcique حيث تتموضع الغدة النخامية	
Sphéno-pariétal	صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالعظمين الوتدي والجداري. تركيب مزجي لوتد و جدار مع إضافة ياء النسبة	وَتَدْجِدَارِي (م1)(ن)
Sphéno-temporal	صفة تطلق على الشيء الذي يرتبط ويتعلق بالعظمين الوتدي والصدغي. تركيب مزجي لوتد وصدغ مع إضافة ياء النسبة	وَتَدْصَدْغِي (م1)(ن)
Spina bifida	تشوه خلقي للعمود الفقري على شكل انشقاق، يتصف بعدم انغلاق الأقواس الخلفية لفقرة أو أكثر، غالبا على مستوى المنطقة القطنعجزية lombosacrée، مع عدم وجود السناسن. سنسنة وسنسن وهي رؤوس الفقار. (المخصص) وهذه السنسنة لل فقرات مخلوقة للوقاية. (القانون في الطب)	السَّنْسِنَةُ المَشْقُوقَةُ (7)(8)
Spina bifida aperta (spine bifida cystica)	سنسنة مشقوقة يبرز من خلالها ورم كيسي يحوي السحايا (قيلة سحائية)، أو النخاع الشوكي (قيلة نخاعية) أو كليهما (قيلة نخسحائية)	السنسنة المشقوقة الكيسية (8)
Spina bifida occulta	سنسنة مشقوقة تتصف بعيب خفي على مستوى القناة الشوكية من دون بروز النخاع أو السحايا إلى الخارج	السنسنة المشقوقة الخفية (8)
Spinal	صفة تطلق على كل ما يرتبط ويتعلق بالنخاع الشوكي. تحت بإرجاع الكلمة إلى أصلها نخع مع حذف العين. ومن الشنيع أن يكون نصف النخاع الشوكي عليلا. (الحاوي في الطب) وفيه النخاع: وهو الخيط الأبيض الذي يجري في الفقار حتى يسقي الدماغ. (خلق الإنسان)	نَخَاعِي (7)(8)
Spino-bulbaire	متعلق بالنخاع الشوكي والبصلة. نحت نخع مع حذف العين وبصلي	نَخْبَصَلِي (7)، (م1)(ن)

Spino-cérébelleux	متعلق بالنخاع الشوكي والمخيخ. نحت نخع مع حذف العين ومخيخي	تَحْمُخِيخي (7)، (م1)(ن)
Spino-thalamique	متعلق بالنخاع الشوكي والمهاد. نحت نخع مع حذف العين ومهادي	تَحْمِهَادِي (7)، (م1)(ن)
Splenium du corps calleux	النهاية الخلفية السميكة للجسم الثفني، تتكون من ألياف تربط المنطقتين الجدارقذاليتين pariéto-occipitales لنصفي كرة المخ	شريط الجسم الثفني (1)
Spondylite	إصابة التهابية لواحدة أو مجموعة من الأجسام الفقرية، نتيجة عدوى جرثومية في معظم الأحيان، وترتبط عادة بالتهاب القرص البيفقري المجاور. وزن فعلا من فقر للدلالة على الالتهاب	فَقْرَان (5)(ش)
Spondylodiscite	التهاب القرص البيفقري بالإضافة إلى الفقرات المجاورة له، نتيجة عدوى جرثومية في غالب الأحيان. فعلا لالتهاب القرص ونحت فقر قبلها مع حذف الراء والقاف لتشابههما	فَقْرَصَان (5)(ن)
Spondylolisthesis	انزلاق إحدى الفقرات للأمام بالنسبة للفقرة التي تحتها، ويقع عادة على مستوى الفقرة القطنية الخامسة والعجزية الأولى، مما قد يؤدي في بعض الأحيان إلى الضغط على النخاع الشوكي أو الجذور العصبية. ويرجع السبب الرئيسي لذلك إلى انحلال الفقار Spondylolyse	إِنْزِلَاقُ الْفَقَارِ (1)
Spondylolyse	انحلال أو تخرب الفقرة بسبب عدم تنسج القوس الفقاري وانفصال الجسم بين المفاصل. وزن انفعال للدلالة على التحلل	انفقار (5)(ش)
Steppage	مشية تشاهد في حالة القدم المتدلنية pied tombant الناتجة عن شلل العضلات الباسطة لها، حيث يضطر المصاب إلى رفع ساقه عاليا عند المشي لكي لا يضرب بطرف قدمه pointe du pied الأرض، وهي شبيهة بمشية الخيل أو الفرس. الخبب: ضرب من مشي الخيل. (جمهرة اللغة)، وهو ضرب	خَبَبٌ (8)

	من العدو، وقيل: هو أن ينقل الفرس أيامه جميعا، وأياسره جميعا. (لسان العرب)	
Stéréognosie	القدرة على معرفة وتحديد حجم، شكل وطبيعة الأجسام والمواد عند لمسها	معرفة النَّجْسِيم (1)
Stimulus	عامل يولد تنبيه واستجابة من إحدى المستقبلات أو من نسيج هيوج. يمكن أن يكون كهربيا، بصريا، صوتيا أو مغناطيسيا	مُنْبَه، مُثِير (2.1)
Strabisme	عيب بصري يتصف بعدم توازي المحورين البصريين، حيث ينحرف ويتحول محور إحدى العينين عن الأخرى. عندما يكون انحراف العين إلى الجهة الإنسية نسميه حول إنسي Strabisme convergent ، أما إذا كان الانحراف إلى الجهة الوحشية فيدعى حول وحشي Strabisme divergent . لُوحِظَ حَوْلٌ فِي عَيْنَيْهِ : اخْتِلَافُ مَحَوْرِي الْعَيْنَيْنِ، أَيْ مَيْلُ إِحْدَى الْحَدَقَتَيْنِ إِلَى أَسْفَلِ الْأَنْفِ وَالْأُخْرَى إِلَى الصُّدْغِ. (الغني)	حَوْل (3)(8)
Substance blanche	جزء مادة الجهاز العصبي المركزي الذي يضم الألياف العصبية النخاعينية، والذي لا يحوي على أجسام الخلايا العصبية. يفسر المظهر الأبيض لهذه المادة بوجود الميالين في تكوين غمد ألياف سبلها	المادة البيضاء (1)(ل)
Substance grise	جزء مادة الجهاز العصبي المركزي المكون من أجسام الخلايا العصبية، ألياف عصبية غير نخاعينية ونسيج ضام. يفسر المظهر الرمادي الذي يشبه لون السنجاب بوجود الأجسام الخلوية	المادة السنجابية (1)(ل)
Surdité	حالة مرضية في السمع، تتميز بفقدان جزئي أو كلي لإدراك الأصوات، وقد تكون خلقية أو مكتسبة. "أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ" (42 يونس) يدل عليه ثقل الرأس والحواس خصوصا السمع حتى ربما أدى إلى الصمم. (القانون في الطب) الصمم: ذهاب السمع. (العين)	صَمَم (6)(7)(8)

Surdité centrale	صمم نتيجة آفات في السبل العصبية السمعية المركزية	صمم مركزي (6)، (1)
Surdité corticale	صمم تسببه آفة على مستوى المنطقة السمعية في القشرة المخية	صمم قشري (6)، (1)
Surdité de perception	صمم ينتج عن آفات على مستوى القسم الإدراكي السمعي في قوقعة الأذن الداخلية أو السبل السمعية	صمم إدراكي (6)، (1)
Surdité de transmission	صمم بسبب عيب في السبل الناقلة للصوت أي الأذن الخارجية والوسطى	صمم نَقْلِيَّ (6)، (1)
Surdité fonctionnelle	صمم ظاهر من دون أية آفة عضوية	صمم وظيفي (6)، (1)
Surdité nerveuse	صمم ينتج عن آفة في العصب السمعي أوفي السبل العصبية السمعية المركزية	صمم عصبي (6)، (1)
Surdité organique	صمم بسبب آفة عضوية في الأذن أوفي الجهاز السمعي	صمم عضوي (6)، (1)
Suture	نوع من المفاصل الليفية حيث يتحد السطحان المتقابلان من العظمين، بطبقة ليفية رقيقة جداً، ولا يمكن تحريكهما على بعضهما أبداً، وهي توجد في الجمجمة. ولمثل هذا الشكل دروز ثلاثة حقيقية ودرزان كاذبان... (القانون في الطب)	دَرَز (7)
Suture coronale (suture frontopari�tale)	درز شبيه بالتاج يوحد الحافة العلوية للعظم الجبهي مع الحافتين الأماميتين للعظمين الجداريين. إلى غير ناحية مقدم الدماغ حيث الدرز الإكليلي... (القانون في الطب) الإكليل: التاج. (معجم ديوان الأدب)	درز إكليلي (7)(8)
Suture dentelée	نوع من الدروز تتصل فيه العظام بحواف مسننة تشبه حافة المنشار	درز مسنن (7)، (1)

Suture écaillée (suture squameuse)	الدرز بين الجزء الصدفي للعظم الصدغي والعظم الجداري	درز صدفي (7، 1)
Suture lambdoïde	درز يصل بين العظمين الفذالي والجداري، وله شكل يشبه حرف اللام العربية	درز لامبي (7، 1)
Suture sagittale	درز يصل بين الحافتين العلويتين للعظمين الجداريين كالسهم	درز سهمي (7، 1)
Sympathectomie	قطع أو استئصال جزء من السبيل العصبي الودي	قَطْعُ الْوُدِّيِّ (1)
Sympathique	صفة تطلق على العنصر التشريحي الذي يرتبط ويتعلق بالجهاز العصبي الودي مثل عصب، عقدة ganglion	وُدِّيُّ (1)
Sympatholytique	عامل مضاد لتأثير الدفعات التي تنقلها الألياف العصبية البعد التشابكية الأدرينالية الفعل للجهاز العصبي الودي	حَالُ الْوُدِيِّ (1)
Sympathomimétique	عامل يولد تأثيراً محاكياً لتأثير الدفعات العصبية التي تنقلها الألياف الودية بعد التشابكية	مُحَاكِي الْوُدِيِّ (1)
Synapse	موقع تشابك العصبونات الوظيفي حيث تنتقل الدفعات العصبية من عصبون لآخر بطريقة كيميائية أو كهربائية. وزن مَفْعَلٌ للدلالة على مكان التشابك	مَشْبَكٌ (1)(ش)
Syncinésie	حركة لا إرادية وغير مقصودة، تحدث في مجموعة عضلية غير مناسبة، تصاحب الحركة الإرادية. وزن تفاعل للدلالة على المصاحبة والمشاركة	تَحَارِكٌ (5)(ش)
Syncinésie de coordination	حركة مصاحبة تحدث في منطقة مفلوجة أثناء الحركة الإرادية على نفس الجانب	تَحَارِكٌ تَنَاسُقِيٌّ (5)، (1)

Syncinésie d'imitation	حركة لا إرادية في الجهة السليمة تصاحب محاولة تقليد حركة فسم في الجهة المشلولة	تشارك مُقلِّد (5، 1)
Syncope	عَرَض يتمثل في فقدان الوعي، بشكل مفاجئ، وجيز ورجعي reversible، بسبب انخفاض عابر في التروية الدماغية. وَعُشْبِي عليه عَشْبِيَّةٌ وَعَشْبِيٌّ وَعَشْبَاناً : أَعْمِي، فهو مَعُشْبِيٌّ عليه، وهي العَشْبِيَّة، وكذلك عَشْبِيَّةُ المَوْت. قال الله تعالى : "نَظَرَ المَعُشْبِيُّ عليه من المَوْتِ". (لسان العرب)	عَشْبِيَّةٌ (6)(8)
Syndrome	كلمة من أصل يوناني "sundromos" والتي تعني التزامن، أي أن ظهور المرض يكون متزامناً مع ظهور مجموعة من الأعراض والعلامات التي تصف بمجموعها مرضاً معيناً أو اضطراباً نفسياً أو أية حالة غير طبيعية	مُتَلَازِمَةٌ (1)
Schmidt (syndrome de)	شلل في جهة واحدة يصيب الحبال الصوتية، شراع الحنك والعضلتين شبه المنحرفة والقصر قوية الخشائية، بسبب آفة نواتي العصبين المبهم والإضافي	شَمِيدْت (متلازمة) (1)(ت)
Synestésie	حس ثانوي يواكب ويرافق الإدراك الحقيقي، بحيث يتم توليد أحد المنبهات الحسية حساً مخالفاً لطبيعته، كتوليد حس الضوء عند التنبيه بالصوت. وزن تفاعل للدلالة على المصاحبة والمشاركة	تحاسس (5)(ش)
Syringobulbie	تكهف الدماغ الذي تمتد فيه الكهوف إلى النخاع المستطيل أو البصلة. وزن تَفْعُل للدلالة على التحول (إلى كهف)	تَكْهُفُ البصلة (1)(ش)
Syringomyélie	إصابة تتصف بوجود تجويف على شكل كهف داخل النخاع، مستقل عن قناته المركزية، يقع عادة في المنطقة الرقبية أو الرقبصدرية cervicodorsal، ويمكن أن يمتد إلى البصلة أو النخاع المستطيل	تكهف النخاع (1)(ش)

Syringomyélite	التهاب في النخاع الشوكي يترافق مع تشكل كهوف فيه . وزن فعّال من نخع للدلالة على الالتهاب	نخعان تكهفي (5)، (1)
Système	مجموعة أو سلسلة من أقسام مترابطة ومتعاونة، تعمل سوياً لتحقيق وظائف معينة لنظام معين، لا يمكن لأي واحد منها تحقيقها بمفرده. على وزن فَعْلَة من نظم	جهاز، نِظْمَة (1)(ل)(ش)
Système nerveux	مجموع الأعصاب، العقد والمراكز العصبية التي تتحكم وتنسق الوظائف الحيوية للجسم، النظام التحركي locomoteur، الوظائف النفسية والعقلية والتي تعمل على استقبال الرسائل الحسية	جهاز عصبي (1)(ل)
Système nerveux autonome (système nerveux végétatif)	قسم الجهاز العصبي الذي ينظم الوظائف المستقلة للأحشاء وعمليات العضلة القلبية، العضلات الملساء والغدد، وينتظم في مجموعتين: القسم الصدري القطني أو الجهاز العصبي الودي، والقسم القحفي العجزي أو الجهاز العصبي اللاودي	الجهاز العصبي المستقل (1)(ل)
Système nerveux central	قسم الجهاز العصبي الذي يشتمل على الدماغ، النخاع الشوكي ويوجد داخل القحف والعمود الفقري	الجهاز العصبي المركزي (1)(ل)
Système nerveux parasymphatique	القسم القحفي العجزي من الجهاز العصبي المستقل، الذي يؤدي تحفيزه إلى انقباض حدقة العين، إفرازات دمعية، لعابية، قصبية وهضمية، تحفيز التمعج المعوي péristaltisme intestinal، تقلص عضلات المثانة وانتصاب القضيب	الجهاز العصبي اللاؤدّي (1)(ل)
Système nerveux périphérique	قسم الجهاز العصبي المكون من الأعصاب، العقد العصبية والذي يوجد خارج الدماغ والنخاع الشوكي	الجهاز العصبي المحيطي (1)(ل)
Système nerveux sympathique	القسم الصدري القطني من الجهاز العصبي المستقل، الذي يؤدي تحفيزه إلى تأثيرات مضادة لفعل الجهاز العصبي اللاودي	الجهاز العصبي الؤدّي (1)(ل)

Lettre T

Tabès	زهري عصمتي neurosyphilis parenchymateuse يتصف بتكس بسيط في الأعمدة والجذور والعقد الخلفية للنخاع الشوكي، ويتم ذلك بعد 15-20 سنة بعد الإصابة الأولية بالزهري، تتصف بالآلام بارقة fulgurantes، فقدان حسي الوضع والاهتزاز، الرنح، سلس البول، فقد المنعكسات، بالإضافة إلى مظاهر عصبية تغذوية neurotrophiques (كسور، اعتلال المفاصل...)	تَابِس (1)(ت)
Tabétique	منسوب للتابس أو مصاب به	تَابِسِي (1)
Tachyphémie	الحديث بسرعة كبيرة تجعل من العسير فهم المفردات أو نطق الحروف. هذر: الكلام الذي لا يعياً به. وأهذر الرجل في كلامه : أكثر. ورجل هذريان إذا كان غث الكلام كثيره. (لسان العرب)	هَذَر (8)
Tactile	منسوب أو متعلق باللمس	لمسي (1)(ل)
Tapéinocéphalie	تشوه خلقي في الجمجمة يبدو الرأس فيه متسطحاً، ويكون المنسب الأفقي له أقل من 72.	تَسَطُّحُ الرَّأْس (1)
Tare	حالة مرضية مزمنة تضعف مقاومة الجسم للأمراض، مثل السكري، القصور الكلوي، القصور القلبي... واعلم أن جميع من يشكو علة مادية في رأسه... (القانون في الطب) أُصِيبَ بِعِلَّةٍ لَمْ يَعدْ يَنْفَعُ مَعَهَا دَوَاءٌ : المَرَضُ الفَتَاكُ الشَّاعِلُ . (المعجم الغني)	عِلَّة (3)(7)(8)
Tectum mésencéphalique	صفيحة من المادة العصبية تقع في الجزء الخلفي من السويقتين المخيتين، تكون سقف الدماغ المتوسط وتستند إليها الأجسام الرباعية التوائم les tubercules quadrijumeaux، وتغلق قناة سلفيوس aqueduc de Sylvius من الخلف	سقف الدماغ المتوسط (1)(ل)

Télangiectasie	علامة سريرية عبارة عن توسع العروق الدقيقة (العُرَيْقَات) المتواجدة على سطح الجلد، بحيث تشكل خطوط دقيقة حمراء أوبنفسجية، من بضع مليمترات إلى بضع سنتيمترات، مستقيمة أو متعرجة، على شكل شبكات، وأحيان نجوم صغيرة. يأى النسبة والتأنيث للدلالة على الحالة المرتبطة بالعريفات	العُرَيْقِيَّة (4)(ش)
Télcncéphale	القسم الانتهائي للدماغ الذي يتطور من الحويصلة الأمامية للأنبوب العصبي الجنيني، والذي يكون إلى جانب الدماغ البيني الدماغ الأمامي	الدماغ الانتهائي (1)(ل)
Temporal	صفة تطلق على كل ما يتعلق ويرتبط بالمنطقة الصدغية. وفي كل واحد من جانبي الصدغين عظامان صلبان يستران العصبية المارة في الصدغ. (القانون في الطب) الصدغ: ما بين لحاظ العين إلى أصل الأذن. (العين) تتحت الكلمة بحذف الغين	صُدْغِيَّ (7)(8)
Temporo-facial	صفة تطلق على ما يتعلق بالعظم الصدغي والوجه. نحت صدغ بحذف الغين ووجه مع إضافة ياء النسبة	صُدْجِيَّ (7)، (م1)(ن)
Tomporo-frontal	صفة تطلق على ما يتعلق بالعظم الصدغي والجبهة. نحت صدغ بحذف الغين وجبهي	صُدْجِيَّ (7)، (م1)(ن)
Tomporo-maxillaire	صفة تطلق على ما يتعلق بالعظم الصدغي والفك. نحت صدغ بحذف الغين وفكي	صُدْفَكِّيَّ (7)، (م1)(ن)
Temporo-occipital	صفة تطلق على ما يتعلق بالعظمين أو الفصين الصدغي والقذالي. نحت صدغ بحذف الغين وقذالي	صُدْفَذَالِيَّ (7)، (م1)(ن)
Temporo-pariétal	صفة تطلق على ما يتعلق بالعظمين أو الفصين الصدغي والجداري. نحت صدغ بحذف الغين وجداري	صُدْجِدَارِيَّ (7)، (م1)(ن)

Temporo-spatial	صفة تطلق على ما يتعلق بالزمان والمكان. نحت زمن (أصل زمان) بحذف النون ومكان بحذف الميم وإضافة ياء النسبة	زَمَكَانِي (م1)(ن)
Temporo-sphénoïdal	صفة تطلق على ما يتعلق بالعظمين الصدغي والوتدي. نحت صدغ بحذف الغين ووتدي	صُدُوتِدِيّ (7)، (م1)(ن)
Tente du cervelet	امتداد الأم الجافية على شكل خيمة، يفصل المخيخ عن الجزء السفلي للفصين القذالين	خيمة المخيخ (1)(ل)
Tentorial	صفة تطلق على ما يتعلق ويرتبط بخيمة المخيخ	خَيْمِيّ (1)
Tératome	ورم نادر يصيب الأطفال والبالغين، يتكون من عدة أنواع مختلفة من الأنسجة، مثل الشعر، العضلات والعظام، عادة ما يتكون في المبيضين أو الخصيتين أو عظام العجز والعصعص، ويكون أقل شيوعاً في المناطق الأخرى. نحت مسخ وورم بحذف الراء	مَسْخُوم (5)(ن)
Tétanie	حالة تتميز بفرط استثارية الأعصاب والعضلات، بسبب نقص تركيز الكالسيوم المتأين خارج الخلية، الذي يمكن أن يرافق مجموعة من الحالات المرضية مثل: نقص وظيفة الذرقية، القلاء <i>alcalose</i> ...، مما يؤدي إلى انقباضات عضلية. كز: الكزازة: اليبس والانقباض. (العين)	تَكَزُّز (8)
Tetaniforme	صفة تطلق على ما يشبه الكزاز	كُزَازِيّ الشَّكْل (8)، (1)
Tétanique	منسوب أو يتصف بالكزاز أو مولد له	كُزَازِيّ (8)
Tétanos	داء عدوائي حاد تولده عصيات المِطْبَيْيَّة الكُزَازِيَّة <i>Clostridium tetani</i> ، ويتصف بتقلصات عضلية تكززية وفرط المنعكسات والضزز <i>trismus</i> والتشنج العضلي العام والتشنج الظهري والتنفسي والنوبات والشلل. وهناك النوع المعتدل وهو الكزاز الموضعي، الذي يولد نفضات	كُزَاز (7)(8)

	وتشنجات في العضلات بالقرب من موقع الإصابة وقد ينتشر بعد ذلك. إما لريح كرزت الجلد وبيسته ونشفت نداوته... (القانون في الطب) الكزاز: داء يصيب الإنسان فيرعد حتى يموت. (جمهرة اللغة)	
Tétra-	سابقة تشير إلى ما يتألف من أربعة مكونات	رُبَاعِي (1)(ل)
Tétraparésie	خزل يصيب الأطراف الأربعة للجسم	خَزَل رباعي (1)
Tétraplégie (quadriplégie)	شلل يصيب الأطراف الأربعة للجسم، عادة ما يكون بسبب إصابة النخاع الشوكي العنقي	شلل رباعي (1)
Thalamique	صفة تطلق على ما يتعلق ويرتبط بالمهاد	مِهَادِي (8)
Thalamotomie	عملية جراحية تهدف إلى تخريب مجموعة معينة من النوى المهادية، كطريقة للتفريغ عن الألم أو الرعاش والصلل في داء باركنسون. وزن فيعلة من مهد (أصل مهاد) للدلالة على الشق والتخريب	مِهَادَة (5)(ش)
Thalamus	أحد الجسمين البيضويين الكبيرين المؤلفين بصورة رئيسية من المادة السنجابية، حيث يقع كل واحد منهما في إحدى جهتي البطين الثالث، وينقسم إلى قسمين رئيسيين ظهري وبطني، ويحوي كل قسم منهما العديد من النوى. وتعني الكلمة بلاتينية غرفة النوم. المهاد: الفراش. وفي التنزيل: "لهم من جهنم مهاد ومن فوقهم غواش". (لسان العرب) حمل حمل ثقيل أونوم على مهاد صلب... (القانون في الطب)	مهاد (6)(7)(8)
Thermal	صفة تطلق على ما يتعلق ويرتبط بالحرارة	حَرَارِي (1)(ل)
Thermoalgésie	إحساس بالألم ينتج إثر التعرض للحرارة	إِيْلَام حَرَارِي (1)
Thermalgie	حالة الشعور بحس ألم محرق شديد	حُرَاق (فُعال) (1)
Thermesthésie	المقدرة على الشعور بحسي الحرارة والبرودة	حِسُّ الحَرَارَة (1)
Thermoanalgesie (thermoanesthésie)	فقد المقدرة على الشعور بحسي الحرارة والبرودة	خَدَر الحرارة (1)

Thermohyperesthésie	فرط حس الحرارة والبرودة. نحت فرط وحرارة بحذف الطاء وإضافة الياء والتاء	فَرَحْرَارِيَّة (5)(ن)
Thermohypoesthésie	نقص حس الحرارة والبرودة. نحت نقص وحرارة بحذف الصاد وإضافة الياء والتاء	تَفَحْرَارِيَّة (5)(ن)
Thrombose	ظاهرة مرضية، عبارة عن تَكُون جلطة دموية caillot sanguin أو خثرة thrombus، داخل الأوعية الدموية، الشيء الذي يؤدي إلى انسدادها وعرقلة تدفق الدم داخلها	خُثَار (فُعال)(1)
Thyréostimuline (thyrotropine)	بروتين سكري هرموني يفرز من طرف النخامية الأمامية، يعمل على تحفيز الغدة الدرقية	حاث دَرَقِي (5)
Tic	اضطراب حركي أو صوتي، لا إرادي، مفاجئ، سريع، متكرر، نمطي، ينحصر في مجموعة عضلية ذات وظيفة مشتركة. العَرَّة الخَلَّة القبيحة. (المعجم الوسيط)	عَرَّة (8)
Tic douloureux facial	عرة تصيب الوجه، تصاحب ألم العصب الثلاثي التوائم	عرة وجهية مؤلمة (1، 8)
Tomodensitométrie (TDM)	اسم تقنية على وزن مفعالية، عبارة عن تصوير طبي يعتمد على الأشعة السينية (أشعة إكس)، واختلاف درجة امتصاصها من طرف مختلف أنسجة الجسم، لتشكيل صور ثنائية وثلاثية الأبعاد للأعضاء، بعد تقطيع حاسوبي طبقي، تساهم في تشخيص عدة أمراض.	المِقْطَاعِيَّة (4)(ش)
Tonus musculaire	حالة دائمة من التقلص أو التوتر الخفيف المبدول من طرف العضلات من أجل الحفاظ على التوازن ومعارضة تأثير الجاذبية على الجسم	توتر عضلي (1)(ل)
Torticolis	حالة تقلص عضلات الرقبة تولد التواءها، مع ميل جانبي للرأس. الصعر: ميل في العنق وانقلاب في الوجه إلى أحد الشقين. وفي التنزيل: "ولا تصعر خدك للناس". (لسان العرب)	صَعَر (6)(8)

Torticollis myogène	صعر ينتج عن تقلص عضلات الرقبة، بسبب الروماتزم أو البرد	صعر عضلي (6)، (1)
Torticollis neurogène	صعر ينتج عن انضغاط العصب الإضافي أو تهيجه	صعر عصبي (6)، (1)
Torticollis spasmodique	صعر مجهول السبب، يصيب خاصة النساء في سن 40 عاما، ويتصف بتشنجات عضلية تؤدي في غالب الأحيان إلى ميل الرأس في أحد الجانبين	صعر تشنجي (6)، (1)
Trapézoïde (corps)	كتلة من ألياف مستعرضة منحرفة الشكل، تمتد خلال القسم المركزي للجسر، مكونة جزءا من سبيل العصب القوعي	المُنْحَرَفِي (الجسم)(1)(ل)
Traumatisme	مجموعة من الآفات والأضرار الموضعية التي تصيب الأنسجة والأعضاء نتيجة حادث عنيف. الرضخ: كسر رأس الحية، والنوى وما يشبه ذلك. وترضخت الخبز، أي: كسرتة وتناولته. (العين)	رَضْخ (8)
Traumatisme crânien	رضخ على مستوى القحف يمكن أن يرتبط أولا بأفات دماغية، يعتبر السبب الرئيسي لوفاة الشباب وينتج غالبا عن حوادث السير	رضخ قحفي (8، 1)
Traumatisme crânio-encéphalique	رضخ يؤدي إلى آفات على مستوى الدماغ، وغالبا ما يرتبط بإصابات جلدية، تحلدية، عظمية، وعائية، سحائية، قشرية، تحقشيرية وإصابة المادة البيضاء. ينتج عن صدمة أو عدة صدمات ميكانيكية، تكون عواقبها متغيرة وتتراوح من الحميدة إلى الموت. نحت قحف ودمغ (أصل دماغ) مع إضافة ياء النسبة	رضخ قِحْفُدْمَغِي (8)، (1م)(ن)
Traumatisme médullaire	رضخ على مستوى النخاع الشوكي، يحدث غالبا بسبب حوادث السير أو الشغل والسقوط chute	رضخ نخاعي (8)، (1)
Traumatisme rachidien	رضخ على مستوى العمود الفقري أو السيساء، نتيجة صدمة مباشرة أو سقوط	رضخ سيسائي (8)، (1)
Tremblement	علامة سريرية عبارة عن حركات غير عادية تجعل المريض يرتعد، يهتز ويضطرب بشكل لا إرادي.	ارتعاش (7)(8)

	هَزَّةُ ارْتِعَاشِ الخَوْفِ : الاهْتِزَازُ والاضْطِرَابُ الَّذِي يَدْبُ فِي الجِسْمِ. (المعجم الغني) فعلامته اختلاج في فم المعدة... ورعدة وارتعاش واهتزاز عند الصرع. (القانون في الطب)	
Tremblement d'action	ارتعاش يحدث في أحد الأطراف عند القيام بحركة إرادية	ارتعاش الحركة (7)، (1)
Tremblement d'attitude	ارتعاش يظهر عند محاولة الحفاظ على وضعية معينة لأحد الأطراف، تزيد شدته بالعواطف ويختفي مع حركة أو استرخاء العضلة	ارتعاش الوضعية (7)، (1)
Tremblement de repos	ارتعاش يظهر عندما يكون المريض مرتاحا ومن دون حركة. وهو علامة مميزة للمتلازمة الباركنسونية ومرض باركنسون	ارتعاش الراحة (7)، (1)
Tremblement essentiel	ارتعاش وراثي مجهول السبب، يبدأ في مختلف الأعمار وعادة حوالي سن الخمسين عاما، يتصف بحركات دقيقة سريعة في اليدين ثم الساعدين، اللسان، الرأس، الساقين والجذع، يزداد سوءا بالعوامل العاطفية ويشتد بالحركات الإرادية، ويتحسن وقتيا بالكحول	ارتعاش أساسي (7)، (1)
Tremblement sénile	ارتعاش يحدث للشيوخ عند تقدمهم في السن	ارتعاش شيخوخي (1، 7)
Triplégie	شلل يصيب ثلاثة أطراف	شلل ثلاثي (1)(ل)
Trismus	اضطراب حركي للعصب الثلاثي التوائم، يتصف بتشنج عضلات المضغ بصورة خاصة مع صعوبة فتح الفم، وهي أعراض أولية مميزة لمرض الكزاز. الضَّرَزُ : لُزُوقُ الحنك الأعلى بالأسفل إذا تكلم الرجل تكاد أضراسه العليا تَمَسُّ السفلى فيتكلم وفوه مُنْصَمٌّ، وقيل : هوضيق الشَّدق والفم في دِقَّةٍ من ملتقى طَرْفَي اللِّحْيَيْن لا يكاد فمه ينفتح. (لسان العرب)	ضَرَز (8)

Tronc	الجزء الرئيسي من الجسم الذي يتصل به الرأس والأطراف، أو هو الجزء الرئيسي من عصب، شريان، وريد أو وعاء لمفي قبل تفرعه النهائي أو بعد اندماج أصوله	جذع (1)(ل)
Tronc basilaire	جذع شرياني يتكون من اتصال الشريانيين الفقريين الأيمن والأيسر، وتغذي فروع جذع الدماغ، الأذن الداخلية، المخيخ والمخ الخلفي	الجذع القاعدي (1)(ل)
Tronc cérébral	جزء الدماغ الشبيه بالجذع الذي يوصل نصفي كرة المخ بالنخاع الشوكي، ويتكون من الجسر، البصلة (النخاع المستطيل) والدماغ المتوسط	جذع الدماغ (1)(ل)
Tronc lombo-sacré	جذع يتكون من اتحاد القسم السفلي من الفرع البطني للعصب القطني الرابع مع الفرع البطني للعصب القطني الخامس. نحت قطن بحذف النون وعجز مع إضافة ياء النسبة	الجذع القَطْعَجَزِيّ (1م)(ن)
Tronc sympathique	سلسلة عقدية من الجهاز العصبي الودي توجد في جانبي العمود الفقري، وتمتد من قاعدة القحف إلى العصعص. وتحتوي كل سلسلة عقدا ودية رقبية، صدرية، قطنية وعجزية، مرتبطة ببعضها بخيوط بينية، وتعطي فروعاً إلى الضفائر القفقرية وإلى الأحشاء والأوعية الدموية المجاورة	الجذع الودي (1)(ل)
Tronculaire	صفة تطلق على ما يتعلق ويرتبط بالجذع	جذعي (1)(ل)
Trou	فتحة أو ممر طبيعي خصوصاً في العظام. وكان في خرز القطن ثقبه يمنة وثقبه يسرة لخروج العصبية. (القانون في الطب)	ثُقْبَة (ج) ثُقْب (ثُقْب)(3)(7)(8)
Trou déchiré antérieur (foramen lacerum)	ثقبه أمامية لقاعدة القحف، تقع بين قمة الجزء الصخري للعظم الصدغي، جسم العظم الودي والحافة الخلفية لجناحه الكبير، تتمزق أو تنقسم إلى جزأين بواسطة اللسين الودي <i>lingula de l'os sphénoïde</i> : جزء داخلي حيث يقع الشريان السباتي الباطن، والجزء الخارجي حيث يمر العصبيين الصخريين الكبيرين السطحي والعميق	الثقب الممزقة الأمامية (7، 1)

Trou déchiré postérieur (foramen jugulaire)	ثقبية خلفية لقاعدة القحف تقع بين الحافة الخلفية للجزء الصخري للعظم الصدغي والعظم القذالي، وتتمزق أو تنقسم بواسطة الشوكة الوداجية épine jugulaire، إلى جزء خارجي حيث تقع البصلة العلوية للوريد الوداجي الباطن le golfe de la jugulaire interne، وجزء داخلي حيث يمر العصب القحفي التاسع، العاشر والحادي عشر، الجيب الصخري السفلي، الشريان السحائي الخلفي والفرع السحائي للشريان القذالي	الثقبية الممزقة الخلفية (الثقبية الوداجية) (1، 7)
Trou de Magendie (orifice médian du quatrième ventricule)	ثقبية مدورة، ببيضاوية تقع في الجزء المتوسط لسقف البطين الرابع، الذي تصله بالحيز espace sous-arachnoïdien تحعنكبي	ثقبية ماجندي (7)، (1) (ت)
Trou de Monro (foramen interventriculaire)	ثقبية يتصل خلالها البطين الجانبي بالبطين الثالث، تقع بين العمود الأمامي لقبوالمخ fornix cérébral والنهائية الأمامية للمهاد. نحت بين بحذف النون وبطين مع إضافة ياء النسبة	ثقبية منرو (ثقبية) بيبطينية (7)، (1) (م) (ت) (ن)
Trou de Luschka	الثقبية الوحشية للبطين الرابع التي تصله بالصهرج citerne ponto-cérébelleuse الجسري المخيخي-	ثقبية لوشكا (7)، (1) (ت)
Trouble	يقصد به اضطراب نفسي أو جسدي في وظيفة عضومن أعضاء الجسم	اضطراب (1)، خلل (4)
Tubercules quadrijumeaux	أربعة أجسام صغيرة ومحدبة، تقع في الوجه الخلفي للسويقتين المخيتين حيث تُكوّن سقف الدماغ المتوسط، وتضم الأكيمنتين collicules العلويتين والسفليتين	الأجسام الرباعية التوائم (1)
Tuberculome	آفة سلية أودرنية كروية الشكل وجينية caséuse، تحتل الأنسجة مثل الرنتين والدماغ وتأخذ مظهر الورم tumeur . نحت سل + ورم بحذف الواومن ورم	سلوم (4) (ن)

Lettre U

Uthhoff (phénomène d')	وصفت ظاهرة أوثوف عام 1890، حيث تتوافق مع تغميم الرؤية <i>vision floue</i> ، عابر وناجم عن جهد بدني أو ارتفاع درجة حرارة الجسم. حدوثها شائع أثناء تطور مرض التصلب المتعدد	أوثوف (ظاهرة) (1) (ت)
Ulégyrie	حالة تكون فيها تلافيف المخ ضيقة ومشوهة بالندبات <i>cicatrices</i> التي تتولد من آفات تقع أثناء الحياة الجنينية أوفي مقتبل الطفولة. نحت ندب ولف (ثلاثي تلافيف)	تندُّب التلافيف (1)
Uncus	النهاية الأمامية المعقوفة <i>recourbée en crochet</i> إنسياً للتلافيف <i>gyrus parahippocampique</i> ، حيث تسقط الألياف الشمية. الشِّصُّ: حديدَةٌ عَفْفَاءُ يُصَادُ بِهَا السَّمَكُ. (القاموس المحيط)	الشِّصُّ (8)
Uncus vertébral	بروز شصي الشكل <i>unciforme</i> على طرفي السطح العلوي للفقرات العنقية الثالثة حتى السابعة. ياء النسبة من فقرة	شِصُّ فقري (8)، (م1)
Unilatéral	صفة مكونة من اسم "الجانب" مع إضافة السابقة "أحادي"، للدلالة على الشيء الذي له جانب واحد أو يتعلق بجهة واحدة	أحادي الجانب (1)
Unité motrice	مجموعة من الألياف العصبية التي يعصبها محوار أو عصبون حركي واحد	وحدة حركية (1) (ن)
Uranoplégie (palatoplégie)	شلل يصيب شراع الحنك <i>voile du palais</i> أو الحنك الرخو <i>palais mou</i>	شلل الحنك (1)
Utricule	حويصلة على شكل قُرْبَة <i>outré</i> تقع في الجزء العلوي لدھليز <i>vestibule</i> الأذن الداخلية. وزن فُعِيل من قربة للدلالة على التصغير قُرْبَةُ الْمَاءِ: وِعَاءٌ مِنْ جِلْدٍ يُوضَعُ فِيهِ الْمَاءُ وَنَحْوُهُ. (المعجم الغني)	القُرْبِيَّة (8)

Uvéoméningite	شكل نادر من التهاب العَيْنِيَّة uvéite الذي يترافق مع التهاب السحايا، والذي يكون في غالب الأحيان عديم الأعراض، يلاحظ في مرض هارادا maladie de Harada وفوغث-كوياناغي .maladie de Vogt-koyanagi. نحت عنب وسَحَبَان méningite	عَنْبَسَحَبَان (5)(ش)(ن)
---------------	---	-----------------------------

Lettre V

Vagomimétique	يطلق على الشيء الذي له تأثير مشابه لذلك الذي يتولد عن تنبيه العصب المبهم. اسم فاعل للدلالة على التشبيه	بَاهِم (5)(ش)
Vagosympathique	متعلق بالتعصيب المبهمي والودي . نحت بهم وودّ بحذف الواو مع إضافة ياء النسبة	بَهْمَدِي (5)(ن)
Vagotomie	عملية جراحية تجرى على مستور البطن بشكل استثنائي لقطع العصب المبهم، وذلك في حالة القرحة المعدئا عشرية <i>ulcère gastroduodénal</i> . وزن فوعلة للدلالة على القطع	بَوَهْمَة (5)(ش)
Vagotomie sélective	قطع ألياف العصب المبهم التي تغذي المعدة مع الاحتفاظ بالفروع الكبدية والبطنية	بوهمة انتقائية (5)، (1)(ش)
Vagotomie suprasélective	قطع ألياف العصب المبهم التي تغذي بشكل خالص الغدد المعدية مفرزة الحمض فقط، مع الاحتفاظ بتلك التي تغذي الغار <i>antre</i> والفروع الكبدية والبطنية	بوهمة خالصة (5)(ش)(ل)
Vagotomie tronculaire	القطع الجراحي لجذعي العصبيين المبهمين البطنيين الرئيسيين عند خروجهما من الفوهة <i>orifice œsophagien</i> المرئية	بوهمة جذعية (5)(ش)(ل)
Valproate de sodium	دواء مضاد للصرع يساعد على إعادة توازن النواقل العصبية في الدماغ من خلال زيادة مستوى حمض جاما-أمينوبتيريك- <i>acide gamma-aminobutyrique (GABA)</i> مما يؤدي إلى تقليل التعرض للنوبات الصرعية، كذلك له بعض التأثيرات على قنوات الصوديوم في الدماغ	فالبروات الصوديوم (1)(ت)
Valsalva (manœuvre de)	مناورة يتم استعمالها سريرياً لاختبار وظائف القلب والسيطرة العصبية المستقلة على عضلة القلب، حيث يطلب من الشخص أن يستنشق عميقاً ثم يزفر بقوة مع إغلاق الفم والأنف، مما يؤدي إلى بطء القلب يتلوه تسرع القلب مع انخفاض الضغط الدموي	فالسالفا (مناورة)(1)(ت)

Vaso-	سابقة تستعمل في بداية مصطلح طبي للدلالة على شيء يرتبط ويتعلق بالأوعية الدموية. ولما كان نبض العروق من خواص الشرايين لا جرم، كان إلحاق هذا العرق بالشرايين أولى. (القانون في الطب)	عرقى (3)(7)، وعائى (1)
Vasoneurose	اعتلال عصبي يؤثر غالباً على الأعصاب الوعائية أو العرقية فيؤدي إلى تشنج الأوعية أو شللها أو شلل المحرك الوعائى vasomoteur. نحت عرق وعصاب بحذف العين	عَرَقَصَاب (5)(ن)
Vasopressine (hormone antidiurétique ADH)	أحد الهرمونات اللذين تفرزهما الخلايا العصبية في نوى الوطاء، والذي يحفظ في الفص الخلفي للغدة النخامية، ينبه النسيج العضلي للشعيرات والشريينات artérioles حيث يرفع ضغط الدم، كما ينبه تقلص عضلات الأمعاء والرحم، بالإضافة يحفز عملية إعادة امتصاص الماء على مستوى النبيبات البولية القصوية tubules distaux مما يزيد من تركيز البول ويخفف تركيز مصل الدم	فازوبريسين (1)(ت)
Vasospasme	تقلص تشنجي لأحد الأوعية الدموية، يصيب غالباً الشرايين ويحدث استجابةً لتنبهات حرارية، ميكانيكية أو بيوكيميائية. نحت شرن (من شريان) وشنج بحذف النون والشين	شَرَنَج (5)(ن)
Vasospasme cérébral	تشنج شرايين المخ الرئيسية بسبب وجود الدم حولها، يظهر بعد النزيف السحائي الناتج عن تمزق أمدمية، ويؤدي أحياناً إلى إقفار دماغي	شرنج دماغي (5)، (1)(ن)
Ventricule	تجويف صغير كالتجاويف التي توجد في الدماغ أو القلب. وزن فعيل للتصغير	بُطَيْن (1)(ش)
Ventricule (quatrième)	أحد البطينات الأربعة التي تكون الجهاز البطيني، ذات شكل معيني rhomboïde، تقع في الدماغ المؤخر بين البصلة والجسر من الأمام والمخيخ من الخلف	البطين (الرابع)(1)

Ventricule (troisième)	أحد البطينات الأربعة التي تكون الجهاز البطني، ذات شكل هرمي رباعي الزوايا، تقع تحت الجسم الثفني ضمن الدماغ البيني، وتتصل بالبطينين الجانبيين خلال الثقبين بين البطينين المسماة أيضاً بثقبتي مونرو les trous de Monro	البطين (الثالث) (1)
Ventricules cérébraux	بطينات داخل الدماغ ممتلئة بالسائل الدماغي النخاعي، تشمل البطينين الجانبيين، البطين الثالث والبطين الرابع، مبطنة بالبطانة العصبية épendyme وتتغلف في بعض المناطق بالامتدادات الوعائية من الأم الحنون لتكون الصفائر plexus choroïdes المَشِيمِيَّة	بطينات الدماغ (1)
Ventricule latéral	بطين يوجد في جانب كل من نصفي كرة المخ، يتألف من الجزء المركزي وثلاثة قرون: الجبهي (الأمامي)، الصدغي (السفلي)، القذالي (الخلفي). يتصل كل منهما بالبطين الثالث عبر ثقبه بين البطينين	البطين الجانبي (1)
Vermis	القسم الضيق الناصف من المخيخ بين نصفي كرتيه الجانبيين، دودي الشكل vermiculaire ، يمتد جزءه العلوي من اللسين lingula إلى ورقة الدودة folium ، وجزءه السفلي من الحبة الدودية déclive إلى العقيدة nodule . نحت دود ومخيخ مع مصدر صناعي	دَوْمَخِيَّة (5)(ن)
Vernet (syndrome)(syndrome du foramen jugulaire)	متلازمة تتصف بشلل الأعصاب القحفية التاسع، العاشر والحادي عشر بسبب آفة في منطقة الثقبه الوداجية، تتميز باضطرابات التصويت phonation والبلع déglutition . عند الفحص نلاحظ: شلل الحبال الصوتية والعضلتين القصية الترقوية الخشائية وشبه المنحرفة، فقدان الذوق في الثلث الخلفي للسان وخدر شقي لشرع الحنك، البلعوم والحنجرة. وتسمى أيضاً متلازمة الثقبه الوداجية syndrome du foramen jugulaire	فيرنيه (متلازمة)(1)(ت)

Vertige	علامة سريرية عبارة عن اضطراب يسبب للشخص وهما بدوران الأجسام المحيطة به، ويؤثر على تحكمه في التوازن. أَحَسَّ بِدَوَّخَةٍ: دَوَّخَ الحَرُّ رَأْسَهُ : أَوْجَعَهُ، سَبَّبَ لَهُ دَوَّارًا. (المعجم الغني)	دَوَّارٌ، دَوَّخَةٌ (8)(3)
Vertige angiopathique	دوار ينتج عن التصلب الشرياني artériosclérose لعروق الدماغ	دوار عَرَقِي (3)(ل)
Vertige centrale	دوار ينتج عن مرض في الجهاز العصبي المركزي	دوار مركزي (8، 1)
Vertige épileptique	يطلق على الدوار الذي يسبق أو يتلونوبة الصرع	دوار صرعي (8، 1)
Vertige labyrinthique	دوار ينتج عن مرض تيه الأذن labyrinthique أو اضطرابه	دوار تِيهِيٌّ (8، 1)
Vertige périphérique	دوار ينتج عن اضطرابات المراكز الدهليزية centres vestibulaires داخل الأذن الباطنية أو إصابة العصب الدهليزي	دوار محيطي (8، 1)
Vertige positionnel	دوار يترافق مع وضع معين للرأس في الفضاء أو تغيير وضعه في محيطه	دوار وضعي (8، 1)
Vertige rotatoire	دوار يشعر فيه المصاب بدوران حقيقي	دوار تَدْوِيرِيٌّ (8، 1)
Vésicules cérébrales	الحوصلات الخمس من الأنبوب العصبي للجنين المتنامي، والتي تشمل بالترتيب القحفي الذنبي: الدماغ الانتهائي télencéphale، الدماغ البيني diencéphale، الدماغ المتوسط mésencéphale، الدماغ التالي métencéphale والدماغ البصلي myélenéphale	الحوصلات الدماغية (1)(ل)

Vésicules cérébrales primaires	الحوصلات الأولية للأنبوب العصبي الجنيني والتي تشمل الدماغ المقدم prosencéphale، الدماغ المتوسط والدماغ المؤخر rhombencéphale	الحوصلات الدماغية الأولية (1)(ل)
Vésicules cérébrales secondaires	الحوصلات الدماغية الأربعة التي تتكون من تخصص الدماغ المقدم (الدماغ الانتهائي والدماغ البيني)، والدماغ المؤخر (الدماغ التالي والدماغ البصلي) في أدوار التطور الجنيني المتأخرة	الحوصلات الدماغية الثانوية (1)(ل)
Vessie autonome	نوع من المثانة العصبية تنتج عن قطع كامل للمخروط الانتهائي cône terminal، مما يؤدي إلى فقدان المنعكسات البولية وحس المثانة. يكون التبول ممكناً عن طريق الضغط اليدوي للبطن من الأعلى إلى الأسفل	مثانة مستقلة (1)(ل)
Vessie neurogène	مجموع الاضطرابات الوظيفية للمثانة التي تنتج عن آفة عصبية مركزية أو محيطية	مثانة عصبية (1)(ل)
Vestibulaires (noyaux)	الكتل الخلوية الأربعة التي توجد في قاع البطين الرابع، وهي النواة العلوية، النواة الإنسية، النواة الوحشية والنواة السفلية، حيث تنتهي عندها الفروع القصيرة الصاعدة والطويلة النازلة من الجزء الدهليزي للعصب القحفي الثامن	الدهليزية (النوى)(1)
Vigilance	هي الوظيفة التي تحافظ على حالة اليقظة والتأهب، من خلال آلية معقدة مكونة من مجموعة من العناصر المتداخلة، التي من أهمها الجهاز الشبكي المنشط المساعد système réticulé activateur ascendant لجذع الدماغ	تَيْقَظٌ (2) (3)
Villaret (syndrome de l'espace sous-parotidien postérieur de)	متلازمة تتصف بشلل الأعصاب القحفية التاسع، العاشر، الحادي عشر والسابع على جهة واحدة بسبب آفة في الحيز خلف النكفية، تتميز بنفس أعراض متلازمة فيرنيه بالإضافة إلى شلل الأعصاب الودية الرقبية	فيلاريت (متلازمة)(1)(ت)

Vision	الوظيفة التي يتم من خلالها نقل الصور الملتقطة بواسطة العين إلى المخ، عن طريق المسارات البصرية (خلايا الشبكية، الخلايا العقدية، العصب البصري والتصالبة البصرية)	رؤية، إبصار (1)(ل)
Vitesse de conduction	سرعة انتشار وتوصيل جهد الفعل على طول ليف عصبي أو عضلي	سرعة التوصيل (1)(ل)
Voie	مصطلح يطلق غالباً على حزمة من الألياف العصبية أو مجموعة منها، لها نفس البداية والنهاية وتشارك في نفس الوظيفة	سبيل (1)(ل)
Voie bulbo-réticulo-spinale	مجموعة من الألياف العصبية في الحبل الوحشي cordon latéral للنخاع الشوكي، تنحدر محاورها من الخلايا العصبية للصلة. نحت بصل نخع بحذف النون	سبيل بَصَلْحَعِيّ (5)(ن)
Voie cortico-hypothalamique	مجموعة منتشرة من الألياف العصبية التي تبدأ من أقسام مختلفة من الفص الجبهي وتنتشر بصورة مباشرة إلى الوطاء. نحت قشر ووطاً (من وطاء) بحذف الواو مع إضافة ياء النسبة	سبيل قَشْرَطِيّ (5)(ن)
Voie cortico-nucléaire	السبيل الليفي العصبي المكون من الألياف القشرية النووية للسبيل الهرمي، الذي يبدأ من قشرة المخ وينزل في المحفظة الباطنة، ويتشابك في مختلف النوى الحركية للدماغ المتوسط والجسر والصلة. نحت قشر ونوى	سبيل قَشْرَنَوِيّ (5)(ن)
Voie cortico-spinale latérale	مجموعة من الألياف العصبية في الحبل الوحشي للنخاع الشوكي، تبدأ من قشرة المخ وتسمى أيضاً السبيل الهرمي الوحشي voie pyramidale latérale. نحت قشر ونخع بحذف النون وإضافة ياء النسبة	سبيل قَشْرَخَعِيّ وحشي (5)(ن)
Voie cortico-spinale ventrale	مجموعة من الألياف العصبية في الحبل البطني من النخاع الشوكي، تبدأ من قشرة المخ وتسمى أيضاً السبيل الهرمي الأمامي voie pyramidale antérieure	سبيل قَشْرَخَعِيّ باطني (5)(ن)

Voie d'abord	منفذ جراحي للوصول إلى جهاز أو منطقة تشريحية ما، يختاره الطبيب الجراح حسب مجموعة من المعايير من بينها: نوع العملية الجراحية، العضو المراد علاجه، ومدى الآفة التي تخلفها	طريق المباشرة (4)
Voie dentato-thalamique	ألياف عصبية تبدأ بصورة رئيسية من النواة المسننة للمخيخ، وتمر إلى النواة البطنية الوحشية للمهاد المعاكس خلال السويقة المخيخية العلوية، وتسمى أيضاً السبيل المُخَيَّهَادِيّ -voie cérébello-thalamique . نحت سنن ومهاد بحذف الميم وإضافة ياء النسبة	سبيل سنَّهَادِيّ (1م)(ن)
Voie olfactive	سبيل مثلث ضيق يوجد في التلم الشمي للفض الجبهي، والذي يبدأ من البصلة الشمية bulbe olfactive ويمتد خلفاً لينتهي بانقسامه في السطرين الشميين الإنسي والوحشي، وينتهي السطر الوحشي منهما في القشرة الشمية الأولية cortex olfactif primaire	سبيل شمّي (1)(ل)
Voie optique	السبيل الذي يبدأ من التصالبة البصرية ويمر إلى الخلف حول السويقة المخية، وينقسم إلى الجذرين الوحشي والإنسي اللذين ينتهيان في الأكيمة العلوية colliculus supérieur والجسم الركيبي الوحشي على التوالي	سبيل بصري (1)(ل)
Voie vestibulo-spinale	ألياف عصبية تبدأ من النواة الدهليزية الوحشية، وتنزل من دون تعابر بصورة رئيسية في القسم البطني للحبل الوحشي، خلال معظم مستويات النخاع الشوكي. نحت دهلز ونخع بحذف النون وإضافة ياء النسبة	سبيل دَهْلَزُحِيّ (5)(ن)
Voix bitonale	صفة الصوت الذي يتميز بنغمتين مختلفتين ومتزامنتين. الإشمام (عند جمهور النحاة والقراء) : صَبَغُ الصوت اللغوي بمسحة من صوت آخر. (المعجم الوسيط)	إشمام (8)
Vomissement	عرض هضمي عبارة عن نبذ لمحتوى المعدة عن طريق الفم، ينتج عن مجموعة من الأمراض	قَيْء (3)(8)

	والاضطرابات. قَيْءُ الْمَعِدَةِ : مَا تَقْدِفُهُ الْمَعِدَةُ بِسَبَبِ مَرَضٍ أَوْ تَسَمُّ أَوْ سُوءِ هَضْمٍ. (المعجم الغني)	
Vomissement cérébral	قيء تلقائي من دون غثيان يشاهد غالباً في أمراض داخل القحف كذات السحايا	قيء دماغي (8، 1)
Von Eulenburg (maladie de)	مرض وراثي ينتقل كصفة جسدية سائدة، يتميز بنوبات التشنج العضلي التوتري paramyotonie، التي تحفز بالتعرض للبرد، وتصيب عضلات الأقسام العلوية للأطراف، الأجناف paupières واللسان	فون أويلنبرغ (مرض) (1) (ت)
Von Hippel-Lindau (maladie de)	مرض وراثي ينتقل كصفة جسدية سائدة يتصف بؤرام وعائي angiomatose يصيب الشبكية والمخيخ، ومن الممكن أيضاً أن يصيب النخاع الشوكي، البنكرياس والكليتين، تتصف أعراضه العصبية بالنوبات والتردي العقلي	فون هيبيل - لندو (مرض) (1) (ت)

Lettre W-X-Z

Wada (test de)	اختبار طبي جائر invasive يمكن من تقييم وظائف اللغة والذاكرة، للمريض المقبل على إجراء عملية استئصال الفص أو القشرة الصدغية، حيث يحقن الأموباربيتال amobarbital داخل الشريان السباتي الباطن لتوليد خزل شقي في أطراف الجهة المقابلة. ويولد الحقن في شريان جهة السيادة للكلام حبسة عابرة بينما لا يولد في الجهة غير السائدة أي خلل لوظيفة الكلام	وإدا (اختبار) (1)ت
Wallenberg (syndrome de)	متلازمة تنتج عن انسداد الشريان الفقري artère vertebrale وأحياناً قليلة الشريان المخيخي السفلي الخلفي artère cérébelleuse postéro-inférieure ، تتصف بفقدان حسيّ الألم والحرارة على نفس الجهة من الوجه وعلى الجهة المعاكسة من الأطراف والجذع، مع رنج، عسر البلع، الرتّة والرأرة في نفس الجهة	فالنبرغ (متلازمة) (1)ت
Weber (épreuve de)	اختبار سريع لفحص السمع، يساعد في التشخيص التفريقي diagnostic différentiel بين النوعين من الصمم، حيث توضع الشوكة الرنانة في وسط الجبهة وعلى مسافة متساوية من كلا الأذنين، ويطلب من المريض أن يحدد الأذن التي يسمع بها الصوت الأعلى، ففي الوضع الطبيعي يسمع الصوت بالتساوي على الجهتين، أما في حالة الصمم التوصيلي surdité de transmission فالصوت يُسمع أفضل في جهة الأذن المصابة، وفي حالة الصمم الإدراكي surdité de perception يُسمع في الجهة السليمة	ويبر (اختبار) (1)ت
Weber (syndrome de)	متلازمة تتصف بشلل العصب محرك العين (العصب القحفي III) على نفس جهة الآفة مولداً تدلي الجفن، الحول وفقدان منعكس الضوء والتكيف، مع فالح تشنجي في الجهة المعاكسة، ناتجة عن احتشاء infarctus الدماغ المتوسط	ويبر (متلازمة) (1)ت
Wernicke (aire de)	باحة تنتمي للقشرة السمعية الترابطية cortex auditif associatif ، تلعب دوراً أساسياً في فهم اللغة المنطوقة، تقع غالباً في نصف كرة المخ	فيرنيكه (باحة) (1)ت

	اليسرى وتتكون من النصف الخلفي للتأليف الصدغي الأول T1	
West (syndrome de)	متلازمة سرعية للطفل الصغير، تبدأ دائماً بين ثلاثة وسبعة أشهر وتتصف بثالث عرضي triade symptomatique مميز يضم: تشنجات عضلية متكررة خصوصاً على شكل انثناء محوري للجسم تحدث غالباً عند الاستيقاظ والنوم، توقف النمو وتراجع نفسي حركي مع اضطراب النظم المُتْرَافِع hypsarythmie	ويست (متلازمة) (1)(ت)
Willis (polygone de)	تفاغر anastomose على شكل مضلع يقع في قاعدة الدماغ، يتشكل من الشرايين التالية: نهايات السباتيان الباطنيان carotides internes، المخيان الأماميان cérébrales antérieures، الموصل الأمامي communicante antérieure، المخيان الخلفيان، الموصلان الخلفيان ونهاية الجذع القاعدي .tronc basilaire موضع الغالبية العظمى من أمهات الدم anévrismes داخل القحف	ويليس (مضلع) (1)(ت)
Wilson (maladie)	مرض وراثي ينتقل كصفة جسدية متنحية، ينتج عن اختلال استقلاب النحاس الذي يترسب في الدماغ، الكبد، الكلية، القرنية وبعض الأنسجة الأخرى. يسبب بداية مبكرة لمتلازمة باركنسون مع تشمع الكبد	ويلسون (مرض) (1)(ت)
Xanthomatose cérébrotendineuse	مرض وراثي ينتقل كصفة جسدية متنحية ينتج عن اختلال استقلاب الكوليسترول، يتصف بأورام صفراء في المادة البيضاء للدماغ، الأوتار، الجلد وبعض الأحيان الرنتين، بالإضافة إلى الخرف، الرنح والسَّاد المبكر .cataracte précoce. نحت دماغ ووتر	الصَّفْرُومِيَّة الدَّمْعُوتَرِيَّة (5)(ش)(ن)
Xanthome	ورم حميد صغير الحجم يتكون من بُلْعَمِيَّات macrophages مشبعة بالدهون، ويظهر تحت الجلد أو الأوتار على شكل بقع أو عقيدات nodules غالباً صفراء اللون، وهي علامة سريرية تدل على فَرْطُكَلِيسترولدمية	صَفْرُوم (5)(ن)

	.hypercholestérolémie نحت صفر وورم ب "وم"	
Xérophtalmie	عرض عيني، عبارة عن جفاف يصيب قرنية وملتحمة العين، يصاحب عدة أمراض من أهمها: عوز فيتامين أ ومتلازمة غوجيرو- شوغرين - syndrome de Gougerot-Sjögren.	جَفَافُ العَيْن (1)
Xérostomie	جفاف مفرط في الفم نتيجة عدم إفراز اللعاب أو إفرازه بكمية غير كافية.	جَفَافُ الفَم (1)
Xiphodynie	وجع على مستوى ناتئ الرَّهَابَةِ appendice xiphoidé. الرهابة: عظيم في الصدر يشرف على البطن. (العين)	وَجَعُ الرَّهَابَةِ (8)
Zona	هو جُلاذ dermatose فيروسي مؤلم، يسببه فيروس الهربس النطاقي zoster herpes ، وسمي كذلك لأنه يتميز بظهور طفح جلدي على طول العصب المصاب، لهذا يسمى أيضاً "الحزام الناري". على وزن فُعال من نطق	نُطَاقُ (5)(ش)
Zone de Heschl	المنطقة أوالباحة السمعية الأولية التي تقع على مستوى التلفيف الصدغي العلوي (التلفيف الصدغي الأول T1)، تشارك في المعالجة الأولية للأصوات الواردة إلى الأذن	منطقة هيشل (1)(ت)
Zone de Ramsay-Hunt	منطقة معصبة بالعصب المتوسط nerf intermédiaire de Wrisberg (الفرع الحسي للعصب الوجهي) وتتكون من: القناة السمعية الخارجية، صيوان الأذن pavillon ومنطقة خلف الأذن rétroauriculaire	منطقة رامساي- هانت (1)(ت)
Zone gâchette	منطقة مولدة للألم يؤدي تنبيهها إلى الشعور بالألم أو إلى نوبة ألم عصبي، وصفت خصوصاً في ألم العصب ثلاثي التوائم	منطقة زبَادِيَّة (1)(ل)

Zone épileptogénique	منطقة صغيرة في الدماغ يؤدي تنبيهها إلى حدوث نوبة صرعية	منطقة صرعية (2)
Zonesthésie	حس شاذ بوجود تضيق في إحدى المناطق كأنه مؤلِّد بحزام أو نطاق حولها	حس التَّمَنُّق (2)

ملخص البحث

تعتبر اللغة الأم أهم وسيلة للتكوين العلمي في مختلف بلدان العالم المتقدم، لذا نقترح معجما مبنيا على المصطلحات الطبية المفهومية، التي تعتبر ضرورة لا يُنكر أحد أهميتها في عمليتي التلقي والتواصل الطبي.

فأطروحتنا اعتمدت منهجية جديدة تعتمد على ترجمة وتوليد المصطلح المفهومي انطلاقا من مصادر عدة شملت تاريخنا العلمي واللغوي وهويتنا المغربية.

واعتمادا على معايير محددة، تمكنا من إنجاز معجم مفهومي (فرنسي-عربي) لمصطلحات طب و جراحة الأعصاب الأكثر شيوعا.

وتمكن منهجية المصطلح المفهومي من إيجاد معجم مفهومي لكافة التخصصات العلمية الكونية بشكل موحد وممنهج وقابل للتجديد ومسايرة التطورات العلمية باستنفاد كل المصادر التراثية والآليات اللغوية المتوفرة. هذه المصطلحات تتميز بخاصية الاختصار وسهولة التداول وتجنب تعدد الترجمات. فندعو كل من يريد أن يساهم في مشروع التعريب أن يحافظ على هذا المنهج الذي نطالب باعتماده في كافة أطروحات الطب المستقبلية تجنباً للفوضى المصطلحية وتشجيعاً للترجمة العربية للمقررات الطبية.

إن إعطاء الفرصة للغة العربية كلغة رسمية لبلادنا قانونيا و ماديا هو الكفيل بالاستعمال الآني لهذه المعاجم المفهومية الذي يمكن من تداول هذه المصطلحات وتركيزها لدى الطلاب مما يساهم في التمكين للغة العربية كلغة لتدريس العلوم في بلادنا.

Résumé:

La langue maternelle est considérée comme le moyen le plus important dans la formation scientifique dans les différents pays du monde développé.

Pour cela, nous proposons un dictionnaire des notions médicales, qui est considéré une nécessité indéniable dans les processus d'apprentissage et de communication médicaux.

Notre thèse a adopté une nouvelle méthodologie basée sur la traduction et la génération du terme conceptuel à partir de plusieurs sources, y compris notre histoire scientifique et linguistique et notre identité marocaine.

Nous avons pu produire, sur la base de critères spécifiques, un dictionnaire (français-arabe) des termes les plus courants de neurologie et neurochirurgie.

La méthodologie du terme conceptuel permet de créer des dictionnaires conceptuels issus de toutes disciplines scientifiques d'une manière unifiée, systématique et renouvelable en suivant les développements scientifiques et en utilisant toutes les ressources patrimoniales et les mécanismes linguistiques disponibles. Ces termes sont particulièrement abrégés, faciles à échanger et évitent les traductions multiples. Nous appelons tous ceux qui veulent contribuer au projet d'Arabisation à préserver cette méthode, que nous visons son adoption dans tous les futurs thèses médicaux afin d'encourager la traduction arabe des programmes de médecine.

Donner l'opportunité à l'arabe comme langue officielle de notre pays légalement et matériellement est le garant de l'utilisation immédiate de ces dictionnaires conceptuels, ce qui permet la circulation et la concentration de ces termes parmi les étudiants, ce qui contribue à l'autonomisation de l'arabe en tant que langue d'enseignement des sciences dans notre pays.

Abstract

Mother tongue is considered to be the most important means of scientific training in the different countries of the developed world.

For this, we propose a dictionary of medical concepts, which is considered an undeniable necessity in the process of medical learning and communication.

Our thesis has adopted a new methodology based on the translation and generation of the conceptual term from several sources, including our scientific and linguistic history and our Moroccan identity.

We were able to produce, on the basis of specific criteria, a dictionary (French–Arabic) of the most common terms of neurology and neurosurgery.

The methodology of the conceptual term allows to create conceptual dictionaries from all scientific disciplines in a unified, systematic and renewable way by following scientific developments and using all available heritage resources and linguistic mechanisms. These terms are particularly abbreviated, easy to exchange and avoid multiple translations. We call on all those who want to contribute to the Arabisation project to preserve this method, that we aim at its adoption in all future medical theses in order to encourage the Arabic translation of medical programs.

Giving the opportunity to Arabic as the official language of our country legally and materially is the guarantor of the immediate use of these conceptual dictionaries, which allows the circulation and the concentration of these terms among the students, which contributes to the empowerment of Arabic as a language of science education in our country.

المراجع:

- [1] أطروحة " المعجم المفهومي للمصطلحات الطبية العامة و الخاصة بالجهاز التنفسي " 18/234
- [2] أطروحة " تعريب دروس علم الأعراض والأمراض التنفسية " للسيدة سليمان غزلان 14 /116
- [3] أطروحة " تعريب الملف الطبي تدير مرضى مصلحة الجهاز التنفسي نموذجاً " للسيد الشادلي سيدي علي 15 /187
- [4] القانون في الطب لابن سينا
- [5] الحاوي في الطب, أبو بكر الرازي, دار إحياء التراث العربي, بيروت (ط 1) (2002م)
- [6] المكتبة الشاملة <https://shamela.ws/index.php/page/download-shamela>
- [7] المعجم الطبي الموحد 2007 <http://umd.emro.who.int/whodictionary>
- [8] ابن منظور, لسان العرب 1/184, دار صادر بيروت, ط 3 (1414هـ), ص: 184
- [9] جلال الدين السيوطي, المزهري في علوم اللغة و أنواعها, شرح و تعليق: محمد جاد المولى بك و محمد أبو الفضل إبراهيم و علي محمد اليحياوي, المكتبة العصرية, بيروت 1986, (الجزء الثاني), ص: 346
- [10] "بعض الأوزان و دلالتها في العربية الفصحى" لشيما رياض فتح الله <https://www.atinternational.org/forums/showthread.php?t=2337>
- [11] الشيخ محمد بن إبراهيم الحمد دراسات في فقه اللغة موقع دعاة الإسلام
- [12] ابن فارس, مقاييس اللغة, تحقيق عبد السالم هارون, ص 663
- [13] عبد القادر المغربي, الاشتقاق و التعريب, القاهرة, الطبعة الثانية 1947 ص: 13
- [14] د. ممدوح خسارة, معجم الإبدال اللغوي (من لسان العرب)
- [15] ابن السكيت, القلب و الإبدال
- [16] د. صبحي الصالح, دراسات في فقه اللغة, الجزء الثاني ص: 212
- [17] أبو الطيب اللغوي, الإبدال, مقدمة المحقق عز الدين التنوخي
- [18] ابن جنّي, الخصائص, الجزء الثاني ص: 84
- [19] عبد الله أمين, الاشتقاق, ص: 370
- [20] مصطفى الشهابي, ملاحظات على معجم الألفاظ الزراعية, مجلة مجمع دمشق 3/23, ص: 225
- [21] د. علي القاسمي, مقدمة في علم المصطلح, القاهرة, الطبعة الثانية 1988

- [22] د. قاسم سارة ، معجم أكاديميا الطبي (إنجليزي - عربي - فرنسي)، مراجعة ذ. محمد دبس، مكتبة بيروت . لبنان 1999.
- [23] كتاب العين، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد بن عمرو بن تميم الفراهيدي البصري (المتوفى: 170هـ)، تحقيق د مهدي المخزومي، د إبراهيم السامرائي، دار ومكتبة الهلال.
- [24] علم اللغة العربية، د. محمود فهمي حجازي، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع.
- [25] تاج العروس من جواهر القاموس، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقب بمرتضى، الزبيدي (المتوفى: 1205هـ)، مجموعة من المحققين، دار الهداية.
- [26] معجم مقاييس اللغة، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (المتوفى: 395هـ) تحقيق: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، 1399 هـ - 1979م.
- [27] المحكم والمحيط الأعظم، أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده المرسي (ت: 458هـ)، تحقيق: عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلمية - بيروت الطبعة: الأولى، 1421 هـ - 2000 م.
- [28] تهذيب اللغة، محمد بن أحمد بن الأزهر الهروي، أبو منصور (المتوفى: 370هـ)، تحقيق محمد عوض مرعب، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة الأولى، 2001م.
- [29] تقويم اللسان، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي (المتوفى: 597 هـ)، تحقيق د. عبد العزيز مطر (أستاذ علم اللغة بجامعة عين شمس وقطر)، الطبعة الثانية، 2006 م، دار المعارف.
- [30] الغريب المصنف، أبو عبيد القاسم بن سلام بن عبد الله الهروي البغدادي (المتوفى: 224هـ) تحقيق، صفوان عدنان داوودي، مجلة الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.
- [31] مختار الصحاح، زين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي (المتوفى: 666هـ)، تحقيق يوسف الشيخ محمد، المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت - صيدا، الطبعة الخامسة، 1420هـ / 1999م.
- [32] المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، أحمد بن محمد بن علي الفيومي ثم الحموي، أبو العباس (المتوفى: نحو 770هـ)، المكتبة العلمية - بيروت.
- [33] جمهرة اللغة، أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي (المتوفى: 321هـ)، تحقيق رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين - بيروت الطبعة الأولى، 1987م.
- [34] البيان والتبيين، عمرو بن بحر بن محبوب الكنانى بالولاء، الليثي، أبو عثمان، الشهير بالجاحظ (المتوفى: 255هـ) دار ومكتبة الهلال، بيروت 1423 هـ.

- [35] المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، إبراهيم مصطفى / أحمد الزيات / حامد عبد القادر / محمد النجار، دار الدعوة.
- [36] المخصص، أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده المرسي (المتوفى: 458هـ) المحقق: خليل إبراهيم جفال، دار إحياء التراث العربي - بيروت الطبعة: الأولى، 1417هـ - 1996م.
- [37] الزاهر في معاني كلمات الناس، محمد بن القاسم بن محمد بن بشار، أبو بكر الأنباري (المتوفى: 328هـ)، تحقيق د. حاتم صالح الضامن، مؤسسة الرسالة - بيروت الطبعة الأولى، 1412 هـ - 1992.
- [38] كتاب الأفعال، سعيد بن محمد المعافري القرطبي ثم السرقسطي، أبو عثمان، ويعرف بابن الحداد (المتوفى: بعد 400 هـ)، تحقيق، حسين محمد محمد شرف، مؤسسة دار الشعب للطباعة والنشر، القاهرة - جمهورية مصر العربية الطبعة: بدون، 1395 هـ - 1975 م.
- [39] الرموز على الصحاح، السيد محمد بن السيد حسن (المتوفى: 866هـ)، تحقيق د محمد علي عبد الكريم الرديني، دار أسامة - دمشق الطبعة: الثانية، 1986.
- [40] معجم ديوان الأدب، أبو إبراهيم إسحاق بن إبراهيم بن الحسين الفارابي، (المتوفى: 350هـ) تحقيق دكتور أحمد مختار عمر، طبعة مؤسسة دار الشعب للطباعة والنشر، القاهرة 1424 هـ - 2003 م.
- [41] شرح تشريح القانون لابن سينا عملاء الدين ابن النفيس، علي بن أبي الحزم القرشي (المتوفى: 687هـ).
- [42] معجم الرائد، جبران مسعود، دار العلم للملايين، الطبعة السابعة، 1992م
- [43] مجمع بحار الأنوار في غرائب التنزيل ولطائف الأخبار، جمال الدين، محمد طاهر بن علي الصديقي الهندي الفتنّي الكجراتي (المتوفى: 986هـ)، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية الطبعة: الثالثة، 1387 هـ - 1967م.
- [44] فقه اللغة وسر العربية، عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصور الثعالبي (المتوفى: 429هـ) تحقيق عبد الرزاق المهدي إحياء التراث العربي الطبعة: الطبعة الأولى 1422هـ - 2002م.
- [45] شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم نشوان بن سعيد الحميري اليمني (المتوفى: 573هـ) تحقيق د حسين بن عبد الله العمري - مطهر بن علي الإرياني - د يوسف محمد عبد الله دار الفكر المعاصر (بيروت - لبنان)، دار الفكر (دمشق - سورية، الطبعة الأولى، 1420 هـ - 1999 م.
- [46] البيان والتبيين، عمرو بن بحر بن محبوب الكنايني بالولاء، الليثي، أبو عثمان، الشهير بالجاحظ (المتوفى: 255هـ) دار ومكتبة الهلال، بيروت 1423 هـ.

[47] معجم الفروق اللغوية، أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران العسكري (المتوفى: نحو 395هـ)، تحقيق الشيخ بيت الله بيات، ومؤسسة النشر الإسلامي، مؤسسة النشر الإسلامي التابعة لجماعة المدرسين بـ «قم» الطبعة: الأولى، 1412هـ.

[48] منتخب من صحاح الجوهري، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (المتوفى) 393هـ.